

**MF**  
 QUOTIDIEN  
 ☎ (027) 23 30 51  
 Service des abonnements:  
 ☎ (027) 23 43 55 - 23 43 56  
 Publicité: Publicitas Sion  
 ☎ (027) 21 21 11 **1 fr.20**

Un vêtement masculin...  
 élégant...  
 alors  
**Ferrero**  
 MODE MASCULINE  
 Place du Midi, Sion

**BOUTIQUE**  
  
**Pitt Môme**  
 Passage Supersaxo - SION

**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais

# Ecône

## ● Mise en garde de Jean Paul II ● Le diocèse de Sion en prière

Au moment où Ecône, symbole du rassemblement des traditionalistes, s'appête à consommer sa rupture avec l'Eglise, le diocèse de Sion,

un autour de son évêque, est entré en prière. C'est la vénérable église et basilique de Valère, symbole du Valais chrétien, qui a été choisie

pour des cérémonies qui vont durer jusqu'à jeudi à midi. Mgr Henri Schwery convie ses diocésains à méditer à travers les célébrations pré-

vues, sur le drame que vit l'unité de l'Eglise. Les fidèles participant à ce triduum viennent de toutes les régions et de tous les milieux du Valais. «C'est une mobilisation extraordinaire», déclarait le porte-parole de l'évêché, le chanoine André Berchtold. Parmi les célébrations prévues, des messes grégoriennes en latin et des veillées de prières qui seront le pendant de ce qui se déroule en même temps dans de nombreuses paroisses valaisannes et dans d'autres diocèses. Le moment le plus important de la rencontre sera l'office pontifical de jeudi matin, au cours duquel Mgr Schwery prononcera une homélie sur l'unité.

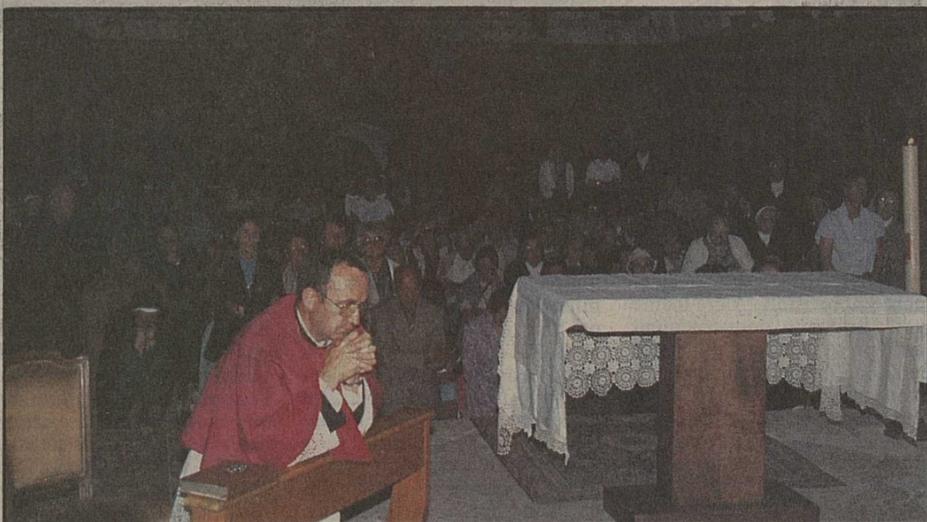
Cette manifestation de ferveur de toute l'Eglise valaisanne met en lumière le drame vécu par de nombreux catholiques au moment où Mgr Marcel Lefebvre s'appête à braver l'excommunication en procédant au sacre de quatre évêques issus de sa fraternité.

Rien ne devrait en effet plus retenir le prélat traditionaliste dans sa détermination. La menace était pourtant clairement affirmée par le cardinal Gantin, préfet de la congrégation des évêques: «Pour le cas où tu réaliserais ce que tu as annoncé, je te fais savoir que tu attirerais sur toi - comme sur les évêques que tu ordonnerais - l'excommunication réservée au Saint-Siège par le canon 1382.»

Même si Mgr Lefebvre continue de contester le caractère automatique de la mesure en s'appuyant sur la notion de nécessité, il reste que sa communauté va se couper de l'Eglise catholique romaine et que seule la voie d'un schisme déclaré lui sera désormais ouverte. S'il devait rester le moindre doute quant à l'interprétation et la procédure, la déclaration du pape lui-même l'a totalement dissipé. S'adressant aux cardinaux réunis en consistoire à

Rome, Jean-Paul II déclarait hier: «Nous sommes très attristés par la nouvelle que l'un de nos frères dans l'épiscopat, qui depuis plusieurs années avait refusé l'obéissance au Saint-Siège et avait été frappé de la peine de suspension a divinis, va procéder sans mandat apostolique à l'ordination d'évêques et rompre ainsi l'unité de l'Eglise, entraînant un bon nombre de ses partisans dans le schisme.»

De leur côté les évêques de Suisse se réunissent en conférence extraordinaire vendredi, et préparent avec leurs homologues de France et d'Allemagne une mise en garde commune à l'égard des fidèles proches de la tradition, mais qui se refusent à franchir le pas d'une rupture que l'Eglise aura, de son côté, tout fait pour éviter. **FD**



Mgr Henri Schwery, entouré des fidèles du diocèse, lors de l'ouverture des cérémonies pour l'unité à la basilique de Valère.

**La grande douleur de Jean Paul II** (40)

### Grand Conseil

#### Planification hospitalière

# Feu vert et Peter circus

Le Grand Conseil, en approuvant les projets de constructions et de transformations des hôpitaux régionaux de Sierre, Sion, Martigny et Monthey, a donné, hier, le feu vert à la mise en place définitive de la planification hospitalière de l'an 2000 telle que préconisée par le Département de la santé publique, présidé par le conseiller d'Etat Raymond Deferr.

Cette planification, rappelée par le député Roman Juon, repose sur trois critères fondamentaux: décentralisation des soins médicaux afin que chaque Valaisan puisse se faire soigner le plus près possible de son domicile; décentralisation des disciplines spécialisées mais concentrées dans un ou deux établissements, coût de la santé oblige; coopération avec les hôpitaux universitaires pour les techniques hautement sophistiquées. Une ombre au tableau cependant dans cette planification, temporaire espérons-le: les documents officiels ne mentionnent pas la section des lits aigus de la

clinique Saint-Amé, section à laquelle les habitants de la région sont très attachés.

Cette planification de l'an 2000 ne saurait être exhaustive sans la révision des lois sur la santé publique et sur l'assurance maladie. Le Parlement s'en saisira en septembre prochain.

Mais revenons aux décisions d'hier qui permettront aux établissements hospitaliers valaisans de remplir la mission qui leur a été assignée, dans le seul intérêt des patients de ce canton. Et ce ne sont ni les jérémiades, ni les sophismes, ni les accusations fallacieuses du député socialiste et conseiller national Peter Bodenmann qui empêcheront le Valais de mener une politique hospitalière moderne, avec en point de mire la réduction des coûts.

Il a trouvé en la personne du conseiller d'Etat Raymond Deferr un homme d'Etat conscient de ses responsabilités et parfaitement maître de ses dossiers. Accusé d'incapacité et de négligence, M. Deferr, chiffres officiels de l'Institut

suisse des hôpitaux à l'appui, lui retourne le compliment sans ménagement. Orgueilleux et de mauvaise foi, Peter Bodenmann oublie en route quelques millions, ne retient que les avis favorables à ses thèses même s'ils sont contredits par des experts neutres, qualifiés d'asocial et de pervers tout ce qui ne s'inscrit pas dans sa ligne. Que son raisonnement soit truffé de contradictions et d'omissions ne l'émeut guère: «Mesdames et messieurs de la majorité, vous êtes des incapables car vous ne partagez pas mes vues.» Et le tour est joué! Si ce mode de pensée, d'une perversité démoniaque - ne craignons pas le pléonasme - n'est pas révolutionnaire, alors Peter Bodenmann est un acrobate débutant qui devrait avoir la lucidité de travailler avec un filet. Mais il est vrai que les numéros de haute voltige sont plus spectaculaires sans. Jusqu'à ce qu'une chute plus douloureuse le réduise au silence! Le cirque ne pardonne pas. **3**

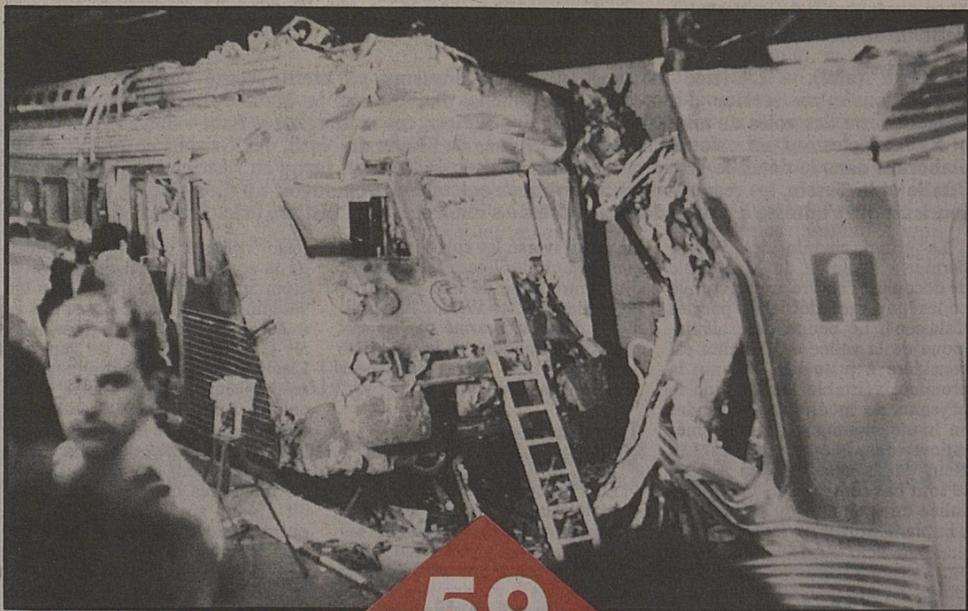
Roland Puipe

### Football: le calendrier de LNA

# FC Sion: les grands d'entrée de cause!

Samedi 23 juillet: jamais le championnat suisse n'a débuté aussi tôt. Le FC Sion, ce jour-là, opérera un premier déplacement au bout du lac pour jouer contre Servette. L'ouverture de la saison à Tourbillon aura lieu le mercredi suivant, 27 juillet, face au tenant du titre, Neuchâtel Xamax. Et puis le samedi 30 juillet, l'équipe valaisanne rencontrera le Lausanne-Sports à la Pontaise. Trois matches en huit jours, face à des adversaires ambitieux: il s'agira d'être prêt. Car les points seront chers dès le début... **12**

### Drame de la gare de Lyon



**59**  
 morts  
**32**  
 blessés

(40)

### JO: après le «niet» des Lausannois

# Colère dans le Chablais vaudois

L'horizon 1994 était prometteur. Les Jeux olympiques en Pays de Vaud... Eh bien ces promesses ont fait long feu. 20 000 Lausannois ont balayé le projet.

Dans le Chablais vaudois, principalement à Villars, Leysin, aux Mosses ou aux Diablerets, c'est la consternation, la colère.

Les responsables du tourisme régional ne mâchent pas leurs mots. Et l'on reparle du Chablais libre... **21**

**WBS**

Willy Bühler S.A.  
 Chanône-Berchtold 9, Sion  
 Tél. 027/22 65 82

Lave-linge - Séchoir

**KENWOOD**

Service officiel après vente



## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE SWISSGAZ

# Le bonheur des uns...

**BERNE (bos).** - A toutes choses, malheur est bon... Ce pourrait être la devise de Swissgas, la société anonyme suisse pour le gaz naturel, dont l'assemblée générale a eu lieu hier à Berne. Et pour cause! Les pluies torrentielles de l'été passé ont gravement endommagé l'une des principales «autoroutes» qui amènent le gaz en Suisse, plus précisément dans la vallée de Conches. Qu'importe, les clients des gaziers n'en ont pas souffert, ce qui prouve que cette énergie est fiable.

Eric Giorgis, président de Swissgas, se frotte les mains: «L'année 1987 se termine une nouvelle fois par un développement positif. L'utilisation du gaz a augmenté de 8% en comparaison avec l'année précédente; elle correspond également à environ 8% de la consommation d'énergie totale du pays. Cette croissance de l'emploi du gaz contribue beaucoup à la protection de l'environnement, problème vital s'il en est.»

### Avenir brillant

Mieux! «En 1987, la bonne fiabilité et la souplesse de la distribution du gaz ont été démontrées», lance Eric Giorgis. «En effet, les graves intempéries et les inondations d'août dernier ont endommagé le gazoduc du Rhône, dans la vallée de Conches, sans pour autant que l'alimentation des consommateurs de gaz n'en ait été affectée, grâce à la large interconnexion des réseaux de transport existant dans notre pays.»

Et l'avenir? Le gaz peut légitimement bomber le torse... Eric Giorgis l'affirme, «les dernières analyses des possibilités du gaz pour pourvoir aux besoins mondiaux en énergie montrent qu'il existe un potentiel de croissance très important, tant du point de vue de l'offre que de la demande. Selon les dernières évaluations, les réserves mondiales sont estimées à 313000 milliards de mètres cubes, soit 167 fois la consommation de 1987, qui fut de 1875 milliards de mètres cubes.» Qui plus est, ces ré-

servés mondiales ont pour la première fois l'an dernier légèrement dépassé celles de pétrole, dont la consommation est actuellement deux fois plus grande que celle du gaz. «Et les spécialistes sont d'accord qu'on découvrira, à l'avenir, davantage de réserves de gaz que de pétrole», se réjouit Eric Giorgis.

### Forte croissance

Qui poursuit: «Les perspectives de demande du gaz naturel varient naturellement selon les différentes régions. Sur le plan mondial, on estime que le potentiel total de la demande atteindra près de 2750 milliards de mètres cubes en 2020. Les taux de croissance élevés enregistrés dans le passé continueront jusqu'au tournant du siècle. Ensuite le taux de croissance sera plus modéré.»

### La stratégie suisse

Et en Suisse? L'industrie helvétique du gaz sait qu'elle n'a pas encore atteint ses limites de développement et qu'elle a encore de grands services à rendre au pays, professe Eric Giorgis. Pour assurer le meilleur approvisionnement possible, Swissgas a défini la stratégie suivante:

- conclusion de contrats de longue durée (vingt à vingt-cinq ans) pour l'acquisition et le transport de gaz (les contrats déjà conclus garantissent la couverture des besoins bien au-delà de l'an 2000);
- diversification systématique des sources d'approvisionnement, le

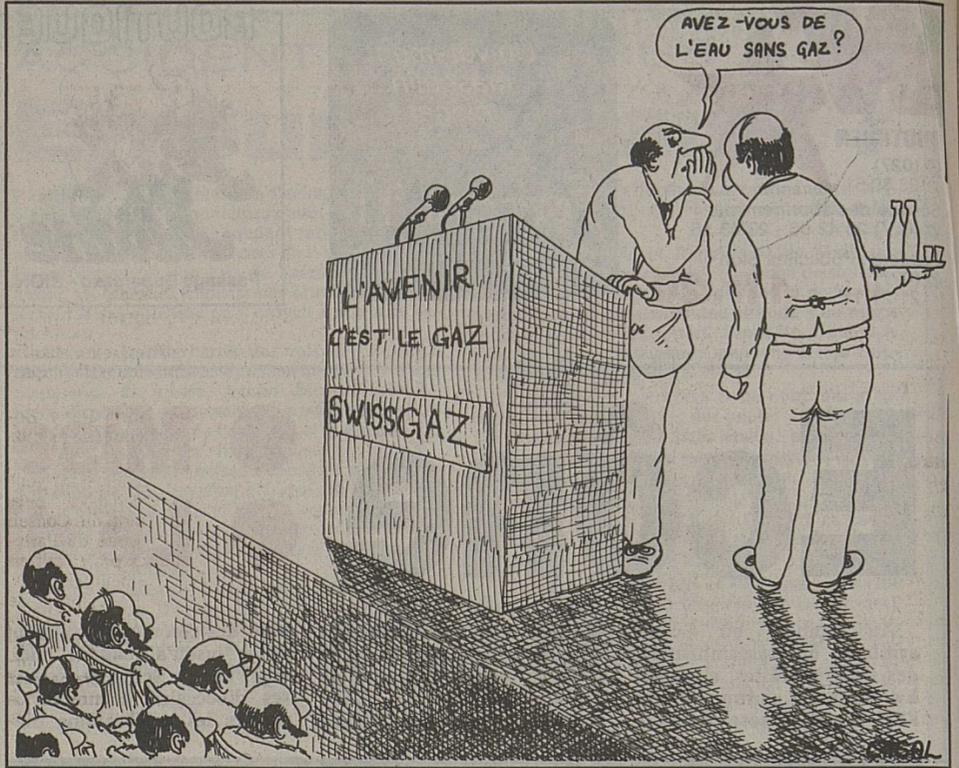
gaz destiné à la Suisse provenant de six pays politiquement stables (dont l'URSS, qui couvrira à terme 16% des besoins);

- diversification systématique des voies d'acheminements (sept grands gazoducs d'entrée en Suisse sont actuellement en service, neuf dès l'an prochain);
- collaboration étroite dans le domaine du transport avec les pays voisins;
- exploitation des gisements nationaux découverts, comme celui de Finsterwald, dans l'Entlebuch lucernois;
- négociations et études pour réaliser le stockage du gaz naturel en grands réservoirs souterrains ou en surface, en Suisse ou à l'étranger;
- signature de clauses d'entraide internationale en cas de crise.

### Un gisement dans le Chablais?

Par ailleurs, Swissgas poursuit ses efforts de recherche de gaz naturel dans le sous-sol de notre pays. Responsable de la prospection: Swisspetrol Holding. Hier matin, Swissgas et Swisspetrol ont signé un nouvel accord. Il prévoit une enveloppe de 80 millions de francs pour réaliser, entre l'automne 1988 et l'année 1990, trois forages successifs sur des sites très prometteurs, tout d'abord à Teuffenthal, près de Thoun, puis dans le Chablais et enfin dans la région du lac de Constance.

A noter encore que l'assemblée générale a approuvé le compte profits et pertes 1987.



## NOUVELLE-CALÉDONIE

# Référendum et arrière-pensées

Michel Rocard est décidé. Alors même qu'il dirige un gouvernement fantôme se réduisant à la seule personne du premier ministre, il frappe un grand coup. Cinq semaines après l'envoi en Nouvelle-Calédonie d'une mission réunissant curieusement un grand maître de la franc-maçonnerie, un prélat de l'Eglise catholique, un pasteur et deux fonctionnaires, six semaines après le drame d'Ouvéa, qui cotita la vie à vingt et une personnes, Michel Rocard réussit le pari de réunir autour d'une même table les frères ennemis d'hier, Jacques Lafleur pour les Caldoches, et Jean-Marie Tjibaou pour les indépendantistes. Et dimanche matin, les deux hommes signaient une déclaration commune, cautionnant le plan Rocard de règlement du problème calédonien. Demain, le Conseil des ministres, réunissant enfin les membres de ce gouvernement introuvable, adoptera le premier volet de ce plan, c'est-à-dire la suspension du statut Pons et le retour de la Nouvelle-Calédonie au régime de l'administration directe pendant un an. Un nouveau statut, et c'est le deuxième volet du plan, sera proposé à l'approbation des Français par référendum en automne; enfin, un référendum d'autodétermination aura lieu en Nouvelle-Calédonie dans dix ans.

lomon. Les Caldoches et autres minorités attachées à la France ont dix ans pour voir venir, mais ils doivent renoncer au statut Pons qui assurait leur pouvoir. Les indépendantistes obtiennent une stricte définition du corps électoral pour 1988 et 1998: les Caldoches et leurs descendants ayant plus de 18 ans. Seront exclus des listes électorales les fonctionnaires français accomplissant sur le territoire un séjour limité. Le FNLS obtient plus encore, que le statut Rocard ne puisse être remis en cause que par un nouveau référendum, mais l'indépendance est renvoyée à dix ans.

Restent une observation et deux questions. L'observation, c'est le gisement inépuisé de la Constitution française pour ses détracteurs les plus résolus pendant vingt-trois ans. Un jour, c'est l'article 49-3 qui permet de gouverner sans majorité; le lendemain, c'est le refus de signer les ordonnances du gouvernement Chirac et le surlendemain, c'est le recours sans crier gare au référendum, «institution de plébiscite» dénoncé pendant plus d'un quart de siècle.

### Les socialistes jouent et gagnent

Les deux questions sont plus préoccupantes. La première tient à l'accueil en Nouvelle-Calédonie par les groupes extrémistes du compromis de dimanche. Le Front national l'a déjà rejeté, mais Jean-Marie

Tjibaou ne va-t-il pas être désavoué par ses troupes? La dernière question relève de la politique intérieure française: quelle va être la réponse de l'opposition au référendum? Ne va-t-elle pas se trouver dans la situation des socialistes en 1972, lorsque Georges Pompidou décida de soumettre à référendum le problème de l'adhésion de la Grande-Bretagne au Marché commun? Les socialistes choisirent alors l'abstention. Mais aujourd'hui, qu'en sera-t-il du RPR, affaibli par les élections d'avril-mai et plus encore de la nouvelle Union du centre dont les témoins, comme Bernard Stasi, applaudissent déjà au plan Rocard quand ils ne l'ont pas écrit eux-mêmes avec les socialistes dans le cas de Raymond Barre?

Ce référendum n'est pas totalement innocent. Comme toutes les consultations au suffrage universel décidé en France par le pouvoir, il obéit d'abord à des arrière-pensées de politique intérieure: consolider un gouvernement sans majorité, préparer l'ouverture qui devrait surgir après les municipales de mars 1989.

Les socialistes sont décidément des experts dans l'art de la communication: après avoir suscité de toutes pièces le drame de Nouvelle-Calédonie où, comme le rappelait Jacques Chirac, ne stationnait avant 1981 qu'un escadron de gendarmes, ils jouent aujourd'hui au deus ex machina de la crise. Il faut le faire... Pierre Schäffer

## LE GRAND CHEMIN DES WALSER

# Elargir l'horizon culturel



Une ronde des enfants de Brigue pour inaugurer le projet du chemin des Walsers soutenu par l'Office national suisse du tourisme.

**BRIGUE (and).** - L'Office national suisse du tourisme va mettre toute son infrastructure internationale au service d'une idée qui touche directement le Haut-Valais. Il s'agit de la redécouverte des voies de migration alpines des Walsers, ces montagnards haut-valaisiens des XIIIe et XIVe siècles qui ont colonisé les régions alpines de l'Italie du Nord, des Grisons et du Tyrol. En élaborant dans le détail le grand chemin des Walsers de Zermatt jusqu'en Autriche en passant par l'Italie et le Tessin, les responsables touristiques entendent promouvoir un tourisme de qualité, un tourisme qui s'adresse à des randonneurs prêts à s'interroger sur l'histoire et la civilisation alpine.

Le grand chemin des Walsers permet à l'homme du XXe siècle de découvrir l'œuvre architecturale et les paysages défrichés par les Valaisiens. Le peuplement allemand de la vallée de Conches est considéré à juste titre comme la première véritable tentative de la paysannerie médiévale de fonder en haute montagne des agglomérations organisées et durables. Les Haut-Valaisiens du Moyen Age ne se sont pas contentés de civiliser la vallée du Rhône jusqu'à Finges en y implantant leur parler rocailleux,

ils ont traversé les cols vers le sud pour y jouir des libertés des colons. En contrepartie de leur travail de défrichage, les Walsers étaient libérés du service armé par les seigneurs de l'époque et la propriété perpétuelle des terres défrichées leur était garantie.

### Des itinéraires pour idéalistes

Lors du 4e congrès international d'études sur les Walsers, les 6 et 7 septembre 1986, le journaliste Te-

resio Valsesia présenta un projet de la section Macugnaga du Club alpin italien en vue de créer un chemin des Walsers de Bosco Gurin à Zermatt. Il invita les Tessinois, les Grisons ainsi que les gens du Liechtenstein et du Vorarlberg qui se préoccupent de tourisme et de culture à reconstituer le «chemin des Walsers» entre le Mont-Rose et les Alpes autrichiennes. Cela étant, seuls pourraient être appelés ainsi les itinéraires dont l'histoire nous dit à coup sûr qu'ils ont été empruntés par les Walsers. Il est clair que tous les sentiers connus ne pouvaient être inclus dans le projet et qu'il fallait procéder à une sélection de ceux qui présentent un intérêt culturel. C'est pourquoi l'itinéraire retenu ne doit pas être présenté comme l'ancienne route d'émigration des Walsers en quête de terres à défricher. Il s'agit davantage d'une randonnée d'un site culturel walsers à l'autre qui soit aisément accessible.

Le promeneur passera ainsi de stations internationales à des hameaux comme Gspon-sur-Staldenried dont même les Haut-Valaisiens ont oublié l'existence. Tout un programme de redécouverte!

### Jugement de Salomon

Ce plan ressemble à s'y méprendre au jugement de Sa-

# Trois mauvaises phases

Il est à Berne des problèmes qui surgissent chaque année à la même période, qui suscitent les mêmes interventions parlementaires et qui attirent les mêmes réponses de la part de la division des importations et des exportations du Département de l'économie publique. Je veux parler du marché des fruits et légumes et de l'application du système des trois phases selon l'art. 28 de l'ordonnance générale sur l'agriculture.

Récemment certains ont dénoncé l'extrême lourdeur du marché des fraises, des tomates et des carottes en raison d'une application laxiste de la législation en matière d'importations de fruits et légumes étrangers. La division fédérale compétente a fait savoir qu'elle n'ignorait pas le problème, qu'elle mènerait une enquête, qu'elle punirait les contrevenants. Elle a également relevé, une fois de plus, que la maigreur de ses effectifs en personnel lui interdisait pratiquement d'exercer un contrôle efficace du système des trois phases...

Il n'empêche que la sempiternelle répétition année après année des importations abusives concurrençant gravement et directement la production indigène et faisant chuter les prix laisse songeur. C'est presque à croire que certains importateurs suisses devant l'application d'un système dont la manipulation est aisée se font un malin plaisir de violer la législation en vigueur, le bénéfice économique ainsi réalisé dépassant largement les sanctions fort mitigées décidées çà et là par l'administration centrale. D'ailleurs, rien n'empêche un grossiste à qui l'on retire pendant une durée déterminée la licence générale d'importation de poires ou autres de passer un accord avec un autre importateur. Et puis chaque fautif invoquera le fait qu'il n'a pas voulu violer de façon délibérée les conditions liées aux permis d'importation, que les ventes intervenues en fin de la première phase n'ont aucunement perturbé le marché, que les abus qui sont pratiqués en général dans la profession portent préjudice au commerce

des importations, etc. Le Tribunal fédéral, appelé en son temps à la rescousse pour tâcher de mieux définir les règles de comportement de l'importateur honnête, a précisé que le comportement du titulaire d'une licence générale devrait être apprécié en fonction de sa bonne foi, du soin à vouer aux achats, de l'estimation la plus précise possible de la quantité à importer, du jaugeage enfin des besoins réels du consommateur. Inutile de préciser que cette jurisprudence loin d'éclairer le débat des importations fautives en concurrence avec la production indigène constituera pour certains un appel direct à frauder les trois phases...

On le voit: si les choses se répètent ainsi c'est qu'il y a quelque chose de pourri dans la législation et son application. Il vaudrait donc la peine de se pencher sérieusement sur le problème quitte à remettre en cause un système dont on sait maintenant déjà qu'il sera violé en fin de printemps ou début de l'été 1989! Pierre de Chastonay

## Un Valaisan nouveau chef adjoint à la rédaction suisse de l'ATS

**BERNE (ATS).** - Patrick Pitteloud (36 ans) a été nommé chef adjoint de la rédaction suisse de l'Agence télégraphique suisse (ATS), avec entrée en fonction définitive le 1er juillet. Venu à l'ATS en 1979, il a été correspondant au Palais fédéral depuis 1984, après un passage d'une année à la «Liberté», avant d'être rappelé à la rédaction centrale pour ses nouvelles fonctions. Le chef de la rédaction suisse Markus Rohr a pour sa part été confirmé dans sa fonction de rédacteur en chef adjoint de l'ATS.

## Grand Conseil

## PLANIFICATION HOSPITALIÈRE

## Sur la bonne voie

Le Grand Conseil a approuvé, hier, en deuxième lecture, les décrets de subventionnement du projet de construction du nouvel hôpital de Sierre et les projets de transformation des hôpitaux de Sion-Hérens-Conthey et de Monthey. Sierre et Monthey ont entraîné l'unanimité tandis que celui de Sion a enregistré trois oppositions socialistes. A l'unanimité également, les députés ont approuvé, en première lecture, le décret de subventionnement de construction et de transformation de l'hôpital de Martigny. Coût total des quatre projets: 174,5 millions de francs. Le subventionnement a été arrêté à 60,3 millions.

**Sierre:** le coût est devisé à 73,664 millions pour les bâtiments et le mobilier et à 7,164 millions pour les équipements médicaux, subventionnement maximum, 29 millions.

**Monthey:** coût, 15,685 millions; subventionnement, 5,49 millions.

**Martigny:** coût, 55,4 millions pour le bâtiment et le mobilier et 4,19 millions pour le matériel médical; subventionnement, 19,391 millions.

## Peter Bodenmann, «l'économane»!

L'unanimité obtenue ne signifie pas absence de critiques, la plupart infondées.

Le député socialiste Peter Bodenmann fut évidemment le plus virulent.

En résumé, le Valais étant gouverné par des incapables, toute planification émanant du Conseil d'Etat et de la majorité du Parlement ainsi que tout projet qui en découle sont forcément mauvais. C.q.f.d.! Et Peter Bodenmann de citer quelques chiffres et des experts à l'appui de sa démonstration. Mal lui en prit, car le conseiller d'Etat Raymond Deferr ne s'est pas fait prier pour mettre en lumière les contradictions et les

omissions qui président au raisonnement pervers de cet «économane» en mal de publicité.

Ainsi le projet sierrois serait trop onéreux de 16 millions, comme en témoignerait un rapport de l'Institut suisse des hôpitaux. Mais Peter Bodenmann oublie au passage le prix des terrains, les aménagements extérieurs, les installations et autres intérêts intercalaires. M. Deferr ne s'en laisse pas compter et prouve, au contraire, que le coût du projet initial a été réduit de 7,7 millions, voire 9 millions si l'on tient compte du renchérissement, alors que l'Institut suisse des hôpitaux demandait un abaissement de 4 millions. Peter Bodenmann est trop intelligent pour que l'on puisse mettre une telle omission sur le compte d'un manque d'information. C'est d'autant plus grave! L'hôpital de Sierre serait trop cher comparé à d'autres constructions analogues en Suisse alémanique. Qu'il aille donc se faire soigner dans ces établissements qui comportent des chambres à quatre, à huit lits, sans confort. Il prendra sa douche au fond du couloir, comme tout le monde. A moins que son titre de conseiller national lui octroie des passe-droits!

Par 91 voix contre 12 et 2 abstentions, le Grand Conseil refuse de suivre Peter Bodenmann dans son travail de sappe.

## Couple chaleur-force

Plus intéressante la discussion sur la possibilité pour l'hôpital de Sierre de produire sa propre énergie par le système «couplage chaleur-force». Le Département de la santé s'y oppose car les rapports d'experts sont contradictoires. Si Peter Bodenmann cite les seuls experts favorables, en fustigeant évidemment le gouvernement pour sa prudence en la matière, le député radical Maurice Puipe, dont l'objectivité ne peut être mise en doute, parvient à convaincre le Parlement, au terme d'un exposé clair et précis, arguments techniques à l'appui, de ne pas écarter cette possibilité. Sur proposition du député Jérémie Robyr, la demande de M. Puipe est acceptée sous réserve d'une étude complémentaire et de son acceptation par le maître de l'œuvre.

## Au tour de Sion

Pas troublé par sa défaite, Peter Bodenmann poursuit sur sa lancée. Renvoi du projet séduisant au Conseil d'Etat jusqu'à l'achèvement des constructions sierroises et margigneraines. Il sera toujours temps d'aviser à ce moment-là. Peu importe que la nécessité des travaux ait été démontrée par la première commission parlementaire présidée par son collègue Francis Fournier! Oubliées les conclusions de la deuxième commission parlementaire aux travaux de laquelle il s'est abstenu de participer. Il a préféré y déléguer son remplaçant. C'est plus facile de crier au scandale après coup!

Que la sécurité des malades ne soit plus assurée à l'hôpital de Sion, que les salles d'opération ne peuvent plus être convenablement aseptisées, que l'hôpital ne soit plus en mesure de remplir sa mission ne l'émeuvent guère, pourvu qu'il puisse amener la République à coup de sophismes et d'accusations tonitruantes.

Le Grand Conseil n'est évidemment pas dupe de son jeu mais il n'en demeure pas moins que son assurance orgueilleuse ne sert pas précisément les intérêts du canton sous la coupole fédérale.

Roland Puipe

## L'ÉTÉ LAUSANNOIS

## 120 manifestations gratuites

(sv). — Le comité d'organisation de «Lausanne vous offre pour un été» a concocté un menu de choix et varié offert gratuitement aux Lausannois et aux hôtes de la capitale vaudoise, soit quelque 120 manifestations qui animeront la ville des bords du lac à la Cité, pour un budget de 140000 francs (130000 francs en 1987). Dans le programme présenté à la presse par le syndicat Paul-René Martin et les principaux animateurs de l'été lausannois, soulignons tout d'abord les concerts d'orgue de la cathédrale et aux église Saint-Laurent et Saint-François, le théâtre, le jazz et la musique classique entre autres spectacles de danse et de cabaret pendant le Festival de la Cité

## LOI SUR LE LOGEMENT

## De l'information d'abord

En deuxième lecture, ce projet de loi sur le logement n'a suscité aucune objection, lors du débat sur l'entrée en matière. Il aurait été étonnant d'ailleurs qu'il en fut différemment, puisque le conseiller d'Etat, M. Raymond Deferr, lui-même, n'eut que le loisir de formuler des remerciements à l'adresse des intervenants (faute de connaître encore toutes les propositions de modification).

Mais quel est donc l'objet de cette loi?

«La présente loi a pour but de promouvoir la construction de logements et de favoriser l'assainissement des constructions existantes» (article 1, alinéa 1). Et elle vise notamment les objectifs suivants: favoriser l'accession à

la propriété de logements, maintenir sur le marché des logements à loyer modéré, favoriser une répartition judicieuse de la population sur l'ensemble des communes, spécialement dans les zones de montagne (article 1, alinéa 2).

Qui pourrait combattre pareilles intentions? Personne évidemment, à condition que chacune et chacun sachent désormais quels sont leurs droits à ces prétentions...

C'est pourquoi les députés Alfons Lehner et Arthur Imhof ont tellement demandé que «la population soit constamment informée». En effet, rien ne sert de fournir des prestations nouvelles si nul n'en a précisément connaissance. rg

## LE REMANIEMENT D'AUSERBERG

## De l'urgence ensuite

Adversaire presque obstiné de la fameuse clause d'urgence, je l'approuve cependant en l'occurrence.

Il faut dire que — selon les termes du rapporteur de la commission, M. Paul Fellay — «il reste à terminer les travaux entrepris depuis près de trente ans» à propos de ce remaniement parcellaire.

Si, après trente ans d'efforts accomplis, le solde d'un remaniement n'entraînait pas l'urgence, bien des responsables des améliorations foncières ne survivraient plus à leur ouvrage.

Aussi, lorsque le président de la commission, M. Roman Weissen, demande l'urgence pour ce projet de décret, renvoyé-t-il, à juste titre, une approbation générale.

En guise d'information complémentaire, je cite ce-

pendant les conclusions du rapporteur Paul Fellay: pour ce qui concerne l'urgence, la majorité de la commission s'est abstenue. Toutefois, pour la défense des populations de montagne et pour son agriculture, nous pensons que, si le Grand Conseil acceptait l'urgence, ces travaux entrepris encore cette année permettrait d'activer la fin de cette œuvre...

MM. Weissen et Fellay pensent fort bien d'autant que, faute d'une clause d'urgence, une subvention fédérale de 750000 francs serait perdue.

Une clause d'urgence ne doit pas être systématiquement admise, elle doit être régulièrement justifiée. Sinon, elle ne serait même plus une clause, à peine un appendice. rg

## LES PROPOSITIONS DE MODIFICATION

## De la discipline enfin

Lorsqu'un projet de loi réclame l'attention des députés, il la retient suffisamment par sa litanie de dispositions, de références, sans qu'il ne doive simultanément la confondre ou la décourager par une multitude de propositions de modification, volontiers en retard d'une pertinence ou d'une opportunité.

A ce sujet, le règlement du Grand Conseil (du 26 mars 1974) est extrêmement clair:

«Les propositions portant sur une modification matérielle d'un texte du projet doivent être déposées par écrit entre les mains du président et, si possible, distribuées aux députés avant le vote sur l'entrée en matière. Exception est faite pour les amendements provoqués par ces propositions» (article 57, alinéas 1 et 2).

Il appartient donc au président du Grand Conseil d'invoquer les députés à respecter cet article, dans le sens le plus strict du terme, de la lettre et de l'esprit. D'autant que certaines propositions de modification contiennent parfois de la démagogie ou de l'é-tourdisme jusqu'à chambarde tout un projet de loi. Que sert alors d'accepter une entrée en matière, en séraphique unanimité, si le suppléant subit d'un obscur député déposé tardivement une proposition de modification qui ne rime peut-être à rien, mais qui chambarde tout?

M. Wilhelm Schnyder ne manque pas d'aptitudes, mais il n'a pas encore celles d'appliquer les règlements contre les murs.

## RÉFECTION DES DIGUES DU RHÔNE

## A l'unanimité

(rp). — A l'unanimité, les groupes parlementaires ont approuvé l'entrée en matière concernant les projets de réfection des digues du Rhône entre Oberwald et Brigue et entre Brigue et Sierre. Eléments indispensables de la sécurité de la population et des installations bordières, les digues ont été durement touchées lors des crues catastrophiques de l'été dernier. Leur remise en état s'avère donc indispensable si l'on veut éviter une nouvelle catastrophe.

Le coût des travaux est devisé à 6,2 millions entre Oberwald et Brigue et à 5 millions entre Brigue et Sierre.

La subvention cantonale est fixée à 30%.

## Même un enfant de l'école primaire...

Cela n'a pas empêché Peter Bodenmann de demander l'arrêt des travaux afin d'étudier une solution «plus conforme aux thèses de l'environnement», solution qui existerait selon certains milieux zurichois. Le conseiller d'Etat Bornet, tout en l'assurant que tout serait mis en œuvre écologiquement, lui a tout de même fait remarquer qu'un cours d'eau du Plateau ne se comportait pas comme une ri-

vière valaisanne: «Cela, même un enfant de l'école primaire le comprend.» Mais Peter Bodenmann préfère écouter les sirènes zurichois qui lui auraient soufflé que les solutions valaisannes étaient mauvaises. Et chantons en chœur le pays romand... Cette intervention n'a pas été appréciée par le député Bernard Varone qui fustige le goût du ridicule de certain député.

«Voulons-nous arrêter l'eau sans digue au nom de l'environnement? Allez constater le long de la Borgne l'harmonie entre la main de l'homme et l'environnement!» C'est toute la différence entre un député de salon et un député de terrain!

## QU'EST-CE QU'ON DIT?

## Amis lecteurs (I)

Certains d'entre vous viennent de me donner l'occasion de constater que je ne suis pas épargné par l'esprit suffisant des Français jugeant naturel que les citoyens du monde entier connaissent par le détail les péripéties qui émaillent l'histoire de France.

Il a suffi, pour que j'en prenne conscience, de plusieurs lettres et de quelques coups de téléphone, me demandant de préciser, à la suite de mon article intitulé «Chassez le naturel...» du 22 juin, l'affaire de la décoration de la Francisque accordée à Mitterrand par le Régime du maréchal Pétain, de même que ce que l'on a appelé «l'affaire du jardin de l'Observatoire».

Je vous prie donc, avec mes excuses, de recevoir ci-dessous mes explications.

Et d'abord sur la Francisque. La Francisque fut une décoration créée par une loi du 16 octobre 1941 pour récompenser, à la fois les services rendus à l'«Etat français» et la fidélité à son chef, le maréchal Pétain.

Entendez bien: services rendus au régime de Vichy et fidélité au maréchal.

Les bénéficiaires devaient prêter serment en ces termes: «Je fais don de ma personne au maréchal Pétain, comme il a fait don de la sienne à la France. Je m'engage à servir ses disciplines et à rester fidèle à sa personne et à son œuvre.»

Il est difficile de pousser plus loin l'idolâtrie, surtout si l'on ajoute que deux conditions préalables étaient nécessaires à l'obtention de la Francisque. Elles étaient ainsi définies dans les textes de l'époque:

1. Avant la guerre, avoir pratiqué une action nationale et sociale conforme aux principes de la Révolution Nationale.
2. Manifester depuis la guerre un attachement actif à l'œu-

vre et à la personne du maréchal.

Aucun problème: sur le premier point, Mitterrand était avant la guerre royaliste de l'Action Française de Charles Mauras.

Sur le second, il avait prêté le serment cité plus haut.

Dans la suite, on a tenté de faire croire à une homonymie; il se serait agi d'un autre Mitterrand. Mais le texte officiel lève sur ce point toute ambiguïté: la Francisque est attribuée à «Mitterrand François Maurice, né le 26 octobre 1916 à Jarnac (Charente), délégué au Service National des étudiants».

L'intéressé, au cours d'explications embarrassées, a prétendu plus tard qu'il avait accepté uniquement pour dissimuler son action dans la résistance. Auquel cas, il ne serait que parjure! Mais il se trouve qu'il recevait la Francisque à l'automne 43... au moment même où il arrivait à Londres pour être présenté à De Gaulle. Ainsi s'effondre aussi la thèse de l'acceptation «par précaution». Au demeurant, il s'est trouvé quelques hauts dignitaires de l'époque, pour affirmer que Mitterrand a présenté sa candidature à la Francisque, et ne s'est pas contenté de l'accepter.

Passons maintenant à l'affaire de l'Observatoire, qui prend place entre la grosse farce et les mauvais polar. Elle a pris naissance dans la soirée du 15 octobre 1959, où François Mitterrand prétend avoir été poursuivi par une voiture, alors qu'il regagnait son domicile.

Se voyant serré de près, il abandonne son véhicule, bondit tel le chamois par-dessus les grilles cernant le jardin du Luxembourg et plonge dans les troènes. C'est alors qu'éclate une rafale qui transforme

en passoire la 403 de l'intéressé.

Explication de celui-ci à la police: «C'est un attentat des commandos OAS.»

L'affaire suit son cours, très péniblement il faut le dire. Elle débouche sur des révélations inattendues: Mitterrand a fait appel à un individu peu recommandable au demeurant Robert Pesquet, auquel il a demandé d'exécuter contre lui un attentat-bidon, dans le but de déjouer l'attentat véritable qu'il redoutait de l'OAS.

Telle est sa thèse. On peut en avancer une autre, la carrière politique de Mitterrand donnait, à l'époque, sérieusement de la bande. Un bon coup de pub, pour revenir sur le devant de la scène, n'était pas à dédaigner.

Au demeurant, François Mitterrand reconnaît les faits, précisant que Pesquet lui aurait communiqué «une véritable psychose de l'agression».

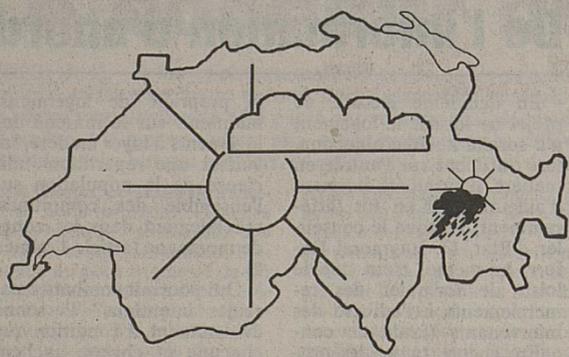
Souhaitons que cette psychose ait abandonné le président et qu'on ne le voie pas bondir un jour de sa voiture blindée pour se planquer dans un quelconque massif de bégonias. Ce serait du plus mauvais effet.

Pour achever de convaincre les incrédules, ajoutons en terminant que le Parquet poursuivait Pesquet uniquement pour infraction à la législation sur les armes et non point pour tentative d'homicide ou d'assassinat.

Quant à Mitterrand, son immunité parlementaire ayant été levée, il fut inculpé d'outrage à magistrat. Mais Murielle, comme à l'accoutumée, fut bonne fille et cette poursuite se termina par un non-lieu du juge Simon rendu le 8 avril 1966.

La justice, qui se doit d'être sereine, avait pris son temps: les faits étaient vieux de sept ans. Jean Méningaud

# MÉTÉO



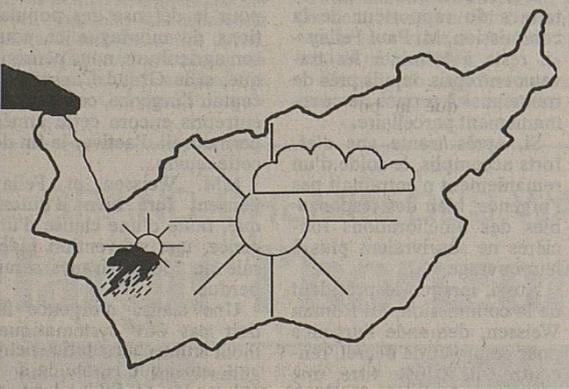
## Le soleil peut-être majoritaire!

Pour toute la Suisse: ciel assez ensoleillé au nord, un peu moins au sud. Averses isolées cet après-midi et ce soir. Environ 24 degrés en plaine. Zéro degré vers 3200 m. Le soleil sera peut-être majoritaire aujourd'hui!

**Evolution probable jusqu'au dimanche 3 juillet, pour tout le pays**  
**Demain et vendredi:** dans l'est, par moments ensoleillé; à l'ouest et au sud, peu de soleil et nouvelle augmentation de la tendance aux orages.  
**Samedi et dimanche:** ciel souvent très nuageux, plus froid, nombreuses précipitations. Juillet ne semble pas bien intentionné pour commencer!

**A Sion hier:** ciel nuageux à très nuageux, des éclaircies surtout dans l'après-midi, gouttes éparses par moments (quantité insignifiante), vent faible, 25 degrés (coteau). - **A 14 heures:** 24 (orage) à Oslo (lundi soir, un orage très violent a éclaté sur Zurich), 12 à Buenos Aires, 15 à Londres, 19 à Bâle et Lisbonne (pluie ou averses partout), 7 au Sântis, 18 à Bâle, Genève et Dublin, 19 à Locarno et Varsovie, 20 à Bruxelles et Paris, 22 à Innsbruck, 23 à Saint-Léonard, 24 à Rome (ciel très nuageux partout), 20 à Zurich, 22 à Madrid et Hambourg, 23 à Munich, 25 à Palma et Malaga, 26 à Francfort, 27 à Belgrade (peu nuageux partout), 24 à Las Palmas, 25 à Milan, 26 à Vienne, 28 à Athènes et Tunis, 32 à Pékin et Hong Kong, 36 à Bangkok, 40 au Caire et à New Delhi (ciel bleu partout).

**Les précipitations maximales en juin 1987:** Sonogno 576, Brissago 562, Locarno 523, Vira 511, Crana Torricella 506, Magadino 498, Braggio (GR) 491, San Bernardino 483, Frasco 481, Bellinzona 460, Innerthal (SZ) 454, Hinterrhein (GR) 453, Hoch Ybrig (SZ) 450, Cimetta 440 mm.



# VALEURS

## Assemblée générale de Gaznat S.A., à Lausanne

L'assemblée générale des actionnaires de Gaznat, société fondée en 1968 pour assurer l'approvisionnement et le transport du gaz naturel en Suisse romande, s'est tenue à Lausanne, le 23 juin 1988, sous la présidence de M. Eric Giorgis. A cette occasion, les actionnaires ont pris connaissance avec intérêt des rapports relatifs aux comptes et à la gestion de la société pour l'exercice 1987. Ils les ont approuvés en décidant le versement d'un dividende de 6 %.

## Fort progression des consommations de gaz naturel en Suisse romande en 1987

Au cours de l'exercice, Gaznat a assuré le transport de 5246 GWh. La progression des consommations en Suisse romande s'est élevée à + 8,8% par rapport à 1986, soit un taux de croissance sensiblement supérieur à celui de la consommation d'énergie de la Suisse (+ 3,1%).

## Le gaz naturel au défi énergétique

Par ses importantes réserves largement diversifiées, abondantes en Europe occidentale, et par ses qualités intrinsèques, le gaz naturel s'impose de plus en plus comme l'énergie à même d'apporter une contribution déterminante au défi énergétique des années à venir. En effet, un recours accru au gaz naturel permettra de diminuer le degré de dépendance vis-à-vis des produits pétroliers (couvrant encore deux tiers des besoins énergétiques de la Suisse), de réduire les émissions polluantes et de limiter la consommation d'électricité aux usagers pour lesquels elle est indispensable.

## Gaznat face à son avenir après vingt ans d'existence

Vingt ans après sa création (1968) et quatorze ans après l'introduction du gaz naturel à grande échelle en Suisse romande (1974), les résultats s'avèrent très positifs. Les ventes de gaz ont été multipliées par 10 depuis 1973 et le gaz naturel couvre plus de 11% de la consommation d'énergie de la Suisse romande. Après avoir conclu plusieurs contrats à long terme (jusqu'au-delà de l'an 2000) à partir de sources diversifiées d'Europe occidentale, Gaznat a souscrit définitivement en 1987 une part de 100 millions de m<sup>3</sup>/an de gaz naturel soviétique, de 1990 à 2008, ce qui correspondra à 15% des approvisionnements de la Suisse romande.

En outre, Gaznat a franchi en 1987 une nouvelle étape de son développement en signant des accords avec le Gaz de France, portant d'une part sur la mise à disposition d'importantes capacités de stockage de gaz naturel dans le sous-sol français, ce qui constitue une première suisse, et d'autre part sur la réalisation d'un nouveau gazoduc international à grande capacité, qui reliera le réseau principal du Gaz de France à Etrez (site de stockage situé au nord de Lyon) au réseau de Gaznat à Gland. Cette nouvelle artère, de 105 kilomètres à travers le Jura, entrera en exploitation en octobre 1989 et permettra à terme de doubler la capacité d'approvisionnement de la Suisse romande.

# CINÉMAS

## GRANS

RELÂCHE  
027 / 41 11 12

## CRISTAL

## SIERRE

Ce soir, à 20 h 30 - 16 ans  
**EVIL DEAD 2**  
 Grand Prix du film fantastique 1987.  
 Si vous n'êtes jamais allé voir un film d'horreur...  
 A ne pas manquer. (Personnes sensibles s'abstenir.)  
 027 / 55 01 18

## BOURG

Jusqu'à dimanche, à 20 h 30 - 14 ans

## LA MÉRIDIANNE

Un film de Jean-François Amiguet.  
 Cannes, sélection officielle.  
 Un film sympathique, plein de tendresse.  
 027 / 55 14 60

## CASINO

## SION

Jusqu'à dimanche, à 20 h 30 - 12 ans  
**POLICE ACADEMY 5**  
 Attention, les bleus débarquent à Miami Beach pour une toute nouvelle aventure.  
 Rire et soleil au programme. Le coup de foudre du mois.  
 027 / 22 32 42

## ARLEQUIN

Jusqu'à dimanche, à 20 h 30 - 16 ans

## L'INSOUTENABLE LÉGERETÉ DE L'ÊTRE

de Philip Kaufman, avec Juliette Binoche et Daniel Day Lewis.  
 Un film intelligent, prenant, bouleversant, d'après le chef-d'œuvre de Milan Kundera.  
 027 / 22 32 42

## CAPITOLE

Jusqu'à dimanche, à 20 h 30 - 18 ans

## LES SAISONS DU PLAISIR

de Jean-Pierre Mocky, avec Richard Bohringer, Stephan Audran et Jean-Luc Bideau.  
 Enfin un film drôle, jeune et sexy.  
 027 / 22 15 45

## LUX

## MARTIGNY

Dès ce soir, à 20 h 30 - 12 ans  
 Hâtez-vous... Irrévocablement dernières séances!  
**LE GRAND BLEU**  
 de Luc Besson, avec Rossana Arquette.  
 En complément au programme:  
**OLIMPIDE**  
 de P.-A. Hiroz, avec Muriel Hermine.  
 Première valaisanne.  
 026 / 2 17 74

## CASINO

Dès ce soir, à 20 h 30 - 16 ans

Rires et bonne humeur... Un film «gaulois», dans la plus pure tradition française!

## CORENTIN

ou «Les infortunes conjugales», de Jean Marbœuf, avec Roland Giraud, Muriel Brener et Jean Poiret.  
 026 / 2 26 22

## CORSO

## SAINT-MAURICE

Jusqu'à vendredi: RELÂCHE  
 025 / 65 26 86

## ROXY

## MONTHEY

Jusqu'à dimanche, à 20 h 30 - 12 ans  
 Dolby-stéréo  
 Un triomphe! Après «Subway», le nouveau film de Luc Besson.  
**LE GRAND BLEU**  
 Spectacle fascinant, grandiose, inoubliable, époustouflant!  
 025 / 71 22 60

## MONTHEOLO

Jusqu'à dimanche, à 20 h 30 - 14 ans

Après «Alien» et «Blade Runner», le nouveau super-thriller de Ridley Scott  
**TRAQUÉE**  
 avec Tom Berenger et Mimi Rogers.  
 025 / 71 22 61

## PLAZA

## BEX

Ce soir: RELÂCHE  
 Dès vendredi  
**TRAQUÉE**  
 025 / 63 21 77

## REX

# POLICE ACADEMY 5

DEBARQUEMENT A MIAMI BEACH

Attention!  
 Les Bleus débarquent à miami Beach pour une toute nouvelle aventure.

FROM WARNER BROS.  
 A WARNER COMMUNICATIONS COMPANY  
 1988 Warner Bros. Tous Droits Réservez

DISTRIBUÉ PAR WARNER BROS. (Transatlantic), Inc.

# BOURSE ET TENDANCES

## COMMENTAIRE

Relativement important, le dérapage subi par le marché suisse (-0.9% à l'indice) ne fait que refléter directement les mouvements de Wall Street, Tokyo et de la plupart des autres places. Le dollar a rejoint son niveau de la semaine précédente, ce qui, peut-être, rassurera, mais les taux longs américains ont été légèrement relevés. Les investisseurs marquent éventuellement une pause. Les volumes restent, comme la veille, étiés. Déjà à l'avant-garde, les options sur nominatives n'ont pas fière allure, avec des pertes souvent supérieures à 12% (ex. Nestlé et Winterthur). Le Baby Roche ne tient pas non plus le cap puisqu'il perd 100 francs. Nous ne pouvions ensuite que constater l'effritement généralisé des cours du marché, et le très léger redressement en fin de criée. Ainsi les nominatives Saurer (-9.1%), Bobst, Bühle, les actions Bossard, Moor Finance reculent toutes de plus de 3%. Les transports et les assurances (le bon Winterthur) sont les plus touchés. Fortuna (-7.8%) détache un droit de 20 francs et Cementia (-3.4%) verse un dividende de 55 francs par action. Mais tous les titres ne sont pas en perte de vitesse: ni les actions Buss, Villars, ni les nominatives Accumulateurs ou Rinsoz qui ajoutent toutes plus de 3% à leurs cours.  
 (SBS Bourse) M.D.

Dollar	1.4895	↓
Mark	82.82	→
Dow Jones	2130.80	↓
Or	444.80	↑
Indice SBS	514.20	↓

## BOURSE DE ZURICH

Actions suisses	
UBS port.	3075
UBS nom.	590
SBS port.	356
SBS nom.	278
CS port.	2565
CS nom.	469
BPS	1740
BBC port.	2375
Ciba-Geigy p.	3375
Ciba-Geigy n.	1580
G. Fischer port.	1120
Jelmoli	2570
Losinger port.	400
Globus port.	7625
Nestlé port.	8550
Nestlé nom.	4225
Sandoz port.	12200
Sandoz nom.	5125
Alusuisse port.	833
Alusuisse nom.	291
Sulzer nom.	5000
Viège-Zermatt	180 d
Crossair port.	1475
Swissair port.	1150
Swissair nom.	990
Bâloise nom.	1550
Réassur. p.	13200
Winterthur port.	5380
Winterthur nom.	2525
Zurich port.	5850
Zurich nom.	2500
Adia port.	8500
Ascom port.	4900
Elektrowatt p.	3100
Forbo port.	3160
Holderbank p.	5350
Interdiscount p.	3890
Jacobs Such. p.	7870
Landis & G. n.	1250
Maag nom.	830
Mercur port.	3875
Motor Col.	1490
Mövenpick port.	5880
Bührie port.	1110
Pargesa port.	1580
Schindler p.	5350
SGS BJ	5200
Pirelli port.	261

## Actions étrangères cotées en Suisse

	27.6.88	28.6.88
ALLEMAGNE	27.6.88	28.6.88
AEG	168.50	165.50
Allianz	1175	1170
BASF	210.50	206
Bayer	235	230
Commerzbank	185	184.50
Daimler Benz	537	527
Deutsche Bank	362	356
Dresdner Bank	207	202.50
Höchst	221	219
Mannesmann	131	129
Nixdorf C.	390	380
Siemens	336	332
Vebe	221	219
Volkswagen	216	216
ÉTATS-UNIS		
Abbott Labor	66.75	67
Aetna Life	68.25	66
Amexco	41.25	39.50
Atl. Richfield	124.50 d	120.50
CPC Internat.	69.25	67.50
Digital Equip.	172.50	169
Dow Chemical	134	129.50
Gen. Electric	65.75	62.75
Gen. Motors	119	116
Gillette	57	55.25
IBM	188.50	186
Lilly Eli	126	123.50
MMM	98.25	95.50
Pacific Gas	23.75	22.75
Philip Morris	129.50	125.50
Schlumberger	52	51.50
Texaco	72.50	71
Xerox	83	80.75
DIVERS		
Ang. Am. Gold	23.50	23.50
De Beers	17.25	17
Courtaulds	8.50 d	8.50 d
ICI PLC	28	27.75
AKZO	92	91
Hoogovens	34.50	34.75
Philips	24	23.50
Royal Dutch	170.50	167
Robeco	68.25	66.75
Unilever	81	79
Fujitsu	17	17
Honda	19.25	18.50
Sharp	12	12.25
Sony	57.50	58.25
Toshiba	10	10.50
Mac. Bull	26	25.50

## BOURSE DE NEW YORK

	27.6.88	28.6.88
Alcan	32	32%
Amx	23%	23%
ATT	26%	26%
Black & Decker	—	15%
Boeing Co	57%	57%
Canada Pacific	18%	19%
Caterpillar	65%	66%
Coca Cola	37%	38%
Control Data	25%	25%
Dow Chemical	87%	89%
Du Pont Nem.	89%	90%
East. Kodak	44%	45%
Exxon	44%	46%
Ford Motor	51%	53%
Gen. Electric	42%	43%
Gen. Motors	78%	79%
Gen. Tel.	38	38%
Good Year	73%	65
Honeywell	69%	69%
IBM	125%	127%
Int. Paper	47%	47%
ITT	50%	51%
Litton	79%	78%
Mobil Oil	43%	44%
NCR	64%	65%
Pepsi Cola	36%	37%
Texaco	47%	47%
Unisys	36%	36
US Steel	31%	32%
Technologies	38%	38%
Xerox	54%	53%
SWISSINDEX		
	27.6.88	28.6.88
Industrie	954.60	943.90
Métaux	1193.90	1179.40
Machines	925.90	914.90
Energie	893	883.10
Chimie-pharm.	1033.30	1018
Alimentation	936.90	928.30
El.techn.-él.tron.	821.60	811.70
Construction	1051.60	1041.10
Divers	788.20	787.70
Général	872.70	864.40
Actions port.	863.30	854.70
Actions nom.	916.70	910.60
Port. et bons	846.80	838
Bons	801.70	792.40
Service	800.30	794.20
Banques	795.80	790.60
Assurances	850	843.20
Transports	1027.70	1008.70
Distribution	782.70	778.60
Divers	721.40	714.30
OR	Achat	Vente
Lingot	21 100.—	21 350.—
Plaque 100g.	2 110	2 175
Vreneli	130.—	138—
Napoléon	120.—	130—
Souverain Elis.	152.—	162—
ARGENT		
	330.—	345.—

## Change des billets

France	23.90	25.40
Angleterre	2.49	2.64
USA	1.47	1.54
Belgique	3.84	4.04
Hollande	72.75	74.25
Italie	-1090	-1150
Allemagne	82.10	83.60
Autriche	11.66	11.86
Espagne	1.20	1.30
Grèce	0.97	1.12
Canada	1.20	1.28
Suède	23.25	24.75
Portugal	0.97	1.09
Yougoslavie	0.04	0.12

## Cours des devises

Allemagne	82.40	83.20
Autriche	11.71	11.83
Belgique	3.90	4.—
Espagne	1.2325	1.2725
USA	1.475	1.505
France	24.20	24.90
Angleterre	2.545	2.595
Italie	0.1105	0.113
Japon	1.138	1.15
Portugal	1.—	1.04
Suède	23.75	24.45



LA VIE QUI VA

Portrait Michel Drucker



ment pas. Celle qui lui prête une gentillesse innée, une courtoisie extrême. En revanche, il faut l'avoir vu pour croire qu'un homme puisse avoir un tel débit verbal. Intarissable, qu'il est, quand il se lance dans les mille anecdotes, drôles ou cruelles, qui entourent sa carrière. «Mon métier, c'est ma passion», dit-il, mais qui en douterait?

Voilà vingt-cinq ans que Michel Drucker «est entré en vocation». A l'époque, il avait 21 ans. Il aurait voulu devenir médecin, comme papa, mais il devra se contenter de quelque chose comme un diplôme de sténo-dactylographe...

Et puis, les événements se sont enchaînés. Tantôt reporter sportif, tantôt animateur sur RTL, Europe 1, TF1 et A2. «J'ai débuté sous De Gaulle. Depuis, j'ai connu quatre présidents...» Dans le registre comptabilité, Michel Drucker peut aussi affirmer qu'il a derrière lui douze ans de radio, et vingt-deux de télévision...

Se définissant lui-même comme un «marathonien», cet ancien stagiaire de Léon Zitronne envisage aujourd'hui de prendre un autre virage.

«Je commence à réfléchir à mon «après-carrière». Alain Prost aussi s'y prépare déjà. J'aimerais bien refaire de la radio. Ou bien devenir conseiller à

la programmation, mais en gardant un pied sur le terrain.»

Autre rêve: participer au Journal télévisé. Voir entrer dans un vrai journal, pour voir comme ça fonctionne de l'intérieur. «C'est le seul média que je n'aie pas pratiqué...»

Les débouchés ne manquent donc pas. Il en est un, cependant, que Michel Drucker risque de refuser à tout crin, au reste il l'a déjà fait, c'est un poste à TF1.

«J'attendais depuis des années l'arrivée de la télévision privée. Aujourd'hui, je suis redevenu un défenseur du service public. Dans les chaînes privées, il y a d'indiscutables avantages financiers. Mais sur le plan humain, qualité de vie, ce n'est pas comparable. Ce sont deux familles, séparées par un océan...»

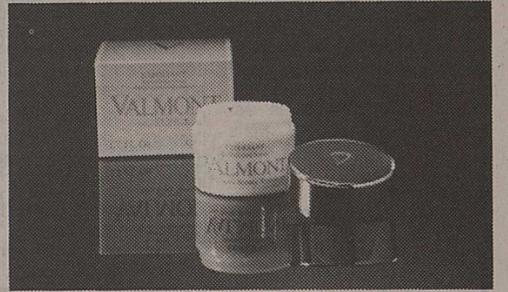
Pollution de la publicité, chantage du taux d'écoute, Michel Drucker ne mâche pas ses mots. «Pour les repreneurs, une chaîne de télévision est une entreprise qui doit rapporter. L'annonceur, l'opérateur, le producteur, l'animateur, ce sont les dernières roues du carrosse.»

Ainsi, l'histoire contée dans «La Chaîne» est devenue d'une singulière actualité. A ce propos, les Romands ont eu la primeur de la version filmée de son ouvrage. Et Michel Drucker fait à la Suisse une autre fleur. Après s'être livré à cœur ouvert à Maurice Achard, dans un entretien de quatre jours et quatre nuits qui a donné lieu à un livre intitulé «Hors antenne», voici qu'il raconte pour les auditeurs de la Première les grandes étapes de ses vingt-cinq ans d'audiovisuel. Au micro de Jean-Claude Gigon, il a pris rendez-vous pour tous les dimanches d'été, à partir de ce week-end, entre 17 et 18 heures.

Fabienne Luisier

FEMMES

Lèche-vitrines



L'exfoliation cutanée doit être la première des opérations de beauté car elle permet d'éliminer cellules mortes, callosités, impuretés mais surtout elle sollicite le renouvellement cellulaire, condition essentielle pour la revitalisation et la fermeté de la peau.

Cette crème exfoliante contient de fines particules de diatomées d'algues uniformément dispersées dans une émulsion hydratante et émoullissante, contenant du méristène. Pour les peaux particulièrement sensibles et sèches, un lait très doux à l'extrait de calendula adoucit et contribue à maintenir à la peau un aspect soyeux et souple. Des produits très performants pour garder peau jeune et saine!

Photo: Valmont

Tisane à boire bien froide...

Mettez 2 cuillerées à soupe de fleurs d'hibiscus, appelé aussi karkadé, 3 clous de girofle, un petit bâton de cannelle et un demi-zeste de citron dans un litre d'eau bouillante. Laissez infuser jusqu'à refroidissement complet. Vous pouvez boire cette tisane fraîche tout au long de la journée. En Egypte, c'est presque la boisson nationale; tonifiante et d'un beau rouge carmin elle est riche en vitamine C. Aussi évitez d'en prendre après 18 heures, vous devriez compter les moutons jusqu'au petit matin...

Chic... du poisson chez le boucher

Depuis le 1er juin, à la suite de l'entrée en vigueur de modifications de l'ordonnance fédérale sur le contrôle des viandes, les boucheries-charcuteries peuvent vendre des poissons frais, ainsi que la viande de grenouilles, crustacés, mollusques et échinodermes de même que les préparations fabriquées avec la viande de ces animaux. Autorisation accordée par l'Office fédéral de la santé publique et par l'Office vétérinaire fédéral et qui ravira les consommateurs. Les possibilités actuelles d'entreposer et de réfrigérer dans des conditions d'hygiène parfaites ont permis de renoncer aux restrictions existant jusqu'ici. Il sera ainsi plus faciles à l'avenir, pour l'amateur de poisson d'obtenir cet aliment qui devrait figurer plus largement dans nos menus...

Pensée

Un imprudent est celui qui, durant une averse, cherche refuge dans la boutique du marchand de parapluies. (Maxime anglaise)

L'eau : ses plaisirs et ses dangers

Chaleur, vacances: l'été, tous les prétextes sont bons pour aller piquer une tête ou simplement faire trempe. Que ce soit en rivière, au bord de la mer ou en piscine, quelques règles sont néanmoins à respecter si l'on veut profiter sans danger des plaisirs de l'eau.

- Des conseils à faire connaître:
- ne se baigner qu'en zone surveillée par un maître nageur sauveteur (piscine, drapeau, pancarte);
- ne jamais se baigner seul;
- ne pas se baigner sans entraînement dans de l'eau froide;
- toujours entrer progressivement dans l'eau;
- ne pas surestimer ses capacités (ne pas oublier que lorsqu'on se fixe un point à atteindre (rocher, bouées...) il faudra revenir sans peut-être pouvoir se reposer.

Gourmandise tessinoise

SPAGHETTINI «PICCANTE»

Pour quatre personnes: 1 gros oignon haché, 2 gousses d'ail pressées; faire revenir dans 2 cuillerées à soupe d'huile d'olive.

800 g de tomates pelées coupées fin, 1 cuillerée à soupe de câpres, 8 filets d'anchois hachés, 1 cuillerée à soupe d'olives vertes dénoyautées hachées; ajouter, étuver 5 minutes.

1 verre de vin rouge: mouiller 1 cuillerée à café d'origan séché, sel, poivre: épicer, laisser mijoter 10 minutes.

50 g de coppa coupée en lanières: incorporer, laisser la sauce au chaud.

500 g de spaghetti: cuire dans beaucoup d'eau salée, additionnée d'une cuillerée à soupe d'huile.

1 cuillerée à soupe de beurre: chauffer, tourner avec les spaghetti.

Mélanger les pâtes et la sauce, dresser sur des assiettes préchauffées, saupoudrer de sbrinz.

LA CHRONIQUE DE MARIA GESSLER

Portrait

Point n'est besoin d'être un assidu d'Antenne 2 pour le connaître. Car le maître de cérémonie de l'émission Champs-Élysées sévit dans tous les domaines de l'audio-visuel. En plus, il est écrivain à ses (rares) heures de loisirs. Tenez, «La Chaîne», ça vous dira quelque

chose, si vous êtes à l'écoute de la TSR le dimanche soir. Eh bien, «La Chaîne», c'est lui. Enfin, c'est un de ses livres, sorti en 1979, et adapté aujourd'hui au petit écran...

Eh oui, il est célèbre, Michel Drucker.

Il faut dire que la légende ne

LE PAPIVORE

prêt à s'acquiescer. Il ne s'agit que l'on n'ait tout jamais fait mesure, d'amour, prêté la légende par hasard admet lui ait attribué les seules, à aimer. Peut-être, parmi formées, y en a qu'au comble de

«La tristesse du cerf-volant»



Françoise Mallet-Joris.

Photo: M. Attali/Grasset

le titre de la fresque inachevée de la tour.

Et dans ce roman, l'écrivain a l'air de raconter l'histoire des quatre générations qui ont habité la maison Mathysen, du début du siècle à nos jours. Mais, en réalité, le personnage principal est bien cette fresque qui n'a jamais livré ses secrets. Comme son auteur, Christophe, celui dont on parle sans cesse,

mais qui est déjà mort lorsque débute le roman...

Meurtre ou assassinat, ce jour-là de 1943? Personne ne peut le dire. Ni sa sœur, Clara, pour laquelle il a peint la fresque. Ni son beau-frère, Juste, qui l'a lancé comme artiste. Ni même Doutrumont le galeriste.

Au fil des pages, qui sautent allègrement d'une époque à une autre, le lecteur reconstitue les

pièces du puzzle. Par les témoignages de tous ceux qui ont aimé Christophe, la personnalité du peintre s'éclaire de mille facettes.

Et puis, voilà, on referme le livre, dévoré en quelques soirs, et l'on se demande..., mais il a tellement plus de poids, ce fatal cerf-volant, sous sa forme de carré blanc...

Fabienne Luisier

AU-DELÀ DU PARDON

PAR SHIRLEE BUSBEE

FEUILLETON

La pensée d'Ashley déchaînait en lui une explosion de rage impuissante. Il maudissait le sort qui avait mis ce gredin sur leur route. Espérant ramener un sourire sur les lèvres de Léonie, il se hâta de promettre:

- Justin sera là très bientôt. Je vais prendre immédiatement toutes les dispositions nécessaires.

Il consulta sa montre et ajouta:

- J'ai beaucoup à faire cet après-midi. Aussi vous laisserai-je seule quelques heures, si cela ne vous ennuie pas trop.

Léonie secoua la tête. Elle avait besoin d'un moment de répit... et de temps pour envisager un avenir d'où Morgan Slade serait exclu.

Morgan salua et sortit vivement pour se mettre en quête de Litchfield. Il le trouva occupé à défaire leurs bagages et le mit au courant des dernières nouvelles.

- Bien sûr... Ashley, dit Litchfield sans se troubler. Nous sommes impardonnables de ne pas y avoir pensé. En avez-vous parlé à Madame?

Morgan haussa les épaules:

- Pensez-vous honnêtement qu'elle puisse me croire si je lui dis: «Au fait, ce n'est pas moi que vous avez épousé, mais mon cousin qui a

usurpé mon identité»? Elle me prendrait pour un fou et tout bien considéré, elle n'aurait pas tort.

Litchfield hochait la tête.

- Oui, je vois le problème, dit-il en accrochant soigneusement une chemise sur un portemanteau.

Il réfléchit un moment pendant que Morgan trempait une plume dans l'encrier et commençait à composer une lettre pour Dominique.

- Mais si Ashley l'a épousée sous votre nom en imitant votre signature, est-elle votre femme ou la sienne? s'enquit le valet de chambre calmement.

- La mienne! s'écria Morgan sans prendre le temps de peser la question. Enfin, je le crois... Je ne sais pas, mais... peu importe. Léonie sera ma femme.

Quelques minutes plus tard, la lettre était en route pour Bonheur. Morgan repartit pour la ville, pressé d'obtenir une réponse à la question que venait de soulever son valet.

Il s'arrêta d'abord devant l'Hôtel de Beauvais. Malheureusement, Jason était parti pour Terre du Cœur deux jours auparavant.

Morgan se dirigea alors vers les bureaux de Ramey, Ramey et Jardin, la société qui s'était toujours occupée des affaires de contentieux de la famille Slade à La Nouvelle-Orléans. Confortablement assis devant un verre de cognac, il mit Léon Ramey au courant de l'imposture d'Ashley. Quand il eut terminé son récit, il fixa des yeux son interlocuteur et lui demanda posément:

- Alors maintenant que vous savez ce qui s'est passé, selon toute probabilité... pouvez-vous me dire si Léonie est ma femme oui ou non?

Un long silence pesa sur la pièce. Léon Ramey parut contempler un point dans l'espace puis, voyant l'anxiété qui se reflétait sur le visage de Morgan, il se décida à parler:

- Il a pu usurper votre identité, il a même pu l'épouser sous votre nom, abuser le grand-père et la petite-fille, mais... c'est Ashley Slade qui est légalement son mari.

Le corps traversé par une douleur fulgurante, Morgan réprima le cri qui faillit s'échapper de sa gorge et se contraignit à garder son calme.

(A suivre)

# TV FLASH

**FR3 - Mercredi 29 juin - 20 h 35**  
**Un opéra d'Hector Berlioz**

## « Les Troyens »

Hector Berlioz a découvert «L'Enéide» de Virgile au cours de son enfance. Cette œuvre l'a accompagné toute sa vie, puisqu'il revient, à 50 ans passés, aux «premières secousses poétiques». Mais «Les Troyens», qu'il compose en 1856, s'inspire également de Shakespeare, alors que, sur le plan musical, le premier et dernier opéra de Berlioz ne renie pas les conceptions de Gluck, tout en les enrichissant d'un sens de l'orchestre, du rythme et de la mélodie proprement berliozien. Cette partition, que Berlioz a située au-delà des modes et des temps, n'a pas suscité un enthousiasme débordant lors de sa composition. L'Opéra de Paris n'acceptera pas «Les Troyens» du vivant de Berlioz. Enfin, le Petit-

Théâtre Lyrique obligera l'auteur à scinder son œuvre en deux. Et seule la seconde partie sera représentée, au prix de mutilantes coupures.

Ce n'est qu'en 1890 que l'œuvre sera exécutée dans une version presque intégrale, à Karlsruhe. «Je crois qu'il existe toujours un cas Berlioz, car Berlioz ne fait jamais comme tout le monde. S'il n'harmonise pas comme les autres, on dit qu'il ne sait pas harmoniser, ce qui, pour moi, est faux: Berlioz est un harmoniste subtil et rare», remarque le chef d'orchestre Serge Baudo.

Toujours est-il que le spectacle présenté ce soir tente de réhabiliter cette œuvre méconnue, même si les impératifs des programmes de télévision né-

cessitent une diffusion en deux parties. Dirigé par Serge Baudo, l'Orchestre national de Lyon accompagnera le chœur Pro Musica de Londres, les chœurs régionaux Rhône-Alpes, et des solistes prestigieux, dont Jo-Anne Pickens (Cassandra), Blandine Crosti (Andromaque), Yvan Matikh (Sinon), Gary Lakes (Enée), Kathryn Harries (Didon). Par ailleurs, trois danseurs participent au spectacle, incarnant un vieux laboureur, un matelot et une danseuse arabe. Le thème de l'opéra remonte, bien évidemment, à la haute antiquité, plus exactement à l'époque de la prise de Troie. Après dix ans de siège, les Troyens croient pouvoir goûter à la liberté. Mais le monstrueux cheval de bois qu'ils vont admirer hors les murs n'est pas aussi inoffensif qu'il y paraît...

La suite de cet opéra sera diffusée le samedi 2 juillet à 22 h 30. Un rendez-vous à ne pas manquer. F. L.



Photo G. Amsellem/FR3

# RADIO... SCOPIE

## RSR 1

Informations toutes les heures (sauf à 22.00 et 23.00) et à 6.30, 7.30, 8.30, 12.30, 17.30 et 22.30. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00 Matin-Première avec à 6.20, 7.20, 8.20 et 8.55 Matin-Première pratique. 6.25 Bulletin routier. 6.30 Journal des régions et titres. 6.45 Portrait réflexe. 6.50 Journal des sports. 6.57 Minute œcuménique. 6.59 Les dons du sang. 7.12 Le kiosque. 7.25 Commentaire d'actualité. 7.30 Minijournal. 7.35 Ristretto, l'invité du jour. 7.45 Jeu de la citation. 7.55 Bloc-notes économique. 8.10 Revue de presse. 8.30 Régions-Contact et Minijournal. 8.40 Programmes de la TV. 8.45 Mémento. 9.05 Petit déjeuner. 10.05-12.00 La vie en rose (OM et FM). 12.05 Couleur d'un jour. 12.30 Midi-Première. 13.00 Interactif. Musique magique. 14.05 On vous emmène en bateau. 15.05 Radio-Ciné. 16.05 Le pays d'où je viens. 17.05 Première édition. Invité: Jean-François Bergier. 17.30 Soir-Première. 17.35 Journal des régions. 17.50 Portrait réflexe. 18.05 Le Journal. 18.20 Revue de la presse suisse alémanique. 18.25 Journal des sports. 18.30 Titres et pages magazines. 19.05 L'espadrille vernie. 20.05 Atmosphère. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Noctuelle. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

## Beromünster

Informations toutes les heures. Clu de nuit. 6.00 Bonjour. 7.00 Journal du matin. 7.15 Revue de presse. 9.00 Palette. 12.00 Rendez-vous. Magazine. 12.15 Journal régional. 12.30 Journal de midi. 13.15 Revue de presse. 14.00 Mosaïque. 17.00 Velle eins. 17.45 Actualités sportives. 18.00 Journal régional. 18.30 Journal du soir. 19.15 Sport et musique. 20.00 Spasspartout. Magazine de divertissement. 22-24.00 Music-Box.

## Monte Ceneri

6.00 Primo mattino estate. 9.05 Mille voix. 9.10 Santa Messa. 10.05 Mille-voci. 12.00 Le journal de la mi-journée. 12.10 Revue de presse suivie de l'Ombrellone. 16.05 Fatti vostri. 18.00 Le Journal du soir. 20.00 Mosaico Uno. 23.05 Orfeo-Morfeo. 0.05 Nottetempo.

## Télédiffusion

6.03 Musique du matin. 7.10 Mattinata. 9.00 Au studio musical du Bayerischer Rundfunk: Reger, Elgar. 10.03 Podium international: Dvorak, Mozart, Rachmaninov. 12.00 Harmonies et consonances. 13.30 Musique de Haendel. 14.05 RSR-Espace 2. 16.00 Happy Birthday. 16.30 Serenata: Ci-maros, Danzi, Mozart, Hummel, Schubert, Haydn. 18.05 Soirée musicale: Ravel. 18.30 Les grands interprètes: Rimski-Korsakov, Kodaly, Janacek. 20.00 RSR-Espace 2. 22.30 Petite musique de nuit. 23.00 Sérénade: Dvorak, Janacek, Smetana, Prokofiev, Tchaïkovski. 24.00 Festival de jazz de Lugano. 1.00 Notturmo.

## RSR 2

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00 et 22.30. 0.05 Notturmo. 6.10 env. Matin pluriel. 6.50 Mémento. 7.10 Faites votre choix (td). (022) 20 98 19. 7.33 Palmiers du disque classique. 7.50 Découvertes et redécouvertes. 8.10 Résultats de «Faites votre choix». 8.50 Clé de voûte. 9.05 Quadrillage. 10.00 La ronde des festivals. 11.30 Entrée public. Billet de faveur. 12.00 La criée des arts et spectacles. 12.30 Informations 2. 13.00 Musimag. 14.05 Cadenza. 25e anniversaire du Festival Tibor Varga de Sion: J.-M. Leclair, L. van Beethoven, P.I. Tchaïkovski, J.-F. Zbinden, G. Enesco. 16.05 A suivre... Astropalace (2). 16.30 L'Europe des grands concerts. 18.05 Magazine. Sciences humaines. 18.40 Jazz. 19.20 Novitads (en romanche). 19.30 Per i lavoratori italiani. 20.05 L'été des festivals. Philharmonie de Berlin, saison 1987-1988: G. Rossini. 22.40 env. Restons avec Dvorak. 23.00 Festival de jazz de Lugano.

## RADIO-MARTIGNY

6.00 La Première de RSR. 10.00 Les infos. 10.05 Clin d'œil avec Pierre-Alain Roh. 11.00 Les infos. 11.05 Nostalgie à plein tube. 12.00 Les jeux de midi. 12.30 Midi-Première. 18.00 Les informations internationales, régionales et locales. 18.55 Dialogues énergétiques. 19.00 Jouons sur 90.8. 19.05 Enfantsillages. 19.15 Cinéma magazine avec Hervé Rey et Michel Mottier. 20.00 Les infos. 20.05 Bol d'air avec Vick Parker. 22.00 FM & Compagnie, avec Pierre-Alain Roh. 22.30 Les infos de la nuit. 22.40 FM & Compagnie (suite). 24.00 Musique de nuit.

# TV ÉTRANGÈRES

## ARD - Allemagne 1

9.45-13.00 ARD-ZDF 13.15 Echt tu match Aus der Sendereihe 13.10 Die Trickfilmshow 14.25 Disneys Gummi-bärenbande 14.50 TG 14.55 Tennis 17.25 Regionalprogramme 20.00 TG 20.15 Herz aus Stein 21.45 Report 22.30 Tagesthemen 23.00 Sport 23.45 Hawkins Tod in Hollywood 0.55 TG

## RAI - Italie

9.30 Teleguide 12.05 Le foche della Groenlandia 13.30 TG 14.00 Mille lire al mese 16.00 Tanti varietà di ricordi 17.00 Tutti in pista nel sesto Continente 17.50 Mogli pericolose 20.00 TG 20.30 La signora in giallo 21.20 Palacaneastro 22.30 TG 22.40 Cucina Gambareta 23.30 Mercoledì sport 0.15 Appuntamento al cinema 0.20 TG1-Notte

## ZDF - Allemagne 2

9.45 ARD-Ratgeber 10.00 Heute 10.05 Dingsda 10.50 Eine Braut zum Küssen 12.10 Im Brennpunkt 13.00-13.15 Heute 15.05 Videotext 15.30 Heute 15.35 Black Beauty 16.00 Ferienexpress 16.25 Peter will über den Bach 16.55 Heute Aus den Ländern 17.10 Tele-Illustrierte 17.40 Fünf Mädchen in Paris 19.00 Heute 19.30 Der rote Schleier Brautzeit in der Türkei 20.15 Kennzeichen D 21.00 Der Denver-Clan 21.45 Heute-Journal 22.10 Kontext 22.40 Kommt zu meinem Namenstag 0.40 Heute

## TV5

16.05 Les visiteurs du soir 16.30 Carabine FM 17.00 La course autour du monde 18.00 Récréation 18.40 Des chiffres et des lettres 18.55 Les brèves 19.00 Mon clip 19.55 Temps présent 20.55 Carabine FM 21.30 Jazz à Montreux 22.00 Journal télévisé 22.30-23.30 Continents francophones

## SWF - Allemagne 3

17.30 Avant, avanti! 18.00 Sesamstrasse 18.30 Falcon Island 18.55 Das Sandmännchen 19.00 Abendschau 19.30 Schlaglicht 20.05 Der Leihopa 21.00 Südwest aktuell 21.15 Zu Gast 22.00 Hewe un drewe 22.15-23.50 Iremuzi

## Sky Channel

6.30 Scandinavia 7.35 The DJ Kat Show 8.35 Soul in the City 9.35 New Music 10.35 Love in the Morning 13.05 Another World 14.00 Michelin 1988 Assen TT 15.00 Sydney Winfield Premiership 16.00 Made in Germany 17.00 The DJ Kat Show 18.00 Guns of Will Sonnett 19.00 Hazel 20.30 Cash and Company 21.30 Ghost Story 22.30 Motor Sports 23.30 Roving Report 24.00 Made in Germany 1.00-3.05 Arts Programmes

## FSI - Autriche

9.00 Nachrichten 9.05 Nordische Tierwelt 9.30 Französisch 10.00 Schulfernsehen 10.15 Tierschutz 10.30 Grand Prix 13.15 Aktuell 13.20 Auslandsreport 14.15 Wir 15.30 Wurlitzer 16.30 Der Spassvogel Linzer 16.55 Mini-Zib 17.05 Es war einmal... 17.30 Die Abenteuer von Tom Sawyer 18.00 Wir 18.30 Fünf Mädchen in Paris 19.30 Zeit im Bild - Sport 20.15 Hallo Dienstmann 21.55 Abenteuer in Rio 23.55 FBI 0.30-0.35 Nachrichten

## Super Channel

7.00 Supertime 8.30 Super Channel News 9.00 Sons and Daughters 11.00 Wild World 12.00 Eastward with Attenborough 13.00 Capitol 14.30 The Rock of Europe 15.30 Nino Firetto 16.30 Supertime 18.30 Dr. Who 19.30 Living Planet 20.30 My Favourite Wife 22.00 Super Channel News 22.40 Super Sport 23.40 Beats of the Heart 0.35 Formula One 1.35-2.35 The Rock of Europe

## FR3

8.30 Amuse 3  
11.50 Espace 3  
11.56 Flash 3.  
12.00 Votre région  
12.57 Flash 3.  
13.00 Astromatch  
13.30 La vie à pleines dents  
14.00 Décibels  
Spécial rock helvète.  
Bizarre, bizarre  
26. L'heure est venue.  
15.00 Flash 3.  
15.03 On va gagner  
Invités: Max Valentin, Cerise Férie, Eric Chelmann, Raft, Caroline Loeb.  
17.00 Flash 3.  
17.03 Amuse 3  
18.00 Sur la piste du crime  
6. La chasse à l'homme.  
19.00 19-20  
19.10-19.30 Le Journal de la région.  
19.53 Diplôme  
Le cours du temps.  
20.02 La classe  
Invitée: Princess Erika.

## 20.30 Les Troyens

1<sup>re</sup> partie.  
Opéra en 5 actes.  
Livret d'Hector Berlioz (d'après d'Enéide de Virgile).  
Avec: Jo Anne Pickens, Michael Burt, Chris de Moor, Alison Mitchell.  
22.15 Soir 3  
22.40 Océaniques... des œuvres  
Grands soirs et petits matins: mai 68 au quartier latin.  
Grands soirs (1<sup>re</sup> partie).  
23.50-0.05 Musiques, musique  
Robert Schumann:  
Novelettes.

## RADIOGRAMME

### La sélection belge du Gilson

Le jury du Prix Gilson 1988, série «documentaire», a sélectionné pour la Belgique une réalisation de Jacques Malpas, «Une jeune fille sur les toits». C'est l'histoire d'une jeune femme qui «gêne» ses voisins par son mode de vie jugé trop original. Elle écoute de la musique et chante à toute heure du jour et de la nuit, elle se promène sur les corniches et les toits, une rose à la main. Un journaliste enquête, rencontre les voisins et la jeune fille en question.  
(Espace 2, Magazine des sciences humaines, 18 h 05).

# PETITS ÉCRANS MERCREDI 29 JUIN



11.55 Demandez le programme!  
12.00 Il était une fois... l'homme  
18. Le grand siècle de Louis XIV.  
12.25 Le temps de vivre, le temps d'aimer  
12.40 TV à la carte  
12.45 TJ-midi  
12.50 Cousins... cuisine des Amériques  
6/13. La Gaspésie.  
13.15 La préférence  
13.40 Football  
Finale de la coupe UEFA, match aller.  
Español Barcelona - Bayer Leverkusen.  
Commentaire: Roger Félix.

TSI  
14.50-19.30 Tennis. Internationaux de Grande-Bretagne.  
Commentaire: Eric Waite.

15.15 Cruzeiro de Sol  
Ce groupe brésilien s'est produit lors du Festival de jazz de Montreux 1987.

15.45 L'Abbaye d'Epandes  
Trois jours et trois nuits de veillées, de banquets, de concours de tir, de discours officiels et de bals champêtres.

16.30 Eden  
18. Soupçons.

17.15 Les gamins de Baker Street  
1. Le fantôme de Julien Midwinter (1<sup>re</sup> partie).

17.40 TV à la carte  
17.45 TJ-flash  
17.50 Les Galapagos  
3. Ces animaux qui ont traversé l'océan.

18.50 Les télécracks  
19.15 Le prêt-à-sortir  
19.20 TV à la carte  
Etat des votes.

19.30 TJ-soir

20.00 Médecins de nuit  
4/12. La pension Michel. Avec: Catherine Allégret, Agnès Chateau, Catherine Hubeau.  
Des retraités, devenus solidaires les uns des autres, ne veulent pas laisser Eulalie partir à l'hôpital.

21.00 TéléScope  
Ne pas dépasser la dose prescrite!  
Mortelles hier, les maladies sont devenues, dans bien des cas guérissables grâce aux médicaments, qui comptent parmi les plus glorieuses conquêtes de l'homme, mais ils sont aussi source de doutes et de questions.

21.50 La bête dans la jungle  
Pièce d'Henry James adaptée par Marguerite Duras et James Lord.  
Avec: Corinne Coderey, Richard Vachoux, Michel Page.

TSI  
23.00-1.00 Estival Jazz de Lugano.  
Commentaire: Christian Jacot-Descombes.

23.20 TJ-nuit  
23.30 Carabine FM  
Invité: Jean-Louis Murat.

24.00-0.05 Bulletin du télétexte



6.27 Une première  
Bonjour - Météo agricole - Journal - Sourire sur l'actualité - Reportage - Pratique - Vie quotidienne - Etc.  
7.30 Club Dorothée matin  
8.27 Flash Info  
8.30 Le magazine de l'objet  
8.55 Dorothée matin  
Les quatre filles du Dr March - Astro le petit robot - Dragon Ball - Ghostbusters - Capitaine Flam - Jem et les hologrammes - Les rubriques habituelles.

11.40 On ne vit qu'une fois  
12.00 Tournez... manège  
12.30-12.35 Flash Info.

13.00 Journal - Météo  
13.35 La Bourse  
13.45 Côte ouest  
Question de voisinage.

14.30 Club Dorothée  
Spielvan - Goldorak - Les chevaliers du zodiaque - GI Joe - Punky Brewster - Etc.

18.05 Chips  
Monsieur je sais tout.

19.00 Santa Barbara  
19.30 La roue de la fortune  
19.50 Tirage du Tac-o-Tac  
20.00 Journal - Météo  
20.35 Tapis vert  
20.40 Tirage du loto

20.45 Sacrée soirée  
Animé par J.-P. Foucault.  
Invités: Francis Perrin, Michel Boujenah, Nana Mouskouri, Claude Nougaro, Gilbert Montagné, Denise Fabre.

Variétés: Jacques Dutronc, Nana Mouskouri, Scorpions, Claude Nougaro, Marie Laforêt, Gilbert Montagné, Nathalie et René Simard, Herbert Léonard.

22.45 Destins  
John Kennedy.

23.45 Génération  
La tentation terroriste. Avec: Olivier Rolin, Jean-Pierre Le Dantec, Antoine de Gaudemar, Dany Cohn-Bendit, Jean-Marcel Bouguereau.

0.15 Journal  
0.27 La Bourse  
0.30 Rapido  
Best of.

1.00 Minuit sport  
Tennis à Wimbledon - Echecs: Coupe du monde à Belfort.

2.00 La bale de tous les saints  
Bahia l'Africaine.



6.45 Télématin  
7.00 - 7.30 - 8.00  
Le Journal.

8.30 Amusement votre  
9.00 L'été en baskets  
Invités d'honneur: Début de soirée.

11.00 Aventures - voyages  
La chevauchée des Cévennes.

11.25 Mon amie Filicka  
7. Le photographe.

11.55 Flash Info - Météo  
12.05 Kazcado  
12.30 Flash Info

12.35 Les mariés de l'A2  
13.00 Journal - Météo  
13.45 Jeunes docteurs  
14.35 Tennis

Tournoi de Wimbledon. Commentaires de D. Cazal, L. Chamoulaud, C. Quidet.

17.55 Les deux font la paire  
17. Tactique de jeu.

18.45 IV<sup>e</sup> coupe des Clubs des chiffres et des lettres  
Animé par Patrice Laffont, Bénédicte Galey, Arielle Boulin-Prat.

19.35 Frenchie folles  
20.00 Journal - Météo  
20.35 La marche du siècle.  
Les Français et leur justice.

22.15 Dim, dam, dom  
Magazine de variétés présenté par Grâce de Capitani. Musique originale: Michel Colombier, version 1988 Philippe Eidel.

Au programme: Vedettes de cinéma, speakerines d'un soir - Sujet de mode - Je vais craquer - Des ceintures très érotiques - Marguerite Duras et le milliardaire - La bonne salade de Mapie - Delphine et les enfants - Dream et le Vietnam - La seule interview de Mlle Chanel.

23.15 Journal  
23.45-0.15 Chefs-d'œuvre en péril  
Les richesses du Morbihan. Le Morbihan est l'un des départements les plus intéressants de France, non seulement en raison de la variété de ses monuments mais encore par la multiplicité des initiatives qui s'y sont fait jour. Les aristocrates ne se contentent pas de conserver leurs châteaux mais essaient de trouver pour les faire vivre une animation originale. Ainsi la famille de Rohan à Josselin a créé un musée de poupées.



## Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Imprimerie Moderne de Sion S.A.  
Administration et rédaction  
André Luisier, directeur général et éditeur responsable  
1950 Sion, rue de l'Industrie 13  
Tél. 027/23 30 51-52  
Chèques postaux 19-274.

## RÉDACTION CENTRALE

André Luisier, directeur; Hermann Pellegrini, rédacteur en chef; François Dayer, Pierre Fournier et Roland Puppe, rédacteurs en chef adjoints; Roger Germainier, éditorialiste et analyste; Jean-Paul Riondel, rédacteur de nuit; Françoise Luisier, Michel Pichon, Jean Pignat, Gérald Théodoloz, Jean-Marc Theytaz, rédacteurs de jour; Antoine Gessler et Bernard Luisier (magazine); Jean-Pierre Bähler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michellod, Christian Rappaz, Blaise Craviolini, rédacteurs sportifs. Casal, caricaturiste.

## TIRAGE CONTRÔLÉ

43 062 exemplaires. REMP 16.1.1986.

## RÉCEPTION DES ANNONCES

Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone 027/21 21 11. Téléx 38 121. Téléfax 027/23 57 60.

## DÉLAIS DE RÉCEPTION DES ANNONCES

Édition du lundi: le vendredi à 10 heures.  
Édition du mardi: le vendredi à 16 heures.  
Édition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 heures.  
Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30 (en dehors des heures de bureau ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, téléphone 027/23 30 51 jusqu'à 22 heures).

## RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Surface de composition d'une page: 293 x 440 millimètres.  
Corps fondamental: 8 point.  
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.  
6 colonnes réclames de 45 mm de largeur.

## TARIF DE PUBLICITÉ

Annonces: 86,5 ct. le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.  
Réclames: 3 fr. 59 le millimètre.  
Gastronomie: 1 fr. 99 le millimètre.  
Avis mortuaires: 1 fr. 22 le millimètre (colonne de 45 mm).  
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnements d'espace.



## Autobahnen- und Schnellstrassen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft

Vienne, Autriche

avec caution solidaire de la République d'Autriche

**5%**

### Emprunt 1988-2003 de francs suisses 150 000 000

Le produit net de cet emprunt est destiné, jusqu'à concurrence d'un reliquat peu important, au refinancement d'opérations antérieures de crédit en francs suisses dans le cadre du cycle de financement de Autobahnen- und Schnellstrassen-Finanzierungs AG, sociétés exclusives, regroupées en vue de la construction de routes.

**Titres:** Obligations au porteur de FS 5000 et FS 100 000 valeur nominale.  
**Coupons:** Coupons annuels au 19 août.  
**Durée:** 15 ans au maximum.  
**Remboursement:** Dès 1995 à 2001 rachats annuels de titres à condition que le cours ne dépasse pas 99.50%. Remboursement anticipé dès 1995, avec prime dégressive commençant à 101½%, pour des raisons fiscales, dès 1989 avec prime dégressive commençant à 102%. L'emprunt sera remboursé entièrement le 19 août 2003 au plus tard.  
**Cotation:** Sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle, Genève, Lausanne et Berne.  
**Prix d'émission:** 99¼% + 0,3% timbre fédéral de négociation.  
**Fin de souscription:** 1 juillet 1988 à midi.  
**Numéro de valeur:** 423.740

<b>Union de Banques Suisses</b>	<b>Société de Banque Suisse</b>	<b>Crédit Suisse</b>
<b>Bankinvest</b>		<b>Wirtschafts- und Privatbank</b>
<b>Banque Populaire Suisse</b>		<b>Banque Leu SA</b>
<b>Banques Cantoniales Suisses</b>		<b>Groupement des Banquiers Privés Genevois</b>
		<b>Banque J. Vontobel &amp; Cie SA</b>
<b>Banque J. Baer &amp; Cie SA</b>		<b>Wegelin &amp; Co.</b>
<b>Rahn &amp; Bodmer</b>		<b>PBZ Privatbank Zurich</b>
<b>Banque Sarasin &amp; Cie</b>	<b>Banque Suisse de Crédit et de Dépôts</b>	<b>Banque Hofmann SA</b>
<b>Banque Cantrade SA</b>		
		<b>Banque Romande</b>
<b>BSI-Banque de la Suisse Italienne</b>		<b>Banque Privée Edmond de Rothschild SA</b>
<b>Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse -HYPOSWISS</b>	<b>La Roche &amp; Co.</b>	
<b>Compagnie de Banque et d'Investissements, CBI</b>		<b>Banque Union di Crédit</b>
<b>Citicorp Investment Bank (Switzerland)</b>		<b>Commerzbank (Suisse) SA</b>
<b>Deutsche Bank (Suisse) S. A.</b>		<b>Dresdner Bank (Suisse) SA</b>
<b>Industrial Bank of Japan (Suisse) SA</b>		<b>Kredietbank (Suisse) S. A.</b>
	<b>Fuji Bank (Suisse) SA</b>	



<b>Sucre fin cristallisé</b>	<b>1.<sup>10</sup></b>
kg au lieu de 1.25	
<b>Tam-Tam</b>	<b>-.95</b>
arômes assortis, duopack 2x 125 g au lieu de 1.25	
<b>Cervelas</b>	<b>1.<sup>20</sup></b>
«Du Paysan» emballage vac. la paire 200 g au lieu de 1.80	
<b>Miettes de thon</b>	<b>1.<sup>30</sup></b>
à la tomate bte 118 g net au lieu de 1.60	
<b>Spaghetti nouilles et cornettes</b>	<b>1.<sup>80</sup></b>
aux œufs frais «La Chinoise» paquet 500 g au lieu de 2.45	
<b>Hero Sugo</b>	<b>2.<sup>80</sup></b>
bte 420 g net au lieu de 3.40	
<b>Vino da Pasto</b>	<b>1.<sup>80</sup></b>
vin rouge «Echanson» litre au lieu de 2.20	



### OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

**CENTRE COMMERCIAL MAGRO UVRIER**

**PRIX DEGROS**

Nous engageons, pour notre centre commercial MAGRO à Uvrier,

**une vendeuse**

secteur produits frais

pouvant également être formée pour notre service information clientèle.

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Faire offres écrites avec curriculum vitae à M. Folonier, centre commercial Magro, 1958 Uvrier.

36-504588

**Ferd Lietti SA**

MAISON FONDÉE EN 1926

cherche pour son secteur informatique à Slon

**employé(e) de commerce**

**Tâches principales:**

- saisie des données informatiques
- facturation
- correction des journaux.

**Exigences:**

- CFC ou diplôme école de commerce
- rapidité et précision dans le travail
- âge idéal: 20 à 30 ans.

Faire offre manuscrite avec curriculum vitae, copies de certificats et prétentions de salaire à la direction de Ferd. Lietti S.A., case postale, 1951 Slon.

36-504595

**GRAND HOTEL RHODANIA**

LE SPORT ET L'ÉLÉGANCE

Foie de canard cuit au torchon  
 Confit de pigeon aux olives noires  
 Feuilleté de légumes au cresson  
 Gaspacho aux moules  
 Minestrone de légumes aux crustacés  
 Tian d'agneau aux épinards  
 Filets de lapin à la tomate et au basilic  
 Millefeuille de foie gras  
 Poêlée de filets de rougets, sce fenouil  
 Cerises tièdes, glace à la cannelle  
 Entremets glacé au porto, coulis de melon

Si cet extrait de notre carte vous tente, vous pourriez être mon

**commis garde-manger**

Appelez-moi au Rhodania (hôtel de luxe au centre de la station la plus ensoleillée du Valais) ou envoyez-nous votre dossier.

**Jean-Pierre Jenny**  
 Chef de cuisine

CH-3063 CRANS-MONTANA (VALAIS)  
 Tél. 027/41 10 25 - Telex 38 241

**Stellenausschreibung**

An der Handelsschule, Schule für Allgemeinbildung, Schule für Berufsvorbereitung Sankt Ursula in Brig sind für das kommende Schuljahr folgende Stunden (als Stellvertretung) zu vergeben:

- 33 Stunden Französisch
- 10 Stunden Italienisch.

**Anforderungen:** Mittelschullehrerdiplom, Lizentiat und sehr gute Deutschkenntnisse (allg. Unterrichtssprache: Deutsch).

**Stellenantritt:** 25. August 1988.

**Gehalt:** Das Personalamt des Kantons Wallis erteilt auf Verlangen die sachbezüglichen Auskünfte.

**Schriftliche Bewerbung:** bis spätestens 9. Juli 1988 an: Sr. D. Ribeaud, Direktorin, Institut Sankt Ursula, 3900 Brig.

36-121320

Nous cherchons

**jeune homme**

pour une vente de maroquinerie au Grand Magasin La Placette à Sierre du 4 au 9 juillet.  
 Salaire: Fr. 80.-/jour.

Tél. (039) 23 61 35.

036-832173

Maison SUISSE cherche pour compléter son équipe de vente une jeune collaboratrice. Salaire élevé.

Tél. (037) 243 212

Cherchons

**carreleurs + manoeuvre**

Suisses ou permis valable.

Tél. (027) 23 23 83.

036-060785

Urgent!  
 Petite entreprise cherche plusieurs

**chauffeurs p.l. machinistes grutiers**

Excellent salaire. Suisses ou permis B ou C.

Tél. (025) 81 32 17.

036-503994

**LA GRIFFE AUSONI**

POUR L'HOMME, LA FEMME ET L'ENFANT

**de rabais**

**30%**

sur tous nos articles

**Ausoni**

LES FRÈRES  
 Lausanne Montreux

(aut. du 17. au 21.7.1988)

# Allemagne: perspectives 1988

La République fédérale d'Allemagne, qui est le principal partenaire commercial de la Suisse, subit aussi les retombées de la faiblesse du cours du dollar américain. Malgré cet élément, qui touche principalement les entreprises exportatrices, les perspectives économiques restent satisfaisantes pour l'année en cours.

## Faible croissance économique en 1988

Eu égard à des indicateurs conjoncturels en légère amélioration, en tenant compte des entrées des commandes, de la production industrielle et du climat des affaires, les craintes d'une récession se sont à nouveau quelque peu estompées au cours des dernières semaines.

Cependant, si l'on considère que la contribution extérieure au PNB, soit le produit national brut, va se réduire du fait d'une situation monétaire défavorable et que l'activité d'investissement va plutôt stagner, le taux de croissance va certainement évoluer dans d'étroites limites.

Compte tenu aussi du fait que les pouvoirs publics, confrontés à une situation financière tendue, renoncent à poursuivre une politique de relance, la consommation privée demeure actuellement l'unique soutien de la croissance économique en Allemagne.

## Stagnation des bénéfices des entreprises

Après le fameux krach du mois d'octobre 1987, les estimations de bénéfice pour l'année 1988 ont été nettement révisées dans le sens de la baisse pour un grand nombre d'entreprises germaniques.

## Potentiel réduit d'une baisse des taux d'intérêt

Le fait que les facteurs qui freinent l'inflation, tels que la baisse du cours du dollar américain et le

fléchissement des prix des matières premières, s'estompent limite considérablement le potentiel de baisse du dollar de l'argent. Il convient aussi de ne pas négliger le fait que la Bundesbank va certainement adopter, en considération de la croissance relativement forte de la masse monétaire et dès que les conditions de change le permettront, un cours plus restrictif en matière de politique monétaire.

## Conjoncture sectorielle

Vu leur dépendance inégale par rapport au dollar, et eu égard à la conjoncture, les affaires vont évoluer de façon fort différente d'un secteur économique à l'autre au cours de cette année.

En dépit de taux de croissance en baisse, la consommation demeure le soutien le plus important de l'évolution conjoncturelle.

Par conséquent, les grands magasins vont être une nouvelle fois en mesure d'accroître leurs bénéfices au cours de cette année.

Dans une situation de progression stable de la demande, les services publics pourront également maintenir une confortable croissance des gains en réalisant des économies sur le plan des coûts.

Etant assurée d'un bon carnet de commandes ainsi que d'un excellent début d'année, l'industrie chimique va probablement pouvoir augmenter sa production, ceci malgré une utilisation déjà élevée de la capacité de production.

Malgré des perspectives inégales pour les différentes entreprises, il faut s'attendre à une détérioration de la situation dans le secteur de l'automobile en raison du recul du marché de la voiture de tourisme.

En considérant la faiblesse du cours du dollar, la demande étrangère se distingue par une remarquable stabilité dans les secteurs de l'électrotechnique et des machines. En ce qui concerne les banques, le fléchissement des résultats d'exploitation ne devrait

pas se poursuivre ou du moins sous une forme atténuée.

## Les principales sociétés allemandes

**Bayer.** - Cette entreprise chimique, qui opère à l'échelle mondiale, se distingue par une gamme fortement diversifiée de produits de grande qualité. 45% du chiffre d'affaires de Bayer est constitué des produits destinés à la photographie ainsi qu'à la pharmacie et l'agrochimie.

**Henkel.** - En tant que spécialiste du domaine de la chimie appliquée, cette entreprise familiale bien gérée a acquis une forte position dans les secteurs des détergents, de la chimie, de l'hygiène et des cosmétiques.

**Hoechst.** - Avec la consolidation du groupe américain Celanese, acquis en 1987, les activités du quatrième groupe chimique mondial se répartissent environ comme suit: pharmacie 17%, fibres 15%, produits chimiques 13%, vernis 10%, couleurs et agrochimie 7% chacun.

**Karstadt.** - Disposant de plus de 160 succursales, la plus importante firme de grands magasins d'Europe occupe une surface de vente de 1,3 million de mètres carrés. Les participations les plus importantes sont Neckermann, Versand AG et NUR Touristik GmbH.

**Linde.** - Dans ses activités, cette société figure parmi les leaders mondiaux. Activités en pourcentage de son chiffre d'affaires: chariots de manutention et hydrauliques 39%, gaz techniques 27%, construction d'installations technologiques et ingénierie 20%, technique frigorifique 13%.

**Nixdorf.** - En mettant sur le marché une palette de produits tenant très fortement compte des besoins de la clientèle, cette entreprise se situe parmi les premières du secteur de l'informatique. Les ordinateurs types à usage universel

représentent l'activité clef de la société.

**VEBA.** - En raison de sa large diversification, ce conglomérat se présente comme l'un des groupes les plus solides d'Allemagne. La répartition du chiffre d'affaires par secteur s'établit comme suit: élec-

tricité 25%, huile minérale 23%, chimie 12%, commerce-négoce 33%.

Les éléments de cet article ont été puisés dans une étude effectuée par les analystes de la Société de Banque Suisse.

GP

**SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE**

Schweizerischer Bankverein

## AUJOURD'HUI A WASHINGTON

# Los Angeles, San Francisco ou Houston pour Swissair?

**BERNE (ATS).** - Une nouvelle série de négociations sur le trafic aérien entre la Suisse et les Etats-Unis débutera mercredi à Washington et durera, en principe, jusqu'à vendredi. Pour la Suisse, il s'agira en particulier de négocier des droits supplémentaires d'atterrissage aux Etats-Unis, des droits qui sont actuellement au nombre de cinq. La délégation suisse sera emmenée par le directeur de l'Office fédéral de l'aviation civile (OFAC), M. Max Neuenschwander.

Les dernières négociations remontent à l'été 1986. A cette occasion, la Suisse obtenait - au prix fort, dit-on - un droit supplémentaire d'atterrissage que Swissair allait exercer en choisissant Atlanta. Les Américains, de leur côté, décrochaient des assouplissements tarifaires, le droit de changer de type d'appareil pour les vols arrivant en Suisse et partant de Suisse et celui de procéder aux opérations d'enregistrement et de manutention des bagages.

Une demande pour d'autres droits d'atterrissage

était restée en suspens. Aussi figurera-t-elle comme point principal à l'ordre du jour de la prochaine réunion. Swissair, qui n'a pas encore arrêté son choix, souhaite faire escale sur la côte ouest des Etats-Unis. On parle notamment de Los Angeles, de San Francisco ou alors de Houston, comme en 1986, et éventuellement de Washington. Les nouvelles destinations s'ajouteraient à celles de New York, Chicago, Boston, Atlanta et Anchorage.

La liste des demandes américaines n'est pas encore connue. La question des tarifs ne devrait, en principe, pas y figurer cette fois. En revanche, les Américains pourraient demander le droit pour un troisième transporteur - American Airlines, en l'occurrence - de procéder à ses opérations d'enregistrement comme le font déjà TWA et Pan Am. Un assouplissement dans la réglementation pour le trafic charter pourrait également figurer parmi les doléances.

## Coûts et avantages sociaux des transports

**BERNE (ATS).** - La sensibilisation de la population et des milieux politiques aux effets secondaires négatifs du trafic a mis en évidence l'insuffisance des données tenant compte des coûts sociaux des transports. Pour combler cette lacune, l'état-major pour les questions de transport a élaboré, à la demande du Conseil fédéral, un système d'indicateurs destiné à saisir les coûts et les avantages sociaux des transports en Suisse. Son rapport a été publié mardi.

Le but de ce travail est de permettre une meilleure affectation des ressources financières, humaines et naturelles. Plus concrètement, cela doit favoriser un choix

optimal lors de la construction d'équipements, permettre de pratiquer une politique optimale en matière de tarifs et de redevances et de supprimer les facteurs qui sont à l'origine des distorsions de concurrence entre modes de transports.

Les différents effets des transports sur l'économie, l'environnement et la population sont présentés, à titre de coûts ou avantages sociaux, sous la forme de huitante indicateurs (pollution, emprise sur le sol, accidents, etc.) regroupés en vingt-six domaines principaux. Mais cette analyse ne comprend délibérément pas d'évaluation en termes monétaires ni de bilan des coûts et avantages des

transports. Ces études seront réalisées ultérieurement.

A titre d'exemple, le rapport nous apprend que l'emprise de la route sur le sol se monte à plus de 59 000 hectares (en 1984), tandis que le rail ne couvre que 13 000 hectares. En cas d'accident, tous les Suisses ne sont pas égaux; alors que le nombre de victimes (blessées et tuées) atteint 8% au Tessin, il n'est que de 3% à Bâle Campagne.

Certaines données sont difficiles à classer. Ainsi, on constate que de plus en plus d'emplois sont situés à proximité d'un raccordement de l'autoroute. S'agit-il d'un coût ou d'un avantage social? La réponse est politique.

## RÉORGANISATION CHEZ SWISSAIR GENÈVE

# Paul Reutlinger, nouveau directeur

GENÈVE. - En ce début de semaine, la presse romande était conviée à Genève par Swissair. Trois raisons motivaient ce rendez-vous: prendre congé de M. André Clemmer, directeur pour la Suisse romande, faire connaissance avec son successeur, M. Paul Reutlinger, et découvrir la réorganisation élaborée par la compagnie helvétique pour son siège genevois.

C'est le 1er septembre 1946 que M. André Clemmer est entré au service de Swissair, à

Genève. Agé de 63 ans, M. Clemmer a gravi tous les échelons pour accéder au poste de directeur pour la Suisse romande. Zurich, Paris, Copenhague, Buenos Aires et à nouveau Paris ont jalonné la carrière (42 ans) de M. Clemmer chez Swissair. C'est le 1er juin 1980 qu'il est appelé à la direction de la Suisse romande.

Son successeur, M. Paul Reutlinger (45 ans), est entré à Swissair en 1959. Il se spécialisa dans les études de marché.

Son premier poste à l'étranger le conduisit à Bruxelles. Par la suite, il se rendit en Argentine (Buenos Aires) puis à Paris. Son retour en Suisse (1984) coïncida avec sa nomination de chef de la division coordination des ventes à l'étranger. Une année plus tard, il devint sous-directeur de la planification commerciale au département trafic. Membre de la direction générale, M. Paul Reutlinger entrera en fonctions le 1er juillet prochain.

Un mois plus tard, le 1er août, une nouvelle structure interne de Swissair sera mise en application. Elle fera de Genève la capitale d'Europe II, secteur couvrant la Suisse romande, la France, la Belgique, le Luxembourg, l'Italie, l'île de Malte, l'Espagne, le Portugal, le Maroc, l'Algérie, la Tunisie et la Libye.

Genève devient ainsi le siège d'une grande organisation, englobant au total 2800 personnes, dont 2140 travaillent dans la cité du bout du lac. Cette restructuration s'inscrit dans la future libéralisation du transport aérien en Europe. Elle permettra de mieux cibler les exigences de la clientèle, de disposer d'une organisation plus souple, mieux adaptée à faire face à la concurrence.

Le siège genevois de Swissair gèrera les activités développées dans une douzaine de pays, totalisant près de 200 millions d'habitants. Au départ de Cointrin, la compagnie suisse offre 121 vols hebdomadaires (46,4% de l'offre totale) avec 14 794 sièges (47,5%). Le nouveau siège genevois de Swissair occupera 15% de l'effectif total, produira 25% de chiffre d'affaires du transport aérien de la compagnie.

G.Théodoloz



Image symbolique de la passation des pouvoirs, la poignée de main entre M. Paul Reutlinger (à gauche) et M. André Clemmer.

## Un autre «gagneur» à Begnins

Nouveau directeur de Swissair à Genève, M. Paul Reutlinger, né le 22 février 1943, a décidé d'élire domicile dans la commune vaudoise de Begnins. Il sera donc voisin du pilote de formule 1 Alain Prost.

Entré à Swissair comme apprenti en 1959, M. Reutlinger a obtenu le diplôme de l'Ecole de commerce de Zurich trois ans plus tard. Il a vite compris que, pour «réussir» une carrière au sein de la compagnie, il fallait s'expatrier. Trois ans à Buenos Aires, un autre stage en France lui ont ouvert les portes du poste à responsabilité: chef de la division coordination des ventes à l'étranger. Enfin, un

séminaire de direction à la Harvard Business School, en 1986, vient compléter la formation du nouveau directeur.

S'adressant aux journalistes romands, M. Reutlinger, après s'être félicité de l'organisation que lui laissait M. Clemmer, précisait que Genève allait avoir la place qu'elle mérite. «Je suis à votre entière disposition pour vous fournir une information correcte et rapide», devait-il encore préciser. Le nouveau directeur, qui se sent privilégié de venir à Genève, a encore précisé que pour «faire face» à la presse francophone il possédait encore un atout dans sa poche: «Ma femme est romande.»

Voir aussi en page 21

## REPRODUCTION DE BILLETS

# La BNS moins stricte

**ZURICH (AP).** - La Banque Nationale Suisse (BNS) a décidé d'assouplir sa pratique concernant les reproductions de billets de banque suisses, ceci afin de tenir compte autant que possible des besoins de la presse et des milieux publicitaires, précise la BNS dans une circulaire diffusée mardi à Zurich.

Dorénavant, la BNS accorde une autorisation générale pour les reproductions atteignant au maximum la moitié de l'original ou au minimum le double de

l'original. Sont également autorisées les reproductions partielles, quel que soit le format, ne présentant pas plus que 40% du recto ou du verso d'un billet, ainsi que les reproductions sur une matière clairement différente du papier.

Si une reproduction remplit l'une de ces quatre conditions, la BNS ne fera pas valoir son droit d'auteur et il n'est pas nécessaire de demander une autorisation particulière. L'autorisation générale est conçue de manière à écarter le danger

de confusion avec des billets véritables.

Pour présenter des billets de banque suisses sous une forme non admise par l'autorisation générale, il faut faire parvenir à la BNS une demande écrite, accompagnée d'un projet précis. Elle n'accordera d'autorisation particulière que si la demande prouve qu'il est impossible de rester dans le cadre de l'autorisation générale et s'il n'y a pas de danger de confusion avec des billets véritables.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

La Direction des télécommunications Sion



cherche

**électronicien en radio et télévision**

pour être formé en qualité de spécialiste des télécommunications dans notre service technique radio et télévision. Il sera chargé de travaux dans nos installations d'émission et de transmission réparties dans le réseau.

Nous souhaitons de notre futur collaborateur qu'il ait si possible quelques années de pratique et de l'intérêt pour le perfectionnement professionnel continu.

Lieu de service: Sion.

Lieu de domicile: Sion ou dans les environs immédiats.

**Exigences:** - le certificat de fin d'apprentissage d'électronicien en radio et télévision, évent. d'électronicien avec si possible connaissances de la technique HF  
- esprit d'initiative et sens de la collaboration  
- aptitudes physiques pour interventions dans un réseau alpin.

Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus au numéro de téléphone (027) 21 94 43.

Les offres manuscrites, avec curriculum vitae, copies de tous les certificats et photo, doivent être adressées à la Direction des télécommunications, division du personnel, rue de l'Industrie 10, 1951 Sion.

La Carrosserie de Platta S.A. à Sion cherche

**apprenti peintre en carrosserie**

Tél. (027) 23 23 24.

036-502998

Bonvin S.A., machines agricoles, à Charrat cherche

**apprenti mécanicien**

Entrée à convenir. Tél. (026) 5 32 42.

036-060582

Garage de la place de Sion engage

**apprenti mécanicien auto**

Entrée immédiate ou à convenir. Ecrire sous chiffre Z 36-504329, Publicitas, 1951 Sion.

036-504329

Entreprise de Sion cherche

**apprenti ébéniste**

Tél. (027) 31 33 01.

036-504519

Cherche

**2 chauffeurs 1 chauffeur**

à la demi-journée avec permis taxis. TAXIS RIVIERA, 1820 MONTREUX Tél. (021) 963 36 37.

22-120-51-36



Pour notre laboratoire analytique, nous cherchons un(e)

**laborant(ine)**

en possession du certificat fédéral de capacité type A.

**Domaine d'activité:**

- analyses de matières premières, d'alliages d'aluminium, d'huiles de laminage  
- mesures en relation avec la protection de l'environnement.

**Profil désiré:**

- flexibilité pour des travaux variés  
- aptitude à travailler avec un appareillage moderne (spectromètres AA, ordinateurs)  
- langue maternelle française ou allemande avec connaissances de la deuxième langue.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leurs offres manuscrites avec curriculum vitae, photo et copie de certificats à:

**ALUMINIUM SUISSE S.A.**  
Usines valaisannes  
3965 Chippis

36-504546

Urgent! Petite entreprise cherche plusieurs

**maçons CFC  
plâtriers-peintres CFC  
carreleurs CFC  
+ aides avec expérience**

Excellent salaire. Suisses ou permis B ou C. Tél. (025) 81 32 17.

036-503993

Restaurant La Trattoria à Monthey cherche tout de suite

**pizzaiolo  
sommelière**

Se présenter à la rue de Venise 12, Monthey. Tél. (025) 71 55 25.

036-100590

Ecole Alpina 1874 Champéry Tél. (025) 79 11 17 cherche pour entrée immédiate ou à convenir

**professeur de mathématiques et maître d'internat**

Suisse ou permis C.

036-504551



Emplois fixes et temporaires

Jouez placés!  
(025) 71 39 57

Urgent! Nous cherchons **monteurs électriciens  
mécaniciens en méc. gén.  
menuisiers (pose)  
peintres en bâtiment  
soudeurs (Inox)  
machinistes (trax à pneus)**

Suisses ou permis B ou C.

Nous attendons volontiers votre appel ou votre visite à Drop's, rue de la Verrerie 1, 1870 Monthey.

36-504513

Nous engageons **monteurs électriciens**

Suisses, permis B ou C.

Tél. (027) 21 31 11.

036-504530

Nous engageons **peintres en carrosserie**

Suisses, permis B ou C.

Tél. (027) 21 31 11.

036-504529

**bureautique Gaillard SA**

Rue de Léman 35, 1920 Martigny, tél. (026) 2 81 93

cherche

**jeune homme**

si possible diplôme de commerce, bonnes connaissances d'allemand et goût du contact, pour travaux de bureau, activités promotionnelles et vente.

Faire offres écrites avec curriculum vitae.

36-504537



Nous cherchons pour des missions de longues durées

**aides d'usine  
manœuvres chantier**

Suisses ou permis B ou C.

Votre conseiller: Théo Christophoridis.

1920 Martigny, rue des Neuvilles 1  
(026) 2 90 33 - 2 90 34.

36-2252



La TÉLÉVISION SUISSE ROMANDE met au concours, pour compléter la rédaction romande du téléjournal à Zurich, une poste de

**journaliste-correspondant**

**Conditions:**

- inscriptions au registre professionnel avec si possible quelques années d'expérience  
- formation universitaire ou jugée équivalente  
- intérêt marqué pour les questions sociales, économiques et politiques de la Suisse alémanique  
- aptitude naturelle à l'expression orale en français et en allemand  
- volonté de s'intégrer rapidement au sein d'une petite équipe.

Lieu de travail: studio de la Télévision suisse alémanique à Oerlikon-Zurich.

Date d'entrée en fonctions: à convenir.

Délai pour le dépôt des candidatures: 10 juillet 1988.

Les candidat(e)s, de nationalité suisse, voudront bien adresser leur offre de service avec curriculum vitae, copies de certificats, photographie et prétentions de salaire, au

Service du personnel de la Télévision Suisse Romande  
Case postale 234 1211 Genève 8

**Provisoirement à court d'argent?**

**Peu importe!**

**Nous vous aiderons.**

Remplir, détacher et envoyer!

Oui, j'aimerais un crédit de

Mensualité désirée

env. Fr.

D 587

Nom

Prénom

Rue/No domicilié ici depuis nationalité

NPA/Lieu

domicile précédent profession

né le état civil

employeur salaire mensuel Fr. nombre d'enfants mineurs

revenu conjoint Fr.

depuis? loyer mensuel Fr.

signature

**Banque Rohner**

1211 Genève 1, Rue du Rhône 68, Tél. 022/28 07 55

**MIGROS VALAIS**

cherche pour compléter l'effectif du personnel de sa succursale du centre commercial La Verrerie à Monthey, un

**boulangier**

ou

**boulangier-pâtissier**

Date d'entrée: à convenir.

Salaire et prestations sociales propres à une grande entreprise. Semaine de travail de 41 heures. Intéressement financier à la marche des affaires de l'entreprise sous la forme de la M-participation.

Les candidats peuvent s'inscrire directement par téléphone auprès de la direction du magasin de Monthey, tél. (025) 70 61 71, ou adresser les offres par écrit à la

36-504317

Société coopérative Migros Valais  
Tél. 026 / 2 35 21  
1920 Martigny



TRAVAIL TEMPORAIRE

Agence de Sion

Nous cherchons, pour postes fixes et temporaires,

- monteurs électriciens
- serruriers
- menuisiers
- peintres en bâtiment
- dessinateur en bâtiment

1950 Sion, place du Midi 29  
(027) 22 30 44

36-503623

**Le dé clic**

**Menuisiers  
Mécaniciens électriciens (fixes)  
Electriciens + aides  
Ferblantiers + aides  
Tôliers carrossiers  
Maçons + aides (station)  
Manœuvres (Bas-Valais)  
Etudiants**



Sion: rue des Mayennets 5  
027/22 05 95  
Monthey: rue du Midi 2  
025/71 22 12

MANPOWER

# FORMULA SHELL: LA SEULE ESSENCE SANS PLOMB



## AVEC ACCÉLÉRATEUR DE COMBUSTION



**NE POLLUE PAS L'AIR INUTILEMENT.** La combustion de l'essence Formula

Shell sans plomb est plus rapide et complète, car elle est la seule à contenir un accélérateur

de combustion. Le résultat: moins d'hydrocarbures non brûlés et de monoxyde de carbone

dans les gaz d'échappement. Le système d'admission et les soupapes restent propres.

Mieux: les anciens dépôts sont progressivement éliminés. De plus, le réservoir, l'arrivée

d'essence, le carburateur et le système d'injection sont préservés de la corrosion. Faites

le plein de Formula Shell sans plomb avec accélérateur

de combustion et vous aurez un moteur plus propre.



Formula Shell sans plomb 95.  
Recherche d'un meilleur environnement.



Boxe

## New York: Michael Dokes expéditif

L'Américain Michael Dokes s'est montré aussi expéditif que Tyson en battant son compatriote Andrew Stokes par arrêt de l'arbitre à la première reprise d'un combat de poids lourds prévu en dix, au Madison Square Garden de New York. L'ancien champion du monde des lourds (WBA) avait envoyé son adversaire au tapis par trois fois avant que l'arbitre ne stoppe le face-à-face après seulement 2'58" de combat.

Dokes, qui a enregistré le cinquième succès consécutif depuis son retour sur le ring après trente-trois mois d'arrêt dus à des problèmes liés à la drogue, a porté son palmarès à trente-quatre victoires (vingt et une avant la limite) pour une défaite et deux nuls.

Autres résultats. Moyens (10 x 3): Mike McCallum (Jam) bat Dave McCluskey (EU) arrêt de l'arbitre 2e. Super-légers (10 x 3): Saul Mamby (EU/41 ans) bat Glenwood Brown (EU/20 ans) aux points.

# Boxe: championnat du monde des lourds à Atlantic City

## «Dynamite» Tyson a fait parler la poudre!

«Dynamite» Tyson a encore frappé. Et de quelle manière. A Atlantic City, il a foudroyé son challenger, Michael Spinks, mis proprement k.-o. en moins de deux minutes, pour conserver son titre unifié de champion du monde des poids lourds, un titre que personne, avant longtemps, ne paraît en mesure de lui enlever. Dans le monumental Convention Center d'Atlantic City, plein jusqu'aux cintres, l'homme de fer a fait parler la poudre immédiatement. Sans période d'observation, il s'est rué comme un fauve sur son adversaire, le poursuivant aux quatre coins

du ring. Une minute ne s'était pas écoulée que Spinks avait encaissé un crochet du droit à la tête qui l'avait secoué très fort, un crochet gauche puis un terrible crochet droit au cœur. Spinks, comme électrocuté, allait au tapis une première fois: il était compté jusqu'à huit. Il se relevait. Tyson terminait alors la besogne d'un crochet du droit à la tête aussitôt suivi d'un crochet droit qui portait toute sa formidable puissance. Spinks, allongé, les yeux au ciel, n'avait plus qu'à écouter l'arbitre égrener les dix secondes fatidiques.

## 20 millions de dollars pour 91 secondes!

Le combat avait duré 1'31", le quatrième plus rapide k.-o. de l'histoire des championnats du monde des poids lourds. 91 secondes de combat durant lesquelles Tyson a mis à la banque 219780 dollars à la seconde pour une bourse de 20 millions de dollars. Là, c'est le record absolu.

Et pourtant, Spinks, toujours invaincu, qui rendait moins de 3 kg à Tyson, paraissait l'adversaire le plus capable d'inquiéter le champion. Sa science du ring, son expérience avec ses dix ans de plus, une belle carrière de poids mi-lourd puis un passage réussi chez les lourds, lui donnaient des espoirs légitimes.

Mais, pour Tyson, les réputations ne comptent pas. Monté sur le ring dans sa tenue habituelle de guerrier, sans peignoir, torse nu sur son short noir et sans chaussettes dans ses chaussures noires, Tyson paraissait animé d'une haine féroce. Il avait aussi à cœur de faire savoir à ceux qui pensaient que ses nombreux problèmes personnels extrasportifs actuels pourraient influencer son rendement, que sur le ring, son domaine, il restait avant tout une formidable machine à boxer.

Qui, désormais, peut battre Tyson? Personne dans l'immédiat. Frustré à ses débuts, il a amélioré sa technique et, avec un punch à l'état pur servi par une vitesse extraordinaire et une solidité physique exceptionnelle, il n'a rien à craindre des poids lourds actuels.

Il a déjà gagné 50 millions de dollars en moins de quatre ans de professionnalisme. Il est invaincu en 35 combats avec 31 victoires avant la limite. L'ère Tyson ne fait que commencer.

### Sa première défaite

Quant à Spinks, qui avait annoncé qu'il prendrait sa retraite, vainqueur ou vaincu, il n'a rien confirmé à Atlantic City. Il a enregistré sa première défaite après 31 victoires. Il a pu se consoler avec une bourse record, pour un challenger, de 13,5 millions de dollars. Mais, dans ce combat du siècle du boxing-business, tout le monde a grassement gagné sa vie.

Le combat avait débuté avec près d'une demi-heure de retard en raison d'un conflit à propos des gants dans le vestiaire. Tyson a remis les pendules à l'heure et il a permis aux quelque 1300 journa-

listes présents - autre record - d'attraper leurs éditions.

### Ce qu'ils ont dit

**Mike Tyson:** «Je savais qu'il ne pouvait faire que deux choses dans les premiers rounds: refuser le combat ou contre-attaquer. Je pensais cependant que le match durerait une dizaine de rounds. Aucun combat n'est facile mais le travail a été bien fait. Je n'ai que 21 ans (il fêtera son 22e anniversaire jeudi, réd.) mais je suis dans le métier depuis dix ans. Je vais me reposer un peu maintenant».

**Michael Spinks:** «J'ai finalement trouvé quelqu'un capable de me battre. Peut-être étais-je un peu anxieux en montant sur le ring. J'ai pensé que je pourrais le toucher en le laissant venir vers moi. J'ai bougé autant que possible mais personne ne pourrait rester debout en recevant un coup à la tête comme celui que j'ai reçu. Tyson est un frappeur très puissant. Je vais prendre un peu de recul et peut-être tenterai-je un nouvel essai».

### Les trois k.-o. records

Mike Tyson a réussi le quatrième k.-o. le plus rapide de l'his-



Un crochet du droit, un du gauche, et Spinks va s'écrouler; «Dynamite» Tyson (à gauche) a déjà fait parler la poudre... Quelques secondes plus tard, le combat était déjà terminé! (Bélino AP)

toire des championnats du monde des poids lourds (1'31" de combat). Les trois k.-o. les plus rapides ont

été les suivants: 6.4.1900: Jim Jeffries bat Jeff Finegan en 55"; 10.12.1982: Michael Dokes bat

Mike Weaver en 1'03"; 17.3.1908: Tommy Burns bat Jim Roche en 1'28".

## «AU SUIVANT...»

Mike Tyson remettra son titre en jeu le 3 septembre prochain face au Britannique «à la mâchoire de verre», Frank Bruno. Ensuite, on parle de l'Italien Francesco Damiani, de l'Américain Carl Williams, qui a remporté l'éliminatoire IBF aux dépens du Canadien Trevor Berbick puis, pour l'an prochain, du champion du monde des mi-lourds, l'Américain Evander Holyfield, s'il réussit sa reconversion chez les lourds. Le vétéran américain George Foreman (40 ans) réclame également une chance. Mais après sa médiocre démonstration de dimanche soir, cela apparaît plus qu'incertain.

**La cote.** - Au dernier pointage, la cote des bookmakers était de 4 contre 1 en faveur de Tyson. Le champion du monde avait perdu un point en raison de ses démêlés extrasportifs de nature à le perturber, selon certains parieurs.

**Le plein de spectateurs.** - Toutes les places, 21785 exactement, du Convention Center avaient été vendues. La recette était estimée à 12,3 millions de dollars. Les anciens records étaient de 6,8 millions de dollars pour Leonard-Hagler (1987), 6,2 millions pour Holmes-Cooney (1982) et 5,8 millions pour Holmes-Ali (1981).

**L'arbitre.** - C'est Frank Capuccino (54 ans), originaire de Cherry Hill (New Jersey) qui a dirigé le combat. C'était son 20e championnat du monde.

**Personnalités.** - Les grands événements pugilistiques ont toujours attiré le «gratin» de la Jet Society. Ce fut vrai une fois encore. Aux places de ring à 1500 dollars, on remarquait

notamment la présence de Kirk Douglas, Sylvester Stallone, Frank Sinatra, Madonna et Sean Penn, Jack Nicholson. Côté boxe, il serait trop long de nommer les champions anciens ou actuels. Ils étaient tous là.

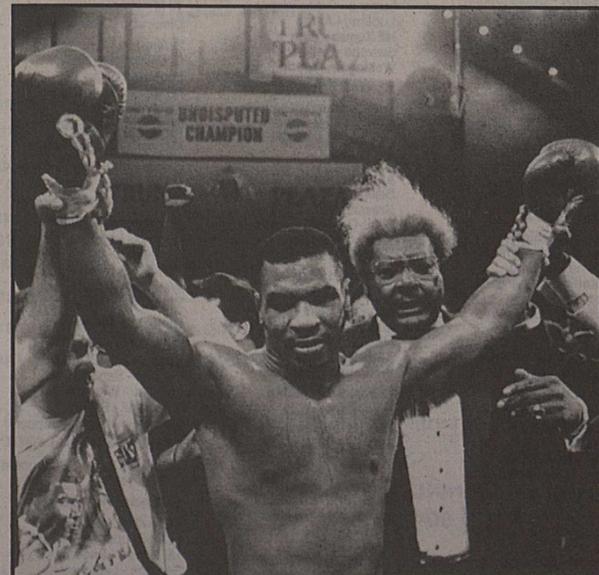
### Réunion d'Atlantic City

**Poids lourds.** Championnat du monde unifié (12 x 3): Mike Tyson (EU) bat Michael Spinks (EU) k.o. 1er round.

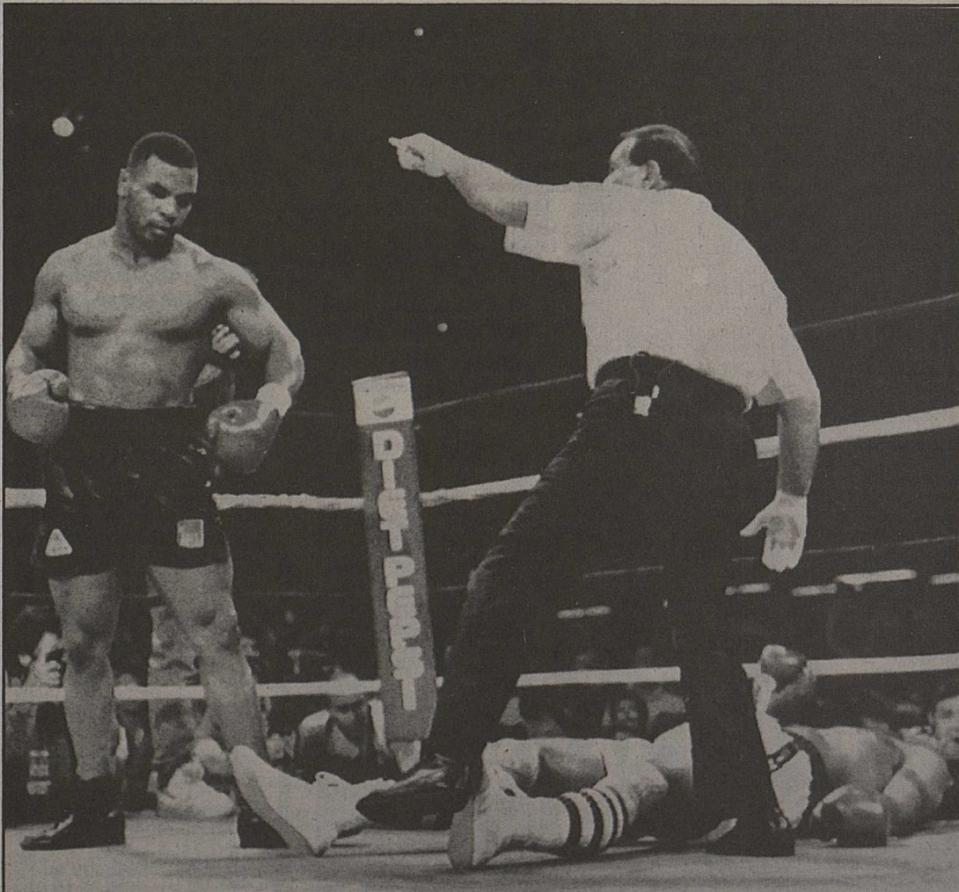
**Lourds.** Elimatoire IBF (12 x 3): Carl «The Truth» Williams (EU) bat Trevor Berbick (Ca) aux points.

**Lourds (10 x 3):** Razur Rud-dock (Ca) bat Reggie Cross (EU) arrêt de l'arbitre 2e. Antony Witherspoon (EU) bat Alex Stanley (EU) arrêt de l'arbitre 5e. James «Buster» Douglas (EU) bat Mike Williams (EU) arrêt de l'arbitre 7e.

**Welters (10 x 3):** Maurice Blocker (EU) bat Orlando Orosco (EU) arrêt de l'arbitre 5e.



La bête à frapper est toujours invaincue. En 35 combats, Tyson a remporté 31 victoires avant la limite. (Bélino AP)



Le compte est bon, l'arbitre indique à Tyson de retourner dans son coin; Spinks ne se relèvera pas... (Bélino AP)

# Calendrier de LNA (première phase) FC Sion: deux «gros bras» d'entrée!

## NE Xamax, premier invité à Tourbillon le mercredi 27 juillet

A la fin août, le championnat de ligue nationale abordera sa dixième journée. Il n'est donc plus possible de parler de trêve estivale. Jamais d'ailleurs la compétition n'a débuté aussi tôt. Le championnat suisse 1988-1989 démarre, on le sait, le samedi 23 juillet. L'établissement du calendrier de la première phase a été retardé pour la LNB en raison du déroulement interminable de la poule de promotion des clubs de la première ligue. Le secrétaire général de la LN, M. Albin Kumin, est le premier à s'en plaindre: «La procédure employée aurait dû être abrégée. Pourquoi ne pas avoir fixé des matches en semaine?» Le calendrier de la LNB ne sera donc publié que dans une semaine.

Mais la difficulté primordiale consista à résoudre le problème que posaient les intérêts de l'équipe nationale et ceux des clubs engagés dans les compétitions UEFA. Pour la première fois, un week-end de repos est prévu avant les matches internationaux de la coupe du monde et les rencontres des coupes européennes.

Il fallait tenir compte également de desiderata particuliers, tels que les concurrences à éviter avec des concours hippiques, des fêtes de vendanges ou l'occupation des stades pour des meetings d'athlétisme.

Au niveau romand, il importait aussi de prendre en considération la situation que pose à Genève l'existence d'un club de LNA (Servette) et de trois formations de LNB (Carouge, Chênois et UGS). Situation presque identique à Lausanne avec le club de LNA Lausanne-Sports et le duo Renens, Malley en LNB. Pour Genève, UGS jouera aux mêmes dates que le FC Servette. Cet imbroglio lémanique ne permettait pas encore d'éviter que Servette et Lausanne n'évoluent sur leur terrain aux mêmes dates.

### FC SION D'entrée deux «gros bras»

C'est le mercredi 27 juillet que

s'ouvrira la saison footballistique à Tourbillon, avec un invité de marque, le champion suisse Neuchâtel Xamax. En prenant connaissance du calendrier, on peut estimer que le FC Sion a tiré deux clubs ambitieux, dès le début, avec un premier déplacement, le 23 juillet, à Grenchen, pour affronter le FC Servette de son ex-entraîneur Jean-Claude Donzé. Servette, Neuchâtel Xamax, Lausanne, voilà trois échéances extrêmement importantes pour un départ. Il ne faudra pas rater le train... Les supporters seront également fixés sur la valeur de l'équipe cette saison. Cette première rencontre à Tourbillon devrait faire le plein, même si de nombreux Valaisans sont en vacances, car recevoir le champion, c'est un départ en fanfare...

### Pazmandy: «Un départ aux Charmilles, plaisant!»

Nous avons pu joindre l'entraîneur Peter Pazmandy à Loèche-les-Bains, où il se trouve avec son équipe en stage d'altitude. «Un départ aux Charmilles, c'est plaisant. Bien sûr, comme tout entraîneur j'aurais préféré jouer à domicile le premier match et le gagner, mais il faut accepter le calendrier tel que présenté. Affronter trois grands



Ouverture à Tourbillon. — Cela sera pour le mercredi 27 juillet à 20 heures, où le FC Sion attendra de pied ferme le champion, NE Xamax.

d'entrée, cela ne me déplaît pas, il faudra faire des points!» (réd.)

Enfin, la lecture de ce calendrier met en évidence ce qui apparaît comme une anomalie, soit le délai d'un mois (7 septem-

bre et 5 octobre) qui sépare les

matchs aller des matches retour du premier tour des coupes européennes. Mais l'UEFA a tenu à éviter de placer des rencontres durant le déroulement

des Jeux olympiques à Séoul (17 septembre - 2 octobre 1988).

Le calendrier de la deuxième phase du championnat sera communiqué fin janvier, début février 1989.

## FINALE ROMANDE DES JUNIORS C A CONTHEY Payerne vainqueur, Orsières deuxième



L'équipe victorieuse, le FC Stade Payerne.

L'organisation de la finale romande des juniors C incombait cette année au FC Conthey, sous la présidence de M. Etienne Putallaz.

Tout fut parfait avec la collaboration du service des sports de la Télévision romande, initiatrice de cette compétition. Les deux équipes valaisannes participantes se sont fort bien comportées, puisque Conthey termina troisième, et le FC Orsières disputa la finale, mais dut s'incliner par 2-0 face au FC Stade Payerne.

Nous donnons ci-après, les résultats ainsi que les classements et les détenteurs des différents challenges.

### Résultats et classements

**Groupe A:** Conthey - Bure 0-1; Bure - Payerne 0-5; Payerne - Saint-Imier 3-1; Saint-Imier - Conthey 1-2; Conthey - Payerne 1-0; Bure - Saint-Imier 2-2.

1. Payerne 4 8-2
2. Conthey 4 3-2
3. Bure 3 3-7
4. Saint-Imier 1 4-7

**Groupe B:** Orsières - Court 1-0; Court - Guin 1-4; Guin - Interstar 1-0; Interstar - Orsières 0-1; Orsières - Guin 1-0; Court - Interstar 2-2.

1. Orsières 6 3-0
2. Düdingen 4 5-2
3. Interstar 1 2-4
4. Court 1 3-7

**Finale 3e - 4e place:** Düdingen - Conthey 0-2.

**Finale 1re - 2e places:** Payerne - Orsières 2-0.

### Prix spéciaux

**Challenge Télévision suisse romande:** Stade Payerne (vainqueur 15e finale romande de juniors C)

**Prix fair-play:** FC Court (offert par Daihatsu importation automobiles)

**Prix meilleure attaque:** Stade Payerne (offert par Gravostyle à Conthey)

**Prix meilleure défense:** FC Orsières (offert par Decarte meubles à Saxon)

## Du 23 juillet au 11 décembre (quatre semaines anglaises)

### Samedi 23 juillet

Lausanne - Aarau  
Lugano - Young Boys  
Lucerne - Saint-Gall  
NE Xamax - Bellinzzone

### Servette - Sion

Wettingen - Grasshopper

### Mercredi 27 juillet

Aarau - Lucerne  
Bellinzzone - Servette  
Grasshopper - Lugano  
Saint-Gall - Lausanne

### Sion - NE Xamax

Young Boys - Wettingen

### Samedi 30 juillet

Lausanne - Sion  
Lugano - Aarau  
Lucerne - Grasshopper

### NE Xamax - Saint-Gall

Servette - Young Boys  
Wettingen - Bellinzzone

### Samedi 6 août

Aarau - NE Xamax  
Bellinzzone - Lausanne  
Grasshopper - Servette

### Saint-Gall - Lugano

Sion - Wettingen  
Young Boys - Lucerne

### Mercredi 10 août

Lausanne - Grasshopper  
Lugano - Bellinzzone  
Lucerne - Sion

### NE Xamax - Young Boys

Servette - Saint-Gall  
Wettingen - Aarau

### Samedi 13 août

Aarau - Servette  
Bellinzzone - Lucerne  
Grasshopper - NE Xamax

### Mercredi 7 septembre

Premier tour des coupes d'Europe (matches aller)

### Samedi 10 septembre

Bellinzzone - Saint-Gall  
Grasshopper - Young Boys  
NE Xamax - Lausanne

### Servette - Lugano

Sion - Aarau  
Wettingen - Lucerne

### Mercredi 14 septembre

Aarau - Bellinzzone  
Lausanne - Servette  
Lugano - Wettingen

### Lucerne - NE Xamax

Saint-Gall - Grasshopper  
Young Boys - Sion

### Mercredi 21 septembre

Luxembourg-Suisse (Coupe du monde)

### Samedi 24 septembre

Aarau - Lausanne  
Bellinzzone - NE Xamax  
Grasshopper - Wettingen

### Saint-Gall - Lucerne

Sion - Servette  
Young Boys - Lugano

### Mercredi 28 septembre

Lausanne - Saint-Gall  
Lugano - Grasshopper

### Lucerne - Aarau

Servette - Bellinzzone  
Wettingen - Young Boys

### Mercredi 5 octobre

Premier tour des coupes d'Europe (retour)

### Samedi-dimanche 8-9 octobre

Aarau - Lugano  
Bellinzzone - Wettingen  
Grasshopper - Lucerne

### Saint-Gall - NE Xamax

Sion - Lausanne  
Young Boys - Servette

### Mercredi 12 octobre

Lausanne - Bellinzzone  
Lugano - Saint-Gall  
Lucerne - Young Boys

### NE Xamax - Aarau

Servette - Grasshopper  
Wettingen - Sion

### Mercredi 19 octobre

Belgique-Suisse (Coupe du monde)

### Samedi-dimanche 22-23 octobre

Aarau - Wettingen\*  
Bellinzzone - Lugano

### Samedi-dimanche 29-30 octobre

Lausanne - Young Boys  
Lugano - Sion  
Lucerne - Bellinzzone

### NE Xamax - Grasshopper

Servette - Aarau  
Wettingen - Saint-Gall

### Mercredi 2 novembre

Matches éventuels des équipes qualifiées en coupes d'Europe

### Dimanche 6 novembre

Aarau - Grasshopper  
Lausanne - Wettingen  
Lugano - Lucerne

### Servette - NE Xamax

Sion - Bellinzzone  
Young Boys - Saint-Gall

### Mercredi 9 novembre

Deuxième tour des coupes d'Europe (retour)

### Dimanche 13 novembre

16es de finale de la coupe de Suisse

### Mercredi 16 novembre

Matches éventuels des équipes qualifiées en coupes d'Europe

### Dimanche 20 novembre

Bellinzzone - Young Boys  
Grasshopper - Sion  
Lucerne - Lausanne

### NE Xamax - Lugano

Saint-Gall - Aarau  
Wettingen - Servette

### Mercredi 23 novembre

Troisième tour de la coupe de l'UEFA (aller)

### Dimanche 27 novembre

Grasshopper - Bellinzzone  
Lugano - Lausanne

### Servette - Lucerne

Sion - Saint-Gall  
Wettingen - NE Xamax

### Dimanche 4 décembre

Aarau - Sion  
Lausanne - NE Xamax  
Lugano - Servette

### Mercredi 7 décembre

Troisième tour de la coupe de l'UEFA (retour)

### Dimanche 11 décembre

Bellinzzone - Aarau  
Grasshopper - Saint-Gall  
NE Xamax - Lucerne

### Servette - Lausanne

Sion - Young Boys  
Wettingen - Lugano

### Dès le 12 décembre

Tournée de l'équipe nationale

## COUPE DU MONDE 1994 Vers une semaine cruciale

Le siège de la FIFA (Fédération internationale de football association) connaîtra une intense activité cette semaine à Zurich avec plusieurs réunions, dont la plus importante se déroulera le lundi 4 juillet, jour de la désignation du pays qui organisera la coupe du monde 1994.

Lundi prochain en effet, le comité exécutif de la FIFA réuni à l'Hôtel Mövenpick à Zurich, fixera définitivement son choix entre le Brésil, le Maroc et les Etats-Unis pour l'organisation de la phase finale de la coupe du monde 1994, après avoir entendu une dernière fois les trois délégations.

En déplaçant le jour J du 30 juin au 4 juillet, date de l'Independence Day (la fête nationale aux Etats-Unis), la FIFA a, semble-t-il, déjà annoncé la couleur, même si on nie l'évidence du côté du quartier de Regensdorf où siège l'organisme international.

Toujours est-il que les Etats-Unis, qui avaient raté le coche pour la coupe du monde 1990, sont donnés comme grands favoris pour lundi prochain, devant le Maroc et le Brésil.

En dehors de ce comité exécutif du 4 juillet, les réunions commenceront aujourd'hui au siège de la FIFA, avec la réception de la commission d'organisation du Mondiale 90 en Italie, au cours de laquelle seront officialisées les dates de la coupe du monde 1990.

Un premier comité exécutif aura lieu jeudi, suivi vendredi et samedi du 46e congrès de la FIFA. Lundi sera le grand jour avec un nouveau comité exécutif à partir de 9 heures appelé à désigner le pays organisateur de la coupe du monde 1994...

## EN RAISON DE RISQUES DE VIOLENCE Le tournoi de Wembley supprimé

Devant les risques de violence et de provocation de la part des hooligans, la Fédération anglaise de football a refusé lundi d'autoriser la tenue, les 13 et 14 août, du tournoi de Wembley, auquel doivent participer les équipes d'Arsenal et de Tottenham, du Bayern de Munich et du Milan AC.

Wembley avait mis sur pied ce tournoi, comptant récupérer dans l'affaire une partie des 52 millions de francs investis cette saison pour la rénovation du «temple du football».

Mais la fédération anglaise a refusé lundi de donner son autorisation pour la tenue de ce tournoi aux dates prévues, cette décision étant motivée par les «risques potentiels de désordre qui peseraient sur ce tournoi avec la présence dans les tribunes de hooligans».

«Nous sommes abasourdis», a déclaré le responsable du service de presse de Wembley, Mark Giles.

«Nous avons demandé dès le mois de mars à la fédération l'autorisation d'organiser ce tournoi, et nous avions déjà obtenu l'accord des clubs devant y prendre part. La décision de la fédération d'interdire aujourd'hui cette manifestation nous étonne beaucoup», a-t-il ajouté.

M. Giles ne perd toutefois pas tout espoir pour trouver, en accord avec la fédération anglaise, une solution pour que ce tournoi puisse finalement avoir lieu normalement.

## FC NAX

Tournoi à 6 joueurs  
les 9 et 10 juillet

Samedi soir: vétérans  
Dimanche: actifs

Inscriptions jusqu'au  
2 juillet au (027) 31 18 06  
et 23 12 74.

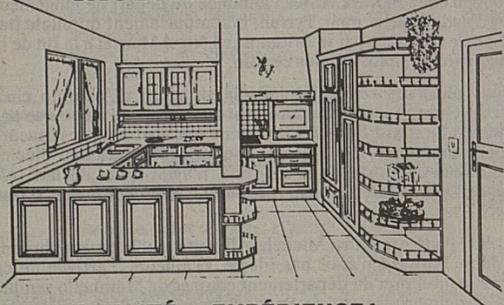


Le FC Conthey, club invité, s'est fort bien comporté terminant à la troisième place.

ANNONCES DIVERSES

Exposition cuisines

MOBALPA LEICHT



QUALITÉ... EXPÉRIENCE!

14 modèles en ambiance  
plus de 400 éléments différents  
avec 700 décors pour une  
cuisine personnalisée

**EDGAR NICOLAS**

AGENCEMENTS DE CUISINES

Avenue de Tourbillon 43 - SION  
Tél. 027 / 23 22 62

Ordinateurs

Je vends, en suite de l'achat d'un plus gros système, les appareils suivants:

- 2 Olivetti M 28
- avec écrans couleur
- disques durs de 20 MB
- 1 imprimante laser Brother LP 10
- 1 imprimante matricielle Brother M 1709

Ce matériel est en parfait état. L'imprimante laser a tiré moins de 4000 copies. Prix net pour le tout: Fr. 13 000.-

Disponibles: bons programmes de bureau, une souris Logitech, documentation, disquettes, etc. Possibilité de vente séparée des équipements, mais préférence sera donnée à l'acheteur unique.

Tél. (025) 813 810, heures de bureau.

036-060724

Matériel garage, outillage, voitures  
VENTE AUX ENCHÈRES

pour cause de fin de bail

Samedi 2 juillet dès 9 h visite dès 8 h  
GARAGE VIONNET, rue de la Vigie 1, Lausanne  
(face caserne des pompiers).

Vente publique et volontaire

**Appareils:** lift; démonte-pneus KSU; compresseurs 200 500 kg; équilibreuse pneumatique; postes à souder: à fils, oxygène; régulateur de phare Hella; 1 presse hydraulique, 15 t; lave-pièce Clean-Fluw; 1 doser de carrosserie.

**Outillage:** perceuses; ponçuses; jeux de clés-étaux; etc.

**Véhicules:** 1 voiture formule C KAIMANN II; BMW 320, 520, 728i; Mazda RX7; 1 Citroën fourgon; 1 Hanomag, camionnette; 1 Jaguar XJ 6; Mercedes; Mitsubishi Sapporo; Range Rover; Renault Estafette; Ford Thunderbird; 1 Chrysler Imperial (1960) collection; 1 VW Golf; 1 Peugeot JF; 1 Mitsubishi Canter, diesel; 1 VW LT 35; etc.

Tous les véhicules sont vendus expertisés ou prêts à l'expertise.

CRÉDIT SUR DEMANDE avant la vente.

Rens. techniques et crédit: (021) 20 98 40.

Conditions: paiement comptant, sans garantie, VENTE AU PLUS OFFRANT, quelques articles à prix minima, enlèvement immédiat ou le lundi 4 juillet dès 7 h 30. Echute 2%.

DANIEL BENEY, commissaire-priseur  
av. Avant-Poste 7, Lausanne, tél. (021) 22 28 64

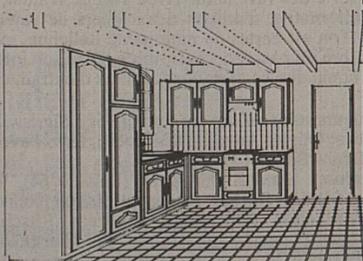
Pour les CONNAISSEURS

type Antic

Cuisines MAJO en chêne massif

selon illustration

8950.-  
appareils et montage inclus



Fabrication valaisanne

**MAJO**

(026) 6 27 27  
1907 SAXON  
EXPO ouverte tous les jours jusqu'à 18 h samedi 16 h



PRÉFABRIQUÉ EN BÉTON ARMÉ, toutes dimensions. Monobloc ou par éléments. Toit en tuiles ou toit plat. Pose rapide et facile. Le plus vendu en Suisse romande.

TECNORM S.A.

Route de Champ-Colin, 1260 NYON  
Zone indus. Ouest - Tél. 022/61 42 67

Représentant pour le Valais

Francis Michaud

Chemin de Surfrête 5  
1920 Martigny - Tél. 026/2 64 08  
Auto-Centre - Tél. 026/2 44 48

Fr. 30'000.-  
et plus...

Rapidité - Discretion  
Facilités - Conseils

Ne demandons aucune garantie.

FINANCES SERVICES

Pérolles 55 - 1700 Fribourg  
☎ (037) 24 83 26

8 h - 12 h, 13 h 30 - 18 h

17-576572

semaine

Martigny  
Route de Fully

Sion  
Sous-Gare

Eyholz  
Près-Viège



DU LUNDI 27 JUIN AU SAMEDI 2 JUILLET

A GAGNER CHAQUE JOUR UN PLEIN CHARIOT VALEUR FR. 600.-



Tous les soirs, tirage au sort du gagnant. Pour participer à la tombola, déposez s.v.p. à nos caisses le bulletin ci-dessous, dûment rempli.

semaine



MARTIGNY  
Route de Fully  
SION  
Sous-Gare  
EYHOLZ  
Près-Viège

CHAQUE JOUR UN PLEIN CHARIOT A GAGNER! VALEUR FR. 600.-

TOMBOLA

BULLETIN DE PARTICIPATION

NOM \_\_\_\_\_  
PRENOM \_\_\_\_\_  
RUE \_\_\_\_\_  
DOMICILE \_\_\_\_\_

CONCOURS  
ANIMATIONS

JEUX

DEGUSTATIONS

Compagnie du Chemin de fer  
Brigue-Viège-Zermatt, Lausanne

Augmentation de capital 1988

Sur proposition du Conseil d'administration, l'Assemblée générale ordinaire des actionnaires de la Compagnie du Chemin de fer Brigue-Viège-Zermatt, Lausanne, tenue le 27 Juin 1988, a décidé d'augmenter le capital-actions de Fr. 12 000 000 à Fr. 15 000 000, par l'émission de

30 000 nouvelles actions au porteur de Fr. 100 nominal chacune

Les nouveaux titres donneront droit au dividende à partir du 1er juillet 1988, soit 1/2 dividende pour l'exercice 1988, et sont munis des coupons No 11 (impression 1/2) et suivants.

Les banques soussignées ont pris ferme les 30'000 nouvelles actions au porteur de Fr. 100 nominal et les offrent aux anciens actionnaires au porteur du

30 juin au 12 juillet 1988 à midi

aux conditions suivantes:

1. **Prix d'émission**  
Fr. 120.- net par action au porteur de Fr. 100 nominal.  
Le droit de timbre fédéral d'émission de 3% est pris en charge par la société.
2. **Proportion de souscription**  
1 action au porteur nouvelle pour 4 actions au porteur.
3. **Exercice du droit de souscription**  
Remise du bulletin de souscription à l'un des guichets en Suisse des banques soussignées, accompagné du coupon n° 10 afférent aux actions au porteur.
4. **La libération des nouvelles actions** devra être effectuée au 27 juillet 1988.
5. La livraison des titres aura lieu aussi rapidement que possible.
6. Les banques soussignées serviront volontiers d'intermédiaires pour l'achat et la vente au mieux de droits de souscription.

Des prospectus d'émission détaillés et des bulletins de souscription peuvent être retirés auprès de tous les guichets en Suisse des banques soussignées.

Union de Banques Suisses  
MM. Hentsch, Chollet & Cie

Société de Banque Suisse  
Rüegg Banque SA

Numéros de valeur	
Actions au porteur anciennes	163.630
Emission 1988	163.631

# Wimbledon: la pluie perturbe le programme Connors et Leconte éliminés

## Chris Evert, sa 16<sup>e</sup> demi-finale

L'Américaine Chris Evert disputera jeudi à 33 ans les demi-finales du simple dames du tournoi de Wimbledon pour la seizième fois en 17 participations. Elle s'est en effet qualifiée aux dépens de la Tchécoslovaque Helena Sukova, tête de série numéro 6, qu'elle a battue en deux sets 6-3 7-6 (7-4). Après plusieurs matches difficiles, la triple lauréate de Wimbledon (1974, 1976 et 1981), tête de série numéro 4, s'est imposée sans trop de problèmes face à Sukova qui, elle non plus, ne s'est pas montrée sous son meilleur jour.

Evert devrait rencontrer en demi-finales sa grande rivale de ces dernières années, sa compatriote Martina Navratilova. Celle-ci, qui tente de gagner le titre anglais pour la neuvième fois - ce qui constituerait un record absolu - s'est aisément qualifiée pour les quarts de finale contre la Sovi-

étique Larisa Savchenko (6-4 6-2). Cette partie avait été interrompue la veille à cause de la pluie, alors que la Soviétique menait 4-2 dans le premier set. En principe, Navratilova devrait atteindre les demi-finales. Sa rivale des quarts, la Sud-Africaine Rosalyn Fairbank, 50<sup>e</sup> mondiale, ne devrait pas l'en empêcher.

Pour sa part, l'Allemande de l'Ouest Steffi Graf (N° 1) a continué de survoler la compétition. Elle s'est encore qualifiée en deux sets (6-3 6-1) pour les demi-finales en triomphant de la Française Pascale Paradis, 36<sup>e</sup> mondiale. Cette dernière, sans complexe au filet, a pris un excellent départ en ravissant d'entrée le service de la championne du monde avant d'avoir une balle de 2-0. Mais Graf a vite retrouvé la bonne longueur de ses balles pour gagner facilement. Graf, double championne d'Australie et de France, finaliste à Wimbledon l'an dernier, rencon-

trera en demi-finale la tête de série numéro 3, l'Américaine Pam Shriver, victorieuse de sa compatriote Zina Garrison.

On a peu joué chez les messieurs. L'Allemand Patrick Kühnens a néanmoins réussi à éliminer l'Américain Jimmy Connors au terme d'un match marathon commencé lundi déjà. Connors s'est incliné en cinq manches, dont trois déclinées au terme d'un tie-break. Boris Becker s'est pour sa part aisément défait d'un autre Américain, Paul Annacone, en trois sets. Quant à Henri Leconte, malgré le gain du troisième set, le premier de la journée dans cette autre partie interrompue la veille, il n'a pu redresser la barre devant Tim Mayotte.

Cette journée de mardi a commencé avec plus de cinq heures de retard en raison de la pluie. L'alternance entre le simple dames et le simple messieurs, prévue à partir d'hier, ne pourra donc pas être respectée, ce qui s'est déjà souvent produit par le passé. Toutefois, le retard accumulé n'inquiète pas les organisateurs, à condition bien sûr que le ciel se

montre clément jusqu'à dimanche, terme théorique de l'épreuve.

### Résultats

**Simple dames, 8<sup>e</sup>s de finale:** Martina Navratilova (EU/2) bat Larisa Savchenko (URSS/13) 6-4 6-2. **Quarts de finale:** Chris Evert (EU/4) bat Helena Sukova (Tch/6) 6-3 7-6 (7-4). Steffi Graf (RFA/1) bat Pascale Paradis (Fr) 6-3 6-1. Pam Shriver (EU/3) bat Zina Garrison (EU) 6-4 6-4.

**Les demi-finales:** Steffi Graf (RFA/1) - Pam Shriver (EU/3). Chris Evert (EU/4) - Navratilova ou Fairbank (dernier quart de finale).

**Simple messieurs, 8<sup>e</sup>s de finale:** Patrick Kühnens (RFA) bat Jimmy Connors (EU/5) 5-7 7-6 (9-7) 7-6 (7-2) 6-7 (4-7) 6-3. Tim Mayotte (EU/10) bat Henri Leconte (Fr/7) 6-4 7-6 (7-5) 4-6 6-2. Boris Becker (RFA/6) bat Paul Annacone (EU) 6-3 6-4 6-4.

**Les quarts de finale:** Ivan Lendl (Tch/1) - Tim Mayotte (EU/10). Pat Cash (Aus/4) - Boris Becker (RFA/6). Patrick Kühnens (RFA) - Stefan Edberg (Su/3). Miloslav Mecir (Tch/9) - Mats Wilander (Su/2).

## Automobilisme

### Ferrari: Mansell pour Alboreto en 1989?

Ça bouge chez Ferrari. Après l'annonce du départ de l'ingénieur Harvey Postlethwaite pour Tyrrell, le remplacement du pilote italien Michele Alboreto par le Britannique Nigel Mansell à la fin de la saison apparaît de plus en plus certain.

Depuis plusieurs semaines déjà, la situation d'Alboreto chez Ferrari devenait précaire. Dominé tant aux essais qu'en course par l'Autrichien Gerhard Berger, l'Italien ne jouissait plus des faveurs du « commanditaire ». Il y a quinze jours à Detroit, Marco Piccinini, le directeur sportif de la scuderia, n'avait-il pas déclaré, « *Le contrat de Gerhard Berger sera reconduit. Quant à Michele, il faut voir...* »

De plus, l'entente entre Michele Alboreto et l'ingénieur britannique John Barnard n'était pas idéale. D'ailleurs, l'arrivée de ce dernier à la direction du département courses de Maranello semble aussi à l'origine du retrait de Postlethwaite, qui n'a jamais entièrement partagé les conceptions et les systèmes de travail de son compatriote.

● **Berger le plus rapide à Silverstone.** - L'Autrichien Gerhard Berger (Ferrari) s'est montré le plus rapide lors des essais de pneumatiques qui ont eu lieu sur le circuit de Silverstone, où le GP d'Angleterre sera couru le 10 juillet. Berger a été crédité de 1'12"120 contre 1'12"500 au Français Alain Prost (McLaren-Honda) et 1'12"952 au Brésilien Nelson Piquet (Lotus-Honda).

## Athlétisme

### RÉUNION DE BERLIN-EST Le sprint en vedette

Les épreuves de sprint constitueront un des temps forts de la réunion d'athlétisme qui aura lieu aujourd'hui au stade Friedrich-Ludwig-Jahn, à Berlin-Est.

Selon les organisateurs, deux des meilleurs coureurs de 400 m, l'Américain Butch Reynolds et le Nigérian Innocent Egbunike, qui ont obtenu les meilleurs temps de la discipline en 1987, pourraient affronter à Berlin-Est l'Allemand de l'Est Thomas Schönlebe, champion du monde à Rome.

Si la participation des athlètes étrangers demeurerait en partie incertaine un peu plus de vingt-quatre heures avant la réunion, il semble acquis d'avance les organisateurs, que l'ensemble de l'élite de l'athlétisme est-allemand sera de la partie.

Les Allemands de l'Est ont pu se préparer à cette rencontre le week-end dernier au cours de la 39<sup>e</sup> édition de leurs championnats nationaux à Rostock. Notamment Heike Drechsler et Sabine Busch qui se sont distinguées en réalisant les meilleures performances de l'année sur respectivement 200 m (21"84) et 400 m haies (54"11), sans oublier la grande championne Marlies Goehr, qui s'est imposé facilement samedi sur 100 m.

L'Allemand de l'Est Ulf Timmermann, nouveau détenteur du record du monde du poids avec un jet de 23 m 06, et son compatriote et concurrent direct Udo Beyer, devraient être également présents à Berlin-Est.

### Duel Lewis-Johnson au Letzigrund

Le meeting international de Zurich aura lieu pour la 16<sup>e</sup> fois au Letzigrund, le 17 août prochain. A sept semaines de cet événement, Res Brügger, président du comité d'organisation, a annoncé, au cours d'une conférence de presse, l'engagement de plusieurs vedettes de l'athlétisme mondial, et notamment de Carl Lewis et de Ben Johnson en sprint, de Said Aouita, Steve Cram et Sebastian Coe en demi-fond ainsi que des sauteurs en hauteur Patrick Sjöberg, Igor Pakhlin et Gennadi Avdeyenko. Chez les dames, Res Brügger a annoncé la présence de Evelyn Ashford, Merlene Ottey, Ingrid Kristiansen, Mary Slaney et Jackie Joyner-Kersey.

Res Brügger a obtenu l'assurance de Carl Lewis et de Ben Johnson qu'ils s'aligneront sur la même distance. Un duel qui devrait constituer le sommet de la réunion, budgétisée à 2.150.000 francs.

## Hockey sur glace

### PRÉPARATION DE L'ÉQUIPE SUISSE Le gardien Bucher se retire

L'équipe suisse reprendra sa préparation estivale avec quatre nouveaux joueurs, Aeschlimann, Ton, Weber et Walder dans le cadre du camp de condition physique planifié à Sigriswil du 25 au 29 juillet 1988. En revanche, un nom, et pas des moindres, manquera à l'appel.

En effet, le gardien davosien Richard Bucher, âgé de 33 ans, a décidé de mettre un terme à sa carrière au sein de l'équipe nationale après 38 sélections. Tous les amateurs de hockey ont encore en mémoire la remarquable performance effectuée par « Richi » lors des Jeux de Calgary, face à la Finlande et au Canada notamment. Des Jeux, qui selon ses dires, resteront sans aucun doute le plus beau souvenir de sa carrière internationale.

Richard Bucher quitte Simon Schenk et ses poulains en raison d'obligations professionnelles trop lourdes et parce qu'il estime qu'il est temps de passer la mitaine aux deux jeunes espoirs que sont Renato Tosio et Reto Pavoni.

Le cadre national reste sensiblement le même pour la saison à venir, bien que Simon Schenk se réserve le droit d'effectuer des essais, principalement pour ce qui est du poste de centre-avant. Gaëtan Boucher ayant rejoint les rangs de Genève Servette (LNB), il pourrait être remplacé au centre par Jean-Jacques Aeschlimann (Bienne) tandis que Roman Wager retrouverait son poste d'ailier.

En outre, Simon Schenk a fait appel à deux nouveaux attaquants, Roberto Triulzi (Berne) et Christian Weber (Ambri), en quelque sorte des revenants. Avec Ton et Walder, Simon Schenk s'offre l'alternative d'utiliser deux ailiers de valeur, d'où rocade possible. Ton est certes de nationalité italienne, mais il obtiendra en novembre un passeport helvétique. D'où son intégration dans le cadre national dès les premières séances d'entraînement.

Les joueurs suivants ont été convoqués à Sigriswil:

**Gardiens:** Olivier Anken (Bienne/57), Renato Tosio (Kloten/68), Renato Tosio (Berne/64).

**Défenseurs:** Sandro Battaglia (Lugano/64), Patrice Brasey (Fribourg/64), Urs Burkart (Zoug/64), Jakob Kölliker (Ambri/53), Fausto Mazzoleni (Davos/60), Andreas Ritsch (Lugano/61), Bruno Rogger (Lugano/59), Andreas Zehnder (Kloten/65), André Küenzi (Berne/67).

**Attaquants:** Jean-Jacques Aeschlimann (Bienne/67), Gaëtan Boucher (Servette/56), Manuele Celio (Ambri/66), Pietro Cunti (Berne/62), Jörg Eberle (Lugano/62), Felix Hollenstein (Kloten/65), Peter Jaks (Lugano/66), Marc Leuenberger (Bienne/62), Philippe Neuschwander (Zoug/64), Peter Schlagenhaut (Kloten/60), Roberto Triulzi (Berne/65), Andy Ton (Lugano/62), Thomas Vrabc (Lugano/66), Raymond Walder (Lugano/67), Christian Weber (Ambri/64), Roman Wäger (Kloten/63).

**Absents:** Gil Montandon (service militaire) et Fredy Lüthi (armée, famille, profession).

## Football

### GROUPES DE PREMIÈRE LIGUE De nombreux remaniements

Le comité de première ligue de football a dû procéder à de nombreux remaniements afin de déterminer les quatre groupes de quatorze équipes chacun composant cette catégorie de jeu.

Ces changements, au niveau régional, interviennent surtout de par l'accession de Beauregard Fribourg, Stade Yvonand et Gully en première ligue, ainsi que la chute de Vevey. La situation géographique de ces quatre clubs a motivé leur intégration dans le groupe 1. Un groupe où l'on s'apprête à assister à quelques beaux derbies, notamment entre clubs fribourgeois et valaisans.

Afin de compenser ces arrivées, les trois clubs neuchâtelois, Le Locle, Boudry et Colombier ont été transférés dans le groupe 2, en compagnie de Münsingen, néo-promu. On y retrouve les deux clubs jurassiens militant actuellement en première ligue, soit Delémont et Moutier. Voici la répartition.

**Groupe 1:** Aigle, Beauregard Fribourg, Central Fribourg, Châtel-Saint-Denis, Echallens, Folgore Lausanne, FC Fribourg, Fully, Grand-Lancy, Monthey, Rarogne, Stade Lausanne, Stade Yvonand, Vevey.

**Groupe 2:** Berne, Boudry, Breitenbach, Berthoud, Colombier, Delémont, Köniz, Laufon, Le Locle, Lyss, Moutier, Münsingen, Rapid Ostermundigen, Thoun.

**Groupe 3:** Altdorf, Ascona, Buochs, Klus-Balsthal, Kriens, Mendrisio, Muri (AG), Olten, Pratteln, Soleure, Suhr, Tresa, Wohlen (AG), FC Zoug.

**Groupe 4:** Altstätten, Brühl Saint-Gall, Brüttisellen, Einsiedeln, Frauenfeld, Herisau, Kilchberg, Landquart, Red Star Zurich, Rorschach ou Glaris, Stäfa, Tuggen, Vaduz, Veltheim.

## Cyclisme

### LES DIRECTEURS SPORTIFS KÖCHLI ET THALMANN S'EXPLIQUENT Sepp Vögeli sévèrement critiqué

Au lendemain de l'annonce faite par le sponsor principal du groupe Weinmann-La Suisse que le contrat de Paul Köchli, directeur sportif du groupe, ne serait pas renouvelé en fin de saison, Paul Köchli et Robert Thalmann, directeur sportif du second groupe professionnel helvétique, ont réuni la presse à Egerkingen.

Avant tout pour se lancer dans les plus vertes critiques à l'encontre de Sepp Vögeli, le directeur du Tour de Suisse, dont les deux directeurs sportifs, unanimes, déplorent le système et les méthodes. C'est ainsi que Köchli a indiqué que le directeur du Tour de Suisse avait contacté certains de ses coureurs pour les inciter à signer dans un groupe sportif étranger. Vögeli répondait également les Six Jours de Zurich, sa position lui a permis de soumettre certains coureurs à des pressions jugées inadmissibles.

En ce qui concerne Paul Köchli, il a publié un communiqué pour mettre certaines choses au point après l'annonce que son contrat ne sera pas renouvelé. Il déplore d'avoir appris la nouvelle par le canal d'une interview accordée à Radio 24 et de n'en avoir été informé personnellement que plus tard.

Au sujet de la « collaboration infructueuse » dont il est accusé par Heinz Egolf, il indique notamment que cette attitude est valable dans les deux sens. Selon Paul Köchli, son sponsor n'a jamais donné l'impression de vouloir que tout soit clair sur le plan financier entre le sponsor et le directeur sportif. Certains montants n'ont pas été versés dans les délais prévus. Des divergences sont également survenues en ce qui concerne l'appellation du groupe, et elles sont le fait de Heinz Egolf. Le nom de Weinmann a été ajouté ultérieurement à une dénomination qui était au départ SMM Uster/La Suisse.

Enfin, pour ce qui est des résultats décevants dont a parlé Heinz Egolf, Paul Köchli estime que cette accusation est inexacte et que, sur le plan sportif, ses coureurs ont rempli leur contrat.

## Basketball

### Suisse - Grèce 61-93 (25-42)

Suisse: Perlotto 4. Lenggenhager 20. Alt. Morard. Runkel. Gojanovic. Girod 13. Deforel 2. Spiegel 6. Casparis. Cramer 6. Ruckstuhl 10.

Grèce: Galis 28. Bakatsias 4. Yannakis 19. Kambouris 6. Stergatos 6. Maixaras 8. Papadopoulos. Filippou 2. Andritsos 8. Fassoulas 4. Ioannou 4. Christodoulou 4.

Notes: Souss-Moulin, Chêne. 300 spectateurs. Arbitres: Buset et Martin.

Au lendemain de l'un des clos cauchemardesques, la Suisse a esquissé la réaction attendue face à la Grèce. Cette fois en match officiel, disputé à Chêne, les Helvètes ont offert une bonne réplique aux champions d'Europe, victorieux 93-61 (42-25).

A l'image d'un Roland Lenggenhager très tranchant, les Suisses avaient laissé des complexes aux visiteurs. Ils ont livré le match que l'on attendait d'eux, le match qu'il fallait à quarante-huit heures de leur première échéance au tournoi préolympique d'Amsterdam, contre la France.

## Athlétisme

### MATCH INTERNATIONAL DE GÄVLE Niveau moyen mais pas de limite olympique

A Gävle, le match international qui opposait la Suède à la Suisse et à la Hongrie a été d'un niveau d'ensemble assez moyen. Chez les messieurs, la Hongrie s'est imposée avec 155,5 points devant la Suède (150,5) et la Suisse (105). Chez les dames, les Suissesses (90,5) ont pris la deuxième place derrière des Hongroises intouchables mais elles ont devancé la Suède, ce qui constitue tout de même un petit exploit.

Le meilleur résultat helvétique a été obtenu par Denise Thiéhard, qui a lancé le javelot à 63,62 m. Elle a ainsi obtenu l'une des 9 victoires d'une formation suisse dont l'un ou l'autre des sélectionnés a dû à vingt reprises se contenter de la dernière place.

Chez les messieurs, Markus Hacksteiner a gagné le 1500 m, confirmant sa bonne forme actuelle. Les autres succès helvétiques ont été ici le fait de René

Gloor (longueur), Arnold Mächler (5000 m) et Peter Wirz (3000 m). Mais ces succès n'ont donné lieu à aucune limite olympique. Ce n'est peut-être que partie remise pour Mächler, qui courra encore deux fois en Scandinavie cette semaine et pour Peter Wirz, qui tentera d'obtenir son billet samedi sur 1500 m à Oslo.

Même les 63,62 mètres de Denise Thiéhard ne constituent pas l'assurance d'un billet pour Séoul. Le match ne constituait en effet pas une épreuve qu'elle avait annoncée comme valable pour une éventuelle sélection. Cette troisième meilleure performance de sa carrière devrait cependant inciter les sélectionneurs à se pencher très sérieusement sur son cas.

**Classement final. Messieurs:** 1. Hongrie 155,5 points. 2. Suède 150,5. 3. Suisse 105. - **Dames:** 1. Hongrie 127. 2. Suisse 90,5. 3. Suède 85,5.

## Hippisme

### LE CHIO D'AIX-LA-CHAPELLE (RFA) Markus Fuchs (« Gigi ») deuxième

Le CHIO d'Aix-la-Chapelle a débuté par deux victoires britanniques. Après le succès du champion d'Europe par équipes Malcolm Pyrah lors du prix d'ouverture, Nick Shelton s'est imposé lors des qualifications pour le championnat de RFA. La meilleure performance suisse a été réalisée par Markus Fuchs, sur « Gigi », deuxième de la première épreuve. Voici les résultats de la première journée:

**Prix d'ouverture:** 1. Malcolm Pyrah (GB), «Diamond Seeker», 0/58"36. 2. Markus Fuchs (S), «Gigi», 0/58"93. 3. David Bromo (GB), «Skyline», 0/59"07. 4. Pedro Sanchez Aleman (Esp), «Ina Lubato», 0/59"36. 5. Dirk Schroeder (RFA), «Cabinett», 0/60"21. 6. Giorgio Nuti (It), «Lady Crew», 0/60"64. **Puis:** 10. Markus Fuchs, «Puschkin», 0/69"31. 26. Heidi Robbiani, 4/64"83. 27. Philippe Guerdat, «Pybalia», 4/65"04. 44. Thomas Fuchs, «Caesar», 8/66"40. 45. Thomas Fuchs, «Dollar Girl», 8/66"90.

**Qualifications pour le championnat de RFA:** 1. Nick Shelton (GB), «Apollo», 0/62"72. 2. Nelson Pessoa (Bré), «Lassals», 0/63"96. 3. Jeff McVean (Aus), «Whisper Grey», 0/64"25. 4. Pyrah, «Towerlands Angelzarke», 0/65"32. 5. Alfredo Duran (Esp), «Kaoua», 0/66"81. 6. Michel Robert (Fr), «Pequignet», 0/67"31. 7. Walter Gabathuler (S), «Goethe», 0/68"09. **Puis:** 15. Guerdat, «Lanciano», 0/71"83. 18. Markus Fuchs, «Shador», 0/74"39. 23. Thomas Fuchs, 4/65"31. 69. Robbiani, «Special Envoy», 12/74"70.

**Dressage, Prix Saint-Georges:** 1. Reiner Klimke (RFA), «Rocco Granata», 1312. 2. Sven Rothenberg (RFA), «Wariander», 1291. 3. Christine Stuckelberger (S), «Opal», 1290. 4. Jo Hinemann (RFA), «Ganymed», 1278. 5. Madelaine Winter-Schulze (RFA), «Winslow» 1274. 6. Bettina Grasekamp (RFA), «Ballippo», 1267.

## Tir à l'arc

### CHAMPIONNATS D'EUROPE Nadia Gautschi huitième

En finale des championnats d'Europe de Luxembourg, la victoire individuelle chez les dames est revenue comme prévu à la Soviétique Ludmilla Arschannikowa, qui défendait son titre, alors que chez les messieurs, le Soviétique Juri Leontiev a battu son compatriote et champion du monde Vladimir Eschejev après deux volées de trois flèches supplémentaires. La Suissesse Nadia Gautschi a terminé au huitième rang. Pour sa quatrième participation à une grande épreuve internationale, championnat d'Europe ou du monde, la Biennoise Nadia Gautschi a réalisé une excellente performance en parvenant à se qualifier pour la finale où réunissent les huit meilleures concurrentes. Lors de cette ultime confrontation, alors que des rafales de vent annonçaient un orage, Nadia Gautschi n'a pu surmonter les limites imposées par un matériel qui n'était pas le plus performant en regard des conditions météo...

**Luxembourg. Championnats d'Europe. Finales individuelles.** Messieurs: 1. Juri Leontiev (URSS) 317 points, vainqueur après deux barrages. 2. Vladimir Eschejev (URSS) 317. 3. Tomi Poikolainen (Fin) 312. 4. Stanislaw Zabrodski (URSS) 312. 5. Detlef Kahlert (RFA) 311. 6. Mats Nordland (Sue) 303. 7. Richard Triestan (GB) 298. 8. Ilario Di Buo (Ita) 293.

**Dames:** 1. Ludmilla Arschannikowa (URSS) 311. 2. Claudia Kriz (RFA) 307. 3. Catherine Pellen (Fra) 299. 4. Jany Sjöwall (Sue) 297. 5. Tatjana Muntian (URSS) 296. 6. Natalia Butusowa (URSS) 292. 7. Natalie Hibon (Fra) 287. 8. Nadia Gautschi (S) 275.

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**Auberge de la Tour de St-Triphon-Village**  
 cherche **serveur - serveuse**  
 Connaissance des deux services.  
 Suisse ou permis valable.  
 Tél. (025) 39 12 14  
 22-120-35-114

**Gérance immobilière à Martigny**  
 cherche pour le mois d'août ou de septembre

**un(e) apprenti(e) employé(e) de commerce**  
 Niveau école supérieure ou collège, aimant les chiffres.  
 Prendre contact avec:  
 Mme Praz  
 Tél. (026) 2 23 69  
 Gétisa Immobilière  
 Avenue de la Gare 46 à Martigny.  
 138-262557

**YB**  
 YVON BENDER maîtrise fédérale  
 Serrurerie - Construction métallique  
 1920 Martigny  
 cherche **apprenti serrurier constructeur**  
 Entrée: juillet-août.  
 Ambiance de travail agréable.  
 Tous renseignements au:  
 tél. (026) 2 81 41 atelier  
 5 30 66 appartement.  
 36-058771

Nous engageons pour la région de Nendaz + plaine  
 ● **menuisier qualifié**  
 ● **apprenti menuisier**  
 Entrée tout de suite ou à convenir.  
**Brocard-Fournier S.A.**  
 Menuiserie-charpente  
 1996 Basse-Nendaz  
 Atelier: Tél. (027) 88 37 27  
 le soir: (027) 88 31 84 ou 86 13 18.  
 036-504590

**Agence de voyages dans l'Est vaudois** cherche pour entrée immédiate ou à convenir  
**agent(e) de voyages**  
**avec expérience professionnelle**  
 - qui souhaite travailler indépendamment  
 - qui aspire à développer le voyage dans une région propice  
 - qui recherche le contact avec une clientèle nouvelle  
 Nous offrons:  
 - un poste à responsabilités  
 - un emploi durable  
 - une grande indépendance  
 Faire offres manuscrites avec prétentions de salaire sous chiffre JB 89-199 à Assa, case postale 240, 1820 Montreux.  
 036-832129

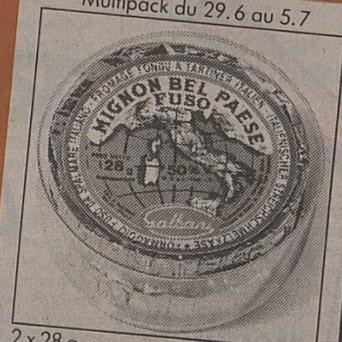
**ecco**  
**TRAVAIL TEMPORAIRE**  
**Agence de Martigny**  
 Nous cherchons, pour des missions de longues durées,  
**1 dessinateur génie civil**  
**1 dessinateur architecte**  
**1 dessinateur bâtiment**  
**1 mécanicien méc. gén.**  
**3 aides d'usine**  
**2 manœuvres chantier**  
**2 installateurs sanitaire**  
**2 maçons**  
**1 poseur de stores**  
 Suisses ou permis B ou C.  
 Votre conseiller: **Théo Christophoridis**  
 1920 Martigny, rue des Neuvelles 1  
 (026) 2 90 33 - 2 90 34  
 36-504330

**Pêches d'Italie**  
 Offre spéciale du 29.6 au 2.7  
  
 Le kg **1.30**

**Autres offres spéciales:**  
 Offre spéciale du 29.6 au 5.7  
**Cidre de pommes sans alcool**  
 1 litre ~~1.40~~ **1.10**  
 (+ dépôt -.50)  
 Multipack du 29.6 au 5.7  
**Jus de pomme et «Naturtrüeb» en emballage-brique de 1 litre**  
 1 litre ~~1.20~~ **-.90**  
 A partir de 2 emballages au choix

**Promotion fraîcheur! Anneau-gril**  
 Cette savoureuse saucisse à rôtir, au goût épicé et relevé, non seulement flatte le palais, mais est également décorative et amusante. En bref, elle est idéale pour varier les plaisirs de vos grillades en plein air cet été.  
  
 Offre spéciale du 29.6 au 5.7  
**Anneau grill** (Saucisse à rotir de porc)  
 280 g ~~4.-~~ **3.-** (100 g 1.07,1)

**Pommes de terre nouvelles du pays**  
 Offre spéciale du 29.6 au 2.7  
  
 Le sac de 1 kg **-.80**

**Mignon Bel Paese Fromage à tartiner italien**  
 Multipack du 29.6 au 5.7  
  
 2 x 28 g ~~-.95~~ **-.75**  
 A partir de 2 boîtes (100 g 1.33,9)

**Surprise no 26** (Jusqu'à épuisement du stock!)  
**10 tablettes de chocolat fin suisse**  
 Le sachet (10 x 100 g) ~~1.180~~ **880**  


**MIGROS**

**Jeune homme** cherche travail comme **aide-cuisinier**  
 6 ans d'expérience, permis B.  
 Tél. (025) 71 84 37.  
 036-832178  
 Engageons pour Sion **jeune homme** comme employé de dépôt  
 Nationalité suisse, permis cond. B. Place stable, travail indépendant.  
 Entrée 16.7 ou 1.8.88.  
 Faire offre sous chiffre F 36-504390, Publicitas, 1951 Sion.  
 036-504390

Bureau de Sion cherche **dessinateur(trice) architecte**  
 - activité indépendante  
 - prise de responsabilités  
 - visite de projet sur toute la Suisse  
 - notions d'allemand nécessaires  
 - salaire selon capacités.  
 Offres avec curriculum vitae et photo à sous chiffre 036-504405, Publicitas, 1951 Sion.  
 036-504405

**VALCREME** **VALFOOD** **VALFRUITS** **MULTIVAL** **VALLAIT**  
 cherche pour sa société  
**S.A. à Sion**  
**un chef de dépôt**  
 pour le secteur des produits auxiliaires à l'agriculture.  
**Profil souhaité:**  
 - âge 25-40 ans  
 - sens de l'organisation  
 - connaissances agricoles et/ou commerciales  
 - faire preuve de quelques années d'expérience;  
**un frigoriste ou mécanicien électricien**  
 responsable de l'entretien des entrepôts frigorifiques de Sion et Charrat.  
 Les offres manuscrites avec documents usuels doivent parvenir à: **MULTIVAL, M. Simon Métrallier**, case postale 646, 1951 Sion.  
**LA FORCE DE FRAPPE DES PRODUCTEURS VALAISANS**

**R.C. ANDREAE - L.T.D IMPORT**  
**TRIDENT - CHICLETS - SMARTIES - AFTER-EIGHT - QUAKER - FIDO**  
 cherche **représentant**  
 pour la visite de sa clientèle du Valais, soit tabacs, alimentation et grossistes.  
**Nous offrons:** un poste très intéressant comprenant la vente d'articles déjà bien introduits sur le marché. Salaires fixes, frais de voyage, voiture de la maison, avantages sociaux, caisse de retraite, 13e salaire.  
**Nous demandons:** sens des responsabilités et de l'initiative, contact aisé avec la clientèle, nationalité suisse ou permis C. Age idéal 25 à 40 ans. Connaissances de l'allemand souhaitées.  
 Entrée en service au plus vite ou à convenir.  
 Veuillez soumettre votre offre manuscrite, curriculum vitae, photo et votre numéro de tél. à **Pascal Della Polla**, ch. L'Ochettaz 29A, 1025 Saint-Sulpice.  
 22-057046

**LE MONTREUX PALACE**  
 Afin de veiller au parfait entretien de notre établissement, nous cherchons pour date à convenir un  
**CHEF D'ENTRETIEN**  
 capable de diriger et motiver une petite équipe d'artisans (électricien, mécanicien, menuisier, tapissier, peintre).  
 Le candidat devra bénéficier d'une formation mécanique ou de la construction, avec connaissances en électricité, et de quelques années d'expérience.  
 Nous offrons une place à l'année, semaine de 5 jours (pas de travail le soir), salaire en rapport avec les capacités, et prestations sociales d'une grande entreprise.  
 Faire offre complète avec curriculum vitae, photo récente, copies de certificats et prétentions de salaire au Service du personnel de **MONTREUX PALACE**.  
 22-203-20  
  
**MONTREUX PALACE**  
 100, Grand-Rue, CH-1820 Montreux, ☎ 021/963 53 73  
 swissotel



# MAGRO

CENTRE COMMERCIAL

UVRIER-ROCHE (VD)

PRIX DE GROS

vivre à meilleur compte!

Jusqu'au 2 juillet

dans le hall du centre Uvrier

DÉGUSTATION-VENTE

BIERE CARDINAL



un éclair de fraîcheur sans alcool

COSMETIQUE

RO

assortiment solaire

Alpin gel 100 ml indice 5 4.20

Nautic lait 120 ml indice 6 4.60

MENAGE

super 40 40 pièces 5.75

super 20 pièces 2.90

Mini et régular 20 pièces 2.80

Wega W.-C. citrobello détergent liquide contre le tartre et les saletés 750 g 2.90 2.45

ACTIONS

Oasis boisson de table orange, bout. 2 litres 2.40 1.95

Chocolat

Cailler Chocmel Dessert Praliné Galak pur 2 tablettes de 100 g le duo 2.-

Nestlé Fitness lait-noisettes Fitness blanc 2 tablettes de 100 g le duo 2.-

Suchard Milka lait De Luxe lait 2 tablettes de 100 g le duo 2.-

ALIMENTATION SPIRITUEUX	PRESSING	MAGRO MENAGER	CHAUSSURES	AUTO-SHOP	BRICOLAGE OBIRAMA
BOUCHERIE CHARCUTERIE	KIOSQUE JOURNAUX	BOUTIQUE DU CADEAU	RADIO-TV PHOTO-CINÉ	PROVIMI-LACTA	BATI-CENTRE OBIRAMA
FRUITS ET LÉGUMES	MEUBLES	RESTOREX	ALIMENTATION NATURELLE	CENTRE FLORAL	PHARMACIE

**SUPER** -93  
**S/PLOMB** -85

**P** PARKING GRATUIT

## ANNONCES DIVERSES

### DIPLOME DE COMMERCE ET DE SECRÉTARIAT

L'accent sera porté sur l'apprentissage

- du traitement de texte
- de la bureautique
- des langues (laboratoire).

**Formation professionnelle ou recyclage**

Notre école délivre les diplômes reconnus par le Groupement Suisse des Ecoles de Commerce (GEC).

Choisissez les « Buissonnets » : notre école propose une méthode différente qui respecte votre personnalité.

**Demandez notre documentation détaillée.**

E C O L E

NOUVEAUX BUISSONNETS

PRIMAIRE - CO - COMMERCE - MATURITÉ - BAC.

Saint-Georges 31, 3960 Sierre, Tél.027/55 15 04

### Entretien de terrains de sports

Profitez de l'interruption du championnat pour effectuer les travaux de maintenance

- Rénovation
- Décompactage - aération - régénération
- Défeutrage - sablage
- Placage du gazon
- Eperrage du sol toutes dimensions
- Reverdissement de diverses zones.

Pierre TERRETTAZ - Parcs et Jardins

1950 SION (VS) - Tél. (027) 22 60 37.

036-059751

L'été à la Mode

à bon prix

FEMINA

Monthey - Sion - Sierre

### Problèmes de couple... affaires commerciales...

Je peux vous aider. Rapide - précis - discret.

Tél. (027) 22 50 68.

036-830923

### L'étude de l'allemand en Allemagne

DIAGENES Deutsches Sprachzentrum Lindau im Bodensee

Nous avons encore des places à nos cours Nos 6 et 7 (du 26.6-15.7 et du 7.8-26.8)

Renseignements: A.-M. Berguerand - Les Crêtes A 3968 Veyras - Tél. 027/56 12 62

### Auto Location

Grand choix

- \* derniers modèles
- \* prix avantageux

Martigny 2 70 70

026 15, rue du Rhône

Sion 22 57 16

027 rue de la Bourgeoise

### Budget rent a car

### M. Kebe

«Grand voyant médium». Lieu de naissance des médiums, avec 21 ans d'expérience. Contactez-moi votre problème, d'amour, désenvoûtement, protection, chance, j'ai des résultats dans la semaine qui suit.

Tél. (027) 36 20 60 ou (0039) 50 37 49 16.

18-543873

### Astro-Logic

Etudes sur ordinateur propose votre portrait astral pour Fr. 40.- (20 pages) ainsi que d'autres études prévisionnelles (Fr. 25.-) et relationnelles (Fr. 35.-).

☎ (022) 31 68 44 de 9 h à 13 h

Rue Cornavin 11 1er étage.

18-538940

### Donnez de votre sang

Sauvez des vies!

ENSEIGNEMENT VACANCES ACTIVES ANGLAIS FRANÇAIS ALLEMAND

Forfait avantageux. Me rends à domicile Sierre et environs (15 km). Tél. (027) 41 34 79 (11 h - 14 h). 22-513946

## X Procrédit-mon prêt personnel discret

Veuillez me verser Fr. Je rembourserai par mois Fr.

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

NP/Domicile \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

à adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit Av. des Mayennets 5 1951 Sion

Tél. 027/23 50 23

Heures d'ouverture de 08.00 à 12.15 de 13.45 à 18.00

X procrédit

3/NOU/26/ME

Toutes les 2 minutes quel qu'un bénéficie d'un "Procrédit" vous aussi vous pouvez bénéficier d'un "Procrédit"

### Trekking NÉPAL 1988 et 1989

Du 12 novembre au 8 décembre 1988. Région Langtang + l'ascension d'un 6000 m (facultative). Prix Fr. 4920.-.

Printemps 1989, camp de base de l'Annapurna + Tent Peak (5500 m).

Automne 1989, camp de base du Makalu Mera Peak (6437 m).

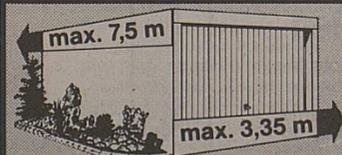
Semaines à peaux de phoque et d'alpinisme dans les Alpes, aussi courses à la journée.

Renseignements: Patrice Kohli, guide de montagne, 1882 Gryon, ☎ (025) 68 10 20.

36-1000594

### Garages préfabriqués

max. 7,5 m



max. 3,35 m

Maintenant en 9 dimensions!

FRISBA SA

1095 Lutry, Téléphone 021/39 13 33

### BON ANNIVERSAIRE

un sac de couchage grenadier du Bonheur pl. du Midi 50 Sion

### ARGENT AU COMPTANT

service assuré gratuitement par

056/27 15 51

### CREDIT COMPTANT

Discret, sans garanties et sans enquête auprès de l'employeur!

Veuillez me soumettre une offre de crédit comptant sans engagement.

Je sollicite un crédit comptant de Fr. \_\_\_\_\_

Remboursement mensuel env. Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NPA localité \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_

Etat civil \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Service rapide 01/211 76 11, Monsieur Lambert

Tél. 027/55 15 04

CITY BANK

# Le FC Montana-Crans fête son quarantième anniversaire Aujourd'hui (18 h 30), Sion - Wettingen



*FC Montana-Crans 1936-1937: Marius Barras, Robert Moser président, Marcel Barras, Willy Fischer, Jules Rey, Pierre Felli, Ernest Viscolo, Pierre Emery, Charles Rey, Marius Cordonier, Charles Borgeat, Aldo Cottini, Ignace Blatter, Samuel Willener, Charles Petten, Jérémie Barras, Géo Barras.*



*FC Montana-Crans promu en 3e ligue (1958-1959): Girod entraîneur; Gilbert Masserey, Oscar Mudry, Denis Cordonier, Marius Emery, Denis Rossier, Fernand Vouilloz président, Jacqy Durant, Joseph d'Amélio, Paul Emery, Georges Naoux, Daniel Barras.*

Le FC Montana-Crans fêtera en ce début de juillet, son quarantième anniversaire. Afin de marquer dignement ce rendez-vous, les dirigeants du Haut-Plateau ont envisagé un programme fort alléchant de manifestations. Elles débiteront, ce mercredi, avec la rencontre Wettingen - Sion, au stade de la Moubra, à 18 h 30. Une semaine après, soit le mercredi 6

juillet, ce sera au tour du FC Lugano d'affronter le FC Sion. La fête anniversaire aura lieu lors du week-end prolongé du 15 au 17 juillet, avec plusieurs matches à la clé, ainsi que la bénédiction. Aujourd'hui, les supporters auront la chance de voir à l'œuvre l'équipe valaisanne qui a été récompensé de sa préparation par un succès sur le Lausanne-Sports, samedi passé à Arbaz. Alors, venez nombreux faire connaissance avec les nouveaux joueurs du FC Sion, à 18 h 30. Pour mieux saisir l'événement de l'anniversaire du FC Montana-Crans, faisons un retour dans l'histoire de ce club de montagne, et laissons la plume à Gilbert Masserey.

Une ère difficile s'ouvre pour le FC et ses dirigeants. Tous les matches doivent se disputer à l'extérieur.

Grâce à la compréhension du FC Granges et de M. Evéquo, directeur des établissements de Crête-longue, le FC peut disposer de deux terrains de jeu pour ses équipes.

Malgré ce handicap, celles-ci se multiplient, la section juniors est effectivement formée dès 1970. Elle permettra au FC de se renouveler et de former nos équipes actuelles. Merci aux courageux fondateurs de cette section juniors.

## 1975

L'obligation de jouer à l'extérieur, avec les charges financières que cela comporte, devient insupportable pour le FC. La Jeune Chambre économique de Montana-Crans vient à l'aide du FC et un projet de construction d'un nouveau stade est lancé. Le centre scolaire régional est également intéressé par ce projet.

## 1978

Après de nombreuses études, la décision de créer le stade est prise. Les travaux débutent au mois d'avril et les semelles s'effectuent dès le début août.

## 1979

Le terrain est remis au centre scolaire et au FC par la Jeune Chambre économique.

## 1980-1981

C'est la première saison du FC Montana-Crans sur son nouveau stade et son ascension en troisième ligue.

## 1981

Mai: décision de construire des vestiaires, fruit d'une nouvelle collaboration de la Jeune Chambre économique et du FC Montana-Crans.

## 1970

Le terrain de la Moubra, utilisé pour des courses de chevaux et de stock-car, ne répond plus aux exigences de l'AVF qui le déclare inutilisable.

## Programme du 40<sup>e</sup> anniversaire

Mercredi 29 juin	18.30	Match de football: Wettingen - Sion Stade de la Moubra
Mercredi 6 juillet	18.30	Match de football: Lugano - Sion Stade de la Moubra
Vendredi 15 juillet	19.30	Match des vétérans Cantine, grillades. Animation champêtre
Samedi 16 juillet	matin	Athlétisme
	13.30	Tournoi populaire
	19.30	Match de la première équipe
Dimanche 17 juillet	11.00	Bénédiction, coupé de ruban, apéritif
	13.00	Repas officiel
	dès 13.30	Matches des juniors
	19.00	Finale tournoi populaire
		Finale des concours
		Distribution des prix et clôture

## Euro 92: l'Espagne favorite

L'UEFA a officiellement reçu deux candidatures pour l'organisation du prochain championnat d'Europe des nations, qui sera disputé en 1992: l'Espagne d'une part, et la Suède associée au Danemark de l'autre. Le choix, qui sera effectué à l'automne prochain, devrait être favorable à l'Espagne, qui présente toutes les garanties sur les plans sportif et financier, et possède déjà tous les équipements requis à la suite du Mondial 1982, organisé sur son sol. Elle avait déjà été le théâtre de la coupe d'Europe des nations qui rassemblait quatre équipes seulement en 1964, enlevant par la même occasion son premier trophée. Les statuts de l'UEFA, récemment révisés, permettent toutefois à deux pays d'accueillir conjointement la compétition internationale, à condition qu'il y ait un seul organisateur, donc un seul qualifié d'office. La Hollande et la Belgique ont d'ailleurs, eux aussi, déposé une candidature conjointe, mais pour 1996. Pour cette édition plus lointaine, on parle aussi de l'URSS qui pourrait bien être enfin l'hôte d'une grande compétition de football.

## Historique du FC Montana-Crans

Parmi les nombreux sports qui se pratiquent sur le Haut-Plateau, le football, ce phénomène social de notre temps, a lui aussi réussi à captiver notre population.

Son introduction dans notre station est ancienne, son histoire bien remplie, puisque l'inauguration du terrain, que nous fêtons ce jour, marque également le cinquantième anniversaire de la fondation de la première équipe du Haut-Plateau.

Les lignes qui suivent retracent brièvement les principales étapes de cette histoire qui est faite d'ombres et de lumières, comme celle de toute société sportive.

### 1931-1939

C'est la première période du FC Montana-Crans qui dispute le championnat cantonal et le championnat suisse, dès la saison 1931-1932. Son activité est déjà marquée, puisqu'on lui confie, le 15 avril 1932, l'organisation du match international Valais - Tubantia Anvers, gagné par les Valaisans 5-2.

Nous trouvons à cette époque, une douzaine de clubs en Valais, soit: Chalais, Granges, Grône, Martigny, Monthey, Saint-Maurice, Sierre, Sion, Saillon, Vernayaz et Montana.

Le FC Montana-Crans des années 1931-1935 est composé des joueurs suivants: Lepori, Etienne Viscolo, Mario Cottini, François-Lucien Rey, Jules-Robert Rey, Young, Marcellin Rey, Perriraz, Ernest Viscolo, François Viscolo, Charles Burri, Michel Pagano, Marius Cordonier, Géo Barras.

Le premier comité est formé de: Ernest Viscolo, Charles Burri, Perriraz et Moser.

## FOOTBALL A L'ÉTRANGER Engagements tous azimuts

- Horst Köppel, 40 ans, ancien entraîneur adjoint de l'équipe de RFA, a signé un contrat de deux ans avec le Borussia Dortmund (1re division). Koeppel, qui entraîna auparavant le Bayer Uerdingen, remplacera à Dortmund Reinhard Saftig, démissionnaire.
- Le Danois John Lauridsen, qui portait depuis sept ans le maillot de l'Español Barcelone, a signé un contrat de deux ans en faveur de Malaga (1re division). Lauridsen, 29 ans, a simplement indiqué qu'il avait voulu changer d'air.
- L'avant-centre international chilien Ivan Zamorano, 21 ans, a été transféré à Bologne pour 350 000 dollars. L'attaquant de Cobresal devrait rejoindre son nouveau club dans une dizaine de jours.

## COUPE D'ÉTÉ. Groupe B. Match du premier tour: Beitar Jérusalem - Shemshon Tel Aviv 4-2 (1-1).

## Tir Résultats du tir d'inauguration de la société de Tourtemagne

Le tir d'inauguration de la société de Tourtemagne bat son plein. En effet, ce sont 352 tireurs qui se sont présentés dans les stands. De bons résultats furent enregistrés. A ce jour, 724 tireurs sur les 870 inscrits ont effectué leur pensum. Le prochain week-end sera le dernier de ce tir d'inauguration. Voici donc les principaux résultats:

### Vendredi 24 juin

**Section:** 1. Pfaffen Werner, Ausserberg, 40; 2. Lamont Vincent, Flanthey, 40; 3. Nanchen Jean, Flanthey, 40.

**Inauguration, programme A:** 1. Sigrist Franz, Adligenswil, 58; 2. Bumann Hans, Stalden, 58; 3. Nanchen Jean, Flanthey, 57; 4. Fankhauser Rolf, Lattersbach, 57; Lamont Gérard, Flanthey, 57.

**Inauguration, programme B:** 1. Spring Toni, Aeschi, 57; 2. Jäger Roland, Viège, 56; 3. Andres Léon, Ergisch; 4. Jäger Uli, Tourtemagne, 56; 5. Amacker Norbert, Eischoll, 56.

**Art, programme A:** 1. Pfaffen Erwin, Naters, 466; 2. Nanchen Jean, Flanthey, 463; 3. Lamont Vincent, Flanthey, 462; 4. Ritz Rudolf, Bitsch, 462.

**Art, programme B:** 1. Fankhauser H.R., Erlenbach, 461; 2. Jäger Walter, Tourtemagne, 448; 3. Jäger Uli, Tourtemagne, 447; 4. Abgottspon Daniel, Staldenried, 444.

**Militaire, programme A:** 1. Nanchen Jean, Flanthey, 375; 2. Bourban Jacques, Haute-Nendaz, 375; 3. Muri Hans, Gutzelen, 375; 4. Beytrison Henri, Evolène, 374.

**Militaire, programme B:** 1. Ruppen René, Naters, 30; 2. Spring Toni, Aeschi, 30; 3. Furrer Hanspeter, Staldenried, 29; 4. Lager André, Agarn, 29; 5. Fuchs Erich, Embd, 29; 6. Schaller Willy, Embd, 29; 7. Millius Sippert, Eggerberg, 29; 8. Jäger Willi, Tourtemagne, 29; 9. Abgottspon Christian, Staldenried, 29.

**Rapide, programme A:** 1. Sigrist Franz, Adligenswil, 58; 2. Bagnoud Roland, Orsières, 57; 3. Bürcher Anton, Riederalp, 57; 4. Sigrist Arthur, Zermatt, 57; 5. Schmid Hansueli, Oey-Diemtgen, 57; 6. Nanchen Jean, Flanthey, 57.

**Rapide, programme B:** 1. Millius Sippert, Eggerberg, 39; 2. Spring Toni, Aeschi, 39; 3. Abgottspon Christian, Staldenried, 39.

**Double, programme A:** 1. Imstepf Otto, Glis, 785; 2. Schmid Hansueli, Oey-Diemtgen, 782; 3. Sigrist Franz, Adligenswil, 780; 4. Nanchen Jean, Flanthey, 779.

**Double, programme B:** 1. Zenhäuser Hermann, Viège, 776; 2. Fankhauser H.R., Erlenbach, 772; 3. Lager André, Agarn, 769; 4. Aellen Manfred, Kastanienbaum, 768.

### Samedi 25 juin

**Section:** 1. Marks Arthur, Varen, 40; 2. Meichtry Josef, Susten, 40; 3. Kalbermatten Peter, Agarn, 40.

**Inauguration, programme A:** 1. Perrin Fredy, Val-d'Illiez, 58; 2. Varonier René, Varen, 57; 3. Eggs Paul, Agarn, 57.

**Inauguration, programme B:** 1. Kalbermatter Uli, Hohent, 59; 2. Theler Arthur, Susten, 58; 3. Zehnder Daniel, Founex, 56; 4. Gex-Fabry Roger, Val-d'Illiez, 56; 5. Hutter Hans, Eggerberg, 56.

**Art, programme A:** 1. Ritler Werner, Viège, 459; 2. Berger Hans, Schwarzenegg, 451; 3. Perrin Fredy, Val-d'Illiez, 449; 4. Köppel Daniel, Guttet, 449; 5. Mayenzett Raphaël, Varen, 449.

**Art, programme B:** 1. Tauxe Jean-Daniel, Morgins, 452; 2. Baumann Andreas, Oberdiessbach, 446; 3. Amacker Ewald, Agarn, 443; 4. Wyder Norbert, Glis, 438.

**Militaire, programme A:** 1. Mayenzett Raphaël, Varen, 378; 2. Heiniger Heinz, Vich, 370; 3. Salzgeber Erich, Rarogne, 365; 4. Wasmer Thomas, Chœx-Monthey, 365.

**Militaire, programme B:** 1. Mathieu Aldo, Agarn, 30; 2. Ambord Paul, Glis, 30; 3. Varonier Lothar, Varen, 30; 4. Wyder Norbert, Glis, 30; 5. Mathieu Urs, Agarn, 30.

**Rapide, programme A:** 1. Zanella Hubert, Naters, 59; 2. Perrin Yvon, Val-d'Illiez, 57; 3. Mathieu Eugen, Agarn, 56; 4. Salzgeber Erich, Rarogne, 56; 5. Brenner Heinrich, Steg, 56; 6. Theler Hans, Susten, 56.

**Rapide, programme B:** 1. Mathieu Aldo, Agarn, 40; 2. Zehnder Daniel, Founex, 40; 3. Zentriegen Kurt, Gamsen, 39; 4. Wyder Norbert, Glis, 39; 5. Wyder Lillian, Glis, 39.

**Double, programme A:** 1. Berger Hans, Schwarzenegg, 771; 2. Perrin Yvon, Val-d'Illiez, 769; 3. Défago Ephrem, Val-d'Illiez, 763; 4. Zentriegen Romeo, Gamsen, 757; 5. Grandi Josef, Naters, 718.

**Double, programme B:** 1. Zentriegen Kurt, Gamsen, 782; 2. Hutter Hans, Eggerberg, 779; 3. Wyder Norbert, Glis, 777; 4. Jäger Roland, Viège, 774.

### Dimanche 26 juin

**Section:** 1. Abgottspon Felix, Staldenried, 40; 2. Stoffel Julius, Vispertimmen, 40; 3. Heinzmann Arthur, Vispertimmen, 40.

**Inauguration, programme A:** 1. Leiggener August, Viège, 58; 2. Gottsponer Lukas, Vispertimmen, 57; 3. Furrer Hermann, Staldenried, 57; 4. Imboden Bruno, Zermatt, 57; 5. Stoffel Kurt, Vispertimmen, 57.

**Inauguration, groupe B:** 1. Bregy Roman, Viège, 58; 2. Tannast Markus, Viège, 57; 3. Glassey Patrice, Haute-Nendaz, 57; 4. Schnydrig Adolf, Naters, 56.

**Art, programme A:** 1. Heinzmann Arthur, Vispertimmen, 467; 2. Stoffel Josef, Vispertimmen, 467; 3. Imboden Bruno, Zermatt, 457; 4. Leiggener August, Viège, 451.

**Art, programme B:** 1. Ritler Marcel, Wiler, 456; 2. Jerjen Josef, Baltschieder, 454; 3. Mariéthoz Daniel, Haute-Nendaz, 446; 4. Zehnder Daniel, Founex, 443.

**Militaire, programme A:** 1. Furrer Hermann, Staldenried, 371; 2. Heinzmann Arthur, Vispertimmen, 363; 3. Gottsponer Lukas, Vispertimmen, 363; 4. Stoffel Kurt, Vispertimmen, 361.

**Militaire, programme B:** 1. Marty Reinhold, Feschel, 30; 2. Heinzmann Edgar, Vispertimmen, 30; 3. Jossen Karl, Brigue, 30; 4. Glassey Marie-Laure, Basse-Nendaz, 29; 5. Tannast Markus, Viège, 29.

**Rapide, programme A:** 1. Stoffel Kurt, Vispertimmen, 59; 2. Gottsponer Lukas, Vispertimmen, 57; 3. Schnydrig Leo, Agarn, 56; 4. Abgottspon Felix, Staldenried, 56; 5. Heinzmann Arthur, Vispertimmen, 56.

**Rapide, programme B:** 1. Wyssen André, Eisten, 40; 2. Tannast Markus, Viège, 39; 3. Bourban Claudy, Brignon-Baar, 39; 4. Matter Remo, Agarn, 39; 5. Zehnder Claude, Gland, 39; 6. Marty Reinhold, Feschel, 39; 7. Heinzmann Edgar, Vispertimmen, 39.

**Double, programme A:** 1. Stoffel Kurt, Vispertimmen, 785; 2. Gottsponer Lukas, Vispertimmen, 784; 3. Bumann Paul, Saas-Fee, 780; 4. Brenner Heinrich, Steg, 777.

**Double, programme B:** 1. Bregy Roman, Viège, 779; 2. Jerjen Josef, Baltschieder, 778; 3. Zehnder Claude, Gland, 773; 4. Petrus César, Viège, 772.

**Juniors:** 1. Abgottspon Hermann, Staldenried, 102,5; 2. Abgottspon Bruno, Stalden, 101,5; 3. Blatter Romeo, Ried-Brigue, 101,0; 4. Burgerer Evelyne, Saas-Balen, 99,5.

**Groupe A:** 1. Lens A 1, 2234; 2. Vispertimmen Karabiner 1, 2229; 3. Zermatt Orion, 2215; 4. Visp Sport Karabiner 4, 2206.

**Groupe B:** 1. Eggerberg B 1, 2148; 2. Eyholz Rohrberg, 2140; 3. Diemtigen Diemtigbär, 2124; 4. Agarn Sturm, 2119.

## Dans les coulisses de Monza F3000

Nelson Piquet, champion du monde en titre, Raul Boesel détenteur de la même distinction en endurance (avec Jaguar), Ayrton Senna qui se bat au couteau, chaque grand prix, avec Prost pour succéder à son compatriote et maintenant, à l'étagé inférieur, c'est-à-dire la formule 3000, Roberto Moreno qui fonce allégrement vers le fauteuil de champion: le sport automobile brésilien se porte décidément fort bien par les temps qui courent.

Moreno, régulièrement accablé par la poisse jusqu'ici, semble l'avoir rangée définitivement au vestiaire et le voilà caracolant en tête de ce championnat de formule 3000, avec trois succès obtenus en cinq épreuves, dont le dernier, dimanche à Monza, sans le moindre soupçon de contestation. On prétend aujourd'hui que le minuscule Brésilien pourrait effectuer son retour en formule 1 avant le terme de l'année et se voir confier la seconde AGC/Cosworth. En l'occurrence, on parle bien de retour, Roberto — après une expérience unique et malheureuse avec Lotus en 1982 déjà — ayant roulé pour AGS la saison écoulée au Japon et en Australie, avec la satisfaction de terminer sixième à Adelaïde. Pour l'heure, sa préoccupation demeure cependant la 3000, avec sa Reynard-Cosworth du team anglais Bromley: «Notre problème, c'est que notre budget est ultra serré et que si, d'aventure, nous ne trouvons pas de sponsors dans un délai très rapide, nous serions obligés de renoncer aux dernières courses du championnat», admet-il. Curieuse situation donc pour ce garçon de 29 ans, dont le talent exceptionnel, ajouté aux qualités de sa Reynard, n'est pas étranger à sa réussite actuelle.

Cela fera bientôt vingt ans — c'était en 1970, à Rouen puis à Enna où à chaque fois mais dans un ordre inverse, Siffert et Regazzoni avaient réalisé le doublé — que deux pilotes suisses n'avaient pas marqué simultanément des points dans une course de l'importance de la formule 3000 ou de la formule 2 à l'époque. Les auteurs de cet exploit de Monza, dimanche, s'appellent Gregor Foitek (4e) et Andrea Chiesa (6e). Foitek manqua le coche en qualifications — par la faute, une fois de plus, de son équipe GA-Motorsport qui s'égarait dans ses options techniques — puisqu'il se retrouva en sixième ligne sur la grille. Après, il bénéficia sans

doute des circonstances (nombreuses sorties et collisions) pour grimper dans la hiérarchie mais il se battit avec un cran admirable (malgré un pneu avant en très mauvais état) et termina à nouveau dans les points, après sa victoire de Varelunga et son quatrième rang de Silverstone. C'est une preuve de maturité. Lors des ultimes échauffements du matin Foitek avait démontré son potentiel en signant le deuxième chrono, derrière Grouillard. Compte tenu de ce bon résultat («oui, il est bon mais j'ai eu beaucoup de chance aujourd'hui», avouait le Zurichois), il est vraisemblable que Gregor ne changera pas d'auto cette année et qu'il bouclera par conséquent son exercice au volant de sa Lola/Cosworth.

Quant à Andrea Chiesa, il accomplit une course opiniâtre en dépit de plusieurs alertes mécaniques (moteur surchauffant, deuxième vitesse hors d'usage) et le voilà comptabilisant son premier point au championnat lors de sa cinquième tentative en 3000 seulement. Ce perpétuel inquiet, «couvé» par son père et sa mère, avait l'avantage c'est exact de s'exprimer sur un circuit qu'il connaît particulièrement bien mais n'empêche: il en a étonné plus d'un par son attaque et sa farouche détermination.

Si les March de l'équipe italienne First qui utilisent des moteurs Judd-Apicella, remarquable deuxième de la course, étrennaient d'ailleurs une toute nouvelle version de ce huit cylindres à base japonaise — et si la plupart des Lola exploitées par les écuries privées (GDBA, GA, Colt) ont fort bien réagi face à la domination des Reynard en multipliant les astuces techniques, en revanche, l'usine Ralt s'est complètement ensablée ce week-end à Monza; ni Eric Bernard ni Marco Greco ne sont parvenus à se qualifier pour la course. Quelle déchéance et surtout quelle démonstration que les choses vont très vite dans cette catégorie, depuis quelques semaines...

Accompagné par Richard Anconina, Jean-Paul Belmondo était présent dans les stands de Monza. Sans cour autour de lui, sans faste; il était simplement venu encourager son fils Paul, «officiel» Lola. Mal placé sur la grille (douzième ligne sur treize, au côté de Delétraz), Paul Belmondo fit une course fort méritoire et il se classa

finalement huitième. Longtemps, il se bagarra avec Weidler (March) et la jolie italienne Giovanna Amati (Lola), à donner des frissons aux spectateurs, tant les manœuvres de dépassement de ce petit groupe étaient hardies. D'ailleurs, à chaque passage devant lui, Bebel apeuré se retournait comme s'il ne voulait pas assister à la scène...

Les nouvelles concernant Fabien Giroix, le camarade d'équipe du Genevois Jean-Denis Delétraz au sein du Sport Auto Racing, accidenté au treizième tour de cette course (interrompue d'ailleurs à cause de l'embarquée) ne sont pas très réjouissantes: Giroix (28 ans) a été rapatrié dimanche soir déjà en avion privé sur Paris où aussitôt, le célèbre professeur Letournel l'a pris en charge. Le dernier bulletin de santé publié hier faisait état de fractures multiples à un talon, aux deux jambes, à un genou et de lésions à trois vertèbres. Rappelons que le talentueux tricolore luttait ferme avec l'Italien Massimo Monti et qu'à un moment donné, à Lesmo, leurs voitures se touchèrent à très haute vitesse, avant d'aller s'écraser contre les rails (et même par-dessus les trois rangées fixées là, pour ce qui est de la Ralt de Monti) avant de s'immobiliser.

Jean-Marie Wyder

### Norising: Salamin 8°

Lors de la troisième manche de la Supercup allemande, disputée dimanche sur le Norising de Nuremberg, l'hymne national suisse a retenti grâce au succès obtenu par la Sauber/Mercedes conduite par Jean-Louis Schlesler. Stuck et Reuter (Porsche) ont terminé dans cet ordre, derrière le bolide zurichois alors qu'Antoine Salamin signait à nouveau un résultat remarquable avec sa propre Porsche 962 en se classant au huitième rang. Quand on sait l'apreté et le niveau de ces confrontations ainsi que les moyens modestes dont il dispose, on ne peut que considérer les bons classements à répétition de Salamin comme de véritables exploits.

● Amweg gagne à Reitnau. — Poursuivant sa moisson, Freddy Amweg s'est imposé ce week-end dans la course de côte de Reitnau (chez lui, en Argovie), aux commandes de sa Martini à moteur BMW.

Jean-Marie Wyder

## Dans cinq jours à Savièse

# Fête romande de lutte suisse



Jimmy Martinetti aura l'œil du jury autour des ronds de sciure...

(Photo arch. Berthoud)

C'est dimanche que se disputera la 104e Fête romande de lutte suisse, qui aura pour cadre Savièse. Organisée par le club Edelweiss, cette compétition est attendue par tous les meilleurs lutteurs, qui ont peaufiné leur forme dans les différents concours régionaux, voire même hors canton. Ils seront un peu plus de deux cents, sélectionnés par leurs associations respectives. Trois associations seront invitées avec neuf lutteurs de renommée, soit le vainqueur récent de la fête du lac Noir, Johann Santschi, l'un des principaux animateurs de la dernière Fête fédérale de Sion en 1987.

A Savièse, tout est prêt; les luttes débiteront à 8 heures avec la finale à 16 h 30, proclamation des résultats vers 17 heures sur l'emplacement de fête. Chacun a encore en mémoire le rendez-vous national de Sion. La «romande», à un échelon inférieur, lui ressemble. Il y aura donc de l'animation au centre sportif, d'autant plus que le président du comité d'organisation, M. Henri Héritier, et son comité ont minutieusement préparé ce rendez-vous romand, sans oublier l'accueil «à la saviésanne».

(Peb)

## Les Jeux d'hiver d'Albertville

# Pas de concessions d'horaires

Les organisateurs des Jeux olympiques 1992 à Albertville ont indiqué qu'ils ne feront pas de concessions d'horaires particulières pour les télévisions américaines.

C'est ce qu'a déclaré Jean-Claude Killy, coprésident du COJO, lundi au cours d'une conférence de presse où il a affirmé: «La signature de notre protocole financier avec la chaîne américaine CBS (243 millions de dollars) ne comporte pas d'horaires imposés par les Américains, et il n'y aura pas à Albertville de match de hockey sur glace organisé à 4 heures du matin.»

Le décalage horaire entre les Etats-Unis et la France est en effet de six à neuf heures. Les organisateurs ont également précisé que

tous les travaux d'équipement (routes, voies ferrées, équipements sportifs) nécessaires aux Jeux étaient soit commencés, soit en phase finale d'études et que tous les délais seraient tenus.

Pour la signature des contrats de télévision avec les chaînes non américaines, Michel Barnier, député et autre président du COJO, a indiqué que des contrats devraient être signés avec l'Europe et la France dans les mois qui suivent et que les négociations étaient moins pressées pour les autres télévisions du reste du monde.

Jean-Marie Wyder

### Planche à voile

5° MANCHE DE LA SUBARU FUNBOARD TROPHY SLALOM A MARTIGNY Suspens

C'est sur la fameuse «gouille» de Martigny, connue par les planchistes pour être le plan d'eau romand le plus venté, que s'est déroulé la 5e manche de la Subaru Funboard Trophy.

Dans les rafales souvent surprenantes du thermique local, les meilleurs spécialistes suisses de slalom se sont affrontés durant les deux jours de la compétition.

Une finale par jour a pu être courue. Celle de dimanche a donné lieu à un véritable coup de théâtre: à cent mètres de l'arrivée, le grand dominateur de la veille, Peter Zemp, semblait avoir course gagnée, lorsqu'il négocia mal une déviateur brutale et dû laisser passer trois hommes à l'affût, dont son grand rival Beat Keller. Celui-ci ne laissa pas passer sa chance et dans un dernier bord parfait il l'emporta avec quelques centimètres d'avance sur le Veveysan Y. Schonberger, premier romand au classement final.

**Classement final. 46 concurrents:** 1. B. Keller; 2. P. Zemp; 3. Y. Schonberger; 4. M. Balabio; 4. D. Grunenfelder; 6. R. Simon (Genève); 7. A. Laufer; 8. M. Kuhne; 9. U. Wittig; 10. D. Meury; 15. P. Velas (Genève); 21. A. Simone (Lausanne); 23. C. Gantner (Genève); 24. A. Corthésy (Lausanne).

**Femmes:** 1. P. Spoeri (Genève); 2. S. Gentner.

## Le trophée du Six-Blanc à Colombo Tramonti

Cette compétition s'est disputée dimanche dernier dans des conditions idéales, et grâce à une organisation bien rodée, elle fut une réussite. Rappelons que cette course compte pour le challenge du championnat d'Europe de la montagne (CIME). La victoire est revenue à Colombo Tramonti, champion d'Europe de la spécialité. Nous donnons ci-après les principaux résultats.

**Seniors:** 1. Tramonti Colombo, RRC Ticino, 52'46"; 2. Ehrier Walter, Schaldorf, 53'28"; 3. Moulin Norbert, Vollèges, 54'43"; 4. Gisler Michael, RRC Ticino, 57'12"; 5. Gabioud Michel, Club Athlétisme Martigny, 57'43"; 6. Leupi Alain, Spiridon-Anniviers, 1 h 00'09"; 7. Genoud Marc, Spiridon-Anniviers, 1 h 00'24"; 8. Meier René, CHP Genève, 1 h 00'36"; 9. Voutaz François, Sembrancher, 1 h 00'45"; 10. Allaz Stéphane, Lausanne-Sports, 1 h 00'49".

**Vétérans 1:** 1. Marchon Léon, CHP Genève, 56'49"; 2. Crettenand André, Bourg-Saint-Pierre, 1 h 02'17"; 3. Baumann Max, Merligen, 1 h 03'05"; 4. Poltera Elmar, CHP Genève, 1 h 05'56"; 5. Balduchelli Ugo, TAC Saint-Maurice, 1 h 08'14".

**Vétérans 2:** 1. Perone Jean, CHP Genève, 1 h 03'29"; 2. Fedrigo Lino, Martigny, 1 h 07'30"; 3. Guipponi Aldo, AS Aix-les-Bains, 1 h 07'41"; 4. Walter Paul, Gunten, 1 h 12'45"; 5. Personeni Angelo, Châtel-Blanc-

Mouthe (Fr), 1 h 12'58".

**Dames:** 1. Suler Eva, Rapperswil, 1 h 08'50"; 2. Ziltener Elisabeth, CHP Genève, 1 h 16'12"; 3. Vaucher Claude, CHP Genève, 1 h 20'32"; 4. Schubarth Hedi, ASVZ, 1 h 22'44"; 5. Frezzato Patricia, Martigny, 1 h 24'08".

**Juniors:** Ançay Tarcis, Les Trotteurs-Fully, 59'13"; 2. Meillard David, Liddes, 1 h 04'09"; 3. Davoli Conrad, val Ferret, 1 h 05'03"; 4. Roby Martin, Corin, 1 h 05'21"; 5. Roby Xavier, Corin, 1 h 05'28"; 6. Massey Jean-Daniel, CS Combin, 1 h 06'32"; 7. Zufferey Christophe, CR Ovronnaz, 1 h 07'20"; 8. Arlettaz Claude, Les Trotteurs-Fully, 1 h 07'59"; 9. Girard Stéphane, GSL Cluses, 1 h 11'25"; 10. Vignat Jérôme, GSL Cluses, 1 h 11'55".

**Touristes:** 1. Lattion Jérôme, Reppaz-La Rosière, 1 h 18'39"; 2. Droz Raymond, Orsières, 1 h 21'59"; 3. Lattion Samuel, Reppaz-La Rosière, 1 h 22'01"; 4. Imhof Pierre, Sierre, 1 h 23'00"; 5. Vuadens Jérôme, Martigny, 1 h 24'58".

**Ecolières:** 1. Balley Sandrine, Grand-Saint-Bernard-La Duay, 2 h 03'23".

**Ecoliers:** 1. Ramuz Pierre-André, Ovronnaz, 1 h 20'23"; 2. Landry Jean-François, Orsières, 1 h 22'56"; 3. Balley Clément, Grand-Saint-Bernard-La Duay, 1 h 40'46".

## BALL-TRAP

# Grande activité à Sion

En l'espace de quinze jours, le BTC Sion a organisé avec succès deux compétitions de niveau national.

La première, sous la forme d'un parcours de chasse, s'est déroulée le 12 juin dans le cadre idyllique de la cabane de Thyon. Organisée magnifiquement par l'expert armurier G. Dayer elle a vu la participation d'une quinzaine de fusils de Suisse romande.

Le week-end dernier, les organisateurs du BTC Sion ont réuni les meilleurs tireurs de la Suisse pour le traditionnel Grand Prix de Sion.

Cette compétition s'est déroulée sur deux jours (skett 200 plateaux) et se veut une répétition générale du championnat suisse qui aura lieu le week-end prochain à Berne.

Lors de ce prochain championnat, le BTC Sion enverra six de ses meilleurs tireurs pour défendre le titre en catégorie A, obtenu en 1987 par Basile

Pilloud, et reprendre le titre par équipe obtenu en 1986 (H. de Riedmatten, W. Schnyder, A. Barcherini).

Nous souhaitons déjà bonne chance à ces tireurs qui se feront un honneur de représenter le Valais et reprendre leurs biens.

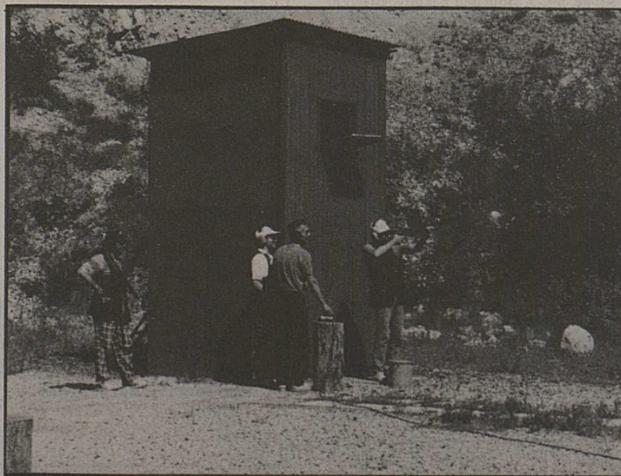
### Résultats

**Grand Prix de la Montagne (parcours de chasse):** 1. Bonvin Jacques; 2. Pilloud Basile; 3. Begg John; 4. Ribordy Jean-Louis; 5. Guinard Jacques; 6. Blanc Roger.

**Grand Prix de Sion. Catégorie A:** 1. Dubois André; 2. de Riedmatten H.; 3. Andenmatten K.

**Catégorie B:** 1. Rapin Pierre; 2. Coulin Rose-lyne; 3. Ribordy Jean-Louis.

**Catégorie C:** 1. Bonvin Jacques; 2. Coulin Roland; 3. Héritier Chantal.



### Cyclophile de Bex

Dimanche 3 juillet, la Journée bellérine vivra sa cinquième édition nationale. Une journée qui rassemblera un peloton de coureurs cadets (15-16 ans) et un peloton féminines toutes catégories, qui évolueront sur un circuit de 7 km.

Il n'y aura pas de licenciés puisque le Cyclophile de Bex se dévoue à nouveau pour permettre aux jeunes écoliers et écolières de prendre une part active à cette journée placée sous le signe de la jeunesse.

Deux catégories sont prévues: 1976-1977: écoliers 2, 10 tours, soit 14 km, départ 9 h 30; 1974-1975: écoliers 1, 15 tours, soit 21 km, départ 8 heures.

## HIPPISSME: CONCOURS DE CONTHEY

## Domination de Thomas Balsiger

Conthey avait réservé l'après-midi du samedi aux cavaliers non licenciés et aux régionaux degré II. Seule victoire non valaisanne de ce premier jour, Anne Michelli de Meinier (GE) sur «Wendy II» qui battit de 4 secondes au barrage Thierry Mayencourt de Saxon qui montait «Hurricane». Dans le Prix CEV, Gérard Luisier sur «Rubis III» fut le plus rapide des huit sans fautes classés. Chez les non-licenciés, Jimmy Rausis de Savièse remporta les deux épreuves classant encore son deuxième cheval aux 3e et 4e rangs. Ce jeune cavalier se présente cette semaine à son examen de licence R.

## Résultats

## Samedi 25 juin

**Epreuve N° 1**  
Prix Imprimerie de la Morge, non-licenciés catégorie A: 1. «Tania», Rausis Jimmy, Savièse, 0 point/54"33; 2. «Miss Horseland», Kuonen Armin, Leuk-Stadt, 0/58"04; 3. «Sputnick», Rausis Jimmy, Savièse, 0/58"94; 4. «Milou V», Maret Robert, Saxon, 0/59"15; 5. «Blacky», Jäger Annette, Tourtemagne, 0/63"50; 6. «Chester Barrie», Turin Véronique, Choëx, 0/63"53; 7. «Midway III», Ludy Sébastien, Sierre, 0/64"01; 8. Nyroca CH, Berroud Ariane, Genève, 0/64"57; 9. «Pomme d'Or», Turin Christelle, Monthey, 0/66"29; 10. «Naufrage III», Zambaz Jean-Bernard, Conthey, 0/68"39.

**Epreuve N° 2**  
Prix Caisse d'Épargne du Valais, catégorie R II barème A au chrono: 1. «Rubis III», Luisier Gérard, Fully, 0/55"86; 2. «Monterone II», Zimmermann Sandra, Sierre, 0/57"85; 3. «Must», Blein Fanny, Laconnex, 0/58"23; 4. «Kephren», Bruttin Marielle, Sierre, 0/61"41; 5. «Master II», Roten Guido, Varen, 0/61"54.

**Epreuve N° 3**  
Prix René Molk, auto-école, Sion, catégorie A non-licenciés A au chrono + 1 barrage au chrono: 1. «Sputnick», Rausis Jimmy, Savièse, 0/0/37"57; 2. «Blacky», Jäger Annette, Tourtemagne, 0/0/44"09; 3. «Chester Barrie», Turin Véronique, Choëx, 0/0/44"30; 4. «Tania», Rausis Jimmy, Savièse, 0/4/43"57; 5. «Madona», Morard Nicole, Noville, 0/4/44"08; 6. «Gigant CH», Carron Jean, 0/4/44"62; 7. «Willow II», Ormyron Delphine, Bellevue, 0/4/48"11.

**Prix Provins, catégorie R II, A au chrono + 1 barrage au chrono: 1. «Wendy II CH», Micheli Anne, Meinier (GE), 0/0/45"24; 2. «Hurricane», Mayencourt Thierry, Saxon, 0/0/49"29; 3. «Master II», Roten Guido, Varen, 0/ab; 4. «Monterone II», Zimmermann Sandra, Sierre, 4/64"60; 5. «Bellevue II», Heck Romy, Noville, 4/68"06; 7. «Granita», Ritler Hanny, Susten, 4/74"91.**

## Dimanche 26 juin

Prix de la Banque Cantonale du Valais, catégorie RI/LII, A au chrono: 1. «Abraxus», Manini Patrick, Savagnier, 0/42"58; 2. «Jolie Fée CH», Darioy Michel, Martigny, 0/45"66; 3. «Quoline Phin», Decre Roland, Echevex, 0/46"10; 4. «Raya des Gerbaux», Brahier Pierre, Corminboeuf, 0/48"48; 5. «Brooklyn V», Moor Jean-René, Neuchâtel, 0/48"58; 9. «Janus CI CH», Brunner Geneviève, Sion, 0/52"30; 14. «Dalaila», Nicolet Doris, Sierre, 0/55"90.

**Prix Orsat, catégorie LII, A au chrono: 1. «Carioca», Balsiger Thomas, Müntschemier, 0/47"81; 2. «Ronchet des Gerbaux», Brahier Pierre, Corminboeuf, 0/49"16; 3. «Jeune Espoir», Pichard Jean-Michel, Leysin, 0/50"08; 4. «Vesto», Matthey Pierre-Alain, La Sagne, 0/50"32; 5. «Bille de Clown», Favre Hervé, Villeneuve, 0/51"16; 6. «Gay Time», Nicolet Pierre, Sierre, 0/51"38; 7. «Rusty des Bruyères», Darioy Michel, Martigny, 0/51"53.**

**Prix Crédit Suisse, catégorie MI, A au chrono: 1. «Wyoming V», Balsiger Thomas, Müntschemier, 0/66"96; 2.**

«Cassius», Nicolet Doris, Sierre, 0/67"01; 3. «My-Fellow II», Laub Magali, Saint-Légier, 0/71"95; 4. «Nefle du Vallon», Darioy Michel, Martigny, 0/73"42; 5. «Shanaz», Schoop Catherine, Corsier, 0/74"96.

**Prix Camping Rosset, catégorie RI/LI, A au chrono + 1 barrage au chrono: 1. «Sterenn», Johner Lise, Rennaz, 0/0/35"87; 2. «Pivoine du Hommet», Alt Francine, Clarens, 0/0/36"76; 3. «Quoline Phin», Decre Roland, Echevex, 0/4/32"35; 4. «Merle», Perrin Bruno, Laconnex, 0/4/36"50; 5. «Symptico IV», Brünsholz Daniela, Prévremenges, 0/4/37"18.**

**Prix «Nouveliste», catégorie RI/LI, A au chrono + 1 barrage au chrono: 1. «Abraxus», Manini Patrick, Savagnier, 0/0/38"67; 2. «Capeline II», Mingard, Raphaël, Rennaz, 0/0/48"92; 3. «Go Between», Crescenzi Roberto, Carrouge (VD), 0/3/56"01; 4. «Brooklyn V», Moor Jean-René, Neuchâtel, 0/4/39"81; 5. «Madingo III», Bonati Virginie, Vandœuvres, 0/4/41"17; 6. «Janus VI CH», Brunner Geneviève, Sion, 0/4/43"65; 8. «Aspirant», Ruppen Alois, Veyras, 0/7/74"94.**

**Prix Magro, catégorie LII, A au chrono + 1 barrage au chrono: 1. «Vesto», Matthey Pierre-Alain, La Sagne, 0/0/30"63; 2. «Prince XI», Brahier Ruth, Corminboeuf, 0/0/34"82; 3. «Jeune Espoir», Pichard Jean-Michel, Leysin, 0/0/37"42; 4. «Lady du Chanier», Perrin Bruno, Laconnex, 0/0/40"23; 5. «Jolly Jumper VII CH», Deller Vincent, Mollie-Margot, 0/0/40"30.**

**Prix Union de Banques Suisses, catégorie MI, A au chrono + 2 barrages au chrono: 1. «Wyoming V», Balsiger Thomas, Müntschemier, 0/0/0/35"20; 2. «Kerry Man», Grossniklaus Albert, Beatenberg, 0/0/3/41"30; 3. «Adonis VII», Favre Hervé, Villeneuve, 0/0/4/34"85; 4. «Huntsman», Lauffer Olivier, Noville, 0/0/4/35"61; 5. «Nefle du Vallon», Darioy Michel, Martigny, 0/4/39"29.**

## Tennis

## Inscrivez-vous au tournoi de Grimentz

Trente dames et cinquante messieurs ont déjà fait parvenir leur inscription pour le tournoi de Grimentz. Mais rassurez-vous, il y a encore des places. Rappelons que ce tournoi est ouvert aux catégories simples dames et messieurs, BCD. Pour les catégories C et D, le délai des inscriptions est prévu pour le dimanche 3 juillet, au téléphone 65 16 84.

Le programme est prévu de la manière suivante: cat. D joue le week-end des 8 heures; cat. C, dès le mardi à 16 heures; cat. B, dès le jeudi à 16 heures; les finales D, C, B se disputeront le samedi 9 juillet.

## Handball

RÉGION ROMANDE  
Un bilan mi-figue mi-raisin

Sur les bords du Léman, le dernier titre du championnat de la saison 1987-1988 vient d'être attribué au HC Cugy, vainqueur de la finale de quatrième ligue, face au HC Charmilles de Genève (10-9).

Cette rencontre a mis un terme à une très longue compétition qui s'est déroulée sur huit mois, avec finalement un bilan mi-figue, mi-raisin.

En effet, tout ne fut pas parfait au sein de la région romande, en particulier en raison de la chute du HC Carouge de la ligue nationale des dames en première ligue interrégionale.

Cette déception a été atténuée par les promotions du CS Chênois et de Servette dames en première ligue interrégionale.

Stagnation évidente sur le plan de la qualité du jeu, en raison d'une trop grande dispersion des bons joueurs dans un grand nombre de clubs.

Trop sectaires, les Romands n'ont pas encore compris qu'une promotion en ligue nationale est conditionnée par la réunion des meilleurs joueurs dans un seul club.

Une bien timide tentative dans ce sens a eu lieu à Lausanne, mais finalement les dirigeants des clubs ont préféré le statu quo pour soigner leurs intérêts avant la promotion du handball.

L'arrivée de l'ancien entraîneur de l'équipe helvétique, le Yougoslave Sead Hasanefendic semble avoir donné une nouvelle impulsion au handball dans la cité de Calvin.

Il faut espérer que cette première tentative sera l'élément détonateur pour une prise de conscience des Romands.

## La chute de Carouge

La chute de Carouge de la ligue nationale en première ligue, après une seule saison au plus haut niveau, n'a pas été une surprise.

Sans renfort, les Genevoises n'ont jamais eu la possibilité d'offrir une résistance valable aux formations de la Suisse allemande, plus agressives et surtout mieux préparées sur le plan physique.

Avec une seule victoire durant le premier tour et huit défaites dès la reprise, Carouge s'est retrouvé à la dernière place dans le tour de relégation, d'où une chute en première ligue interrégionale en

compagnie de Fidès Saint-Gall, le deuxième néo-promu en LND.

CLASSEMENT FINAL  
Ligue nationale des dames

**Promotion:** 1. Brühl Saint-Gall 20-38; 2. ATV Bâle 27; 3. Winfelden 21; 4. RTV Bâle.

**Relégation:** 1. Rex Zurich 20-20; 2. DHC Zurich 18; 3. Fidès Saint-Gall 17; 4. HC Carouge.

## 2° LIGUE RÉGIONALE

## Un titre mérité pour Chênois

Le groupe de deuxième ligue qui comprenait les formations de Vaud, Valais et Genève a été dominé par le CS Chênois.

Les Genevoises, conseillés par Sead Hasanefendic ont eu l'occasion de se renforcer avec K. Affolter (ancien joueur de l'équipe nationale) et B. Majstorovic, deux joueurs d'un haut niveau d'où finalement un titre mérité et une promotion logique en première ligue interrégionale pour avoir battu deux fois Gerlafingen, finaliste de la région Jura.

Dans ce même groupe, la jeune formation de Viège a obtenu une cinquième place. Les jeunes joueurs qui évoluent dans l'équipe du Haut-Valais ont démontré des qualités qui vont certainement s'affirmer dès cet automne.

Avec seulement trois victoires et un résultat nul, Sierre n'a pas eu la possibilité de quitter la zone dangereuse d'où une relégation en troisième ligue.

Dans cette formation, il y a également de jeunes talents qui vont permettre à Sierre de retrouver rapidement sa place en deuxième ligue. Il sera intéressant de suivre de près cette équipe dès septembre prochain.

**Classement final:** 1. CS Chênois 18-35; 2. Lausanne-Ville 32; 3. Vevey Nestlé 21; 4. US Yverdon 20; 5. KTV Viège 19; 6. Lausanne-Bourgeoise 17; 7. Servette 14; 8. Crissier 12; 9. HC Sierre 7; 10. Sullens.

**Finales de promotion en première ligue inter:** Gerlafingen - Chênois 17-26/20-30; Chênois est promu dans le groupe 4 de la première ligue. Sierre et Sullens sont relégués en troisième ligue.

MI.



Thomas Balsiger, recevant le Prix UBS de MM. Hulsdell, président du jury et Guy Bianco, président du club de Conthey.

Trois victoires le même jour, dont les deux épreuves MI du programme, c'est l'exploit qu'a réussi Thomas Balsiger, fils de Fritz Balsiger du Manège de Montana. L'écuyer de Gerhard Etter de Müntschemier, par deux fois avec «Wyoming V» et dans le LII sur «Carioca», mena le tour d'honneur. Dans l'épreuve phare du week-end, le Prix UBS, il fut le seul cavalier à boucler sans fautes le deuxième barrage sur les quatre finalistes. Un jeune cavalier à suivre.

Autre «héros» de cette journée de dimanche, Patrick Manini de Savagnier, qui s'adjugea deux RI/LI sur «Abraxus» devant Michel Darioy sur «Jolie Fée» dans le Prix BCV et dans le Prix «Nouveliste» devant le tout jeune Raphaël Mingard de Rennaz sur «Capeline II». Relevons aussi les très belles deuxièmes places de Doris Nicolet de Sierre avec «Cassius» dans le MI sans barrage, ainsi que les 4e et 5e places de «Nefle du Vallon» montée par Michel Darioy.

Le Club des amis du cheval de

## Boxe

COUPE D'EUROPE DES SUPERWELTERS  
Jacquot méfiant face à Heiber

Le Français René Jacquot, 27 ans, qui défendra ce soir à Hambourg son titre de champion d'Europe des superwelthers contre l'Allemand de l'Ouest Erwin Heiber, 32 ans, devra se méfier avant tout du crochet gauche de son adversaire.

Ce coup constitue en effet le point fort du champion de RFA, réputé pour son tempérament d'attaquant inlassable, mais mal armé face aux contres en raison d'une garde insuffisante. Dans cette perspective, Jacquot s'est entraîné avec l'Anglais Cliff Gilpin, doté d'un crochet gauche similaire à celui de Heiber.

Jacquot, devenu champion d'Europe en janvier dernier en battant l'Italien Luigi Minchillo, a en outre étudié le film du combat pour le titre entre Heiber et le Suisse Mauro Martelli, remporté par ce dernier aux points en 1987.

Heiber, entraîné par l'ancien champion d'Europe, son compatriote René Weller, n'a perdu que 7 combats sur les 30 qu'il a disputés depuis le début de sa carrière professionnelle. Il espère que l'avantage de boxer devant son public lui permettra enfin d'apporter un titre de champion d'Europe à la RFA, qui n'en possède aucun actuellement.

Logiquement, le Français, arrivé dès lundi soir à Hambourg, devrait l'emporter, mais il se «méfie de la logique» et attendra l'issue du match de ce soir avant d'établir le programme de ses futurs combats, notamment contre l'Italien Romolo Casamonica.

## SKI: GROUPEMENT DU VALAIS CENTRAL

## CAMP D'ÉTÉ O.J.

**Cours N° 1:** camp d'été OJ.  
**Lieu:** Haute-Nendaz, Mont-Fort.

**Dates:** du lundi 25 au vendredi 29 juillet.

**Programme:** technique du ski et condition physique (jeux, fitness, piscine, tests).

**Matériel:** matériel de ski, de condition physique et pour une semaine de camp.

**Prix:** 180 francs (comprenant pension, logement, abonnement, transports, entraîneurs).

**Participation:** la priorité sera donnée aux membres de la sélection, les autres seront pris en fonction des places disponibles.

**Inscriptions:** les inscriptions devront se faire par écrit uniquement en mentionnant: nom, prénom, âge, adresse précise et club, cela jusqu'au 15 juillet (dernier délai) chez Christophe Dussex, Saxonne, 1966 Ayent.

Le programme détaillé sera

publié une semaine avant le début du camp.

**Le chef OJ: Christophe Dussex**

## Sélection Valais central

**Filles OJ 2 (1973-1974-1975):** Matter Sandrine, Salins; Pitton Larissa, Nendaz; Dubuis Sylvaine, Savièse; Praz Catherine, Arpettaz; Moix Sandra, Hérémencia; Zambaz Cristelle, Conthey; Bagnoud Cristelle, Crans-Montana; Buchard Sylvie, Sion; Cordonnier Sandrine, Crans-Montana; Gaudin Colette, Evolène; Zuber Nathalie, Vercorin; Ballestraz Marie-Eve, Grône; Genolet Céline, Hérémencia; Pralong Anne, Salins; Favre Barbara, Sion.

**Garçons OJ 2 (1973-1974-1975):** Beney Elvis, Anzère; Fournier Fabien, Veysonnaz; Favre Serge, Crans-Montana; Emery Laurent, Icoigne; Gaudin Serge, Evolène; Luyet Alexandre, Savièse; Dussex

Guillaume, Sion; Pralong Antoine, Salins; Fournier Joël, Nendaz; Fournier Hugo, Veysonnaz; Savioz Hervé, Anzère; Constantin Laurent, Arbaz.

**Filles 1976:** Locher Dorothee, Salins; Mudry Michèle, Crans-Montana; Micheloud Valérie, Vex; Bagnoud Nathalie, Crans-Montana; Duc Céline, Crans-Montana.

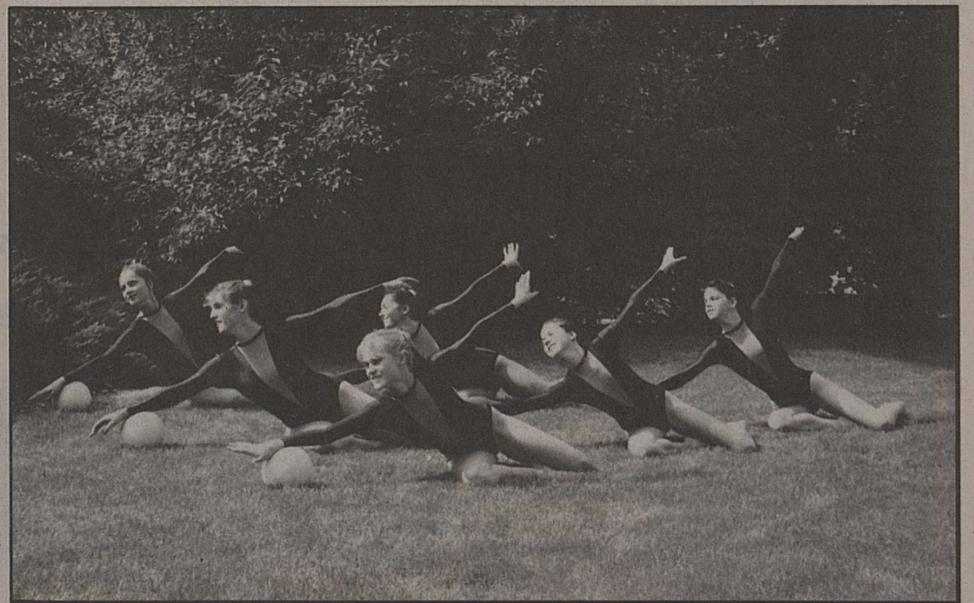
**Garçons 1976:** Michelet Eddy, Nendaz; Mudry Hervé, Crans-Montana; Ballestraz Grégory, Grône; Maître Joël, Evolène; Anzévui Jean-Yves, Les Haudères; Héritier Alexandre, Savièse.

**Filles 1977:** Mariéthoz Nathalie, Nendaz; Anzévui Romaine, Les Haudères; Délèze Daisy, Nendaz; Quarroz Emmanuelle, Saint-Martin.

**Garçons 1977:** Gillioz François, Crans-Montana; Constantin Xavier, Veysonnaz; Bonvin Samuel, Crans-Montana; Cartholaz Etienne, Nendaz.



GRS: 5 fois de l'or!



Le week-end dernier, les gymnastes GRS de Martigny-Octoduria et de Sion-Fémima se déplaçaient à Giornico en vue d'obtenir une qualification pour les championnats suisses en ce qui concerne Martigny, et de confirmer les brillants résultats obtenus à Monthey pour les Sédunoises.

Grâce à une sérieuse reprise, les gymnastes de F. Comte obtiennent une première sélection, catégorie groupe juniors. Pour Sion-Fémima, cette compétition a été la réplique exacte des résultats obtenus lors du précédent concours en Valais, il y a trois semaines. Trois premières places pour les groupes jeunesse, juniors, actives; deux pre-

miers places pour Katia Sierro et Dorothee Heinzmann en individuelles juniors et actives. Les deux sœurs Muriel et Barbara Fanti obtiennent à cinq dixièmes une deuxième place dans leur catégorie respective.

## Sion-Fémima actives au tournoi «Grâce de Monaco»

Les actives de Sion-Fémima vont vivre une nouvelle compétition enrichissante. Elles partent pour Monaco les 2 et 3 juillet et seront confrontées aux meilleures équipes du moment: Bulgarie, USA, Canada, Pologne, France, Suède, Norvège pour ne citer que les

meilleurs parmi les onze pays inscrits. Un exercice avec trois cerceaux et trois rubans et un second avec six ballons seront présentés par les différents groupes. En individuelle, Muriel Fanti et Dorothee Heinzmann défendront leurs chances aux quatre engins.

Pour préparer avec sérieux cette compétition, gymnastes et entraîneur passeront quatre jours à Macolin où toutes les facilités ont été accordées par l'entraîneur national Fernando Damaso que nous remercions pour son objectivité et sa compréhension.

Souhaitons d'ores et déjà bonne chance aux gymnastes sédunoises en pays monégasque.



ROGER REY



menzi  
muck

# SÉANCE DE DÉDICACES

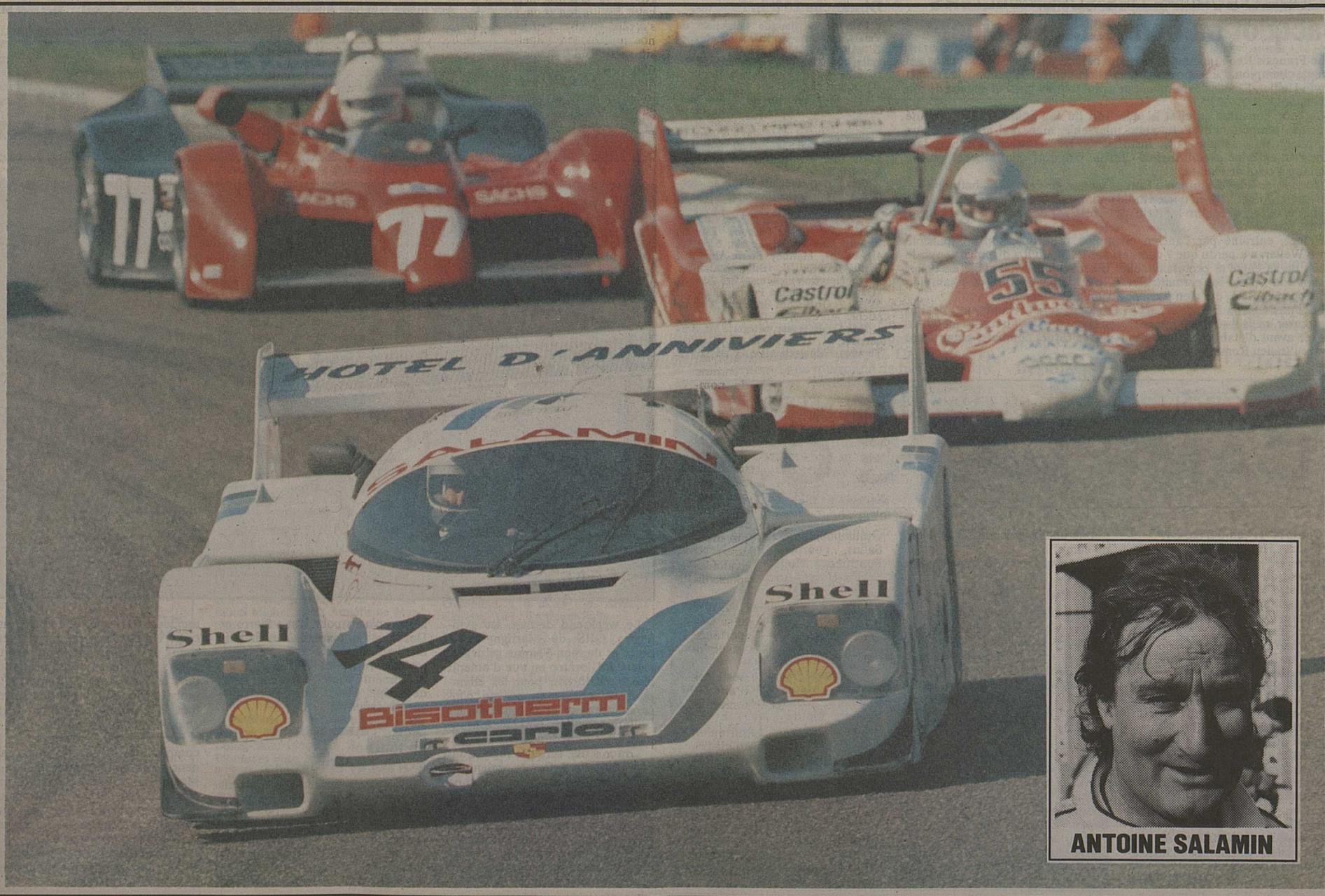
VENDREDI 1<sup>er</sup> JUILLET de 17 h à 19 h  
SAMEDI 2 JUILLET de 10 h à 16 h

JEAN PAUL FORCLAZ & FILS  
ROUTE DE LA GEMMI 67 - 3960 SIERRE  
AUTO LOISIRS

au

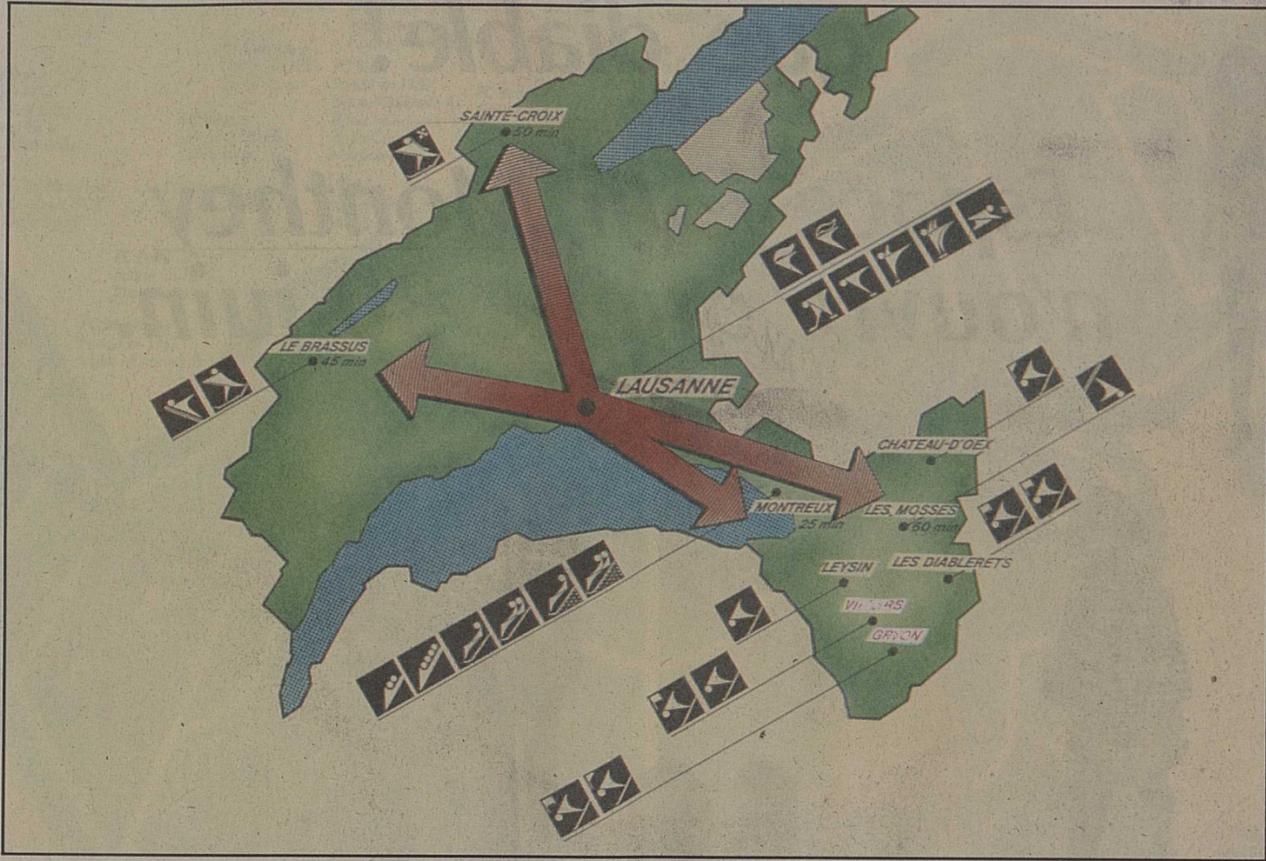
# BAYA

A L'OCCASION DE L'OUVERTURE OFFICIELLE  
ET DES JOURNÉES PORTES OUVERTES LES 1<sup>er</sup> ET 2 JUILLET 1988



ANTOINE SALAMIN

# APRÈS LE NON DE LAUSANNE AUX J.O. Le Chablais vaudois sous le choc



Tous les sites prévus pour les JO de 1994: il n'y a plus qu'à faire une croix dessus!

Le week-end dernier, les Lausannois n'ont pas seulement refusé d'organiser les Jeux olympiques d'hiver de 1994. Dans les Alpes vaudoises, ce refus massif est considéré comme une véritable déclaration de guerre. Habituellement modérés dans leurs déclarations et respectueux des institutions, les responsables du tourisme et de l'économie des Alpes vaudoises ne mâchent pas leurs mots au lendemain de ce véritable camouflet. Oui, ce vote est une véritable catastrophe pour les Alpes vaudoises. Mais pour eux il y a pire: un problème de société. Les Lausannois n'ont rien compris aux problèmes des habitants de l'est du canton. Les différences qui séparaient déjà la capitale du bord du lac et l'Est vaudois prennent aujourd'hui des allures de véritable fossé, selon les personnes interrogées. «Si les Lausannois ne sont pas capables de tenir compte de nos préoccupations, pourquoi ne pas créer un canton du Chablais!», lançait lundi matin René Vaudroz à Leysin.

Les larmes du bobeur Silvio Giobellina, les yeux rouges de Claude Petitpierre, secrétaire général du COJO et ancien directeur de l'Office du tourisme leysinois se passent de commentaires: le Chablais vaudois est dans le coma. Sans parler de la vallée du Brassus, pour qui Lausanne a tué le Pays de Vaud. Le schisme entre la capitale et ces deux régions défavorisées est consommé. La confiance déjà entamée est réduite à néant.

A Leysin, on se demande comment la commune va pouvoir renouveler ses infrastructures sportives et hôtelières. De nombreux projets sont anéantis ou sérieusement remis en question. Comme la liaison du haut et du bas du village par les remontées mécaniques.

**Des égoïstes**  
«Les Lausannois sont des égoïstes et des nantis», clame René Vaudroz, directeur des remontées mécaniques de Leysin. «La mère Meneytre et Brélaz, tous ces enseignants et ces fonctionnaires qui vivent au crochet de la société bouchent l'avenir de notre jeunesse au lieu de l'aider. La société est malade.» René Vaudroz ne cache pas sa rage contre les 20000 Lausannois qui ont dit non, mais également contre certains représentants politiques du canton, contre «ces conseillers d'Etat qui font aux culottes quand les écologistes montrent le

bout du nez! Si tous ces Lausannois devaient travailler dans les conditions que nous connaissons dans les Alpes vaudoises, ils auraient agi différemment. Si Lausanne est seulement capable de se mêler de nos affaires en nous mettant les bâtons dans les roues au lieu de faire cause commune avec nous, alors l'idée de la création d'un canton du Chablais n'est plus une utopie. Il serait ainsi plus facile pour nous de prendre les décisions nécessaires à l'avenir de notre région.»

**Consternation à Villars**  
Le sentiment de M. Vaudroz est bien sûr partagé par l'ensemble des têtes pensantes du tourisme de la région. Tant aux Mosses qu'aux Diablerets, le mot colère est sur toutes les lèvres. A Villars, M. Michel Dätwyler nous donne son sentiment: «La déception est pro-

fonde. Notre regret se teinte aussi d'amertume. Celle de constater que le vote d'une seule commune ait réussi à supprimer un tel élan enthousiaste. Pour nous, stations à vocation touristique, c'était pourtant l'occasion à ne pas manquer de moderniser nos infrastructures; de le faire rapidement et de manière efficace. Les nombreux projets ne tombent certes pas à l'eau, mais ils seront inévitablement retardés.»

L'ancien champion villardou le constate, le coup de poignard dans le dos asséné par quelque 20000 Lausannois laissera des traces. Sans parler de l'aspect promotionnel de l'organisation des JO dans les Alpes vaudoises: «Il n'y a qu'à voir ce qui se passe pour Montana, après les championnats du monde de ski alpin. Les retombées, pour l'ensemble de cette région, sont à n'en pas douter incalculables. Nous avions doublement besoin de cette promotion mondiale. Si l'on s'arrête, en effet, sur le nombre de nos nuitées, on s'aperçoit que la situation tend à devenir délicate et que, par conséquent, les JO auraient réussi à donner le coup de fouet indispensable à notre région.»

## Ils n'ont rien compris...

Pour M. Michel Dätwyler, beaucoup de Lausannois n'ont finalement rien compris; ou se sont trompés sur la «marchandise». Et de faire le rapprochement avec l'élection de M. Jacques Martin au Conseil d'Etat: «J'ai entendu dire, à Lausanne, que certains Lausannois avaient en fait voté pour M. Montandon parce qu'ils croyaient voter contre l'autre Martin, le syndic de Lausanne!»

C'est dire qu'un certain nombre de votants se sont déplacés aux urnes sans connaître les enjeux réels. Bien sûr, aujourd'hui, il est facile de dire on aurait dû, il aurait fallu. Nous formions une formidable équipe, notre travail est parti sur des bases fantastiques. Nous tombons de haut!»

En ce week-end du 26 juin 1988, Lausanne a perdu son image de capitale du canton dans l'esprit de nombreux Vaudois. L'affaire laissera des séquelles qui seront longues à soigner.

GABRIEL RUCHET  
GILLES BERREAU

## ANDRÉ CLEMMER

### « Tout le monde n'a pas cette chance »

Après quarante-deux ans passés au service de la compagnie nationale, André Clemmer tirera pour la dernière fois derrière lui la porte de son bureau directorial, demain jeudi soir. Il y a quarante-deux ans, un jeune Neuchâtelois entrait au service de Swissair. Au guichet, à Genève. Demain, c'est le directeur pour la Suisse romande qui part à la retraite.

Lorsqu'il débuta, à l'âge de 21 ans, on montait à bord des DC-2 à Cointrin.

«Je pars alors que la compagnie vient de recevoir le nouveau Fokker 100 et attend le MD-11. Durant ma carrière professionnelle, j'ai véritablement vécu une épopée de l'aviation commerciale.»

Après toutes ces années sous les couleurs de Swissair, André Clemmer pourrait énumérer ses souvenirs des heures durant.

«Mes meilleurs souvenirs sont les postes où j'ai pu faire œuvre de pionnier. A 28 ans, je me suis retrouvé directeur pour la Scandinavie. Plus tard, c'est à Buenos Aires, en tant que représentant général pour l'Amérique du Sud, que j'ai dû «composer» le développement de notre compagnie.»

D'autres étapes importantes de votre carrière?

«Celle de Bombay. Sur un simple coup de fil de la direction, je me suis retrouvé à Zurich en partance pour Bombay. Avec en poche un carnet de chèques. Sur place, j'ai tout dû organiser pour l'arrivée prochaine de notre ligne. Il a fallu trouver des locaux, du personnel. Une aventure inoubliable.»

N'allez pas croire qu'André Clemmer part en retraite. Qu'il va contempler les champs de

lavande dans les environs de Nyons. Même s'il adore la Provence, ce n'est pas son genre.

«Je suis un homme heureux mais je ne suis pas à la veille d'une heureuse retraite. Je



change tout simplement d'activité. Entre autres, je vais mener à son terme le centre de loisirs que la compagnie construit dans l'Ain.»

Vous partez alors que l'échéance de 1992 se profile à l'horizon!

«Pas de panique. Je puis confirmer une fois de plus que

Swissair ne recherche à aucun prix des fusions mais uniquement des collaborations, comme nous en avons déjà de nombreuses.»

Avec vous part le dernier Latin de la direction, inquietant?

«J'en suis conscient et je souhaite vivement que cette situation soit corrigée. A cela, des éléments optimistes. Nous sommes en train de former des jeunes éléments romands de valeur. Pour l'heure, ils se trouvent à l'étranger. A leur retour, ils seront des candidats valables pour les postes à responsabilité.»

Homme de contact, André Clemmer a, durant toute sa carrière, attaché une importance capitale aux relations avec la presse.

«Où que j'aie été en poste, les contacts avec la presse ont été des plus cordiaux. Je ne me suis fait que des amis.»

C'est donc plus un ami qu'un directeur que les journalistes, romands en particulier, saluent à l'heure de son départ. Un ami qui savait faire face à toutes les situations. Comme par exemple «dégoter» un petit restaurant mexicain à New York. Où la tequila était fameuse...

ENTRETIEN  
GÉRALD THÉODOLOZ



## AFFAIRES JUDICIAIRES Toujours les vols

SION. - Les vols ont à nouveau été nombreux en Valais au cours du mois de mai. C'est ce qu'il ressort des statistiques que vient de publier la police cantonale. Celle-ci a enregistré au cours du cinquième mois de l'année 253 vols par effraction ou escalade, 201 vols simples et 64 tentatives de vol. Dans le même temps, il lui a été signalé 35 vols de véhicules (voitures ou motos).

Quatre évasions des établissements pénitentiaires cantonaux, deux fugues des maisons de placement et trois disparitions ont mobilisé les services de la police.

Huit incendies, deux accidents de travail et 26 interventions en montagne ont encore motivé la présence de la police.

Enfin, 79 personnes ont été appréhendées pour infractions contre le patrimoine et 26 autres pour usage ou trafic de stupéfiants.

MONTHEY  
Huit millions pour la sécurité (24)

MARTIGNY  
Vacances pour seize jeunes leucémiques (28)

LASER  
Une première européenne à Sion (32)

## Afghanistan: qui casse ne paie pas...

Premier acte: les armées soviétiques envahissent l'Afghanistan et y mènent une guerre de huit ans.

Deuxième acte: cinq millions de réfugiés fuient les combats. Ils sont secourus par le Haut-Commissariat pour les réfugiés, dont l'URSS n'est pas membre. La situation empire à l'intérieur du pays, où deux millions de personnes fuient les zones de conflits. Les destructions s'accroissent: la moitié des écoles et des hôpitaux sont détruits, 70% des routes n'existent plus, il ne subsiste d'eau potable que pour 8% de la population.

Troisième acte: les Occidentaux recherchent pour les Soviétiques une «sortie honorable» de cette guerre infernale dont ils ont assez. Les Nations Unies inventent un mécanisme de «contacts indirects» qui mènera à la signature solennelle d'un traité qui permet aux troupes russes de se

## Humeur

retirer avec les garanties du droit international.

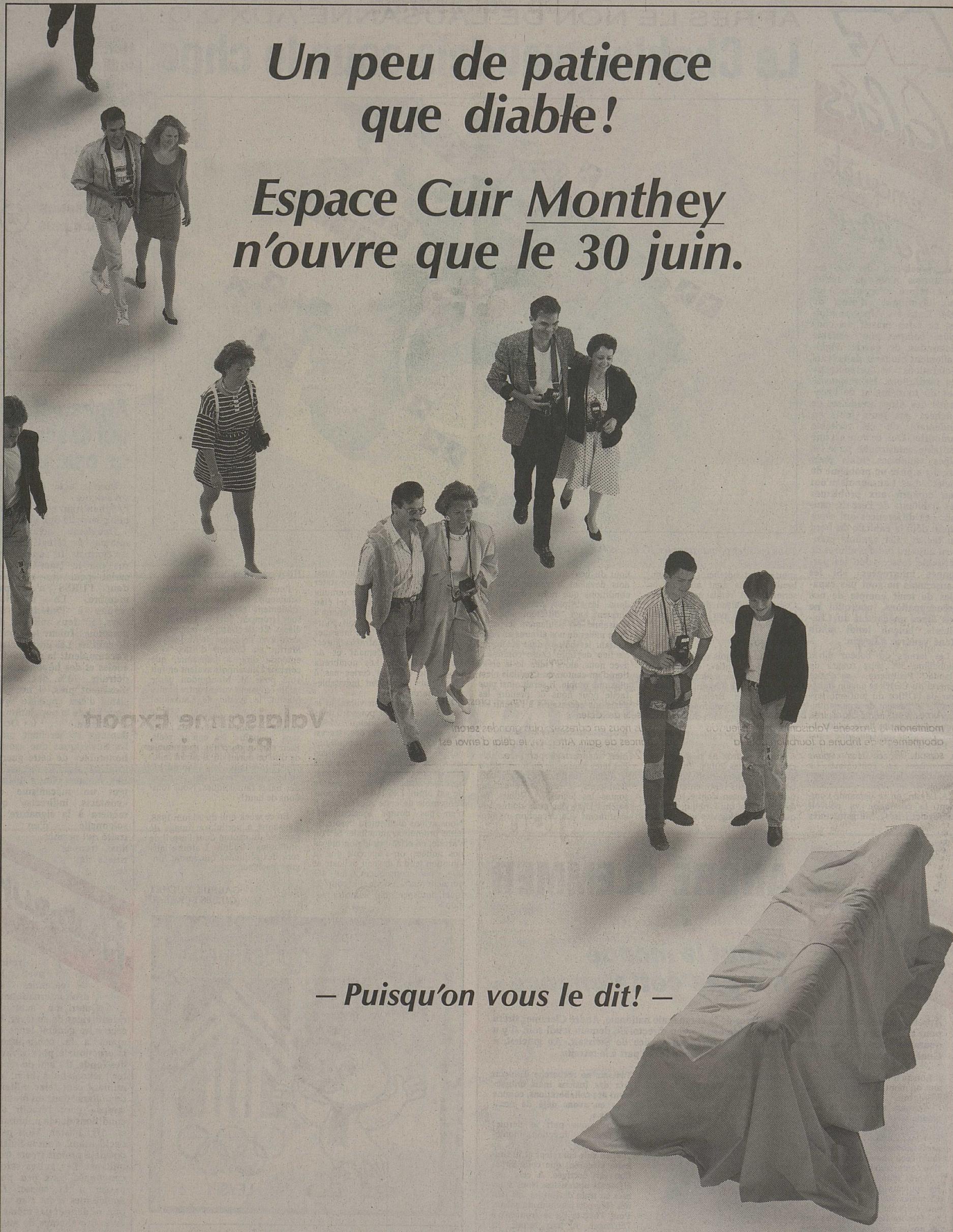
Quatrième acte: le rideau vient de se lever. Le secrétaire général lance un appel à la communauté internationale pour trouver des fonds. Il s'agit de récolter, tenons-nous bien, un milliard cent seize millions de dollars «dans un premier temps» pour rétablir des conditions de vie minimales en Afghanistan. Huit pays occidentaux, dont la Suisse, ont déjà promis trente-trois millions. Les autres seront convoqués sous peu pour passer à la caisse. Les Soviétiques n'ont rien promis, ni donné; pas même la carte des champs de mines qu'ils laissent derrière eux. Ils dévastent un pays entier, l'Occident leur permet de payer sans engagement de payer les dégâts et paie à leur place. Sommes-nous devenus fous?

*S. Doban*

C'est noir sur blanc, clair et net, sous vos yeux. C'EST L'ANNONCE.

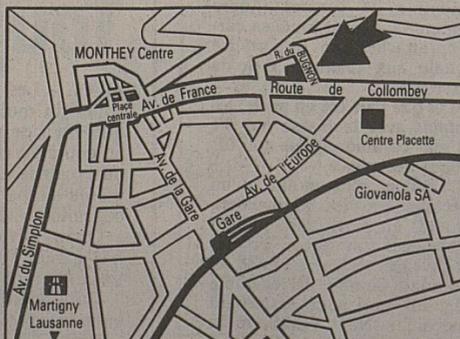
*Un peu de patience  
que diable!*

*Espace Cuir Monthey  
n'ouvre que le 30 juin.*



*— Puisqu'on vous le dit! —*

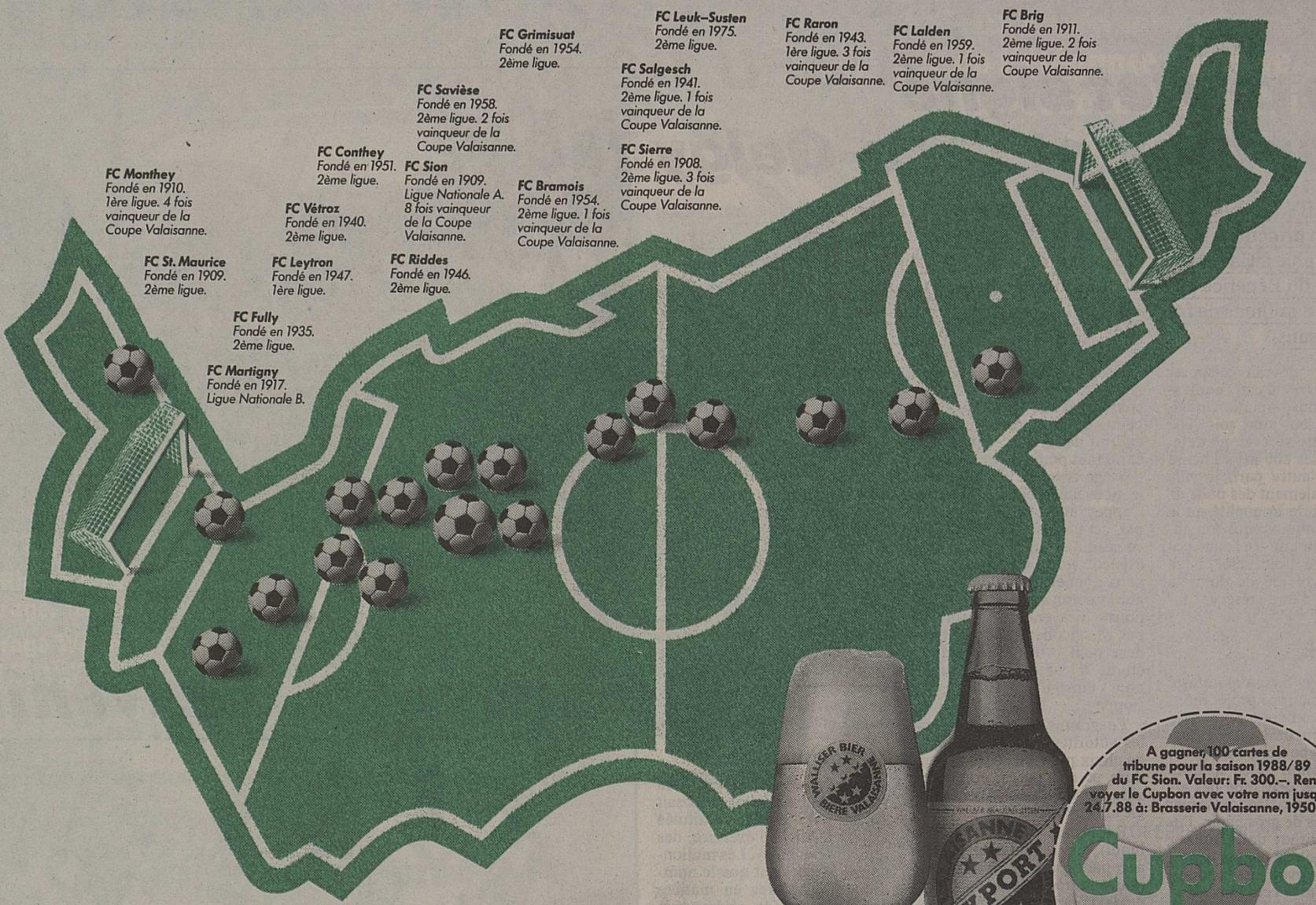
NOUS SOMMES LES PLUS BEAUX SALONS CUIR DE SUISSE  
ET D'EUROPE.  
RIEN QUE ÇA!  
ET ON SE DÉPÊCHE, ON SE DÉPÊCHE POUR ÊTRE PRÊTS LE  
30 JUIN.  
ALORS OUI, ATTENDEZ ENCORE UN PEU, QUOI!



LE CUIR CARACTÉRIEL  
**ESPACE**  
CUIR

ROUTE DE COLLOMBEY  
MONTHEY — TÉL. 025/71 69 11

# Cup Valaisanne.



- FC Monthey**  
Fondé en 1910.  
1ère ligue. 4 fois vainqueur de la Coupe Valaisanne.
- FC St. Maurice**  
Fondé en 1909.  
2ème ligue.
- FC Fully**  
Fondé en 1935.  
2ème ligue.
- FC Marigny**  
Fondé en 1917.  
Ligue Nationale B.
- FC Conthey**  
Fondé en 1951.  
2ème ligue.
- FC Vétroz**  
Fondé en 1940.  
2ème ligue.
- FC Leytron**  
Fondé en 1947.  
1ère ligue.
- FC Riddes**  
Fondé en 1946.  
2ème ligue.
- FC Savièse**  
Fondé en 1958.  
2ème ligue. 2 fois vainqueur de la Coupe Valaisanne.
- FC Sion**  
Fondé en 1909.  
Ligue Nationale A.  
8 fois vainqueur de la Coupe Valaisanne.
- FC Bramois**  
Fondé en 1954.  
2ème ligue. 1 fois vainqueur de la Coupe Valaisanne.
- FC Leuk-Susten**  
Fondé en 1975.  
2ème ligue.
- FC Salgesch**  
Fondé en 1941.  
2ème ligue. 1 fois vainqueur de la Coupe Valaisanne.
- FC Raron**  
Fondé en 1943.  
1ère ligue. 3 fois vainqueur de la Coupe Valaisanne.
- FC Lalden**  
Fondé en 1959.  
2ème ligue. 1 fois vainqueur de la Coupe Valaisanne.
- FC Brig**  
Fondé en 1911.  
2ème ligue. 2 fois vainqueur de la Coupe Valaisanne.

## Gagnez votre place de tribune à Tourbillon pour la saison 1988/89

Matches disputés, tendus, excitants, mais quelles belles victoires, à savourer et à trinquer, avec une Valaisanne bien sûr, une Export légère et pétillante, la bière qui désaltère, la bière de la détente.

Aimez-vous le FC Sion? Très bien, car dès maintenant la Brasserie Valaisanne met en jeu 100 abonnements de tribune à Tourbillon pour la saison 1988/89, d'une valeur de Fr. 300.- chacun.

Et de plus, 1'000 coussins de sièges, bien moelleux, consoleront les moins chanceux. Pour participer à notre concours, il vous suffit de remplir les «Cupbons» que vous trouvez sur nos 6 et 10-packs Export, nos annonces dans la presse ou sur nos sets de table.

Plus vous nous en adressez, plus grandes seront vos chances de gain. Attention, le délai d'envoi est fixé au 24 juillet 1988. Bonne chance.



**Valaisanne Export. Bierissimo.**

**Nouveau LUMINAIRES**

**DECOLUX**  
Lampe en marbre et acryl chrome  
3 x 60 watts, réglage de la luminosité

Prix Fust **199.-**

Immense choix de lampes d'intérieur et de bureau!

**FUST LUMINAIRES**  
Avenue de Tourbillon 47  
1950 Sion  
Tel. 027/23 13 45

## Pour information



Depuis 1984 déjà, le VW Transporter existe équipé d'un catalyseur réglé à trois voies. Il est toutefois aussi livrable sans. Mais ça va changer bientôt: le 1<sup>er</sup> octobre 1988, quand entreront en vigueur les nouvelles prescriptions en matière de gaz d'échappement concernant les utilitaires légers à moteur à essence. Dès lors, ces derniers ne pourront plus être importés en Suisse que munis d'un catalyseur.



Les premiers à catalyseur.

- |                 |  |                 |
|-----------------|--|-----------------|
| <b>Sierre</b>   | <b>Garage Olympic, A. Antille</b>        | <b>55 33 33</b> |
| <b>Sion</b>     | Garage Olympic, A. Antille               | (027) 23 35 82  |
| <b>Sion</b>     | Garage des Deux-Collines, A. Frass       | (027) 22 14 91  |
| <b>Sion</b>     | Garage Pfefferlé Frères                  | (027) 31 20 51  |
| <b>Champlan</b> | Garage P.-A. Fellay                      | (027) 38 32 44  |
| <b>Nendaz</b>   | Garage de Nendaz, V. Girolamo & Fils     | (027) 88 27 23  |
| <b>Chamoson</b> | Garage des Plantys, Y. Carrupt           | (027) 86 29 60  |
| <b>Saxon</b>    | Garage Pierre-à-Voir, J. Vouillamoz      | (026) 6 33 33   |
| <b>Martigny</b> | Garage Olympic S.A., A. Antille          | (026) 2 12 27   |
| <b>Orsières</b> | Garage Grand-Saint-Bernard, G. Perraudin | (026) 4 12 50   |
| <b>Lourtler</b> | Garage Arc-en-Ciel, M. Luisier           | (026) 7 94 55   |
| <b>Verbier</b>  | Garage de la Piscine S.A., Jost Frères   | (026) 7 59 14   |

# Taux-cadeaux!

Comptes ou livrets

Dépôt	<b>4%</b>
Epargne	<b>4 1/4%</b>
Epargne-placement	<b>4 1/2%</b>
Salaire/privé	<b>4 1/2%</b>
Jeunesse « Formule 1 »	<b>4 3/4%</b>
Jeunesse (jusqu'à 20 ans)	<b>4 3/4%</b>
Epargne Senior (dès 60 ans)	<b>4 3/4%</b>

Réservés aux habitants du Valais et valables jusqu'à fin mars 1989.

## BANQUE MIGROS

10, Avenue de France, 1950 Sion  
Face à la gare, à 100 m. du Métropole.  
Ouvert entre 12 et 14h. et le samedi matin.

**Express CREDIT**  
avec une limite maximale dans les **24 heures**  
Montant élevé, faibles mensualités.  
Egalement pour crédits en cours!

**056/27 25 45**

Ecole prep. permis A féd. / intern. en 3 sem.

**BATEAU VS**  
VOILE + MOTEUR  
ECOLE DE VOILE  
Le Bouveret  
025/81 21 48  
Méthode didactique moderne - Pas de vente  
● FUX = PRIX FIXE ●

**TENTES**  
(à Sion)  
Fr. 75.-

**AU BONHEUR**  
50 Pl. du Midi - Sion

# 8 millions pour la sécurité

## Un projet signé Monthey et Ciba-Geigy

**MONTHEY (gib).** - Le Conseil général de Monthey a donné, lundi soir, son accord de principe à la construction par la commune et Ciba-Geigy d'un réservoir d'eau potable à Choëx (voir NF de mardi, page 27). L'emplacement choisi est la propriété du Bénéfice pastoral de Choëx, au lieu dit Grand-Clos. Les travaux, devisés à 8 millions de francs, sont destinés à assurer notamment la sécurité des Montheyens.

Monthey devrait disposer d'une réserve d'eau équivalente à sa consommation maximale d'un seul jour, soit 9000 m<sup>3</sup>. Or, cette réserve n'atteint même pas les 800 m<sup>3</sup> à l'heure actuelle. D'autre part, la ville dépend totalement des puits de la plaine et de la qualité de la nappe phréatique pour son approvisionnement en eau potable. Autre point clé de ce projet: la volonté de doter la commune d'une réserve incendie.

### Avec Ciba

Ciba-Geigy S.A. a manifesté son intérêt pour ce projet montheyens. Et on comprend cette entreprise qui craint une catastrophe du type Schweizerhalle. L'augmentation de sa sécurité coûte cher et demande des efforts constants. Un exemple: l'eau. En cas de gros pépin, l'usine de Monthey doit disposer de 6000 m<sup>3</sup> d'eau en une heure! Seul un réservoir assez grand peut lui assurer cette marge de sécurité. 9000 m<sup>3</sup> pour Monthey, 6000 pour Ciba-Geigy, la capacité totale de stockage du futur réservoir devra être de 15000 m<sup>3</sup>! Il sera situé à une altitude de 500 mètres et sera entièrement enterré.

### Gare AOMC

Lors de la séance du Conseil général, le conseiller municipal Jean-Paul Coppey répondait à l'interpellation du conseiller Tornay au sujet de l'affectation

de la place de l'ancienne gare AOMC. «Nous devons tenir compte d'une politique urbaine qui soit cohérente. Cet endroit de la ville est sensible, car il faut pouvoir y marquer le passage entre la vieille ville et le nouveau théâtre». Pour M. Coppey et le Conseil municipal, cet emplacement doit être construit et ne restera pas un espace vert. «Nous voulons nous donner les moyens d'exiger la contiguïté des constructions» dira encore le municipal. M. Nicollerat (rad) demandera quel projet la commune étudie à cet endroit. «Aucun pour l'instant» répondra M. Coppey.

Le groupe d.c. exigera que les autorités fassent une place de choix pour les zones de verdure et des parcs animés en ville, afin de «réconcilier écologie et économie».

Rappelons (voir NF de lundi), que le Conseil général a accepté en première lecture le nouveau règlement de police de la commune de Monthey. Seul l'article traitant des nuisances des tondeuses à gazon devait susciter un débat animé, mais fort courtois. Les divers groupes politiques ont donné leur feu vert à ces trente-sept articles qui feront la loi sur le territoire montheyens. Le PDC prie la Municipalité d'informer la population dans la plus large mesure sur ce nouveau règlement qui concerne tout un chacun.

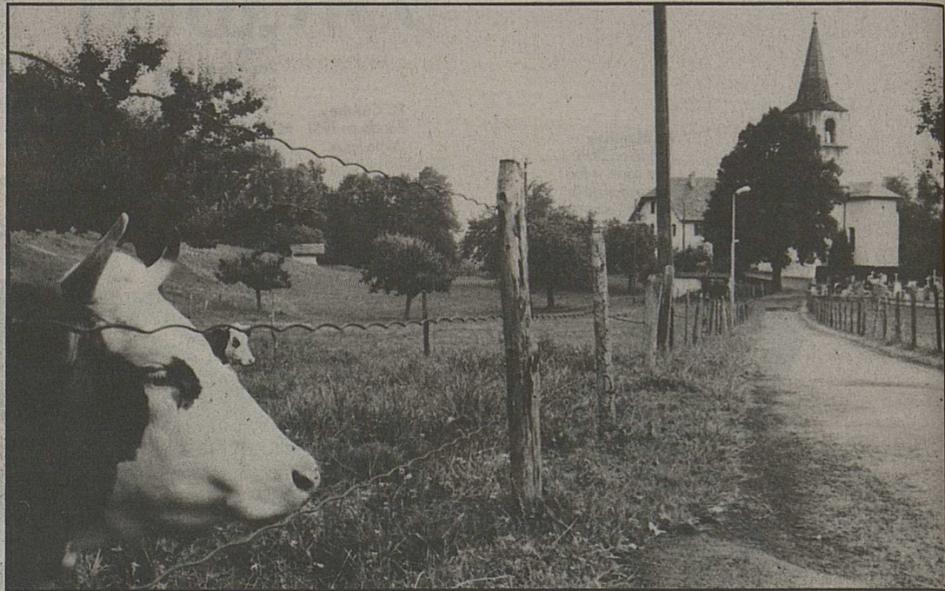
Dans les divers, M. De-

lacoste (rad) devait critiquer le nouveau plan de circulation qui ne permet pas, selon lui, une circulation fluide. Un avis que ne partage pas le président Dupont pour qui ce plan est cohérent. Mme Marie-Françoise Rey (rad) mettra en relief avec vigueur et ténacité le manque de salles de gymnastique au service des écoles et des sociétés sportives. Au président Dupont, qui rappelait le rôle de Mme Rey dans la société de gymnastique La Gentiane, la conseillère rétorqua avec une certaine colère qu'elle entendait défendre non pas sa société mais l'intérêt de plusieurs sociétés sportives, notamment le BBC Monthey.

### Motion socialiste

Le groupe socialiste, par la voix de Mme Blatter, déposait lundi une motion intitulée «Pour faciliter l'exercice des droits populaires». Les motionnaires demandent que le nombre de signatures en matière d'initiative et de référendum soit abaissé à 10% de l'ensemble du corps électoral au lieu de 20% actuellement. On connaîtra la réponse du Conseil municipal lors d'une prochaine séance.

Roland Maire, conseiller municipal, devait annoncer que le problème de la pollution du Nant-de-Choëx était presque totalement réglé et qu'une surveillance de l'exploitation de la carrière était assurée avec régularité.



L'emplacement du futur réservoir destiné à la sécurité des Montheyens et à celle de l'usine Ciba-Geigy.

## FC EVIONNAZ-COLLONGES

# Souvenirs, souvenirs...



La toute première équipe du club, photographiée en 1948. Les reconnaissez-vous?

**ÉVIONNAZ (gib).** - Fondé en 1948, le FC Evionnaz fête cette année son quarantième anniversaire. Le président du club, M. Jean-Claude Jordan, et son comité ont sauté sur l'occasion pour organiser, ce week-end, plusieurs manifestations, avec notamment un match de gala qui opposera l'équipe de Sion à Vasas Budapest. Mais cette fête sera également celle des souvenirs. Quarante ans de football ont marqué de leur empreinte, pour ne pas dire de leurs crampons, le sympathique village bas-valaisan. En 1925 déjà, le FC Evionnaz faisait une timide apparition d'une année. Le culte du ballon rond allait-il faire long feu à Evionnaz? C'était sans compter avec la dé-

termination de quelques courageux qui donnèrent naissance au club aujourd'hui quadragénaire. Il fallut attendre dix ans pour voir le FC Evionnaz fêter sa première ascension en troisième ligue, sous la présidence de M. Otto Mudry. Après un passage en purgatoire, le saut vers la troisième ligue fut à nouveau franchi en 1961, mais pour une courte durée. Dix ans plus tard, le FC local retrouvait le chemin de l'ascension avec l'entraîneur Pierre Vouillamoz. Une énième rechute en quatrième ligue devait encore marquer l'histoire du club. Depuis, un complexe sportif attrayant a été mis en place, des juniors ont été formés. En 1982, deux clubs fusionnaient pour donner vie

au FC Evionnaz-Collonges, histoire de pouvoir fêter d'ici à quelques années le cinquantième anniversaire du club avec une place en 3e ou 4e ligue.

Match de gala  
Ce samedi, les juniors C et D locaux rencontreront l'après-midi ceux de Massongex et de Martigny. A 17 h 30, match de gala opposant Sion à Vasas Budapest. Le soir, dès 20 h 45, concert des sociétés locales L'Echo d'Arbignon (Collonges), La Lyre (Evionnaz), La Colongienne, et L'Echo du Jorat (Evionnaz). Dimanche, un tournoi populaire complètera cette fête du football dont le comité d'organisation n'est autre que le président de la commune d'Evionnaz, M. Raymond Jacquemoud.

## BEX: JOURNÉE PORTES OUVERTES

# Fraternité sans frontière...

**BEX.** - Besoin de compréhension, accompagnement amical, ce sont là deux éléments mis en exergue dimanche, à Bex, à l'occasion de la journée dite portes ouvertes au Centre de la Croix-Rouge. La journée était orchestrée par le Groupe d'appui aux réfugiés, que préside Mme Mireille Guex, et par la direction du centre.

Le Groupe d'appui aux réfugiés, contrairement aux années précédentes, a donc opté pour la formule portes ouvertes en lieu et place de la traditionnelle rencontre sur la place Centrale. Mme Mireille Guex s'en explique: «Il y a cette année beaucoup de manifestations populaires en juin. La formule mise sur pied ce dimanche permet une meilleure rencontre entre les Bellerins et les requérants d'asile.» Cette manière de faire comportait certes un risque, c'est-à-dire une participation moindre. Mais dimanche, à Bex, les Bellerins ont généralement bien répondu à l'appel.



En cuisine, sur le coup de 11 heures, on prépare les plats typiques des différents pays représentés au centre.

Cette journée portes ouvertes est en fait la troisième manifestation organisée en ce mois de juin par le groupe d'appui. Le samedi 18, en effet, un lâcher de ballons avait été programmé et jeudi dernier, le traditionnel apéritif du marché a été offert par le GAR.

Dimanche, les participants ont pu apprécier des plats typiques des différents pays représentés au centre. Un groupe folklorique turc s'est produit l'après-midi.

A l'occasion de cette journée portes ouvertes, Mme Mireille Guex a remarqué: «Une grande

proportion des requérants d'asile est renvoyée dans de brefs délais. Ils ont besoin de notre compréhension et de notre accompagnement amical. Notre fonds d'entraide est utilisé pour offrir des cours (remboursables) et, dans de très rares cas dramatiques, une petite aide au retour.» La présidente du GAR ajoute: «Le Département de l'économie publique, dirigé par M. Delamuraz, prévoit une aide à la formation des requérants d'asile qui pourraient accomplir en Suisse des formations brèves leur permettant d'être aptes à survivre dans leur pays. Ce serait une forme d'aide au développement.»

### URGENT! 50 ouvriers de nettoyage ou étudiants

Pour travaux de remise en état de bâtiments après incendie dans toute la Suisse.  
Tél. (032) 93 48 82.

Pour vos vacances d'été, tarif réduit au

## parking du Palexpo

POUR USAGERS DE L'AÉROPORT DE GENÈVE

Laissez votre voiture au parking couvert du Palexpo (10 minutes à pied de l'aérogare).

Tarif réduit: Fr. 25.- les 7 jours.

Commande des macarons: ORGEXPO, case postale 112  
1218 Grand-Saconnex, ☎ 022/98 11 11.

82-321

## Un seul Bernard

Si le second vice-président du Grand Conseil valaisan, M. Bernard Premand, participait bel et bien à la réception organisée par le PDC de Monthey en l'honneur de sa personne et du conseiller d'Etat Raymond Deferr, président du Gouvernement valaisan, le conseiller d'Etat Bernard Comby n'était pas de la fête, comme annoncé par erreur dans nos colonnes de mardi.



## Le Chablais vite lu

**TROISTORRENTS.** - Que vous soyez dame, demoiselle, sportif d'élite, junior ou simplement soucieux de garder la forme ou... votre ligne, nous vous donnons l'occasion de vous détendre en participant au 7e tournoi de l'amitié, les 23 et 24 juillet. Le tournoi se déroule au stade de Fayot, à Troistorrents. Il est ouvert aux catégories dames-open (trois licenciés par équipes sur le terrain) et populaires (un licencié par équipe). Renseignements et inscriptions jusqu'au 9 juillet auprès de Stéphane Rouiller, 1872 Troistorrents, tél. (025) 77 1954.

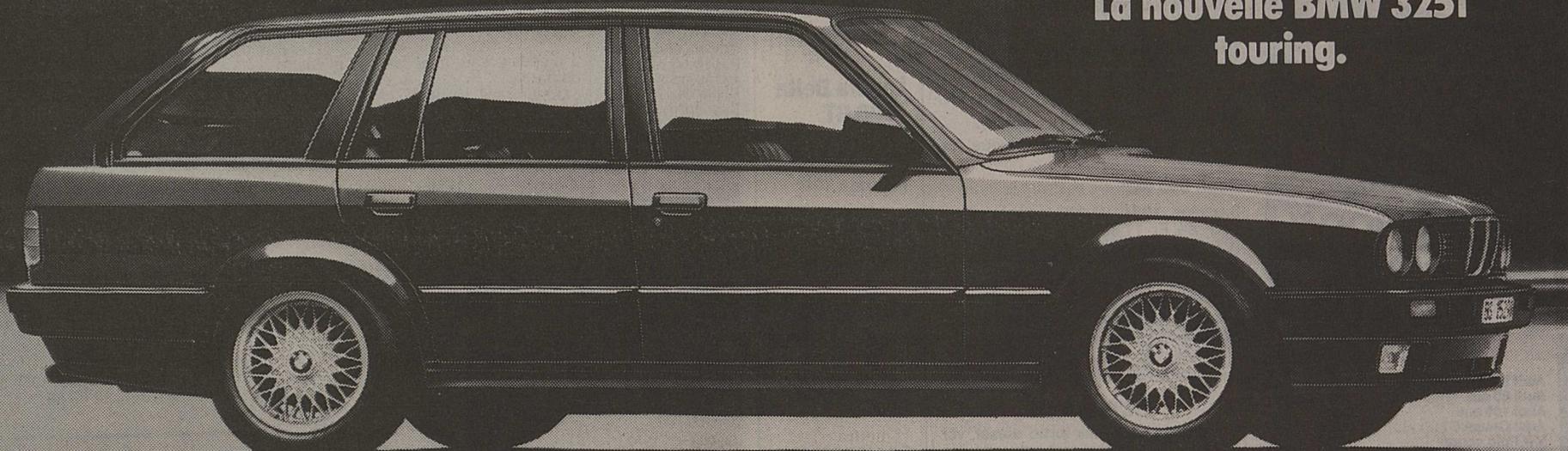
**BOUVERET.** - C'est une tradition! Le premier week-end de juillet, les amis et les sympathisants des missionnaires spiritains se donnent rendez-vous au bord du lac.

La fête commence le samedi soir 2 juillet par le grand lotto, à 20 h 30. Elle continue le dimanche 3 juillet. Le chœur mixte de Collombey chantera la messe à la chapelle de l'école, à 10 heures. Puis les fanfares L'Edelweiss de Lens et L'Espérance de Viornaz animeront l'après-midi. Il y aura de l'ambiance, des jeux, du méchoui, du «planteur» et surtout beaucoup d'amitié et de joie partagée.

**GLION.** - Le sultanat d'Oman: une véritable tapisserie de régions à contrastes et surtout un pays qui possède les meilleurs atouts pour s'affirmer comme le principal bastion de qualité et d'intérêt touristique de la péninsule arabique. La direction du développement du Centre international de Glion vient de conclure avec

le sultanat un accord visant à la formation et au perfectionnement de cuisiniers et chefs de rang attachés au service de Sa Majesté le sultan Qaboar. Ledit accord prévoit une formation appropriée à Glion sur une période s'étendant de l'automne 1989 à l'été 1990.

**MONTHEY.** - Comme chaque année, c'est avec beaucoup de plaisir que Monthey accueille, ce vendredi 1er juillet, la Lyre de Montreux pour son concert d'été. Ce dernier sera donné sur la place de Tübingen, dès 20 heures. La Société de développement de Monthey-Choëx-Les Giettes convie les nombreux amis de la musique à les rejoindre lors de cette soirée qui s'annonce déjà fort sympathique.



Les vraies dimensions  
de l'élégance sportive.  
La nouvelle BMW 325i  
touring.

Moteur 6 cylindres en ligne de 2,5 litres, puissance de 170 ch. Train de roulement à hautes performances, ABS, espace intérieur modulable.

Agences officielles BMW

**G. Richo & Fils, Vionnaz**  
Garage, Téléphone 025/81 11 60  
**Garage Walter Théler, Sion**  
Route des Casernes 31  
Téléphone 027/31 32 48

**Bruchez & Matter SA**  
Centre Auto, Martigny  
Route du Simplon 53  
Téléphone 026/2 10 28

**Hoirie Angelo Brunetti,**  
Sierre  
5, av. du Château  
Téléphone 027/55 14 93, 027/55 65 72

**Siegfried Weiss, Conthey**  
Garage Edelweiss  
Téléphone 027/36 12 42



BMW (Suisse) SA, 8157 Dielsdorf 325TE88

## CIR International S.A.

Luxembourg

Emprunt 3% avec options 1988-1993 de frs. 125 000 000

avec la garantie de

**CIR-S.p.A.-Compagnie Industriali Riunite**

Milan

avec options exerçables en actions ordinaires de

**ING. C. OLIVETTI & C., S.p.A.**

Ivrea (Italie)

Les instituts financiers ci-dessous offrent cet emprunt en souscription publique jusqu'au

**4 juillet 1988, à midi**

Les principales modalités de l'emprunt sont les suivantes:

Prix d'émission	100% + 0,3% timbre fédéral de négociation
Coupons	Coupons annuels au 19 juillet
Exercice de l'option	Les obligations sont munies d'options détachables. A chaque coupure de fr.s. 5 000 nominal est attaché un certificat d'option donnant droit pendant toute la durée de l'emprunt au paiement en espèces d'un montant en francs suisses représentant la différence de valeur (convertie en fr.s. au cours officiel LIT/FS de la veille du jour de l'exercice) entre le cours de clôture la veille du jour de l'exercice et le prix d'exercice multipliée par la nombre d'actions par option.
Prix d'exercice	Lit 11 900 par action ordinaire
Nombre d'actions par option	approx. 374,79
Remboursement	Le remboursement complet de l'emprunt aura lieu au plus tard le 19 juillet 1993.
Remboursement anticipé	Pour raisons fiscales uniquement, à partir du 19 juillet 1988 à 102½% avec une prime dégressive de ½% p.a.
Fin de souscription	Le 4 juillet 1988, à midi
Libération	Le 19 juillet 1988
Cotation	Sera demandée aux bourses de Bâle, Genève et Zurich.
Nos de valeur	Avec certificat d'option 592.466 Ex certificat d'option 592.467 Certificat d'option 594.576
Impôts	Capital, intérêts et primes éventuelles payables sans déduction d'impôts ou de taxes quelconques italiens ou luxembourgeois, présents ou futurs, prélevés à la source.
Coupons	Obligations au porteur de fr.s. 5 000 et fr.s. 100 000
Restriction de vente	Italie

Une annonce de cotation paraîtra le 29 juin 1988 en français dans le «Journal de Genève» et en allemand dans la «Neue Zürcher Zeitung» et dans la «Basler Zeitung». Des exemplaires du prospectus d'émission détaillé en langue anglaise seront tenus à disposition aux guichets des instituts mentionnés ci-dessous.

Au cas où un investisseur ne pourrait se procurer ces titres par l'intermédiaire de sa relation bancaire habituelle, des attributions de titres peuvent être obtenues directement et sans frais auprès des instituts suivants dans la limite de leurs possibilités.

### S.G. WARBURG SODITIC SA

BANCA COMMERCIALE ITALIANA (SUISSE)	BANQUE PARIBAS (SUISSE) S.A.
CHASE MANHATTAN BANK (SWITZERLAND)	
Alpha Securities AG	Dresdner Bank (Schweiz) AG
Amtrade Partners	Armand von Ernst & Cie AG
Bank S.G. Warburg Soditic AG	Banque Indosuez, Succursales de Suisse
Citicorp Investment Bank (Switzerland)	Crédit Lyonnais Finanz AG Zürich
Robert Fleming (Switzerland) AG	Kidder Peabody (Suisse) S.A.
The Long-Term Credit Bank of Japan (Schweiz) AG	Morgan Stanley S.A.
Nippon Kangyo Kakumaru (Suisse) S.A.	Nomura (Switzerland) Ltd.
Société Bancaire Julius Baer SA Genève	Sumitomo International Finance AG
Swiss Cantobank (International)	Turis AG (I.M.I. Group)



S'OUVRIRE SUR AUJOURD'HUI POUR DEMAIN

**ÉCOLE TÖPFFER, GENÈVE**

Cadre familial, internat (avec ou sans week-end) ou demi-pension

**ÉTUDES SECONDAIRES**, suisses et françaises (bacc.)

Petits effectifs. Activités «création et culture»

Juillet: Cours international d'été

21, avenue Eugène-Pittard, CH 1206 Genève, tél. 022/472 994

18-5400

## ÉCOLE MONTANI • SION

### PREAPPRENTISSAGE: OUVERTURE SUR LA VIE

Voici enfin une classe «pratique», répondant aux nombreuses demandes qui nous parviennent chaque année.

**OPTION TECHNIQUE:** Votre enfant prévoit un apprentissage technique ou artisanal? Nous l'aiderons à réussir.

**OPTION COMMERCE:** Votre enfant reprendra peut-être goût aux études «pas trop longues». Nous préparons son accès à une formation commerciale ou de secrétariat grâce à la comptabilité, la dactylographie et l'informatique.



**COURS D'ÉTÉ: du 25 juillet au 13 août**  
**INTERNAT POSSIBLE**

**AV. DE FRANCE • 1950 SION**  
**TEL. 027 / 22 55 60**

Un prêt personnel de la Banque ORCA:  
**Grosses sommes en peu de temps.**

Nous vous proposons une solution rapide, efficace et discrète à vos problèmes d'argent. Passez nous voir, téléphonez-nous ou envoyez-nous ce coupon à l'adresse ci-dessous.

### Confidentiel

Je désire recevoir Fr.	Mensualité env. Fr.
Nom	Prénom
Date de naissance	Etat civil
Rue	N°/Lieu
Habitant depuis	Tél.
Profession	Revenu mensuel
Date/Signature	

Banque ORCA, rue des Cèdres 10,  
1951 Sion, tél. 027/23 12 21  
D'autres succursales à: Genève, Lausanne,  
Neuchâtel, Fribourg, Bâle et Zurich. M2



Société affiliée de l'UBS

VÉHICULES AUTOMOBILES

**Audi** **VW**

# Atlantic Occasions

100% Garantie

toutes marques

Audi 80	20 900.-
Audi 80 aut.	9 900.-
Audi 100 aut.	19 500.-
Audi Coupé GT	13 200.-
VW Polo coupé	5 900.-
Div. VW Golf	9 000.-
VW Jetta TX	8 300.-
Opel Ascona	13 400.-
Fiat Ritmo	4 800.-
Renault 5 GTs	8 850.-
Lancia Prisma	11 300.-
Suzuki 4WD	11 450.-
Matra Paghera	4 800.-
Fiat Uno turbo l.e.	11 300.-
Subaru 700	4 300.-
Subaru Just!	9 800.-
Subaru Turismo	10 200.-
Subaru GL coupé	17 300.-
Subaru Turismo	5 850.-

Garage & Carrosserie  
Peter + Beat Brigger  
3900 Brig-Gamsen  
Vente: René Bernasconi  
(028) 23 87 87

**A VENDRE**  
avec garantie exceptionnelle  
**Nissan Sunny 1,3 VAN**  
1986, 18 000 km, beige, expertisée.  
Fr. 9300.-

**Nissan Sunny 1,6 4x4**  
1988, 8000 km, grise, Fr. 16 500.-.  
Garantie d'usine

**Nissan Bluebird SLX**  
4 portes, 1987, 40 000 km, bleue, expertisée, Fr. 16 500.-

**Saab 900 GLI**  
3 portes, 1984, 80 000 km, bleue, expertisée, Fr. 11 800.-

**Volvo 66 DL Variomatic**  
1977, 83 000 km, blanche, dans son état, Fr. 1200.-

Garage du Bugnon, Claude Ducret  
1803 Chardonne  
Tél. (021) 921 07 63.

**Occasions**

**VW Passat GL break turbo diesel**, verrouillage central, crochet attelage, préparation montage radio, 1987, 35 000 km, expertisée. Fr. 18 500.-

**Subaru Turismo 1800 cm<sup>3</sup>, 4x4**, 60 000 km, 1981, expertisée. Fr. 6500.-

**VW Golf, 5 portes, 1500 cm<sup>3</sup>, radio**, 87 000 km, expertisée. Fr. 3900.-

**VW Golf 1100 cm<sup>3</sup>, 1979, expertisée**. Fr. 3700.-

**VW Golf CL Synchro, 7000 km, 5 portes**, 1re mise en circulation 27.8.1987, expertisée. Fr. 18 500.-

**Lancia Delta 1600 GT, 60 000 km, 1985, expertisée**. Fr. 8500.-

**VW Jetta CL 1300 cm<sup>3</sup>, 19 000 km, 1987, 4 roues montées neige, expertisée**. Fr. 14 800.-

Garage de la Glaivaz, Olion  
Tél. (025) 39 14 43.

**Ford Transit fourgon**

gris, 120 000 km, 1979.  
Fr. 7800.-

Tél. (026) 6 35 35.  
036-832151

**Lancia Delta 1600 GT**

grise, 73 000 km, 1984.  
Fr. 9000.-

Tél. (026) 6 35 35.  
036-832150

**Mitsubishi Trédia turbo**

turbo neuf, grise, 1983, 58 000 km.  
Fr. 8800.-

Tél. (026) 6 35 35.  
036-832152

**Ford transit**

surélévé, roues jumelées, 1982.  
Fr. 2000.-

**Jeep Willys**

1956, 60 000 km, entièrement restaurée, bâche + crochet d'attelage. Complète. Expertisée. Fr. 10 800.-

Garage de Copet Vevey.  
Tél. (021) 921 44 33.  
036-832188

**BMW 323i**

1983, nouvelle carrosserie, anthracite, 155 000 km.  
Fr. 10 800.-, à discuter

**Golf GTD turbo diesel**

50 000 km, gris mét., 1984, toutes options.  
Fr. 16 600.-, à discuter.

Tél. (025) 77 33 76 (privé le soir), (025) 71 80 60.  
036-425581

**bus camping Westphalia**

excellent état, 4 places, 66 000 km.  
Fr. 21 500.-

Tél. (025) 65 27 60, dès 19 heures.  
036-100593

**moto Honda VF 750**

rouge, 1984, 8000 km.  
Prix à discuter.

Tél. (026) 5 51 57, le soir.  
036-400721

**Alfa Romeo GTV 2000**

1982, 43 000 km, air climatisé, très belle.  
Fr. 11 300.-

Tél. (022) 96 04 75.  
18-312849

**Arts graphiques**

A vendre

**1 transporter Rapid 2500**

48 CV, avec autochargeuse.  
Bonvin Frères, Machines agricoles, 1964 Conthey.  
Tél. (027) 36 34 64.

036-504327

**Garage du Canal Valmaggia Frères S.A., Sion Occasions**

Panda 45, 83  
Jetta GLI, 83  
Ascona C 1600, 82  
Subaru Tour., 81  
Uno SX ie, 87  
Ritmo 105 TC, 85  
Kadet 1, 6 berl., 83  
Golf GTI, 79.  
Crédits. Garanties. Réparation et vente toutes marques. Route de Chandoline.  
Tél. (027) 31 33 41.  
036-504572

**Renault 21 Nevada GTX Commercial**

options Fr. 2500.-, 42 000 km, 1987, Fr. 17 900.-

**Alfetta Oro**

options Fr. 2400.-, 63 000 km, 1982, Fr. 8500.-

**Alfa Romeo Giulietta**

109 000 km, 1982, Fr. 4500.-

**Ford Fiesta 1300**

77 000 km, 1980, Fr. 4200.-

**Saab 99 turbo**

moteur refait à neuf, 1979, Fr. 5500.-

**Mercedes Puch 280 GE**

135 000 km, embrayage neuf, 1964, Fr. 9500.-. Véhicules expertisés.  
Tél. (027) 38 16 31.  
036-060738

**Audi 100 Avant CC**

1985, Fr. 19 800.- ou Fr. 465.- par mois.

**Porsche 911 SC**

rouge, 1981, Fr. 29 800.-, crédit.  
Tél. (037) 62 11 41.  
17-624584

**Mazda 323 GLS aut., bleu mét.**

32 500 km, parfait état  
7500.- ou 259.- par mois sans acompte, garantie + expert.

**Porsche 944 Targa**

blanche, année 1982, 88 000 km, toutes options, Fr. 23 800.-

**BMW 323i Alpina G1**

rouge, année 1981, 170 CV, boîte de vitesses courte, pneus neufs 205/50 VR 15, 225/50 VR 15, 89 000 km, Fr. 17 900.-

**Alfa Romeo 33 1.7**

rouge, novembre 1987, 11 000 km, nombreuses options, Fr. 15 800.-

**Garage Roland Affolter 2900 PORRENTUY,**

(066) 66 63 90  
66 44 47.  
93-411

**Vente directe du constructeur Aux Mayens-de-Riddes (VS) chalets**

Situation exceptionnelle, vue imprenable. Lotissement de 4 chalets sur parcelles de 650 m<sup>2</sup> chacune. 120 m<sup>2</sup> habitables sur 2 niveaux.  
Prix y compris terrain et taxes  
Fr. 315 000.-.

Renseignements: (027) 22 23 95.  
036-676761

**A vendre à Martigny magnifique attique de 170 m<sup>2</sup>**

avec garage, cave, place de parc. A proximité du centre. Situation calme.  
Tél. (026) 5 45 96.

036-504319

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

**A louer à Granges appartement 4 1/2 pièces 128 m<sup>2</sup>**

3 pièces d'eau, avec garage et place de parc.  
Libre dès le 1.10.1988.  
Fr. 995.- charges comprises.  
Tél. (027) 22 23 95.

**A louer pour le 1er juillet à Savièse (plein centre) 2 appartements de 3 pièces rénovés**

hall, cuisine équipée, salle de bains, W.-C.  
Prix: Fr. 550.- + charges.  
Pour visiter: tél. (027) 23 57 45, entre 8 h et 18 h.

**Promotion - Achat - Vente**

A vendre aux Agettes, à 10 minutes de Sion, 2 appartements d'environ 150 m<sup>2</sup> dans belle maison villageoise, avec cave et pelouse, bien située, possibilité d'acheter meublé.  
Prix intéressant, peu de fonds propres.

*Farmabar SA*  
Rue du Léman 23  
Tél. (026) 2 88 88  
1920 MARTIGNY 1

**A louer à Sion quartier calme et centré beau 2 1/2 pièces**

+ cuisine neuve.  
Prise de possession 1.8.1988.  
Location Fr. 950.- par mois + charges.  
Tél. (027) 23 30 51.

*Attendre*  
à Sierre  
immeuble les Grands-Prés  
construction 1986  
**appartement 4 1/2 pièces**  
tout confort, place dans parking souterrain. Libre dès le 1er août. Fr. 360 000.-

AGENCE MARCEL ZUFFEREY  
SIERRE  
Tél. (027) 55 69 61

**Agence immobilière** cherche, pour les cantons de BS, BL et du JU, représentation de résidences secondaires, soit chalets et appartements, dans station touristique importante valaisanne ou vaudoise.  
S.v.p. envoyez offre et documents sous chiffre 31050, Laupper-Annoncen AG, 4142 Münchenstein 1.

**A vendre entre Sierre et Sion,**

alt. 650 m, sur la rive droite du Rhône avec vue sur la plaine  
**magnifique maison valaisanne d'époque (datée 1877)**

6 pièces dont 4 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, salon, salle de bains, cave, buanderie et chaufferie, tout confort + jardin potager et pelouse aménagée.  
Renseignements et visites:  
Tél. (027) 55 76 17.  
036-060824

**Vente directe du constructeur Aux Mayens-de-Riddes (VS) chalets**

Situation exceptionnelle, vue imprenable. Lotissement de 4 chalets sur parcelles de 650 m<sup>2</sup> chacune. 120 m<sup>2</sup> habitables sur 2 niveaux.  
Prix y compris terrain et taxes  
Fr. 315 000.-.

Renseignements: (027) 22 23 95.  
036-676761

**A vendre à Martigny magnifique attique de 170 m<sup>2</sup>**

avec garage, cave, place de parc. A proximité du centre. Situation calme.  
Tél. (026) 5 45 96.

**Sion, rue de Condémines A vendre du propriétaire superbe duplex de 172 m<sup>2</sup>**

dans les combles. Situé dans un immeuble neuf.  
5 1/2 pièces à Fr. 596 000.-.  
Tél. (026) 6 30 95 - 6 32 22.  
036-504100

**A louer à Sion, tout de suite ou à convenir, locaux d'archives**

d'environ 10 m<sup>2</sup> chacun.  
- Accès facile  
- Places de parc.  
**Imec Services S.A.**  
case postale 859, 1951 Sion.  
Tél. (027) 22 02 88.  
036-504403

**A louer ou à vendre Savièse/Granois appartement neuf de 4 1/2 pièces en duplex**

115 m<sup>2</sup>, cheminée française, grande terrasse de 80 m<sup>2</sup>. Libre tout de suite ou à convenir.  
Tél. (027) 22 38 23 heures de bureau.  
036-060672

**A vendre à Sion/Vissigen superbe appartement 2 1/2 - 3 p. en attique**

dans petit immeuble avec sauna. Cheminée française, cuisine indépendante complètement équipée, 2 salles d'eau 1 ou 2 chambres, 1 living.  
Surface appart. 82 m<sup>2</sup> + terrasse 40 m<sup>2</sup>.  
Prix: Fr. 265 000.-.  
Habitable dès août 1988.  
Rens. ou visites: tél. (027) 22 66 22.  
036-504259

**A vendre à Sion dans la vieille ville superbe attique en duplex**

très grand séjour avec poutraison, cuisine entièrement équipée, 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau, grande cave.  
Ecrire sous chiffre S 36-504483, Publicitas, 1951 Sion.  
036-504483

**A vendre ou à louer à Château-neuf-Conthey studios**

en cours de finitions.  
Habitable dès octobre 1988.  
Tél. (027) 22 34 74.  
036-504566

**Grimisuat A louer superbe villa**

avec 2000 m<sup>2</sup> de terrain. Comprenant: cuisine, grand living avec cheminée, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, douche, W.-C., chambre à lessive, local-dépôt, cave, carnotzet et combles.  
Fr. 1500.- /mois.  
Tél. (027) 25 16 80 heures de bureau.  
036-060840

**A vendre à Grimisuat grande maison à rénover,**

Fr. 120 000.-, possibilité de faire places de parc et coin d'agrément  
**Fang-Anniviers** maison typique à rénover, Fr. 95 000.-  
**Loc-Sierre** grande maison 2 étages dont 1 à rénover, caves, Fr. 240 000.-  
**Hérens-Anniviers** mayens à rénover, Fr. 35 000.-  
**Veyras-Sierre** 1/2 de très belle maison restaurée du XVIe siècle, soit 1 grand 4-pièces, cave et place. Situation 1er ordre. Fr. 420 000.-  
Crédits, facilité, échange  
(027) 55 38 60 ou 55 82 10  
3960 Sierre

**magnifique appartement 4 1/2 pièces**  
125 m<sup>2</sup>, dans les combles, grand salon, grande cuisine agencée avec terrasse.  
Prix: Fr. 374 000.-  
Dans le même immeuble  
**un appartement 2 1/2 pièces**  
80 m<sup>2</sup>, entièrement agencé, Fr. 212 000.-. Possibilité d'acquérir des garages.  
Tél. (025) 71 87 13.  
036-832177

**PUBLICITAS**  
027/21 21 11

**Occasions de rêve à venir découvrir sur la Riviera**

Ces voitures vous tendent les bras:

Citroën CX Pallas aut., grise	1983	37 500 km
Fiat Ritmo 105 TC, rouge	1984	63 000 km
Fiat 131 2000 TC, beige	1984	78 000 km
Subaru 4x4, 3 portes, grise «Monteverdi» int. cuir + 4 roues neige sur jantes alu	1981	113 000 km
VW Passat 2 l, aut., 5 portes, rouge	1981	117 000 km

Voitures expertisées et garanties  
Service de vente également ouvert samedi matin

**Garage du Collège Montreux S.A.**

MARCEL ET VIVIANE WIDMER  
Rue de la Gare 29 - 1820 MONTREUX - Tél. (021) 963 44 77  
22-241-6

**Changement d'adresse**

Les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit. Ils doivent être en notre possession 5 jours ouvrables à l'avance.

Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées.

Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont facturés à nos abonnés dès leur retour en Suisse.

Pour les changements internes les tarifs sont les suivants:  
changement d'adresse définitif Fr. 1.50  
changement d'adresse avec date de retour Fr. 2.-

Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274-0.

**Adresse habituelle**

Nom/prénom \_\_\_\_\_  
Rue et N° \_\_\_\_\_  
N° postal et localité \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_  
 Changement définitif  
 Changement temporaire (les dates de départ et de retour sont obligatoires)

(mettre une x dans la case désirée)

**Nouvelle adresse**

Nom/prénom \_\_\_\_\_  
Rue et N° \_\_\_\_\_  
N° postal et localité \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_

Changement valable					
du			au		
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année

**IMPORTANT: les abonnés par messagerie sont priés de transmettre directement au service des abonnements tout changement de nom ou d'adresse.**  
Tél. (027) 23 43 55-56.



Où est passé l'argent  
des vacances?  
Qui a volé l'argent  
des vacances?



Les Travelers Cheques American Express sont connus dans le monde entier et acceptés partout au même titre que l'argent liquide.

Scène de vacances. Coco est bien dressé: le charmant petit singe est un sac à malice, mais le singe en colère a plus d'un tour dans son sac. Il vous saute subitement à la gorge, son maître s'approche pour vous délestier de l'animal - et en même temps de votre argent. Ne vous laissez plus prendre à ces mises en scène grâce aux Travelers Cheques American Express.

Créés par American Express il y a près d'un siècle, les Travelers Cheques sont aujourd'hui

connus dans le monde entier et acceptés partout au même titre que l'argent liquide. En cas de perte ou de vol, ils vous

seront généralement remplacés dans les 24 heures. Et dans tous les cas, plus de 1400 agences de voyages American

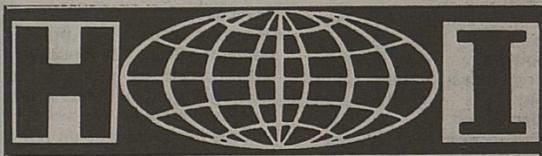
Express sont à votre disposition dans le monde entier. Aux guichets des banques ou au guichet de change des CFF, demandez donc expressément des Travelers Cheques American Express.

**Sous cette forme,  
vous l'auriez  
rapidement trouvé**



American Express Travelers Cheques. Acceptés dans le monde entier.

ANNONCES DIVERSES



GRANDE BROCANTE HIOB

**Ouverture à Sion**

Vendredi à 13 h 30

Cour de la Gare 31  
Tél. (027) 22 06 53  
et (027) 86 47 51

**Rendez-nous visite!**

Vous trouverez dans notre brocante un grand choix d'objets bien soignés. Nous acceptons et venons chercher volontiers: vaisselle, jouets, habits, literies, articles de ménage, meubles, instruments de musique, etc. Nous débarrassons tout objet en bon état rapidement et sans frais.

**Heures d'ouverture:**

lundi - vendredi 13 h 30 - 18 h 30  
samedi 9 h 00 - 17 h 00

**Vous pouvez nous aider**

Avec le gain réalisé, vous nous permettrez de transmettre gratuitement des installations médicales et hospitalières à d'autres missions en Suisse et à l'étranger, ayant besoin de ce matériel.

*Le verre de l'amitié sera offert à chaque visiteur, durant les deux premiers jours, par les gérants Jean-Michel et Dominique Monnet.*

HIOB est déjà à votre service, à MARTIGNY, depuis plus d'une année. Tél. (026) 2 38 83.

36-504594

*Tchin Tchin  
piano bar*

Je me fais un plaisir  
de vous annoncer  
que je reprends



le Piano-Bar

**Tchin Tchin à Haute-Nendaz**

Je vous y attends  
dès ce soir à 17 heures

Marie-Dominique Biermann-Bonvin



Un établissement

**RESCA SA**

36-504589

**LA RENAULT SUPER 5 GTE  
EST UNE GAGNANTE.**



La Renault Super 5 GTE est une vraie boule d'énergie. Son fougueux moteur 1721 cm<sup>3</sup> à injection développe allègrement 95 ch/70 kW. Avec son châssis surbaissé, ses 4 barres de torsion à l'arrière, ses roues en alliage léger et ses pneus taille basse, à vous la conduite sportive en toute sécurité! Et cela pour Fr. 18 940.- seulement! La Renault Super 5

existe en 11 versions: 3 ou 5 portes, boîte automatique, moteur Diesel ou nouveau moteur 1389 cm<sup>3</sup> (RC moins chère), en version FIVE à partir de Fr. 11 990.-.



**RENAULT**  
DES VOITURES  
A VIVRE

**RENAULT SUPER 5 GTE. UNE AMIE SPORTIVE.**

PASSEPARTOUT Assurance de voyages Mobilière Suisse. Financement et leasing: Renault Crédit SA, 022/29 13 33. **Nouveau:** Garantie 6 ans antiperforation. Renault préconise elf.

# ACTION HUMANITAIRE DE LA J.C.E. OCTODURIENNE

## Seize jeunes leucémiques à Sapinhaut

SAPINHAUT (gir). – Ils s'appellent Angelo, Giovanni, Francesca ou Monica. Ils ont entre 4 et 19 ans. Leur point commun: atteints de leucémie, ils doivent séjourner plus ou moins régulièrement à l'hôpital de Pescara. Ils sont pour une semaine de vacances à Sapinhaut, invités par la Jeune Chambre économique (JCE) de Martigny qui désire leur faire oublier quelques jours durant.

Une commission de la JCE, composée de huit membres, «planchait» sur ce clin d'œil humanitaire depuis février dernier.

Le projet est aujourd'hui devenu réalité: les petits Italiens sont arrivés dimanche matin dans le Vieux-Pays.



On s'active autour de la toile destinée à conférer une note de gaieté à l'hôpital de Pescara.

### Activités à gogo

Les responsables de la JCE ont concocté une véritable mosaïque d'activités à l'intention de leurs hôtes. Lundi, baptême de l'air à Sion et visite du lac souterrain de Saint-Léonard. Mercredi, excursion au Mont-Fort; jeudi, visite d'alpage, initiation à la fabrication du fromage et soirée avec Jacky Lager. Des visites aux salines de Bex et au musée de l'automobile sont également prévues, de même qu'une réception par la Colonie italienne libre de Martigny.

Les jeunes leucémiques sont encadrés par une équipe enthousiaste et dévouée. Trois de leurs compatriotes les accompagnent et les membres de la JCE se relaient auprès d'eux selon leur disponibilité. Tout se passe «comme sur des roulettes» et l'ambiance est au beau fixe à la colonie des hauts de Saxon où est logé ce petit monde.

### Elan de solidarité

Côté financement, la JCE n'a pas rencontré de difficultés. Un système de parrainage a été organisé et les frais du séjour – quelque mille francs par enfant – sont couverts. La soirée animée par l'ami Lager permettra d'ailleurs aux mêmes de faire connaissance avec les donateurs qui ont rendu possibles leurs vacances valaisannes. Si un excédent devait se dégager

de cette action, il serait consacré à d'autres actions similaires. Des contacts ont en effet été pris par la JCE avec l'Association romande des familles d'enfants cancéreux (ARFEC). Afin de reconduire cette expérience d'accueil d'enfants, en leur proposant des vacances au bord de la mer par exemple.

### Egayer les murs de l'hôpital

L'hôpital de Pescara possède l'un des centres d'hématologie les plus performants d'Europe. Il passe même pour le deuxième du monde. S'il est parfaitement équipé en moyens techniques, il présente cependant un visage relativement peu accueillant. Ses murs sont bien ternes pour des enfants. Cette constatation a fait «tilt» chez les instigateurs du séjour.

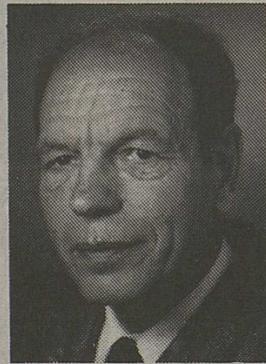
Résultat: mardi matin, les pensionnaires de la colonie ont entrepris de couvrir une grande toile de motifs colorés. Des dizaines de fleurs ont ainsi fait leur apparition sous les pinceaux appliqués des jeunes Italiens. Et Liliane Marasco, experte en la matière, était là pour guider une main hésitante ou conseiller un artiste en herbe pas trop timide.

Lorsqu'ils se rendront à l'hôpital pour un traitement, les jeunes défavorisés trouveront désormais une note de gaieté. Et ils se souviendront en regardant la toile qu'ils ont eu un coin de ciel bleu sur la tête durant une semaine...

## LE CHÂTELARD

# Changement à la tête du poste gfr

### L'UN ARRIVE, L'AUTRE PART



Le sgtn René Savioz qui va goûter une retraite méritée.



Le sgtn Hervé Giroud, futur chef de poste.

LE CHÂTELARD (rr). – Le poste gardes-frontière du Châtelard va bientôt changer de mains. Le sgtn René Savioz prendra sa retraite à la fin juin. Il sera remplacé par le sgtn Hervé Giroud, de Martigny-Combe, qui a été nommé sgtn. Hervé Giroud est âgé de 44 ans. Il entre dans l'administration des douanes en 1965 et travaille successivement dans les postes gfr de Morgins, La Cure, col du Grand-Saint-Bernard, Ulrichen et Le Châtelard. En 1977, il est nommé cpl à Morgins puis sgt au poste de Châtelard en 1985.

Le nouveau chef de poste connaît déjà bien ses tâches puisqu'il a remplacé, à la satisfaction de tous, le sgtn Savioz atteint dans sa santé depuis plusieurs mois.

Cette nomination lui apportera sans doute beaucoup de satisfaction et de motivation étant donné le rôle particulier que joue Le Châtelard en tant

que poste collecteur de renseignements pour le secteur Valais. Nous lui souhaitons plein succès.

### Retraite méritée

Quant à M. René Savioz, il quitte son poste un peu prématurément. Originaire de Saint-Jean, il est né en 1929, marié et père de trois enfants. Entré au Gfr en 1952, il a servi notamment dans les postes du Brassus, La Cure, Zermatt, Arolla, col des Roches, Lourier et Châtelard. Durant trois ans, il a dirigé ce dernier avec beaucoup de compétence et une rare conscience professionnelle. Tous ses collègues ont apprécié sa modestie et l'exemple qu'il a donné dans tous les domaines.

Nous lui souhaitons un rétablissement aussi prompt que complet ainsi qu'une longue et heureuse retraite en terre valaisanne.

## UN NOUVEAU COMPLEXE ÉCOLE PRIMAIRE A ORSIÈRES

# Une construction polyvalente

ORSIÈRES (elem). – Projet retenant l'attention de toute la population d'Orsières et de son Conseil communal, la construction d'un nouveau complexe école primaire, salle de gymnastique, abris PC et locaux du service du feu prend son envol cet automne avec le lancement du con-

cours d'architecture. Le programme à court terme prévoit principalement la mise en place de huit salles de classes pour remplacer les locaux vétustes de la Retorderie alors que la double salle de gymnastique soulagera entre autres les sociétés sportives locales en mal d'équipement.



A gauche, la vieille Retorderie et l'actuelle salle de gymnastique. Directement à droite, le terrain de 10000 m<sup>2</sup> qui recevra le nouveau centre scolaire et sportif.

La commune d'Orsières a toujours soigné l'éducation scolaire de ses enfants. Pour répondre aux nécessités de l'enseignement primaire et de l'école enfantine, à savoir le remplacement du bâtiment vétuste de la Retorderie, elle a décidé par son Conseil communal de construire un centre scolaire près de l'actuel cycle d'orientation. Si l'objectif à long terme est de réunir dans un seul et même établissement toutes les classes du degré enfantine et primaire, la commune va d'abord parer aux besoins immédiats par la mise

en place d'un complexe aux multi-services.

### Locaux scolaires et salle de gym

Le futur centre scolaire prévoit la construction de huit salles normales, de deux salles de travaux manuels, d'une unité de 72 m<sup>2</sup> pour une classe d'appui, bureau et parloir, d'une unité de 72 m<sup>2</sup> pour une bibliothèque, salle des maîtres, visites médicales, d'une grande salle pouvant constituer deux salles de réserves pour premières enfantines et de l'appartement du concierge. Le bâtiment recevra les six classes de la Retorderie alors que l'ancien collège maintiendra son statut actuel.

Concernant la salle de gymnastique, les besoins primaires ne couvrant pas les prescriptions en vigueur, le Conseil communal a dès lors opté pour la construction d'une salle double de 30 m sur 26 m. Si les besoins du CO régional ont également été pris en compte, inutile de préciser que cette réalisation réjouira les sociétés sportives locales qui affrontent

quotidiennement le problème d'une salle actuellement saturée. Signalons également qu'une scène en éléments démontables permettra à la double salle d'accueillir de grands rassemblements lors de manifestations culturelles ou sportives d'importance. Quant aux sous-sols, ils seront occupés par les locaux du feu et un abri de protection civile de 500 places.

### Planification

Situé sur une surface de 10000 m<sup>2</sup>, au sud de l'actuelle salle du CO (zone prévue en extension des besoins publics), le futur centre prendra un départ officiel cet automne avec le lancement du concours d'architecture. Devrait passer

ensuite le décret du Grand Conseil avec la décision préalable de l'assemblée primaire. Les travaux débuteront dans les meilleures conditions au printemps 1990 pour une durée estimée à environ deux ans. Signalons finalement que six autres salles de classes sont appelées à compléter le programme de la première étape, classes constituant un projet séparé dans le temps.

### Déjà 27 noyades

LUCERNE (ATS). – Pas moins de vingt-sept noyades ont été enregistrées depuis le début de l'année jusqu'au 27 juin, indique la Société suisse de sauvetage dans un communiqué publié mardi à Lucerne. Parmi les victimes figurent quatorze hommes, sept femmes et six enfants. Le plus grand nombre de noyades a été enregistré dans les fleuves (13). Quatre personnes ont péri dans les lacs, quatre dans les piscines et une en plongée. Les cinq autres victimes sont mortes dans des étangs ou d'autres étendues d'eau. Dans la plupart des cas, les précautions les plus élémentaires n'ont pas été respectées, précise encore la SSS. En 1987, le nombre total de noyés avait été de 85.

## TOURNOI DE LA COLONIE ITALIENNE

# Un invité de marque dimanche

MARTIGNY (gir). – La Colonie libre italienne de Martigny (CLIM) organise en ce moment son troisième tournoi corporatif de football. Quinze équipes sont en lice, dont une formée de jeunes filles affiliées à la CLIM. Les matches ont lieu à l'ancien stade municipal.

Dimanche prochain, les formations seront aux prises dès 10 heures. A 18 heures sera donné le coup de sifflet initial de la petite finale, suivie 45 minutes plus tard par la grande finale.

### Sortie annuelle de Pro Octoduro à Nyon et Genève

MARTIGNY. – Pro Octoduro ses membres et déjà deux membres que son excursion annuelle aura lieu le dimanche 11 septembre.

Au programme: la visite du Musée romain de Nyon, sous la conduite du professeur Paunier, puis à Genève, avec M. Charles Bonnet, archéologue cantonal genevois, la Maison Tavel, les fouilles de la cathédrale Saint-Pierre et celles de l'église Saint-Gervais.

Le programme et l'inscription parviendront ultérieurement.

Pro Octoduro a choisi le dimanche pour cette sortie afin de permettre aux enseignants et aux enfants d'y participer.

Une date à agencer et aussi une excellente occasion de devenir membre de Pro Octoduro pour participer à cette excursions archéologique.

### Un champion du monde

Un hôte de marque assistera à cette explication entre les deux meilleures équipes du tournoi: Giancarlo Antognoni, qu'il n'est guère besoin de présenter. Champion du monde avec la Squadra Azzura en 1982, le talentueux joueur défend aujourd'hui les couleurs du Lausanne-Sports dont il est le meneur de jeu. C'est lui qui sera chargé de remettre les récompenses aux équipes qui se seront distinguées à l'occasion du tournoi mis sur pied par la société chère au président Giuseppe Scruferi.

### Sport en souriant

CHAMPEX (gir). – Dimanche 3 juillet à Champex, troisième édition du Sport en souriant organisé par le tennis-club local. Des équipes – mixtes ou non – formées de cinq concurrents s'affronteront dans les disciplines suivantes: tiranque, natation, cross, tennis, tir au petit calibre (une épreuve par concurrent).

Renseignements et inscriptions à l'Office du tourisme de Champex (026/4 12 27) ou dimanche sur place, à la piscine de Champex dès 8 heures.

### énergie demain

production? On peut retourner le problème comme on veut: seule l'énergie nucléaire nous permettra de faire face. Les motionnaires en sont convaincus. C'est la raison pour laquelle leur projet comporte un volet dit de «sauvegarde d'une option nucléaire».

Pourtant, telle qu'elle est présentée, cette clause est tout à fait insuffisante. Pire, elle pourrait n'être en fin de compte qu'un alibi permettant au Parlement d'abandonner Kaiseraugst la conscience tranquille. S'ils veulent rester crédibles, M. Blocher et les siens devront donner un caractère concret à leur «option nucléaire», en proposant immédiatement une ou plusieurs alternatives réalistes à Kaiseraugst. Pourquoi pas Leibstadt et Gösigen II, avec un allègement raisonnable des procédures d'autorisation? Faute d'une telle exigence clairement définie dans le temps, la motion Kaiseraugst ne sera que le détonateur d'une très grave pénurie énergétique. Avec, pour notre pays, des conséquences socio-économiques incalculables. «Energie demain» est édité par la Fédération romande pour l'énergie (FRE), case 119, 1000 Lausanne 9. Rédacteur responsable: L. E. Rossier.

## KAISERAUGST

«Il fallait créer un choc psychologique susceptible de bloquer une situation figée, empoisonnante pour le pays.» Ainsi le conseiller national Christoph Blocher justifiait-il récemment la désormais fameuse motion de «non-réalisation» de la centrale nucléaire de Kaiseraugst. Cette affaire soulève deux questions, l'une concernant l'Etat de droit, l'autre l'approvisionnement énergétique. La première est fréquemment invoquée par les milieux politiques et économiques de la droite qui s'opposent à la motion: «C'est, disent-ils, la porte ouverte à la dictature des minorités et au démantèlement de l'Etat de droit.» Ce risque est incontestable. Cela dit, il y a belle lurette que la politique énergétique n'est plus en con-

formité avec l'Etat de droit dans notre pays. Car si l'on avait respecté les règles de la démocratie, la centrale de Kaiseraugst serait aujourd'hui en état de construction avancée puisque le peuple suisse a rejeté les deux initiatives nucléaires de 1979 et 1984 qui étaient implicitement dirigées contre ce projet. A force de politiser le dossier nucléaire, on a perdu de vue le véritable problème: l'approvisionnement de notre pays en électricité. Faute de nouveaux moyens de production, la Suisse va manquer de quelque sept milliards de kilowatt-heures pendant l'hiver dans une quinzaine d'années. C'est l'équivalent de la production de deux grandes centrales nucléaires. Comment réaliser dans un délai aussi court une telle capacité de

les samaritains aident lors d'actions (don de sang)



Soldes du 1er au 21 juillet 1988

# GRANDE VENTE TAPIS D'ORIENT

Jusqu'à

# 50%

sur les tapis suivants

Démon. Prov. Dim.	Prix	Soldé
Jaldar, Pakistan 187x283	2570.-	1250.-
Mir, Inde 190x292	2590.-	1400.-
Kula extra, Turquie 153x220	6100.-	3050.-
Kula ancien, Turquie 147x257	5980.-	2990.-
Jaldar, Pakistan 155x250	1980.-	900.-
Maden ancien, Turquie 118x198	6180.-	3700.-
Maden, Turquie 115x223	5180.-	2590.-
Kosak, Turquie 123x165	4980.-	3500.-
Ladik, Turquie 202x291	10550.-	7400.-
Kayseri, Turquie 200x302	8100.-	4880.-
Keshan, Inde 170x250	1790.-	1000.-
Belouch, Belouchistan 93x145	2780.-	1680.-
Jaldar, Pakistan 93x147	540.-	320.-
Bidjar, Inde 94x168	690.-	395.-
Kafkazi, Inde 87x160	590.-	350.-
Jaldar, Pakistan 91x112	490.-	250.-
Täbriz, Inde 73x135	450.-	250.-
Heriz, Inde 65x131	320.-	220.-
Jaldar, Pakistan 75x109	390.-	190.-
Tittli, Pakistan 81x116	490.-	250.-
Jaldar, Pakistan 127x116	990.-	560.-
Hatchlou, Afghanistan 115x171	6180.-	4300.-
Taspinar, Turquie 128x213	4280.-	2140.-
Melas, Turquie 125x218	3680.-	1840.-
Kars Nigde, Turquie 140x210	3280.-	1900.-
Kunduz, Afghanistan 106x167	3680.-	2200.-
Karapinar, Turquie 150x214	5780.-	2890.-
Jaldar, Pakistan 84x294	1190.-	600.-
Meina, Inde 75x258	790.-	500.-
Herati, Inde 73x271	790.-	500.-
Meina, Inde 60x90	250.-	140.-
Mir, Inde 65x89	250.-	150.-
Kayseri, Turquie 53x101	780.-	390.-
Kayseri, Turquie 58x102	780.-	390.-
Jaldar, Pakistan 60x90	250.-	130.-
Jaldar, Pakistan 67x96	390.-	150.-
Kayseri, Turquie 57x95	780.-	390.-
Dosemalti, Turquie 84x116	780.-	390.-
Dosemalti, Turquie 72x122	780.-	390.-
Dosemalti, Turquie 73x113	780.-	390.-
Dosemalti, Turquie 74x140	780.-	390.-

et encore sur 600 tapis  
qui ne figurent  
pas sur cette liste, et jusqu'à

# 20%

sur tout le stock non soldé

Horaire d'ouverture:

lundi: 14h-18h30  
ma-ve: 8h-12h/14h-18h30  
samedi: 8h-12h/14h-17h

## BOURSE AUX TAPIS DI DONATO FRERES

Montreux: av. des Alpes 80  
☎ (021) 963 45 42

Succursales:

Lausanne: av. Montoie 35 A  
Tél.: 021/26 61 70

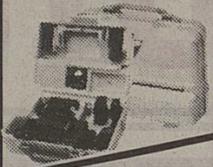
Fribourg: rue de Lausanne 62  
Tél.: 037/22 17 89

# NOELE TV

Photo - vidéo - hi-fi  
Micro-ordinateurs

### Caméra SANYO VM-D1P Camcorder 8 mm avec obturateur électronique

Super rapide - l'obturateur électronique 1/1500 sec. pour une reproduction ultra-nette ralenti ou arrêt sur image • Qualité supérieure d'image et de reproduction • Ne pèse que 1,27 kg • Chacun dorénavant sera son propre créateur de cinéma • AF digitale • AF mécanique auto-focus numérique, commandé par microprocesseur assure une mise au point ultra-précise sans peine

Livrée complète  
avec valise

# 1990.-

### ORION 36 RCM

TV couleur Orion portable  
• Moniteur couleur avec écran de 36 cm  
• Reproduction de texte de netteté piquée  
• 30 Programmes  
Télécommande à infrarouges

# 390.- PAL

Si vous cherchez le meilleur en vidéo,  
dans la qualité de l'image et pour la facilité d'utilisation,  
le NV-G12 laisse les autres loin derrière

### Magnéscope VHS Panasonic NV-G12

• Super arrêt sur image/super avance image par image  
• Super ralenti fin • Une image plus claire et plus détaillée, système d'image HQ • Programmeur 1 mois, 8 programmes • Commande bien pratique depuis un fauteuil, télécommande sans fil à infrarouge • Décodeur VPS

# PAL 840.-



### Chaîne compacte SANYO Midi W7/6

DCX W7 s'appelle le "Benjamin" de la nouvelle famille des chaînes compactes de SANYO. Un ampli-tuner à 3 longueurs d'ondes avec double platine à cassette, tourne-disque et haut-parleurs assortis à un prix intéressant; et, bien entendu, dans la qualité éprouvée de SANYO! • Partie amplificateur 16 w de puissance • Partie tuner à 3 longueurs d'ondes • Double mécanique à cassette avec dispositif de copiage rapide • Tourne-disque

# 645.-



Avec Lecteur CD  
CP 17 "MIDI"

### WM-F38 SONY

Très élégant Walkman radio FM stéréo/OM avec Dolby  
• Tuner FM/OM stéréo intégré • Sélecteur du type à bande • F-38 bénéficie d'une très bonne qualité d'écoute • Dolby B • Secteur • Prise pour alimentation

# 119.-

### Lecteur CD multi- disques CDP-C5M SONY

• Changeur automatique à 5 disques CD offrant des heures d'écoute ininterrompue • Mode de lecture: un seul disque/5 disques • Télécommande • Accès rapide à 32 sélections (RMS) • Mémoire protégée  
• 5 modes de répétition (1 morceau/tout/RMS/Shuffle/A-B) • Affichage digital à 6 modes • Filtre numérique  
• Convertisseur unilinéaire • Sortie casque à niveau réglable.

# 565.-



### ROADSTAR AD-7012

Autoradio GO/PO/FM - stéréo et lecteur de cassettes Autostop. 15 Watts  
• Accord manuel • Sélecteur FM stéréo/mono  
• Auto-stop • NPC circuit anti-parasites

# 95.-



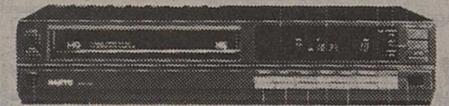
### SANYO 6016 V

Téléviseur couleur de 51 cm en présentation moniteur avec télécommande. • 32 programmes  
• Télécommande par infrarouge pour 24 fonctions  
chassis moderne • Tuner pour réception par câble

# PAL 690.-



# PAL 675.-



### SANYO VHR 3100 PAL

VHS Video cassette recorder avec VPS incorporé  
• HQ (haute qualité) pour une amélioration de l'image  
• Télécommande par infrarouge pour toutes les fonctions  
• Timer multifonctions programmable pour 14 jours/4 programmes • Nouveau dispositif d'enregistrement immédiat (OSR) • Tuner synthétiseur de tension pour 30 mémoires  
• Recherche d'image, image fixe, avance image par image

## 13 magasins en Suisse romande

MARTIGNY • 46, av. de la Gare  
Tél. 2 91 12

SION • 14, av. du Midi  
Tél. 23 53 93

MONTHEY • 42, rue de la Gare  
Tél. 71 72 08

AIRPORT SHOPPING  
GALERIES Gare CFF Aéroport Genève  
+ AEROPORT TRANSIT

GENÈVE  
• 26, rue de la Terrassière Tél. 35 03 44  
• 3, rue Hoffmann Tél. 34 29 27  
• 17, rue de Carouge Tél. 29 90 14

NYON • 14, av. de la Gare Tél. 62 20 25  
LAUSANNE • 4, St-Pierre Tél. 23 53 00  
• 12, Grand Pont Tél. 23 34 01

YVERDON • 2, rue du Lac Tél. 21 32 32  
NEUCHÂTEL • 30, rue du Seyon Tél. 24 43 46

A vendre

### train Märklin

miniclub, inutilisé,  
valeur Fr. 2700.-,  
cédé Fr. 1300.-,  
A discuter.

Tél. (025) 65 27 54,  
heures des repas.

036-425582

A céder, à un prix  
de faveur,

### belle selle

avec bride.

Tél. (057) 33 44 82 à  
midi ou le soir.

036-831715

Je me charge de  
nettoyer

### appartements et chalets

Tél. (027) 31 38 19.

036-301252

Perdu

### sachet de fournitures d'horlogerie

Tél. (027) 23 37 16.

036-301251

### ANTIQUITÉS

A vendre commode  
Louis XVI d'époque,  
lit Louis-Philippe,  
établi XIXe siècle, lit  
Napoléon III.

Tél. (022) 28 22 74.

18-312799

Fabricants de cigarettes:

# Carton rouge pour Denner

Depuis de nombreux mois, la puissante maison Denner nous attaque à grand renfort publicitaire. Dénigrer les fabricants et leurs produits, est-ce le fait d'un partenaire loyal? NON.

## Nous devons donc suspendre nos relations commerciales directes avec ce client.

Denner veut-il continuer à vendre des cigarettes? A lui de choisir. Si oui, il peut toujours en obtenir auprès de grossistes. Il ne s'agit donc pas d'un boycott.

Un carton rouge pour Denner, une décision logique des fabricants de cigarettes  
pour la loyauté dans les rapports commerciaux.

B.A.T (SUISSE) SA, Genève; F.J. BURRUS SA, Boncourt; FABRIQUES DE TABAC REUNIES SA, Neuchâtel; ED. LAURENS SA, Genève; REEMTSMA CIGARETTES SA, Gontenschwil; R.J. REYNOLDS TOBACCO SA DAGMERSELLEN, Dagmersellen; RINSOZ & ORMOND SA, Vevey; SULLANA SA, Wetzikon.

HÔTEL DU GOLF



\*\*\*\*\*

CRANS MONTANA

Tél. (027) 41 42 42  
Télex 473 138 GOLF  
Téléfax (027) 41 97 58

René-Victor  
Mittaz

Chauffages centraux  
Installations sanitaires  
Brûleurs à mazout et à gaz

Chermignon-Crans  
Tél. 027/43 25 51 - 43 20 97

# CAMP DE MUSIQUE

## 3<sup>e</sup> MÉMORIAL STÉPHAN

Vendredi 1<sup>er</sup> juillet 1988 à 20 h 15, salle de la

# CONCERT DE CLÔTURE

BARRAS Jos.-Ls. & Fils SA.  
CRANS - MONTANA

Génie civil

Routes  
Revêtements de chaussées  
Fabrique d'enrobés

Travaux du bâtiment

Maçonnerie  
Béton armé

Bureau: 027/41 24 83

ALEX SPORTS

Tél. (027) 41 40 61  
3963 CRANS-MONTANA

Prosper Bonvin -  
François Cordonier  
& Fils

Un vrai vin de vigneron

3971 Ollon-Chermignon

Ø (027) 41 47 48 - 58 11 85  
(027) 41 33 12



Professeur de ski  
Magasin de sport  
Skis - Chaussures  
Location de skis, chaussures

Crans Tél. 027/41 25 44

Agence de voyages

Les Grillons

Gustave Cordonier  
Assurance La Mobilière Suisse

Crans  
Rue du Golf  
Tél. (027) 41 41 61  
Télex 473252



Alex Barras  
Propriétaire  
Crans-sur-Sierre

Tél. 027/41 37 54



L'Ensemble du camp de musique.  
Direction: Ray Woodfield, François-Louis Rey.

Photo D. Dubost, Crans



Antoine Dealong & Fils

Construction de chalets  
Menuiserie-charpente  
Fenêtres bois - aluminium

Chermignon  
Tél. 027/43 24 54

ANDRÉ MITTAZ

Petits travaux de maçonnerie  
Cheminées françaises



Chermignon-Crans

Ø (027) 43 22 58  
41 25 55

Jules Duc

Viticulteur-encaveur

Ollon-Chermignon

Tél. 027/58 15 14



Hôtel-Restaurant  
Saint-Georges

Jean-Pierre Cuendet  
Marie-Claude Siegrist

Chermignon  
(027) 43 25 75

Gastronomie - Ancienne



Entreprise de gypserie-peinture  
Papiers peints

Marius Cordonier

Chermignon-Crans  
Tél. 027/43 20 78

### ANNONCES DIVERSES

# Topas<sup>®</sup> Multivino

A la santé de votre vigne!

La protection intégrale contre le mildiou et l'oïdium avec bonne action partielle sur le rougeot et le botrytis.

Nouveau

Le sachet se dissout complètement dans l'eau... pas besoin de l'ouvrir ou de le déchirer!  
L'emballage de 125 g correspond juste à la dose requise pour un atomiseur.

Classe de toxicité 4.  
Observer la mise en garde sur emballage.



CIBA-GEIGY  
Assistance comprise.

### Location

Camping-car dès Fr. 595.-  
la semaine  
ALPINE MOTOR HOME  
EXA NAUTICA S.A.  
Ø (022) 49 23 00

18-537802

### Amitiés - Rencontres

Rompez immédiatement avec votre solitude!  
Inscription gratuite.

Tél. (021) 21 34 22.

22-514483

## MICRA CANVAS TOP



MICRA CANVAS TOP, la version extraordinaire: modèle exclusif avec toit dépliant à commande électrique, sièges hauts dossiers, radio, enjoliveurs de roues blancs, rétroviseurs extérieurs et calandre spéciale. Avec moteur 1,2 l (42 kW / 57 ch), boîte 5 vitesses, traction avant et 3 portes. Tout compris pour Fr. 14 350.-.

NISSAN

garage du camping sa  
AGENT PRINCIPAL VALAIS CENTRAL

CONTHEY

Route cantonale

Tél. 027/36 23 23

Garage du Moulin, Ardon Tél. 027 86 16 72



RANGE ROVER.  
LA CLASSIQUE MODERNE.

Luxe et technique de pointe à la perfection.

RANGE ROVER  
L'ORIGINAL



Faites un essai sur route.  
Service de vente ouvert le samedi.

36-679719

Votre liste de mariage?

LA BOUTIQUE DU CADEAU

RISTOURNE 10% en faveur des fiancés

CENTRE MAGRO UVIÉRIER ROCHE (VD)  
Mme Suzy Perolo (027) 33 11 61 (021) 960 32 21

# ALIA CHERMIGNON 1988

## EMILE CLIVAZ Chermignon-Dessus

avec  
participation de :



David Moore  
euphonium



Ray Woodfield  
directeur invité

AN-LUC FOLLONIER } LAURÉATS  
baryton } 1988  
AN-JACQUES SCHMID }  
trompette }

Entrée Fr. 10.-

### Programme

1. SERENATA Dvorjak/Hempel  
Offert par M. Charles Bagnoud, Ollon
  2. DUO FOR EUPHONIUM AND CORNET Ray Woodfield  
Solistes: David Moore et Angelo Bearpark  
Offert par M. Michel Clivaz, Ollon
  3. DREAMING J. de Haan  
Morceau dédié à la mémoire de Stéphane Clivaz  
Offert par M. Jean-Noël Rey, Berne
  4. MEXICAN HOLIDAY Ray Woodfield  
Offert par M. Emile Rey, Chermignon
  5. BERNARD CASTLE, Goff Richards  
marche  
Offert par M. Martial Barras, Ollon
  - A) JEAN-LUC Follonier, baryton  
Lauréat 1988
  - B) JEAN-JACQUES SCHMID, trompette  
Lauréat 1988
- ENTRACTE**
6. FLORENTINER MARCH J. Fucik/  
Offert par M. Oscar Mudry, R. Barsotti  
Boucherie du Rawyl, Montana
  7. CAPRICE, solo euphonium Ray Woodfield  
Soliste: David Moore  
Offert par la Fiduciaire Bagnoud & Clivaz,  
Crans
  8. LA CHAUVE-SOURIS J. Strauss/Winter  
Offert par M. André Duc, vice-président,  
Chermignon
  9. COSSACK RIDE & SLAVONIC  
DANCE Baron/R. Woodfield  
Offert par M. Noël Rey, de Raymond, Sion
  10. TROUBLE SHOOTERS Derek Broadbent  
Offert par MM. Jean-Pierre et Géo Bonvin,  
Crans

**MITTAZ** **Entreprise V. Mittaz et Fils S.A., Crans-Montana**

Bâtiment, génie civil  
Terrassement  
Camions grue et multibennes  
Location de machines  
Abattage de rocher  
Démolition béton  
au montabert BRH 250

Bureau 027/41 63 06  
Dépôt 027/43 17 88

**CAVE**  
Marcel Clivaz-Barras  
Vins, liqueurs  
Eaux minérales

**Crans-sur-Sierre**  
Tél. 027/41 12 82

**Cave Valaisanne**  
Vos boissons livrées à domicile

**GABRIEL DUC**  
Vigneron-encaveur  
Ollon-Chermignon  
Tél. 027/58 16 98

**Gédéon Rey & Fils**

Menuiserie  
Charpente  
Chermignon  
Tél. 027/43 28 54

Menuiserie  
**Clivaz Frères S.A.**  
Crans  
Tél. 027/43 13 95

(027) 43 12 66 - 41 23 34 - 41 16 41

**DÉPANNAGE et ENTRETIEN TOUS SYSTÈMES de CHAUFFAGES**  
G. + R. REY · 3963 Crans-Montana

Installations sanitaires  
Appareillage - Ferblanterie  
Couverture - Etanchéité  
Chauffage

Agencement de cuisine  
Articles de ménage

**GÉO BONVIN**  
Crans-sur-Sierre  
027/41 27 17 - 41 13 59

Service d'entretien et de réparation rapide et soigné

**HELVETIA ASSURANCES**

MARTIAL BONVIN  
Tél. (027) 43 14 69  
3971 CHERMIGNON

**GÉRARD CLIVAZ**  
CARRELAGE & REVÊTEMENT

3961 Chermignon  
Tél. 027/43 17 56

BAR RESTAURANT GRILL

**La Marquise**  
A. Vogel-Saita  
Tél. (027) 41 42 92  
3963 Crans-sur-Sierre

**Constantin Gérard**  
Case postale 38  
1966 Ayent/Arbaz  
Tél. 027/38 15 64

**Barras Gabriel**  
Case postale 7  
3961 Chermignon  
Tél. 027/43 43 40

Electricité - Téléphone  
Appareils électro-ménagers

PIERRE PRALONG SARL  
Bureau d'architecture

**PRALONG SARL**  
CRANS-SUR-SIERRE  
027 41 37 51

**Fefferlé & Cie SA SION**

Jean-Bernard Rudaz  
Représentant  
3961 Vex

1950 Sion  
Route des Ronquois  
Tél. 027/22 10 21

ÉCOLE DE LA MISSION, BOUVERET - Samedi 2 juillet à 20 h 30

... et dimanche 3 juillet

# LOTO

- Abonnements:**  
1 carte Fr. 30.-  
2 cartes Fr. 50.-  
3 cartes Fr. 60.-  
4 cartes Fr. 70.-
- Lots:**  
carton de bouteilles,  
fromages, jambons secs,  
carrés fumés, lard séché,  
fillets garnis

# KERMESSE



NEUTRA FIDUCIAIRE S.A.

## Achat ou prise de participation dans une régie immobilière

Notre mandante, une importante société financière du secteur immobilier, s'intéresse à l'achat ou à une prise de participation dans une régie immobilière des cantons de Berne, Fribourg, Genève, Jura, Neuchâtel, Valais et Vaud.

Notre client désire entrer en relation avec une société établie dans une localité importante des cantons concernés, jouissant d'une renommée professionnelle de premier ordre et bénéficiant d'un personnel qualifié, à même d'assurer et de développer l'activité du groupe sur le marché régional.

En cas de convenance, cette affaire pourrait être traitée très rapidement avec un paiement comptant ou à terme, dans le cadre d'un arrangement convenu entre parties.

Les entreprises ou personnes intéressées voudront bien nous adresser leur correspondance, accompagnée de tout renseignement utile à l'appréciation de leur dossier. Une discrétion totale est garantie.

NEUTRA FIDUCIAIRE S.A., Chemin des Charmettes 9, Case postale, 1003 Lausanne

**makrolon**  
**plexiglas**  
en plaques, blocs, barres et tubes  
débitage - usinage

**jaushin** 15, rte de Lausanne  
1032 Romanel-sur-Lausanne  
021/38 11 28



La mode

**sonia**

LES BOUTIQUES SA

Bon chic - Bon genre - Bons prix

Rue de la Poste 7  
Martigny  
Tél. (026) 2 98 08

◀ Tailles 34 à 46



Institut pour jeunes filles et garçons  
La formation d'avant-garde

**COMMERCE**

**LANGUES**

**INFORMATIQUE**

Cours d'allemand intensif - une année - et d'autres matières facultatives

## à la place de la dernière année d'école obligatoire

ou plus tard. Auprès de l'ÉCOLE SCHMID, Brigue.

Institut pour filles et garçons.

Début: 5 septembre 1988.

ÉCOLE SCHMID Alpha 3900 Brigue téléphone 028 23 36 46

**HÔPITAUX SUISSES**

M. RENÉ BORNET

**«Le recrutement sera de plus en plus difficile»**

SION (vp). - L'Association suisse des établissements hospitaliers (VESKA) a tenu sa dernière assemblée à Yverdon-les-Bains, dans le Nord vaudois, sous la présidence de M. René Bornet, directeur de l'hôpital régional de Sion-Hérens-Conthey.

L'an passé, le nombre d'hospitalisations a dépassé, pour la première fois, le million, soit une hospitalisation pour 6,5 habitants.

Dans son allocution, M. René Bornet a souligné que: «l'augmentation des dépenses hospitalières n'a dépassé que de 0,5% celle du produit intérieur brut en 1987». «Avec un peu moins de 8% du produit intérieur brut consacré à la santé, la Suisse dépense moins, en ce domaine, que la France,

l'Allemagne et surtout que les Etats-Unis où le seuil des 10% est dépassé» a déclaré M. Bornet qui a aussi exprimé ses soucis quant au recrutement du personnel hospitalier dans le futur.

«Le vieillissement de la population augmentera la demande en soins, tandis que la régression du nombre de jeunes gens, actuellement de 20000 par année, rendra le recrutement du personnel de plus en plus difficile. (...) Il appartient donc à chaque établissement, aux associations régionales et aux autorités cantonales de s'engager davantage et de faire preuve d'innovation dans la recherche du personnel», a conclu M. Bornet.

**On skie au Mont-Fort**

NENDAZ (wy). - Le ski d'été figure en lettres d'or dans l'offre touristique de Nendaz. Depuis quelques jours, les pistes du Mont-Fort sont ouvertes aux skieurs. A plus de 3000 mètres d'altitude, les conditions d'enneigement sont encore excellentes, et les deux téléskis du glacier ont repris leur ronde habituelle...

Tous les jours, dès 9 heures, les téléphériques de Tortin et du Mont-Fort fonctionnent, avec un départ toutes les demi-heures. Sur le glacier, les pistes sont ouvertes dès l'arrivée de la première cabine, jusqu'aux environs de 13 heures. Les courses de retour en téléphérique vers Tortin sont programmées jusqu'à 16 h 30, pour permettre aux visiteurs de prolonger l'effort sportif par une séance «bronzette» ou gastronomique sur la terrasse des Gentianes.

On peut accéder à la station inférieure de Tortin en voiture. Sur demande, Télé-Nendaz organise également des navettes en bus. D'autres installations sont ouvertes, à l'intention des promeneurs. La télécabine Nendaz-Tracouet fonctionne dès 8 h 30, et le télésiège Siviez-Combatseline sera à son tour mis en service dès le 9 juillet.



Le téléphérique du Mont-Fort. Sans effort à 3300 mètres d'altitude...

PREMIÈRE EUROPÉENNE A SION

**Un laser permanent pour animer l'espace**

SION (vp). - L'exposition de plein air «Repères», durant l'été 1986, avait mis en vedette un laser dessinant une triangulation lumineuse entre les châteaux de Valère, de Tourbillon et de la Majorie. La Municipalité a trouvé l'idée bonne et a acheté un laser plus puissant afin d'en faire une installation permanente. Le laser est désormais installé dans la Tour des Chiens, à l'est du Château de la Majorie. Il devrait être opérationnel durant la première quinzaine de juillet.

**Sculpture de l'espace**

Le concepteur de cette triangulation lumineuse est l'artiste Günther Frenzel. Ce dernier affirme qu'un tel exemple d'animation de l'espace urbain est unique en Europe. Le laser, fabriqué par la maison Spectra-Physics, envoie deux rayons depuis les meurtrières de la Tour des Chiens: l'un sur le Château de Tourbillon, l'autre sur la basilique de Valère d'où il est réfléchi par un miroir jusqu'à Tourbillon. Le faisceau

vert-bleu du laser est d'un superbe effet et d'une précision extraordinaire dans l'espace.

La Municipalité étudie la possibilité de mettre en ville, aux endroits où l'on verrait bien les faisceaux lumineux, des plaques expliquant le fonctionnement et le sens de la «sculpture dans l'espace».

**Installation complexe**

Il a fallu l'accord du Service des bâtiments et monuments historiques de l'Etat pour faire installer le laser par les Services industriels de la ville de Sion à l'intérieur de l'antique Tour des Chiens. Comme le laser dégage une grande chaleur et qu'il ne doit pas dépasser les 35 degrés, les S.I. ont dû installer un système automatique de refroidissement à eau. Mais l'eau doit aussi avoir une température minimale de 10 degrés pour que le laser puisse «démarrer». Cela signifie qu'il a fallu installer un boiler pour réchauffer l'eau en hiver. Coût de l'achat et de l'installation du laser: 31300 francs.

**Fonctionnement automatique**

Le laser fonctionne automatiquement et est raccordé aux installations de la sous-station des Ronquois d'où il peut être télécommandé à distance. Il est coupé aux installations d'éclairage public.

L'installation devrait fonctionner tous les week-ends, durant les jours fériés et les périodes touristiques ou de vacances. Et peut-être plus souvent encore, mais aucune décision n'a encore été prise à ce sujet. Le laser dessinerait sa triangulation dès la tombée du jour et jusqu'à l'extinction de l'éclairage des monuments.

**HÔPITAL DE GRAVELONE Les Masses**

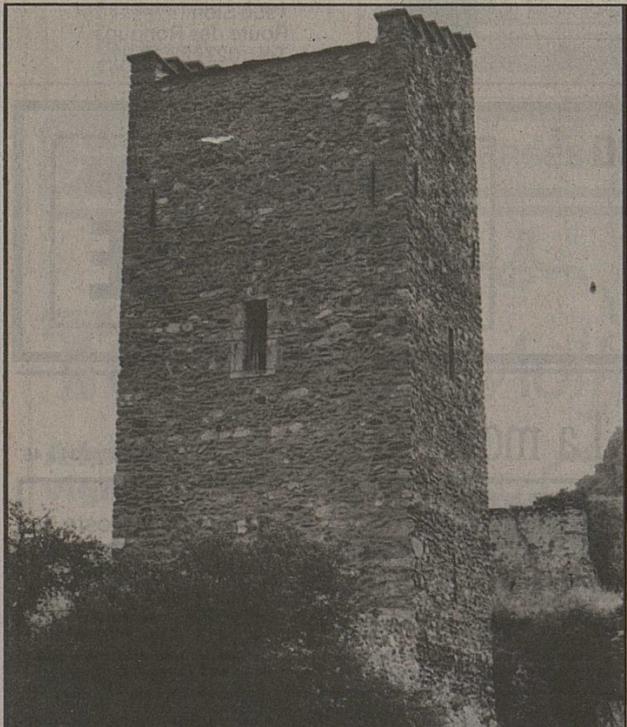
C'est un exploit sportif? Oui, presque! En cette belle journée du 23 juin, trente-quatre malades ont effectué le déplacement jusqu'aux Masses; au mayen, en quelque sorte.

Ils n'ont pas pu y aller seuls, vous vous en doutez. Non par manque de volonté, mais par impossibilité. C'est grâce à la Croix-Rouge suisse, section de Sion et par l'intermédiaire de Mme et M. Juillard-de Cocatrix que cette montée au mayen a pu avoir lieu.

Que de joie et d'émotion se lisaient sur les visages de ces anciens. Que de réconfort pour ces malades et handicapés qui ont pu, pour quelques heures, se soustraire au cadre habituel de vie à l'hôpital de Gravelone.

Au nom de tous les malades et des souffrants dans la solitude, nous remercions la Croix-Rouge de Sion ainsi que Mme et M. Juillard-de Cocatrix pour leur attention à l'égard des plus défavorisés.

FBS



Le laser a été installé à l'intérieur de la Tour des Chiens.

☆☆☆☆☆ GASTRONOMIE ☆☆☆☆☆

**RIVE GAUCHE**  
AUBERGE RESTAURANT

**Venez déguster notre NOUVEAU MENU DE SAISON!**

Brasserie, terrasse  
Salles pour banquets et sociétés  
Salle de conférences 36 places

Fermeture hebdo.: dimanche dès 15 h et lundi toute la journée.

Claude Zufferey, chef de cuisine  
3957 Granges-Sierre  
Tél. (027) 58 34 34

Du 1er au 30 juin: EXPOSITION DE PEINTURE DE LUC LATHION

**Hommage à Flavien de Torrenté**

«Vos paroles, monsieur le président du Grand Conseil, sonnent aussi creux que les caisses de l'Etat!... Des décennies plus tard, le député radical de Torrenté riait encore de son intervention.

Flavien de Torrenté n'est plus! Celui qui était toujours en avance d'une boutade et dont on se racontait les bons mots ne promènera plus sa silhouette frêle et légendaire dans les rues séduisantes. Dans sa mise, il arborait l'élégance éteinte des notaires pressés de la IIIe République et dans sa voix résonnaient tous les accents chaleureux de la Planta (l'ancienne). Sa philosophie, sa rhétorique, sa vision des événements étaient toujours tentées par l'ironie! Cet homme réinventait l'humour et tutoyait de sa verve spirituelle la politique et les traditions séculaires de sa ville avec l'aisance due à sa naissance.

Flavien de Torrenté cultivait l'anecdote et la métaphore avec un sens unique du récit. Avec lui, sorte de mémoire collective du Valais d'antan, s'animaient comme au théâtre les situations inévitables

**Les louveteaux aident Terre des Hommes**

SION (ddk). - Lors du dernier Rallye cantonal scout à Sion, les louveteaux organisaient une petite exposition de tous les objets qu'ils avaient confectionnés: des cartes et des calendriers qu'ils ont magnifiquement réalisés durant l'année en compagnie de leurs chefs.

Ce travail haut en couleur a ravi le public.

Il a été décidé que c'est au profit de Terre des Hommes qu'ira la somme réunie grâce à ces petits chefs-d'œuvre.

Radio-TV Steiner a participé comme mécène pour récompenser les plus méritants: les meutes Jean Bosco de Bramois et de Vouvy pour les calendriers, une sizaïne de la meute Notre-Dame, à Savièse, pour ses magnifiques cartes et la meute de Savièse pour sa grande

participation. A relever que Mme Jeanne-Emmanuelle Jollien, pour la commission des louveteaux, nous a orienté sur le joli geste de générosité des louveteaux valaisans.



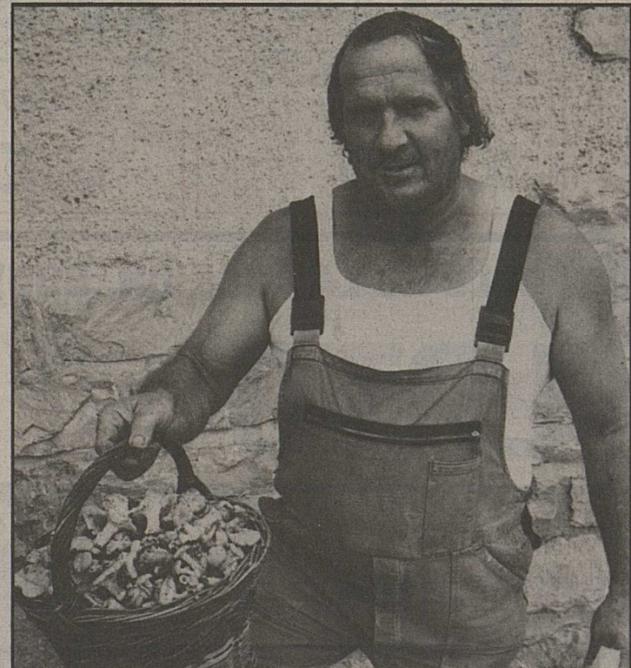
Trois petits loups durant l'exposition.

**Des chanterelles à profusion...**

SAINT-LÉONARD (wy). - «Temps trop sec pour la chanterelle!... disaient les connaisseurs! Avis peu partagé par M. Josy Bruttin, un amateur de champignons de Saint-Léonard, qui faisait une première reconnaissance dimanche matin...

Optimisme récompensé, puisque deux heures de marche à peine auront suffi pour récolter trois kilos et demi de chanterelles! Une saison qui débute fort bien... «Mais c'est vrai qu'avec un peu de pluie on pourrait faire encore mieux...» précise M. Bruttin.

L'emplacement de la cueillette? Bien malin qui pourra obtenir des précisions du «champignonneur» léonardin... qui précise toutefois que la cueillette s'est faite dans les forêts basses. C'est vague, mais c'est déjà une première information...



Trois kilos et demi de chanterelles... La saison débute bien!

**SERVICE ET QUALITÉ "MADE IN APPRENTIS"**

Pour la troisième année consécutive, le groupe JELMOLI, INNOVATION et GRAND PASSAGE organise, du 30 juin au 2 juillet, une expérience formidable, c'est à dire la prise en charge totale d'un magasin pour les apprentis. Nous, les apprentis venus des différents magasins de Suisse romande auront le plaisir durant ces trois jours de vous accueillir au Grand Passage de NYON.

Participez en notre compagnie à cette expérience formidable au cours de laquelle nous devons faire face à toutes les responsabilités d'un commerce de détail (vente, administration, décoration, direction) qui feront peut-être plus tard partie de nos domaines d'activités.

Pour marquer cet événement, nous avons organisé entre autre un grand concours avec de nombreux lots dont le 1er prix est une garde-robe Emilio

Carducci d'une valeur de Fr 500.— Le tirage au sort aura lieu le samedi 2 juillet à 15h00.

A notre super-marché, nous vous offrons quelques-uns de nos meilleurs vins en dégustation. A tous les enfants, à notre rayon jouets, un ballon leur sera distribué.

A notre restaurant, un grand choix de cakes à des prix exceptionnels vous seront servis.

Bien entendu, vous profiterez de nos offres-soldes et de nos ventes flash que nous organiserons entièrement ou vous bénéficiez de 50 % de rabais supplémentaires sur nos articles déjà soldés.

Nous vous attendons au Grand Passage de Nyon du 30 juin au 2 juillet. Venez nombreux nous encourager!

Les apprentis du groupe INNOVATION - GRAND PASSAGE

Antoinette de Wolff-Simonetta

# MICHEL GEORGES • IMMOBILIER •

Place de la Gare 2 - 1950 SION - (027) 22 86 07 - ACHAT ET VENTE -

A vendre  
**Haute-Nendaz**  
(Le Pattier)  
**terrain**  
**959 m<sup>2</sup>**  
zone chalet. Prix à débattre.  
Tél. (022) 32 51 19, le soir.  
18-312756

**Leytron**  
A vendre  
**1er étage**  
**appartement**  
**3 1/2 pièces**  
Fr. 130 000.-  
**4e étage**  
**appartement**  
**4 1/2 pièces**  
Fr. 169 000.-  
Excellente situation.  
Renseignements et visites:  
Tél. (027) 86 35 53.  
036-503833

**Sion-Ouest**  
A louer  
**petit**  
**appartement**  
2 pièces, meublé.  
Libre tout de suite.  
Tél. (027) 22 23 63.  
036-060779

A louer à Sion, route de Vissigen  
**appartements**  
**2 1/2 pièces**  
Aménagements spéciaux pour personnes handicapées.  
Prix favorable, dès Fr. 490.- + charges.  
Tél. (027) 314 314 heures bureau.  
036-504524

**Martigny**  
A vendre  
**appartement**  
**4 1/2 pièces**  
160 m<sup>2</sup>, en duplex avec garage.  
Fr. 345 000.-.  
Fiduciaire Laurent Bender S.A., Martigny.  
Tél. (026) 2 33 12.  
036-090594

Deux étudiants cherchent  
**appartement**  
**2-3 pièces**  
proche de l'école d'ingénieurs.  
Tél. (027) 38 15 34.  
036-060713

A vendre à Monthey dans un immeuble de première qualité situé en ville, **magnifiques appartements spacieux de 4 1/2 pièces** **125 m<sup>2</sup>**  
avec grand salon, grande cuisine entièrement agencée, 2 salles d'eau, 2 terrasses.  
Prix: Fr. 340 000.-, garage Fr. 24 000.-  
Tél. (025) 71 87 13.  
036-832174

A louer au centre de Sion, pour 1 ou 2 personnes  
**grand studio**  
meublé, luxueusement aménagé. Rue calme. Cuisine équipée.  
Fr. 960.- net. Libre tout de suite.  
Tél. (027) 23 25 70.  
036-504561

**Exceptionnel!**  
A louer en plein cœur de Martigny **plusieurs vitrines** pour commerces de vente, expositions, etc.  
- 700 m<sup>2</sup> surface commerciale  
- 750 m<sup>2</sup> dépôts  
divisibles au gré du preneur. Disponibles fin 1988.  
Faire offres sous chiffre 89-238, Assa, place du Midi 27, 1950 Sion.  
036-832192

Cherche à louer **chalet** pour 8 personnes, emplacement tranquille, appartements exclus. Période du 16 au 30.7.88.  
Tél. (039) 28 36 94 ou 23 33 91 (heures des repas).  
036-832168

A vendre à **Martigny superbe**  
**appartement 3 1/2 pièces**  
avec garage, cave, place de parc. A proximité du centre. Situation calme.  
Tél. (026) 5 45 96.  
036-504320

**SPHERE MANAGEMENT**

**Des appartements tout neufs pour la fin de cette année!**

Nous vendons, dans la région de Monthey, plusieurs magnifiques appartements de 3 et 4 pièces. Ils sont répartis dans deux zones de construction différentes et seront disponibles à la fin de cette année.

pour plus de renseignements:  
**SPHERE MANAGEMENT**  
**025/71 10 56**

PLACE TÜBINGEN 5, 1870 MONTHÉY

**Val d'Illeze, Les Crossets, alt. 1300m**  
A louer dès le 1er août, à la saison ou à l'année  
**appartement meublé, 220 m<sup>2</sup>**  
dans chalet rénové, 8 lits, téléphone, chauffage central à bois.  
Tél. (025) 79 21 54.  
036-060802

**Sion, rue de Condémines**  
A vendre du propriétaire  
**appartement 3 1/2 pièces (134,5 m<sup>2</sup>)**  
dans immeuble neuf au rez-de-chaussée.  
Fr. 2200.- le m<sup>2</sup> dans l'état. Convient particulièrement à une profession libérale.  
Tél. (026) 6 30 95 - 6 32 22.  
036-504099

Cherchons à acheter  
**chalet à Verbier**  
belle situation et tranquillité.  
Offres sous chiffre PD 352568 à Publicitas, 1002 Lausanne.

A vendre à Evionnaz  
**appartements**  
**2-3-4 pièces**  
dans petit immeuble résidentiel. Emplacement idéal. Financement à disposition.  
Tél. (025) 71 56 78, dès 19 heures.  
036-832146

A vendre à Evionnaz  
**villas jumelées**  
- construction traditionnelle  
- emplacement idéal  
- financement à disposition.  
Tél. (025) 71 56 78, dès 19 heures.  
036-832145

**arisa**  
agence romande immobilière sa  
**SAXON**  
**IMMEUBLE INDUSTRIEL**  
Dépôts + 16 studios + 6 app. de 2 pièces  
Entièrement loué  
Terrain de 1660 m<sup>2</sup> env.  
Rendement 6,6 %  
Prix: Fr. 1 650 000.-  
Possibilité achat terrain supplémentaire env. 3350 m<sup>2</sup> constructible, prix à discuter  
Contacter **M. P. Sillprandi**  
Gal. Benj. Constant 1 1002 Lausanne  
Tél. 021/207011

A louer à Sion dans petit immeuble résidentiel  
**appartements**  
**2 1/2 et 3 1/2 pièces**  
tout confort, dans quartier calme. Libres tout de suite ou à convenir.  
Tél. (027) 36 52 36.  
036-504535

**Ovronnaz**  
**studio meublé**  
Fr. 68 500.-.  
**2 1/2 pièces meublé**  
Fr. 168 500.-.  
Libre tout de suite.  
Tél. (027) 86 30 61.  
036-504558

A louer à Sierre, immeuble Métropole, centre ville  
**place de parc**  
dans parking souterrain. Libre tout de suite.  
Pour tous renseignements, s'adresser à la **Régie Immobilière René Antille, rue Rainier-Marla-Rilke 4, 3960 Sierre.**  
Tél. (027) 55 88 33.  
036-503816

A louer à Sierre, Lamberson 4  
**appartement**  
**5 1/2 pièces duplex**  
dans petite maison entièrement refaite. Libre tout de suite. Fr. 1400 + charges.  
Pour tous renseignements, s'adresser à la **Régie Immobilière René Antille, rue Rainier-Marla-Rilke 4, 3960 Sierre.**  
Tél. (027) 55 88 33.  
036-503819

A louer à Sion quartier calme et centré  
**beau studio neuf**  
Prise de possession 1.8.1988. Location Fr. 600.- par mois + charges.  
Tél. (027) 23 30 51.

**CASTELSA**  
**OVRONNAZ CASTEL**  
à vendre ou à louer  
**magnifiques chalets neufs**  
de 100 m<sup>2</sup>, 5 pièces, mezzanine, cheminée, jardin, terrasse.  
Loyer (minimum 2 mois): Fr. 1300.- par mois.  
● Charges comprises.  
Prix de vente dès Fr. 285 000.-.  
**CASTEL SA** Pl. Saint-Louis 7 1110 Morges  
(021) 802 42 32 - 801 96 21

A louer au Bouveret à 10 mn de Montreux et à 500 m du lac Léman  
**petite maison mitoyenne**  
comprenant:  
- 2 chambres à coucher  
- 1 salon, salle à manger avec cheminée  
- salle de bains, cuisine agencée  
- petit jardin privé.  
Libre tout de suite.  
Loyer: Fr. 800.- par mois.  
Tél. (038) 42 54 90, le soir.  
87-463

**A VENDRE** à Martigny  
**appartement neuf de 4 1/2 pièces**  
Finitions au gré du preneur. Avec place de conciergerie.  
Fr. 290 000.-.  
Renseignements: 026/2 16 40 026/2 28 52  
**GETISA** immobilière

**VOTRE CHALET DANS LES ALPES**  
clés en main  
Loisirs: ski l'hiver, excursions l'été.  
Exécution avec matériaux 1er choix. Prix compétitif.  
Terrains à disposition.  
Visitez notre chalet témoin. Un téléphone suffit.  
**(025) 71 98 05**  
143-103219

**A vendre**  
**SIERRE**  
route du Rawy 18  
**petit appartement**  
**5 pièces**  
Cuisine, bains, W.-C. séparé, cave et garage. Fr. 235 000.-.  
Renseignements:  
**AGENCE MARCEL ZUFFEREY** SIERRE Tél. 027/55 63 61

**BOUVERET - A vendre,**  
à proximité du lac, ravissante  
**villa de 3 pièces, 82 m<sup>2</sup>**  
terrain entièrement aménagé de 762 m<sup>2</sup>, tranquillité absolue.  
Prix de vente: Fr. 390 000.-.  
Venez la visiter!  
**COFIDECO SA** Agence immobilière Rue Colomb 5 1860 Aigle (Suisse)  
Tél. 025 / 26 51 61

**Promotion - Achat - Vente**  
A vendre à Evionnaz (camping)  
**mobilhome meublé**  
entièrement équipé, avec W.-C., terrain, réduit indépendant, libre tout de suite, possibilités de paiement.  
**Farmabar SA**  
Rue du Léman 23  
Tél. (026) 2 88 88  
1920 MARTIGNY 1  
89-30

**CHABLAIS VAUDOIS**  
A vendre dans un cadre calme et verdoyant  
**IMMEUBLE LOCATIF**  
de 13 appartements de 1 à 4 pièces.  
★ Vente en nom propre  
★ Env. 6000 m<sup>2</sup> ECAI  
★ Env. 6000 m<sup>2</sup> de terrain.  
Possibilité d'envisager la création d'un établissement médico-social ou une maison pour personnes âgées.  
**Prix attractifs**  
Ecrire sous chiffre 1-J-22513509, Publicitas, 1002 Lausanne.  
22-513509

**Votre villa à Ardon**  
**Terrains de 700 à 1000 m<sup>2</sup>**  
● Construction traditionnelle complètement équipée.  
● Finitions au gré et choix du preneur.  
**Par exemple:**  
**cette villa de 4 1/2 pièces, 140 m<sup>2</sup>**  
● 2 salles d'eau, cheminée française  
● garage, cave, buanderie, galetas  
**pour Fr. 445 000.-.**

**BCB**

**CONSTRUCTION GÉNÉRALE**  
1917 ARDON SA  
Tél. 027 / 36 31 22 86 22 72  
**Broccard Cotter Bruna**

**Vernayaz**  
A louer dès octobre 1988 dans la résidence Les Rochers  
**superbes appartements de 4 1/2 pièces**  
Poste de conciergerie à disposition. Contrats de 1, 3 ou 5 ans.  
**Loyer: de Fr. 930.- à Fr. 1100.- par mois + charges**  
Pour tous renseignements: Agence immobilière D. Bussien S.A.  
Tél. (025) 71 42 84.  
036-504160

**Vernayaz**  
Devenez propriétaire de votre appartement de 4 1/2 pièces dans la résidence Les Rochers. Nous vous offrons sans plus-values  
- une construction de qualité dans un environnement très vert  
- des aménagements intérieurs de choix  
- une place de parc dans le garage collectif.  
Disponible dès le mois de juillet 1988.  
**Prix: dès Fr. 245 000.-**  
Rens. et vente: Agence immobilière D. Bussien S.A.  
Tél. (025) 71 42 84.  
036-504174

**Zellweger** Fiduciaire Treuhänder

**A VENDRE A SION**  
**SUPERBE DUPLEX EN ATTIQUE**  
de 164 m<sup>2</sup>, comprenant:  
**au niveau inférieur:**  
- hall d'entrée  
- grand séjour avec balcon  
- cuisine complètement équipée  
- W.-C., lavabo  
- W.-C., bain, lavabo  
- 2 chambres à coucher  
**au niveau supérieur:**  
- W.-C., douche, lavabo  
- 3 chambres à coucher  
- réduit  
- galetas.  
Nombreuses armoires incorporées. Garage double, fermé.  
Prix de vente: Fr. 560 000.- (hypothèque à disposition).  
**Agence Max Zellweger**  
Route du Sanetsch 11 - 1950 Sion  
Tél. (027) 22 08 10.  
36-503661

**SIERRE - VILLA NEUVE 5 1/2 PIÈCES**  
garages, caves, terrain indépendant  
**nécessaire pour traiter Fr. 45 000.-**  
puis mensualités pour personnes bénéficiant de l'aide fédérale Fr. 1468.-.  
Construction traditionnelle, choix des finitions.  
**MARGELISCH**  
**AGENCE IMMOBILIÈRE**  
SIERRE 027 55 57 80

**LANCER  
STATION 1800  
GLX**  
avec traction 4x4 permanente  
pour  
**Fr. 23 390.-**



Toit panoramique à l'avant, toit ouvrant électrique à l'arrière. Verrouillage central. Direction assistée. Lève-glaces électriques à l'avant. Siège du conducteur réglable en hauteur. Rétroviseurs extérieurs réglables électriquement. Radiocassette stéréo. Compte-tours. Sièges et revêtement intérieur de luxe. Autres modèles Lancer Station à partir de  
**Fr. 17 790.-.**

**GARAGE DES ALPES S.A. PONT-DE-LA-MORGE**  
Praz & Clivaz, (027) 36 16 28  
Agents:  
Saint-Germain-Savièse:  
Garage J.-Y. Luyet, (027) 25 18 56  
Isérables: Garage des Combes,  
J.M. Gillioz (027) 86 48 78  
Saxon: Garage de la Route Cantonale,  
Gilbert Vouilloz, (026) 6 32 47

**AUTORAF COLLOMBEY-LE-GRAND**  
Laurent Moret, (025) 71 76 71  
71 72 23  
Agent:  
A. Gex-Fabry  
(025) 63 29 77  
Bex: Garage du Colombey,  
A. Gex-Fabry  
(025) 63 29 77

**CRISTAL GARAGE S.A. MARTIGNY**  
Robert Michel & Christophe Luy  
Route du Levant 108, (026) 2 22 94  
Agents:  
Fontenelle-Verbier: Garage  
Maret Frères, (026) 7 12 91  
Champex: Garage du  
Lac, Jos. Pellouchoud  
(026) 4 11 47



**GARAGE AMINONA SIERRE**  
Jean Rudaz, route de Sion 111  
(027) 55 08 24  
Agents:  
Saint-Léonard: Garage du Lac  
G.Vuistiner S.A., (027) 31 25 31  
Vissoie:  
Garage Jean-Jacques  
Melly, (027) 65 21 13  
Montana: Garage  
des Orzières,  
Pascal Bonvin,  
(027) 41 13 38

**SILENCE. PUISSANCE. MITSUBISHI.**  
3 ANS DE GARANTIE D'USINE

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**ASSURANCES SUR LA VIE**

Mandaté par une importante compagnie d'assurances sur la vie dont la réputation n'est plus à faire, je cherche une personnalité affirmée en tant que

**CADRE**  
(chef de région)

de l'organisation externe en Suisse romande. Ce cadre aura pour mission principale d'assurer la coordination entre la direction et les agences générales et de soutenir et conseiller ces dernières dans les affaires courantes, la vente, les problèmes de recrutement, d'engagement et de formation des collaborateurs et la gestion en général. Situé à Lausanne, ce poste très intéressant est ouvert aux personnes ayant le sens des responsabilités, de l'entregent ainsi qu'une bonne culture générale, connaissant le monde de l'assurance-vie (pour y avoir exercé une fonction administrative ou de vente ou en tant que chef de personnel dans une autre branche) et aimant résoudre des problèmes de gestion, de conduite et de vente.

Si cette brève description a suscité votre intérêt et si vous pensez correspondre à ce profil, êtes âgé de 30 à 40 ans et pratiquez également la langue allemande, alors écrivez-moi. Je vous ferai découvrir les aspects captivants de cette activité peu commune. Je vous assure une discrétion absolue et suis également à votre disposition pour un premier contact par téléphone (038/53 14 12).

Réf. 8418

**J. R. L'EPLATTENIER  
CONSEILS DE DIRECTION**

CASE POSTALE 44 CH-2054 LES VIEUX-PRÉS (NEUCHÂTEL)  
CASE POSTALE 478 CH-1211 GENÈVE 1

NEUCHÂTEL-GENÈVE



**Produits Cosmétiques Biologiques Suisses**

Nous cherchons pour renforcer nos équipes:

**HÔTESSE-CONSEILS en biocosmétique**

**Profil désiré:**

- Une présentation soignée
- Le goût du contact et de l'entregent
- Le désir de l'indépendance
- Une voiture personnelle.

**Nous offrons:**

- Une formation assurée par nos soins (débutantes acceptées)
- Un travail varié et agréable
- Tous les avantages sociaux d'une entreprise moderne.

**Entrée en fonction:**

- Dès que possible ou à convenir.
- Pour un premier entretien dans votre région, appelez **M. Romero** au

**021/27 01 71 à 76**

Av. des Baumettes 9 1020 RENENS



**PERSONNEL TEMPORAIRE ET STABLE**

Nous cherchons pour des missions de longue durée

- aides-mécaniciens**
- aides-serruriers**
- aides-couvreurs**
- manœuvres chantiers**

Suisses ou permis B ou C.

Les personnes intéressées sont priées de contacter  
**T. Perelro** ou **A. Casarini**  
1870 Monthey, place Tübingen 5, Le Cerf  
(025) 71 76 37

36-2252

Entreprise de génie civil cherche

**contremaître qualifié  
chef d'équipe  
maçons  
machinistes**

pour divers chantiers intéressants,  
construction de ponts, etc.

Veuillez prendre contact, par écrit ou  
par téléphone, au (027) 22 27 49.

**Ed. Züblin & Cie S.A.**  
Avenue de la Gare 28  
1950 Sion.

36-060773

**Commune de Sion**

**Mise au concours**

La Municipalité de Sion met au concours un poste de

**secrétaire au service  
de l'édilité**

**Conditions d'engagement:**

- maturité socio-économique d'une école supérieure de commerce ou diplôme de commerce;
- langue maternelle française;
- quelques années de pratique souhaitées;
- connaissances en informatique désirées.

**Autres conditions et traitement:**

selon règlement général pour le personnel de l'administration communale et échelle des traitements de la Municipalité de Sion.

**Domiciliation:** sur territoire de la commune de Sion.  
**Entrée en fonctions:** immédiate ou à convenir.

Tous renseignements peuvent être obtenus auprès du chef du personnel, ou au secrétariat, Hôtel de Ville, Grand-Pont 12, (téléphone (027) 21 21 91, int. 462).

Les offres manuscrites avec curriculum vitae, photo, références et certificats doivent être adressées au secrétariat municipal, Hôtel de Ville, Grand-Pont 12, 1950 Sion, jusqu'au 8 juillet 1988.

L'Administration communale

Sion, le 21 juin 1988.

036-503901

**Atelier d'architecture AEROTEC S.A. à Sion**

cherche

**dessinateurs ou  
techniciens**

Très bon salaire.

Tél. (027) 22 30 34 demander Pierre-André Jean.  
Discrétion assurée.

036-504460



En tant que centre de la production horlogère du groupe SMH, nous fabriquons notamment les mouvements des célèbres marques OMEGA, LONGINES, TISSOT et RADO.

Nos départements Assurance Qualité, Service après-vente, Contrôle et Ligne Pilote cherchent, pour entrée immédiate:

**HORLOGERS-RHABILLEURS**

familiarisés avec un travail méticuleux et indépendant.

Lieu: Bienne ou Granges  
Age: 25-50 ans  
Langues: F/D

Ils se verront par ailleurs offrir un climat de travail agréable et des prestations sociales au-dessus de la moyenne.

Etes-vous intéressés? Adressez dès lors sans attendre votre candidature à M. Tony Lechmann, chef du personnel, qui vous fournira également tous renseignements complémentaires par téléphone.

ETA SA Fabriques d'Ebauches  
2540 Granges, Tél. 065 / 51 21 11

ETA - Une société de SMH

ASSOCIATION VALAISANNE DES DISTRIBUTEURS DE COURANT

« Faisons des économies! »



M. Gilbert Fellay.

SIERRE (ddk). - L'Association valaisanne des distributeurs de courant, présidée par M. Gilbert Fellay, directeur des Services industriels de Sierre, s'est réunie récemment. Elle comprend une soixantaine de membres distribuant l'énergie sur 163 communes du canton.

D'emblée, il semble que, malgré toutes les dispositions prises et les conseils donnés aux abonnés pour les économies d'énergie, on assiste à une augmentation de la consommation d'électricité en Suisse de 3% pour l'année 1987.

Attention danger!

Le président Fellay a attiré l'attention des membres sur un article constitutionnel relatif à l'énergie qui prévoit une certaine nationalisation et imposition de

l'électricité et qui devrait être soumis au peuple suisse entre 1989 et 1990. Il est important de rendre les usagers attentifs aux conséquences graves que représenterait l'acceptation de cet article qui pénaliserait l'ensemble des Valaisans.

L'approvisionnement est une des principales préoccupations de l'heure. On prêche les économies d'énergie mais il convient de rester réaliste, le potentiel en est relativement limité. La majorité des cantons ont maintenant introduit une loi sur les économies d'énergie mais son efficacité se fera surtout sentir au niveau du chauffage des locaux, principalement le gaz et le mazout, puisque les normes d'isolation exigées dans la loi sont depuis plus de vingt ans une condition à l'octroi du chauffage électrique.

Les membres ont pris note que le comité a également étudié de manière approfondie le dossier du chauffage électrique en Valais. Il est à relever que les Valaisans sont très raisonnables et appliquent les recommandations de la Commission fédérale de la conception globale de l'énergie. Cette dernière prévoyait un 7% de logements (sans les résidences secondaires) chauffés à l'électricité en 1985. En Valais on se situe à 6,8%.

Un nouveau comité

Au comité, il faut noter les départs de MM. Michel Parvex, directeur des SI de Sion, Adolf Schmid ancien président d'Ernen, tous deux après quinze ans d'activité au sein du comité. Ainsi, le nouveau comité se compose de MM. Gilbert Fellay, président; Anton Schwestermann, vice-président et trésorier; Jean-Marc Revaz, secrétaire, François Dorsaz, Willy Ferrez, Serge Imhof, Marcel Pont, Lot Wyer, Roger Berclaz et Willy Clausen.

Haut-Valais

ZENEGGEN ET SA SALLE POLYVALENTE

La paroisse à la rescousse

ZENEGGEN (and). - Les milieux séculier et sacré se donnent la main à Zeneggen pour une œuvre d'intérêt public. Cette collaboration ne date pas d'hier puisque les bureaux communaux de ce village situé sur le plateau qui domine Viège se trouvent au rez-de-chaussée de la cure. Mais le diocèse qui administre les biens ecclésiastiques n'était pas particulièrement disposé à vendre à la commune le terrain attenant à la cure pour y construire une salle polyvalente avec abris de protection civile. Il a fallu deux rondes de négociations, car

l'Eglise n'entend pas se défaire de ses biens pour n'importe quelle réalisation. Actuellement, les réponses à un concours d'architecture affluent à Zeneggen. Les autorités communales cherchent à ne pas défigurer le cachet unique du lieu et l'on peut augurer que le bon choix sera fait, car l'actuel curé de Zeneggen n'est autre que le professeur de philosophie à la retraite, le Père Studer du collège de Brigue. Et il s'intéresse de près à la chose publique.

Voir aussi en page 2.

Sierre-Chippis-Chalais-Réchy: en voiture, s.v.p.!



Tous les invités attendent sous la pluie que s'ouvrent les portières de l'un des nouveaux cars.

Inauguration de Baja auto-loisirs, Sierre Des animations à la pelle!

SIERRE (st). - Ce week-end, Jean-Paul Forclaz et son team inaugureront officiellement le Baja auto-loisirs de la route de la Gemmi. La surface de l'entreprise d'auto-électricité a doublé avec l'arrivée de nouvelles prestations: un auto-shop superbement fourni, un rayon pots d'échappement qui fera du bruit... le développement constant du secteur des tuyaux hydrauliques, sans oublier la représentation valaisanne pour les machines de chantier Menzi Muck. Que d'occasions de faire la fête, en profitant de l'aubaine pour rencontrer les champions automobiles Roger Rey et Tony Salamin et en testant par exemple sa dextérité au maniement d'une minipelle Menzi, compétition ouverte aux jeunes de 7 à 77 ans. Ambiance assurée!

Après son apprentissage et quelques années de pratique chez ses collègues sierrois Erno Schoepf et Willy Fournier, en 1973 Jean-Paul Forclaz s'installe en sous-sol du garage de Finges. Cinq ans plus tard, l'entreprise, qui compte déjà cinq collaborateurs, construit et emménage à la route de la Gemmi. Dès 1984, la palette des activités offertes par Jean-Paul Forclaz auto-électricité se diversifie avec l'apparition du secteur des tuyaux hydrauliques.

de la branche: freins, embrayages, plus de 2400 pots d'échappement, jantes, spoilers de marque, auto-radios, etc. Baja assurera également le service à domicile et la vente des Menzi Muck, ceci en temps qu'agent général pour le canton. Les Menzi Muck sont les étonnantes petites pelles, appelées plus communément les araignées, qui maîtrisent toutes les aspérités du terrain.

L'inauguration officielle de BAJA est programmée pour ce vendredi, de 14 à 20 heures, et samedi dès 9 heures. Vous pourrez, en plus du verre de l'amitié, vous restaurer, découvrir l'exposition de quinze voitures de course dont une Porsche 962, une Audi Quattro, des formules 2 et 3, faire dédicacer le poster de Roger Rey et Tony Salamin, déposer votre bulletin à la tombola Pioneer mais, surtout, démontrer vos qualités au maniement d'une minipelle Menzi.

Une affaire de famille

1988, c'est l'avènement de Baja auto-loisirs Jean-Paul Forclaz et Fils, une nouvelle raison sociale pour une entreprise familiale qui se donne les moyens de réussir. La nouvelle surface commerciale, de six cents mètres carrés, accueillera un vaste auto-shop où vous trouverez tous les accessoires automobiles ainsi que toutes les pièces pour professionnels



Depuis 1978, l'entreprise Forclaz s'est fortement développée.

SIERRE (ddk). - A 17 heures tapant, ils étaient tous là, attendant le départ des deux nouveaux cars PTT de Pfammatter et Fils. Tous là pour partir en promenade sur la ligne Sierre - Chippis - Chalais - Réchy et tester le confort et les suspensions des deux nouveaux cars acquis par l'entreprise.

Au volant, Ernest Pfammatter, petit-fils du fondateur de l'entreprise, emmenait les présidents des trois communes concernées: MM. Victor Berclaz, Edgar Zufferey et Dany Perruchoud ainsi que Antoine Rey, directeur de la poste à Sierre, René Bongli, sous-directeur et Daniel Dubuis, responsable du service des cars postaux.

D'autres invités avaient pris place sur les 46 sièges que compte un de ces nouveaux cars. Deux Mercedes 0 405 carrossés en Suisse, alliant confort et sécurité, viennent donc agrandir le parc de l'entreprise Pfammatter.

Sur le chemin du retour, tous les promeneurs ont pris part à une agape et ont bu le verre de l'amitié à la salle bourgeoise de Chippis. Cette réception a sans doute permis de resserrer les liens qui unissent les PTT et l'entreprise.

80 000 kilomètres par an!

Depuis 1933, l'entreprise assure la ligne et le transport régulier des personnes. Et si le premier véhicule de l'époque ne comportait que six places et parcourait annuellement 16 000 km par an, en 1973, les Pfammatter furent les premiers à se doter de deux cars Mercedes 317 de 47 places chacun pour effectuer 63 000 km annuellement.

Aujourd'hui, Ernest Pfammatter, Michel Devanthery et Gilbert Prosperetti assurent 16 courses par jour: total 80 000 km par an.

184 saucisses par années

BERNE (ATS). - Les ménages suisses de trois personnes mangent chaque année quelque 184 saucisses. Les saucisses à rôtir, les wienerli et les cervelas figurent en tête de ce «hit-parade» publié mardi par le Service alémanique d'information agricole (LID). Ils représentent les deux tiers de la consommation de saucisses.



I 3: les pionniers sierrois de l'informatique passent la main

SIERRE (ddk). - Ceux qui furent les pionniers de l'informatique à Sierre, le groupe I 3, se sont rassemblés autour de leur président Jean-Marc Marini pour faire le bilan et passer la main en quelque sorte puisque l'école d'informatique est désormais cantonale.

«Notre école sera reprise officiellement par l'Etat du Valais le 1er août 1988. C'est une heureuse conclusion pour notre association!» déclarait en préambule le président Marini.

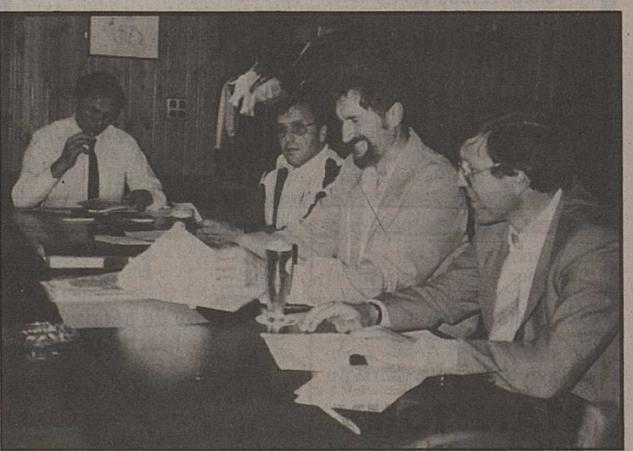
Treize premiers diplômés

Après de nombreuses tractations entre les membres I 3 et le DIP, un premier but était déjà atteint: la création de l'école d'informatique reconnue par l'Etat. 13 premiers diplômés en sont sortis en décembre dernier et tous ont trouvé rapidement du travail. Des élèves qui constituent la meilleure carte de visite de I 3.

Parallèlement les membres d'I 3 continuent leurs démarches au niveau fédéral: la Commission fédérale de reconnaissance est venue à l'école le 22 juin dernier; elle y reviendra en août et en septembre et fera son rapport à la Division professionnelle de l'OFIAMT.

Le dynamisme paie toujours!

Conscients que tout va lentement lorsque des institutions cantonales et fédérales deviennent des partenaires, le comité d'I 3 a mis sur pied une commission intitulée I 3-DAO (dessin assisté sur ordinateur) qui a déposé à l'Etat un avant-projet afin de prévoir une formation de technicien ET en DAO-CAO dans les plus brefs délais. Cette commission compte dans ses rangs des membres d'I 3



De gauche à droite: MM. Jérémie Robyr, vice-président; Jean-Marc Marini, président; Bertrand Favre, secrétaire et Edmond Carron, président de la Commission des finances. Manque sur la photo du comité, M. Marc-André Berclaz, directeur de l'Ecole technique d'informatique.

ainsi que plusieurs membres d'associations professionnelles intéressées par le dessin assisté sur ordinateur. L'ETC pourrait alors ajouter une nouvelle voie de formation et devenir un centre de perfectionnement pour les bureaux d'études techniques en Valais. On le voit, les membres d'I 3 sont entreprenants et dynamiques et c'est grâce à leur esprit de pionniers visionnaires que tout ce chemin a pu être parcouru.

La balle est maintenant dans le camp du nouveau conseil de l'école qui compte dans ses rangs de nombreuses personnes de la région et qui siègera pour la première fois le 4 juillet prochain.

Relevons que le comité d'I 3 est actif aussi dans le cadre du projet Nomocom. Il espère un développement spectaculaire de la télématique dans la région. Enfin, le troisième but poursuivi par I 3 consiste à stimuler la création de sociétés commerciales dans le domaine de l'informatique. Une bonne nouvelle: deux sociétés commerciales ont déjà ouvert prioritairement leur capital-actions aux membres de l'association. On le voit, I 3 ne se contente pas de peaufiner l'acquis mais tente d'explorer de nouveaux secteurs de formation, de recherche, de développement en matière d'informatique et de télématique.

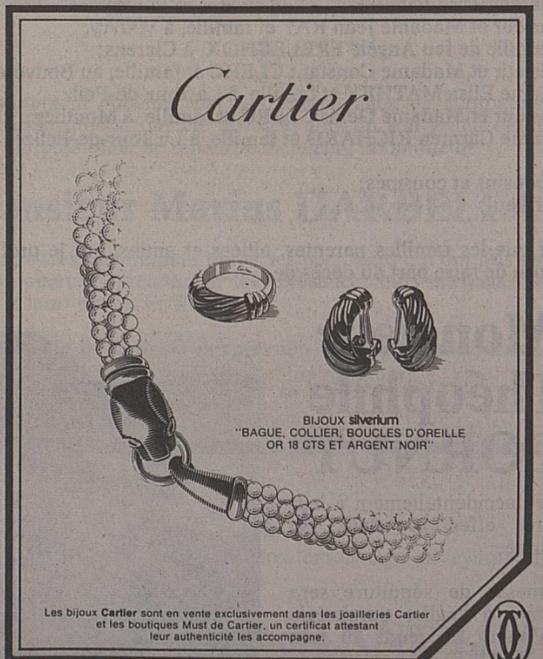
Les motards sont sympa

Environ 3000 motards venus de toute la Suisse se sont réunis les samedi 18 et dimanche 19 juin derniers sur le col du Glaubenberg (entre Sarnen et Entlebuch) pour une fête au bénéfice des activités que mène la Croix-Rouge suisse (CRS) en faveur des handicapés.

Le chèque de 16850 francs, produit d'une grande loterie (1685 billets à 10 francs), est destiné à financer les excursions organisées par la CRS pour les handicapés à l'aide de trois autocars spécialement aménagés à cet effet.

La fête qui s'est déroulée sur le Glaubenberg au bénéfice de la Croix-Rouge était organisée par le magazine spécialisé de langue allemande «Moto Sport Schweiz». Le Suisse Jacques Cornu, coureur motocycliste vainqueur du Grand-Prix d'Autriche, y a participé comme invité d'honneur. Le gros lot consistait en une moto Yamaha XV Virago, offerte par la maison Hostettler à Sursee.

La manifestation du Glaubenberg a remplacé le don de sang prévu à l'origine par les motards suisses qui n'a pu être organisé pour des raisons techniques. La CRS remercie très chaleureusement les motards pour leur généreux don ainsi que pour leur participation active au montage et démontage des installations.



boutique les must de Cartier Paris Crans-sur-Sierre Tél. (027) 41 37 37



Madame Irma VEUTHEY-TORNAY;  
Monsieur et Madame Patrick VEUTHEY-JENNY et leurs enfants;  
Mademoiselle Madeleine VEUTHEY;  
Madame Claire VEUTHEY-LUISIER, ses enfants et petits-enfants;  
Madame Mathilde VEUTHEY-AVANTHEY, ses enfants et petits-enfants;  
Monsieur et Madame Albert VEUTHEY-ROUILLER et leurs enfants;  
Madame Marie TORNAY-BISELX, ses enfants et petits-enfants;  
Les familles VEUTHEY, TORNAY, TINGUELY, LUTHY, FIVAZ, CAVADA, KAMERSIN, DELASOIE, ILISTI, BISELX, VOLLUZ, MOTTIER, PRALONG, DUAY, FORMAZ et GABIOUD,

ainsi que les familles parentes alliées et amies, ont le grand chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Michel VEUTHEY

leur très cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, parrain, neveu, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le 27 juin 1988, dans sa 70<sup>e</sup> année.

La cérémonie religieuse aura lieu à la chapelle du centre funéraire de Saint-Georges, à Genève, où le défunt repose, jeudi 30 juin 1988, à 14 heures.

Selon le désir du défunt, ni fleurs ni couronnes, mais veuillez penser à la Ligue contre le cancer, c.c.p. 12-380-8.

Domicile: chemin de la Traille 28, 1213 Onex.

R. I. P.

Cet avis tient lieu de faire-part.



### La Société des sourds du Valais

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Michel VEUTHEY

membre fondateur et membre actif.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### Le Club de pétanque de Martigny

a le profond regret de faire part du décès de

## Madame Marcelle JACQUEMOUD

maman de son membre Bernard.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Son épouse:  
Madame Germaine CORNUT-CLERC, au domaine des Barges, à Vouvry;

Ses enfants:  
Madame Maryvonne CORNUT et ses enfants Nathalie, Frédéric et Jessica, à Vionnaz;  
Monsieur et Madame Philippe CORNUT-CALLEY et leur fille Emmanuelle, à Vionnaz;

Ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs:  
Mademoiselle Louise CORNUT, à Vouvry;  
Madame Bernadette GRATZL et famille, à Vouvry;  
Monsieur et Madame Jean RAY et famille, à Vouvry;  
La famille de feu Angèle FRELECHOX, à Clarens;  
Monsieur et Madame Constant CLERC et famille, au Bouveret;  
Madame Elisa MATHEY et famille, à La Tour-de-Peilz;  
Monsieur et Madame Denis CLERC et famille, à Monthey;  
Madame Carmen RICHARD et famille, à La Tour-de-Peilz;

Ses cousins et cousines;  
Son filleul;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Théophile CORNUT

enlevé accidentellement à leur tendre affection dans sa 65<sup>e</sup> année.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Vouvry, le jeudi 30 juin 1988, à 14 h 30.

Le corps repose à la chapelle ardente de Vouvry où la famille sera présente aujourd'hui mercredi 29 juin, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



S'est endormie dans la paix du Seigneur à l'Hôpital de Martigny, à l'âge de 60 ans

## Madame Marcelle JACQUEMOUD- REY-BELLET

dite Ninette

Dans la foi et l'espérance, font part de leur peine:

Madame et Monsieur Michèle et Luc MATHIEU-JACQUEMOUD et leurs enfants Olivier, Alain et Sabine, à Monthey;  
Monsieur Bernard JACQUEMOUD, à Monthey;  
Mademoiselle Nicole JACQUEMOUD, à Martigny;

Monsieur Joseph JACQUEMOUD, à La Tour-de-Peilz;

Monsieur et Madame Edmond REY-BELLET-HENRIOUX, à Genève, leurs enfants et petits-enfants;  
Madame et Monsieur Auguste BACHMANN-REY-BELLET, à Sion, leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Armand JACQUEMOUD-JAQUEMET, à Evionnaz, leurs enfants et petits-enfants;  
Monsieur et Madame Maurice JACQUEMOUD-MARET, à Evionnaz, leurs enfants et petits-enfants;  
Monsieur et Madame Léon JACQUEMOUD-LUGON, à Evionnaz, leurs enfants et petits-enfants;  
Madame et Monsieur Charly METTAN-JACQUEMOUD, à Evionnaz, leurs enfants et petits-enfants;  
Monsieur et Madame Michel JACQUEMOUD-JORDAN, à Evionnaz, leurs enfants et petits-enfants;

Madame Gisèle BENEY-CASTAGNO, à Choëx-sur-Monthey;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies BOISSARD, RIGOLI, COLLOMB, LAURAUX, REY-BELLET, GEX, ZIEGLER, DUBY, MOTTIEZ, LUISIER, DUCRET, VUILLOUD et FARQUET.

La messe de sépulture aura lieu à l'église Saint-Michel à Martigny-Bourg, aujourd'hui mercredi 29 juin 1988, à 10 heures.

L'inhumation suivra au cimetière de Saint-Maurice.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



S'est endormie dans la paix du Seigneur, au Castel Notre-Dame à Martigny, le 27 juin 1988

## Madame veuve Julie PELLOUCHOUD- MEIZOZ

1905

Font part de leur peine:

Sa fille:  
Georgette PELLOUCHOUD, aux Mayens-de-Riddes;

Ses frères et belles-sœurs:  
Monsieur Jules MEIZOZ, à Sion;  
Madame veuve Lucie MEIZOZ; ses enfants et petits-enfants, à Riddes;  
Monsieur et Madame César MEIZOZ, leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, à Riddes;  
La famille de feu Louis MORAND-MEIZOZ, à Riddes;  
Madame veuve Anna MEIZOZ, ses enfants et petits-enfants, à Riddes;  
La famille de feu Ferdinand PELLOUCHOUD;

ainsi que les familles parentes et alliées MEIZOZ et GAILLARD.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église de Riddes, le jeudi 30 juin 1988, à 16 heures.

La défunte repose à la crypte de l'ancienne église de Riddes. La famille sera présente aujourd'hui mercredi 29 juin, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



## La direction et le personnel de la Fabrique de menuiserie Paul Parchet S.A. à Vouvry

ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Théophile CORNUT

papa de son représentant M. Philippe Cornut.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Dans sa miséricorde, le Seigneur a rappelé à Lui sa fidèle servante

## Mademoiselle Marie FORNAGE

survenu à son domicile à Troistorrents le mardi 28 juin 1988 à l'âge de 75 ans, après de longues souffrances, munie des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur grand chagrin:

Ses frères, sœurs, belles-sœurs, neveux et nièces:  
Hubert et Maria FORNAGE-GATTLEN, à Sion, leurs enfants et petits-enfants;  
Lucie CRÉPIN-FORNAGE, à Troistorrents, ses enfants et petits-enfants;  
Cécile FORNAGE, à Troistorrents;  
Ignace et Elisa FORNAGE-GRANGER, à Troistorrents, leurs enfants et petits-enfants;

Sa tante:  
Hélène FORNAGE-DÉFAGO, à Troistorrents, et famille;

Sa filleule, ses cousins et cousines;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Troistorrents le jeudi 30 juin 1988, à 10 heures.

La défunte repose à son domicile, Cheseaux, 1872 Troistorrents.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La famille de

## Monsieur Henri CLAIVAZ

a le chagrin de faire part de son décès survenu à l'Hôpital de Sallanches, à l'âge de 85 ans.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Servoz, Haute-Savoie, le jeudi 30 juin 1988, à 15 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



## Le chœur mixte Sainte-Cécile de Bramois

a le regret de faire part du décès de

## Madame Lina MÉTRAILLER

mère de son président M. Bernard Métraiiller.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



## La maison Maurice Gay S.A. Vins Sion à Saint-Pierre-de-Clages

a le pénible devoir de faire part du décès de

## Monsieur Hubert ZUCHUAT

son ancien et fidèle collaborateur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



## La société de chant La Mauritia de Salvan

a le profond regret de faire part du décès de

## Monsieur Hubert ZUCHUAT

père, beau-père et grand-père de Monique, Guy et Lisette, ses membres dévoués.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Nous avons le grand chagrin de faire part du décès de

## Madame Amélie REY-QUARROZ

endormie dans la paix du Seigneur après une longue maladie supportée avec courage à l'âge de 75 ans, à l'Hôpital de Sion, munie des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur peine:

Son époux:  
Emile REY, à Sion;

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants:  
Charly et Irène REY-LOVISA et leurs enfants, à Martigny;  
Béatrice et Sigi ZUMBERHAUS-REY, leurs enfants et petits-enfants, à Sion;  
Gaby et Aloïs TORRENT-REY et leurs enfants, à Sion et Uvrier;  
Jeanine et Jean-Marc BROCCARD-REY et leurs enfants, à Conthey;

Ses frères, sœurs et belle-sœur:  
Maurice QUARROZ-VALIQUER, leurs enfants et petits-enfants, à Grône;  
Louis QUARROZ-GEORGES, leurs enfants et petits-enfants, à Saint-Martin;  
Madame veuve Aline FAVRE-QUARROZ, à Lausanne;  
Les enfants et petits-enfants de feu Emile QUARROZ, à Vex et Eison;  
Céline REY, à Sion;

ainsi que les familles parentes et alliées.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église Saint-Guérin à Sion, le jeudi 30 juin 1988, à 10 h 30.

La défunte repose à la crypte de Platta à Sion. La famille y sera présente aujourd'hui mercredi 29 juin, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### ABUS DE CONFIANCE

## Quatre ans de prison pour le faux neveu du baron de Rothschild

SION (ddk). – Celui qui se prétendait le neveu du baron de Rothschild et s'improvisait agent boursier vient d'être condamné par le Tribunal d'Hérens/Conthey.

Les juges l'ont reconnu coupable d'abus de confiance et ont prononcé contre lui une peine de quatre ans de prison sous déduction de la préventive subie depuis mars 1987. Il est expulsé de Suisse mais devra auparavant verser à celui qu'il a dupé la somme de 505 795 francs.

Le procureur avait estimé qu'il y avait en l'espèce escroquerie et réclamait une peine de cinq ans de prison. La défense, assurée par Me Jotterand, estimait suffisante une peine de deux ans de prison.

Rappelons brièvement que le

jeune homme, Français, âgé de 30 ans, neveu d'un célèbre industriel des vacances en France, fréquentait une jeune Valaisanne. Et comme on parlait mariage, il inspira une si grande confiance au futur beau-père que ce dernier lui confia de l'or, un diamant et de l'argent à placer à... 25% selon les promesses du jeune homme. Celui-ci dépensa tout l'argent, menant la grande vie dans les casinos de Marbella, roulant Mercedes avec chauffeur, épousant même entre-temps une Marocaine et se convertissant à l'islam. S'apercevant qu'il avait été dupé, le Valaisan avait déposé plainte pénale contre son ex-futur beaux-fils!



Très sensible aux nombreuses marques de sympathie et d'affection témoignées lors de son deuil, la famille de

## Monsieur Jean-Claude FOURNIER

remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs dons, leurs fleurs, leurs messages et leurs prières, l'ont entourée, et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci tout spécial:

- aux abbés Conus, Amacker, Jean-Paul et Simon Fournier;
- aux médecins Schneller, Stalder et Kaiser;
- à la direction et au personnel d'Alusuisse;
- au comité et aux membres du syndicat FTMH, à Sierre;
- à la classe 1944 de Nendaz;
- aux directions et aux personnels des hôpitaux de Sierre et de Gravelone;
- aux familles Jean-Paul Largey, Joseph Fournier et Gilbert Bornet;
- à la famille de feu Denis Zufferey, à Chippis.

Chippis, juin 1988.



La famille de

## Monsieur Jacques ROUILLER

profondément touchée par vos témoignages d'affection et de sympathie tient à vous dire combien ceux-ci lui ont été bienfaisants en ces jours douloureux.

Elle vous en remercie vivement et vous exprime sa reconnaissance émue.

La famille remercie particulièrement:

- les membres du chœur d'hommes La Cécilia, de Troistorrents;
- les contemporains de la classe 1937;
- le comité de surveillance de la Banque Raiffeisen de Troistorrents;
- le personnel de l'entreprise Rey-Mermet, à Monthey.

Troistorrents, juin 1988.



Très sensible aux nombreuses marques de sympathie reçues lors de son grand deuil, la famille de

## Madame Alice TRUFFER-PELLISSIER

exprime ici sa gratitude émue à tous les amis et connaissances qui, par leur présence, leurs messages ou leurs envois de fleurs, l'ont entourée pendant ces pénibles journées.

Sa reconnaissance s'adresse également:

- à la Société valaisanne de Lausanne;
- à l'abbé Pierre Donnet;
- au personnel soignant de la Clinique La Source et du CHUV.

Lausanne, juin 1988.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de

## Madame Antonietta SANTANGELO-SANNINO

sa famille remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont partagé sa peine, par leur présence, leurs messages, leurs dons de messes. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Juin 1988.

### LE CHIEN N'AIMAIT PAS LE FOOTBALL...

## Cambriolage avorté à Naters

NATERS (and). – On apprend hier qu'un groupe de cambrioleurs italiens avait voulu profiter de la retransmission télévisée de la finale du championnat d'Europe des nations, samedi soir, pour forcer la porte d'un magasin de photos de Naters. Ils réussirent à pénétrer dans le magasin en fracturant la porte d'entrée. Ils ramassèrent tous les appareils leur tombant sous la main, représentant une valeur de quelque 36 000 francs. Ils réussirent en outre à ouvrir le coffre-fort à l'aide d'une clé trouvée sur une table, mais celui-ci ne contenait pas d'argent.

L'opération tourna au vinaigre

lorsque le chien de la voisine du dessus se mit à aboyer. Sa propriétaire alerta la police qui arriva sur les lieux vers 22 heures et put surprendre deux des hommes en flagrant délit; le troisième et éventuellement le quatrième complice leur échappèrent, mais tout le butin put être récupéré.

Joseph Fux, le photographe cambriolé, se souvient d'un fric-frac semblable perpétré lors de la retransmission d'un match de football international en 1982. A l'époque, les bandits s'étaient contentés de voler les meilleurs appareils de photo, alors que cette fois-ci, ils s'approprièrent à vider tous les rayons.

### DEMANDE DE CONCESSION POUR RADIO HAUT-VALAIS

## A minuit moins cinq

VIÈGE (and). – L'ordonnance fédérale sur les radios locales fixe la fin de la phase d'essais au 30 juin. Hier, 28 juin, la maison d'édition Rottenverlag et l'Association des communes pour la retransmission de programmes de télédiffusion dans le Haut-Valais ont déposé en commun à Berne une demande de concession pour une radio locale haut-valaisanne. Elle s'appellera tout simplement Radio Haut-Valais, car elle émettra de Loèche à Gletsch.

Il est prévu de constituer une société anonyme où aucun actionnaire ne détiendra la majorité. Toutefois, la maison d'édition de Viège, présidée par le Dr Louis Carlen et dont Philip Mengis («Walliser Bote» et «Walliser Volksfreund») est le secrétaire se réserve 20% des actions. 30% reviendront à l'association intercommunale si les délégués des communes suivent la proposition de leur comité, présidé par le préfet de Viège, Willi Fux.

Il y a quatre ans, une concession pour une radio locale arrosant tout le Haut-Valais avait été accordée à un groupe de quatre intéressés. Le

Rottenverlag et l'association intercommunale étaient déjà de la partie, mais vu l'impossibilité de trouver un accord pour le financement du projet avec les autres intéressés, la radio ne vit jamais le jour.

### Cinq collaborateurs

Coté finances, MM. Philip Mengis, Willi Fux et Walter Borter, secrétaire de l'association intercommunale, ont expliqué hier à la presse qu'ils étaient prêts à engager 500 000 francs pour les investissements et à accepter les sacrifices que l'aventure pourrait leur imposer au début. Le budget de roulement annuel de 450 000 francs prévoit des entrées publicitaires pour un montant de 280 000 francs, 25 à 30% en provenance de la publicité nationale. Les actionnaires auront à supporter un découvert annuel de l'ordre de 90 000 francs au début.

Après l'analyse du fonctionnement des radios locales existantes, en particulier de la dernière née à Aarau, les initiateurs du projet ont choisi une structure minimale de cinq personnes: journaliste, stagiaire, animateur, technicien et secrétaire. Ces personnes produiront entre 4 et 6 heures d'émission par jour. Le reste des programmes sera constitué par des reprises de la radio nationale et éventuellement par des émissions de la future Radio Valais ou de Radio Chablais. Toute la gamme des émissions sera offerte mais le programme n'est pas encore établi dans le détail. Il se verra en tout cas ouvert à toutes les tendances politiques et à toute les milieux sociaux, avec un accent sur les services.

Au cours de la conférence de presse, on évoqua également l'amélioration du système d'alarme de la population en cas d'accidents chimiques ou autres catastrophes.



### La classe 1949 de Savièse

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Hubert ZUCHUAT

papa de Mathieu, leur contemporain.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection qui lui ont été adressés lors de son grand deuil, et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

## Monsieur Marius DARBELLAY

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence, leurs messages, leurs dons et leurs envois de fleurs.

Elle les prie de croire à l'expression de sa profonde reconnaissance.

Aigle, juin 1988.



Profondément touchée par votre témoignage de sympathie et d'affection reçu lors du décès de

## Monsieur Gilbert ANTILLE

sa famille vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, par votre présence, vos dons, vos messages de condoléances, vos envois de couronnes et de fleurs. Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Chalais, juin 1988.



### EN SOUVENIR DE Jeannette GAY



1984 – 30 juin – 1988

Le temps passe. Les souvenirs restent.

Une messe anniversaire sera célébrée à l'église d'Ardon aujourd'hui mercredi 29 juin 1988, à 19 h 30.



### La classe 1956 de Savièse

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Hubert ZUCHUAT

papa de Ginette, sa chère contemporaine.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La section des samaritains de Savièse

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Hubert ZUCHUAT

beau-père de Suzanne Zuchuat, membre de la section et ancienne responsable du matériel.



### EN MÉMOIRE DE Adrien RICHARD



1<sup>er</sup> juillet 1987  
1<sup>er</sup> juillet 1988

R. I. P.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Choëx, samedi 2 juillet 1988, à 18 h 30.



### EN SOUVENIR DE Mademoiselle Louisa BESSE



1978 – 30 juin – 1988

Leytron, juin 1988.

# OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS



**HÔTEL-RESTAURANT GRILL-PIZZERIA**  
**LA PERGOLA**  
Rue de Lausanne 116  
**SION**  
Tél. (027) 22 46 41

cherche

## sommeliers(ères)

connaissant les deux services

- 1 cuisinier**
- 1 garçon ou fille de cuisine**
- 1 fille de buffet**

Entrée: tout de suite ou à convenir.

36-504591

## Entreprise séduisante

cherche

## employée de bureau-vendeuse

aimant les responsabilités.

**Nous demandons:** - contact aisé avec la clientèle  
- si possible bilingue français/allemand  
- connaissance de l'informatique  
- esprit d'initiative.

**Nous offrons:** - salaire en fonction des capacités  
- ambiance de travail agréable  
- possibilité de promotion  
- avantages sociaux modernes.

Envoyez lettre manuscrite avec bref curriculum vitae et photo sous chiffre V 36-504557, Publicitas, 1951 Sion.  
**Seules les offres complètes seront prises en considération.**

036-504557

Pour une société bien implantée en Valais nous sommes à la recherche d'

## un installateur sanitaire qualifié + aides

pour un poste à responsabilités dans le domaine de l'entretien.

**Nous demandons:**  
- quelques années d'expérience dans la bricole  
- de la rigueur pour un travail soigné  
- sérieux, ponctuel  
- Suisse ou permis C.

Tél. (025) 71 63 12.

036-504271

## Garage-carrosserie à Romont

cherche

## tôlier en automobiles

avec CAP.

Tél. (037) 52 15 88.

17-122531

Nous engageons

## apprenti de commerce G

Région: Ardon, Chamoson, Riddes, Leytron.

Faire offres: **Maurice Gay S.A., vins, Cave Saint-Pierre, 1956 Saint-Pierre-de-Clages.**

036-504549

Nous engageons pour nos magasins à Sion et Martigny

## gérantes

Entrée à convenir. Nous demandons personnes aimant les responsabilités, dynamiques et consciencieuses. Connaissance de la branche alimentaire;

et pour notre magasin à Verbier

## chauffeur-livreur

avec permis de voiture

Veillez faire vos offres en retournant le talon ci-dessous, dûment rempli, à l'administration La Source, rue des Vergers 14, 1950 Sion.

Je m'intéresse à la place de vendeuse

à: .....

Nom: .....

Prénom: .....

Adresse: .....

Localité: .....

Date de naiss.: .....

Tél.: .....

36-504556

Nous sommes à la recherche de  
**charpentiers CFC**  
**menuisiers CFC**  
**et aides expérimentés**

Voiture à disposition. Suisses ou permis valable.

Tél. (026) 2 98 28.

036-504263

Urgent! Petite entreprise cherche plusieurs

**dessinateurs bât. CFC**

**dess. BA + GC CFC**

**dessinateurs mach. CFC**

Excellent salaire. Suisses ou permis B ou C.

Tél. (025) 81 32 17.

036-503995

Sion

**Ebénisterie artisanale**  
cherche

## ébéniste

Entrée immédiate ou à convenir.

Tél. (027) 31 32 40.

036-060742

Entreprise de maçonnerie du Bas-Valais cherche

## employé(e) de commerce

entrée tout de suite.

Faire offres sous chiffre P 36-100580, Publicitas, 1870 Monthey.

036-100580

**Camping Swiss-Place, Salquenen** engage pour début juillet (1½ à 2 mois)

## étudiant

pour l'accueil des clients

## étudiante

pour la réception. Si possible avec des connaissances d'allemand.

Tél. (027) 55 66 08.

036-060827

## Urgent!

Valérie (5½ ans) et Lionel (4 ans) ont besoin d'une

## jeune fille

pendant un an, qui les garde et aide leur maman au ménage.

Tél. (027) 36 33 61 (midi et soir).

036-301253

**Urgent!**  
Jeune homme suisse cherche emploi comme

## manutentionnaire ou aide

dans commerce ou fabrique, région Martigny et environs. Libre tout de suite.

Ecrire sous chiffre D 36-301236, Publicitas, 1951 Sion.

036-301236



Non! Choisissez une autre solution! Une annonce dans le «NF», par exemple.



**SANITAIRE - FERBLANTERIE COUVERTURE**  
Av. Recordon 16 - LAUSANNE

cherche comme responsable de sa succursale

## ferblantier appareilleur

avec maîtrise fédérale

ou

## ferblantier

avec maîtrise ou en formation

Travail indépendant, intéressant et varié.

Voiture à disposition.

☎ (021) 25 69 23

22-03284

## Garage-carrosserie à Romont

cherche

## peintre en voiture

avec CAP, tout de suite ou à convenir.

Tél. (037) 52 15 88.

17-122532

Je cherche

## ouvriers ramoneurs

Horaire libre. Salaires élevés, à convenir ou tout de suite.

René Mattet, ramoneur officiel  
Rue des Rois 13, 1204 Genève  
Tél. (022) 21 89 72.

Répondeur automatique pour message.

18-312793

Cherchons

## apprenti menuisier

S'adresser chez:

**Menuiserie Clivaz - Sion**  
Tél. (027) 23 33 64 heures de bureau.

036-504358

Nous engageons

## aides (bât. + industrie)

Suisses, permis B ou C.

Tél. (027) 21 31 11.

036-504528

Secrétaire cherche

## travail de bureau

à domicile. Discretion assurée.

Ecrire sous chiffre U 36-320153, Publicitas, 1951 Sion.

036-320153

Je cherche

## sommelière

Suisseuse ou permis B ou C pour le 15 septembre 1988.

## jeune fille

min. 18 ans, pour garder les enfants et aider au ménage. Entrée le 1er septembre 1988.

Tél. (027) 55 80 76.

036-435878



La ligue valaisanne contre le cancer soutient la recherche scientifique pour vaincre le cancer.

Pensez à nous! CCP 19 - 340-2 SION

## Veufs de paille?



La solution à vos problèmes de repas, vaisselle et solitude:

notre rubrique du lundi des mois de juillet et août

## Restaurateurs!

L'occasion d'y afficher vos MENUS ET SPÉCIALITÉS.

Délai: le vendredi à 10 h.

☎ SION (027) 21 21 11, int. 63

prend note de votre message et vous renseigne.

36-5218



## Votre place au soleil

Pour postes fixes ou missions temporaires, nous cherchons

## peintres en bâtiment plâtriers peintres plâtriers

avec CFC ou quelques années de pratique ainsi que des aides.

35, av. de la Gare 1950 Sion



21 31 11

Conseils en personnel



## AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Les vacances sont à votre porte!

A trop chercher, à trop penser, à trop calculer s'envolent les années. Faites un placement qui prend de la valeur au fil des ans. A vendre

## joli chalet meublé

10 ans d'âge pour seulement Fr. 210 000.- aux Giettes-sur-Monthey, alt. 1000 m, station été-hiver. Aujourd'hui un peu d'oxygène n'a pas de prix.

Clovis Vionnet, 1871 Les Giettes. Tél. (025) 71 10 93 heures des repas. 036-832179

## A vendre à Vétroz magnifique parcelle 2094 m²

zone villa. Fr. 125.- le m². Renseignements et visites: Tél. (027) 23 27 88 heures de bureau. 036-503175

Urgent!

On cherche à louer région Sion-Bramois, jusqu'à fin décembre 1988

## appartement 2½ pièces ou studio

Tél. (027) 23 48 80 privé, à 12 h ou après 18 h 30 ou 22 87 67 bureau.

036-301254

Coméraz-Champlan A louer

## 3 pièces

dans belle villa. Libre tout de suite. Loyer: Fr. 1200.-

Tél. (027) 22 87 72.

036-060833

Savièse. A louer

## appartement 4½ pièces

avec pelouse, pavillon, jardin potager. Disponible rapidement. Fr. 1050.- + charges.

Tél. (027) 25 11 21 ou (027) 22 66 42.

036-060842

Cherchons

## terrain à bâtir

Région de Monthey-Colombey-Muraz.

Tél. (025) 71 66 25, heures des repas.

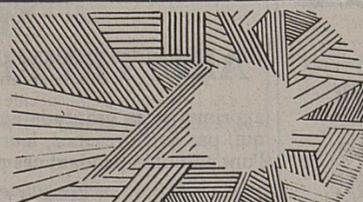
036-832149

## les samaritains aident

lors d'actions (don de sang)



Pour toutes vos annonces: ☎ 027/21 21 11



## Nouveliste et Feuille d'Avis du Valais

LE JOURNAL D'ACTUALITÉ À L'IMAGE DU VALAIS

## OFFRES SOUS CHIFFRE

Insérer une annonce sous chiffre permet de garder un anonymat absolu. Il se trouve, cependant, que trop souvent encore, les correspondants ne reçoivent pas, ou trop tardivement, des réponses à leurs offres.

Il en résulte fréquemment des retards dans les démarches qu'ils devraient poursuivre ailleurs et qui risquent, de ce fait, de ne pas aboutir.

Nous recommandons à tous ceux qui recourent à l'annonce sous chiffre, pour sa crédibilité et la sécurité qu'elle donne, de répondre rapidement, même en conservant l'anonymat (en utilisant par exemple le numéro du « sous chiffre »).

Publicitas, intermédiaire entre les uns et les autres, veille au respect du secret du chiffre et transmet scrupuleusement toute correspondance aux intéressés.

En vous remerciant de votre bienveillante attention.



"Alors, tu viens?"  
Ton sang aussi, ça compte!



Service de transfusion CRS

Donnez votre sang. Sauvez des vies!



Je suis donneur de sang!



## Coiffeuse dames

avec expérience hommes, bonnes connaissances d'allemand, cherche place Valais central.

Tél. (027) 55 27 53.

036-110734

Jeune fille portugaise cherche

## emploi comme serveuse

pour le mois d'octobre.

Tél. (027) 25 12 05.

036-060736

Famille de Sion cherche

## jeune fille

pour s'occuper d'un enfant et aider au ménage. Possibilité de rentrer le soir et libre le week-end.

Tél. (027) 22 44 49, heures des repas.

036-504552

Cherche

## jeune homme

environ 16 ans pour les foins.

Tél. (027) 83 15 61 le soir.

036-060777

CORFOU (Grèce) Cherchons

## jeune fille

pour la garde de deux garçons. Permis de conduire et allemand souhaités.

Tél. (021) 27 30 14.

22-302374

Vente d'immeubles aux personnes domiciliées à l'étranger

# Plus que 1600 autorisations en deux ans!

BERNE (AP). - Le Département fédéral de justice et police (DFJP) a soumis aux cantons une nouvelle diminution de 200 unités du contingent d'autorisations portant sur l'acquisition, par des personnes à l'étranger, de logements de vacances et d'appartements dans des appartements. Soit, pour l'ensemble de la Suisse, 1600 autorisations par année pour 1989 et 1990. Les can-

tons ont jusqu'au 30 septembre prochain pour donner leur avis, a indiqué hier le DFJP.

Conformément à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger, le Conseil fédéral fixe tous les deux ans les contingents d'autorisation. Il est tenu de les abaisser progressivement.

Pour 1987 et 1988, le nombre

annuel maximum pour l'ensemble du pays s'élevait à 1800 unités contre 2000 pour 1985 et 1986. Le DFJP propose donc une nouvelle diminution pour 1989 et 1990, soit 1600 autorisations par année pour l'ensemble du pays.

Comme l'on s'y attendait, la demande étrangère d'appartements dans des logements de vacances et des appartements a légèrement

augmenté au cours des années 1986 et 1987; 914 autorisations ont été accordées en 1986 contre 754 en 1987 et 697 en 1985.

Toutefois, souligne le DFJP, les cantons sont loin d'avoir épuisé leurs contingents. C'est pourquoi il estime qu'une diminution de 200 unités est raisonnable et n'est pas contraire à la situation actuelle du marché, ainsi qu'aux besoins des cantons.

Le DFJP propose aussi d'abroger deux dispositions de l'ordonnance du 1er octobre 1984 sur l'acquisition d'immeubles par des étrangers. La première libère du régime de l'autorisation le conjoint étranger d'un citoyen suisse, à moins qu'il n'entende acquérir un immeuble à proximité d'un ouvrage militaire important. Dans un arrêté du 22 janvier dernier, le Tribunal fédéral avait estimé que cette exception contenue dans l'ordonnance était contraire à la loi.

La seconde disposition prévoyait un élargissement de la statistique. Toutefois, il est apparu que même avec l'aide de l'informatique, cette mesure entraînerait une augmentation de l'effectif du personnel. C'est pourquoi le DFJP propose de l'abroger.

## Contingents d'autorisations

Répartition des autorisations par canton pour ces deux prochaines années et comparaison avec 1985-1986 et 1987-1988.

Canton	1985-1986	1987-1988	1989-1990
BE	160	145	130*
LU	70	65	55
UR	20	20	20
SZ	65	60	55
OW	20	20	20
NW	20	20	20
GL	20	20	20
ZG	20	10	5
FR	65	60	55
SO	20	10	5
BL	20	10	5
SH	20	10	20
AR	20	10	5
AI	20	10	5
SG	70	65	50
GR	360	330	300
AG	20	10	5
TG	25	25	5
TI	335	220	200
VD	200	190	175
VS	475	435	390*
NE	35	35	35
JU	20	20	20
Total annuel	2000	1800	1600

\* Sous réserve de l'entrée en vigueur durant la période en cause (1989-1990) de la loi cantonale introduisant les motifs cantonaux d'autorisation.

## Les hôteliers refusent la nouvelle convention collective

SAINT-MORITZ (ATS). - L'assemblée des délégués de la Société suisse des hôteliers (SSH), réunie hier à Saint-Moritz, a refusé par 117 voix contre 96 le projet de nouvelle convention collective de la branche. De ce fait, les quelque 100000 employés de l'hôtellerie et de la restauration se retrouveront sans contrat collectif dès vendredi 1er juillet.

Selon un communiqué de la SSH, l'assemblée a toutefois

exprimé la volonté de préserver la paix du travail et a donné mandat au comité central de reprendre au plus vite les négociations avec les partenaires sociaux. Pour la SSH, le nouveau projet devrait mieux tenir compte des besoins spécifiques de l'hôtellerie de saison. Mais certaines sections représentant l'hôtellerie de ville et celle exploitée à l'année ont déclaré qu'elles appliqueraient le projet de convention refusé.

Les négociations pour le renouvellement de la convention collective ont commencé il y a plus d'un an. Les hôteliers avaient déjà rejeté un premier compromis en avril dernier. Le nouveau projet écarté hier, qualifié d'«ultime compromis» par le syndicat des employés Union Helvetia, avait été approuvé le 14 juin dernier par l'autre association d'employeurs, la Fédération suisse des cafetiers et restaurateurs.

## Le BLS retrouve les chiffres noirs

BERNE (ATS). - Après avoir aligné des résultats déficitaires durant quatre ans, le Chemin de fer Berne-Lötschberg-Simplon a enregistré un bénéfice de 90500 francs au cours de l'exercice écoulé. Le nombre des passagers transportés (8,85 millions) a progressé de 10% par rapport à l'année 1986 tandis que le nombre des véhicules chargés sur le train battaient tous les records (980000 contre 882000 en 1986).

La réduction de la perte d'exploitation à 0,3 million de francs constitue un succès partiel, a estimé le vice-directeur du BLS, Werner Dauwalder. La perte budgétée s'élevait à 2,7 millions. M. Dauwalder a mis en exergue la bonne tenue du trafic voyageur dont l'augmentation est à attribuer en premier lieu à la popularité de

l'abonnement demi-tarif. Avec 4,14 millions de tonnes, le transport des marchandises continue de marquer le pas.

Dans l'optique de la nouvelle transversale alpine, le directeur du BLS, Martin Josi, a souligné l'interdépendance du Lötschberg et du Simplon. Il a toutefois relevé que si cette dernière devait voir le jour, il ne faudrait pas uniquement mettre l'accent sur le tracé ouest empruntant la vallée du Rhône. M. Josi a évoqué une variante «Simplon en Y» qui remonterait vers le nord en passant par le Lötschberg. A propos du doublement de la ligne du Lötschberg, M. Dauwalder a déclaré que les devis annoncés pourraient être respectés. A fin mai, 442 millions avaient été consacrés au plus important projet du BLS.

## Le cardinal Ratzinger présidera les obsèques du cardinal von Balthasar

SOLEURE (APIC). - Deux jours avant de recevoir des mains du pape la barrette de cardinal, décédait subitement le célèbre théologien suisse Hans Urs von Balthasar, que Jean Paul II avait nommé cardinal le 29 mai dernier. Les obsèques du cardinal von Balthasar auront lieu vendredi à

pour se consacrer à un institut séculier, l'Institut de Jean, qu'il avait fondé avec une femme médecin convertie du protestantisme, Adrienne von Speyr, institut animé de l'esprit de Saint-Ignace. Il dirigeait également la maison d'édition Johannes Verlag qu'il avait fondée en 1947 à Einsiedeln. Cofondateur de la revue «Communio», il fut appelé par le pape Paul VI à la Commission théologique internationale dès son institution en 1969.

Son immense œuvre théologique (74 ouvrages, 365 articles, 83 traductions et 120 préfaces) fut récompensée par le pape Jean Paul II qui lui remit le 23 juin 1984 le Prix international Paul-VI. Les Universités de Fribourg, Münster et Edimbourg lui ont également décerné le titre de docteur honoris causa. Il a encore reçu la Croix

de la Mont-Athos des mains du patriarche œcuménique Athénagoras pour ses travaux sur la patristique et son zèle œcuménique. Le cardinal belge Godfried Danneels, archevêque de Malines-Bruxelles, participera également à la cérémonie funèbre à Lucerne. Le cardinal von Balthasar sera enseveli dans le caveau de famille après la messe, au cours d'une cérémonie présidée par Mgr Otto Wuest, évêque de Bâle.

14 heures à l'église Saint-Léodegar et c'est le cardinal Joseph Ratzinger, préfet de la congrégation pour la doctrine de la foi, qui présidera la messe d'enterrement et qui prononcera l'homélie, en présence de l'ensemble de la Conférence des évêques suisses.

Le cardinal belge Godfried Danneels, archevêque de Malines-Bruxelles, participera également à la cérémonie funèbre à Lucerne. Le cardinal von Balthasar sera enseveli dans le caveau de famille après la messe, au cours d'une cérémonie présidée par Mgr Otto Wuest, évêque de Bâle.

## ESPACE 2 Nouvelle... tête

Dès le 1er juillet, Mme Esther Jouhet succédera à M. Félix Bollmann - appelé par d'autres fonctions à Berne - à la tête d'Espace 2 de la Radio romande. En effet, M. Bollmann assumera désormais de nouvelles fonctions à la direction générale, en qualité d'adjoint du directeur des services du programme radio et TV, M. Ulrich Kündig.

Mme Esther Jouhet est née à Casablanca (Maroc) mais est originaire de Gandria (TI). Licenciée en droit de l'Université d'Abidjan, elle a enseigné au studio-école de la Radio-Télévision ivoirienne, entre autres. Parmi ses activités extraprofessionnelles, relevons celle de présidente nationale de la Jeune Chambre économique suisse en 1986.

Mme Jouhet devra incarner la chaîne, lui donner un nouvel élan et un deuxième souffle, en musique notamment, vingt-quatre heures sur vingt-quatre. Ainsi, la Schubertiade à Bulle les 2, 3 et 4 septembre, la visite du musée de l'art brut à Lausanne sur fond de jazz, le 8 octobre entre autres manifestations publiques et des reflets culturels traduits en musique de chambre, concerts de l'OSR, rock, jazz, art choral, opéra lyrique, etc.

Espace 2, à 70% musicale, entend développer encore davantage une approche vivante de la connaissance, des arts et de la science, des traditions, du patrimoine, de la religion, soit un «plus» culturel à la RTSR, qui peut être captée bien au-delà de nos frontières, voire d'Ecosse jusqu'en Grèce ou du Moyen-Orient en Afrique et en Espagne, en différé sur le programme de Radio Suisse internationale.

Simone Volet

## Abolir le statut de saisonnier?

BERNE (AP). - La Suisse doit supprimer le statut «inhumain» de saisonnier dans la perspective du grand marché unique européen prévu pour 1992. Tel est le vœu formulé hier à Berne par le Syndicat du bâtiment et du bois (FOBB) qui a lancé par la même occasion une campagne pour l'amélioration et, à terme, l'abandon du statut de saisonnier.

Le syndicat critique surtout la rotation croissante parmi les saisonniers engagés qui fait que les patrons réembauchent à meilleur compte plutôt des jeunes au détriment de travailleurs ayant plusieurs saisons derrière eux. La FOBB s'élève aussi contre l'augmentation du nombre d'autorisations de séjour de brève durée et l'apparition d'une sorte de statut de saisonnier-frontalier.

Roland Roost, président central de la FOBB, a expliqué que la rotation de la main-d'œuvre travaillant à la saison avait augmenté ces dernières années. Ainsi, les patrons ont tendance à recourir de

plus en plus au service de nouveaux jeunes saisonniers au détriment des anciens. Pas moins de 15 à 20% des 110000 saisonniers travaillant en Suisse sont chaque année renouvelés.

La FOBB constate qu'un nombre toujours plus élevé de saisonniers arrivent en Suisse avec un contrat de travail limité à trois mois. Ces autorisations de séjour de courte durée qui échappent au contingentement fédéral, sont utilisées toujours davantage et abusivement.

Michel Buchs, secrétaire central de la FOBB, explique que le canton de Lucerne en a délivrées 2500

et celui de Fribourg, plus de 1000. Quant au nouveau statut de frontalier-saisonnier, il se rencontre de plus en plus fréquemment dans des cantons comme les Grisons, le Valais et le Tessin.

Pour Roland Roost, le statut de saisonnier constitue un des principaux obstacles qui séparent la Suisse de l'espace économique unifié de 1992. Scandale permanent, ce statut empêche une véritable intégration des étrangers parmi les Suisses et constitue une des causes de l'augmentation impressionnante des accidents dans la construction.

### En bref...

● GLION (ATS). - Malgré un déficit de 12 millions de francs, 1987 a été bénéfique à la compagnie du Montreux - Oberland bernois (MOB). Elle a en effet enregistré une augmentation des produits de transports de voyageurs de 7,6%, soit environ 917000 francs, les recettes se montant à près de 13 millions de francs. Le nombre des voyageurs s'est accru de 11,4%. Au total, près de 2,5 millions de personnes ont emprunté le MOB, près de 3,5 millions si l'on inclut les services routiers de la compagnie.

● ZURICH (ATS). - Un orage d'une violence exceptionnelle qui s'est abattu lundi sur la ville de Zurich a causé des millions de francs de dégâts. Entre 19 h 15 lundi et 2 heures hier matin, les pompiers ont reçu quelque 300 appels signalant des dégâts, a indiqué hier leur commandant. L'Institut suisse de météorologie (ISM) a enregistré en deux heures 52 mm de pluie, dont 34,4 mm en une heure. L'orage s'est particulièrement déchainé sur la vieille ville et les quartiers riverains du lac. Un garage ainsi que de nombreux magasins situés au Limmatquai ont été inondés, la hauteur d'eau s'élevant jusqu'à 30 cm dans certaines boutiques.

● GENÈVE (ATS). - Sept montgolfières se sont élevées hier matin au-dessus du stade de Vessy, dans la campagne genevoise, à l'occasion de l'inauguration officielle d'«Ecotox», le ballon à air chaud du Service cantonal d'écotoxicologie. Equipée d'instruments de mesures scientifiques, cette montgolfière permettra d'établir une analyse «verticale» de l'air au-dessus du canton de Genève et plus particulièrement du «brouillard photochimique» (formation d'ozone).

## ALLOCATIONS AVS-AI A GENÈVE Scandaleuse incurie

GENÈVE (ATS). - L'Office genevois d'allocations aux personnes âgées, veuves, orphelins et invalides (OAPA), chargé de verser les rentes complémentaires AVS-AI et les prestations cantonales prévues pour ces catégories de personnes, accumule les retards depuis plusieurs années dans le traitement des demandes de prestation, plaçant dans l'indigence des milliers de bénéficiaires.

Le Parti socialiste et plusieurs syndicats genevois ont lancé un cri d'alarme au mois de mai dernier, sans que la situation ne s'améliore. Aussi, un comité unitaire a-t-il décidé d'agir et de faire pression sur le Conseil d'Etat, jugé responsable de cette situation, qu'il connaît pourtant depuis 1985.

A Genève, 12000 personnes sont bénéficiaires des prestations de l'OAPA et 2000 d'entre elles en sont réduites à l'indigence la plus totale et sont obligées de frapper aux portes de l'assistance, car elles n'ont toujours pas obtenu la rente complémentaire demandée à l'OAPA. Certaines demandes non traitées remontent à 1983. Le comité unitaire reproche également à l'OAPA de ne pas avoir fait son travail d'information auprès des bénéficiaires et de les traiter avec suspi-

cion. Or, les bénéficiaires de ces prestations ne font pas l'aumône, mais y ont droit légalement.

L'OAPA a changé de structure en 1985 et a été alors rattaché au Département de la prévoyance sociale dirigé par le libéral Jacques Vernet. Auparavant, il était dirigé par une commission administrative. La gestion de l'office a subi de nombreuses modifications, des personnes incompétentes ont été placées à la tête de ce service, entraînant une dégradation des conditions de travail et une succession de démissions, rappelle le comité. Actuellement, seules trois des quarante personnes travaillant à l'OAPA ont plus d'une année d'expérience.

Le comité unitaire lance une pétition. Celle-ci sera remise en automne au Conseil d'Etat et demande que tous les retards dans le versement des prestations soit résorbé d'ici à fin de l'année, que l'OAPA soit doté dans les plus brefs délais du personnel nécessaire et qu'il consente des avances aux nouveaux bénéficiaires, sans que ceux-ci doivent faire appel à l'assistance. Des lettre-types seront distribuées aux bénéficiaires, pour réclamer le versement de leurs prestations et le remboursement de certains frais médicaux.



URSS: TRANSPARENCE... TEINTÉE

# Mikhail Gorbatchev veut-il déboulonner M. Gromyko ?

MOSCOU (AP). — Oui aux réformes politiques et économiques, non aux réformes territoriales et aux partis d'opposition. Telle est en substance la teneur des propos qu'a tenus Mikhail Gorbatchev aux 5000 délégués réunis hier pour la première conférence nationale du Parti communiste depuis 1941.

L'ouverture version Gorbatchev restera dans la sphère du Parti communiste ou ne sera pas. Le numéro un soviétique s'est engagé dans une refonte historique des institutions de l'URSS et a annoncé que les paysans pourraient gérer eux-mêmes leurs terres.

En revanche, Mikhail Gorbatchev a clairement fermé la porte au nez des nationalistes arméniens, baltes et tatars, qualifiant leur revendications d'«antidémocratiques». Il s'est également posé — unité du parti oblige — en pourfendeur de toute forme d'opposition organisée au système actuel.

La réforme institutionnelle prônée hier matin par le chef du Kremlin a de quoi surprendre. Il propose ni plus ni moins de créer un nouveau Parlement de 2250 délégués, appelé Congrès des députés du peuple. Cette assemblée, élue tous les cinq ans, se réunirait une fois par an pour élire en son sein une autre assemblée — permanente celle-ci — qui reprendrait le nom de Soviet suprême et comprendrait 450 membres.

Le Congrès des députés élirait alors son président à bulletin secret. Celui-ci deviendrait chef de l'Etat, une fonction dont Mikhail

Gorbatchev a d'ailleurs proposé l'extension des pouvoirs: le nouveau président «s'occuperait de secteurs clés, comme la politique intérieure et extérieure, ainsi que la défense nationale», a déclaré M. Gorbatchev. Il proposerait aussi le premier ministre au Parlement et dirigerait le Conseil national de défense.

L'actuel titulaire du poste, M. Andreï Gromyko, a pour l'essentiel des pouvoirs protocolaires. Et le Soviet suprême ne se réunit que quelques jours par an, le pouvoir en URSS étant largement aux mains du Parti communiste.

La conférence nationale qui se déroule actuellement avait d'ailleurs pour objectif de débarrasser l'Etat et la société soviétiques de la tutelle du PCUS. Mikhail Gorbatchev a créé la surprise en suggérant que les secrétaires généraux locaux du PC soient élus d'office présidents des soviets. Le numéro un soviétique n'a pas clairement affirmé que le secrétaire général du PCUS (c'est-à-dire lui-même) devait devenir lui aussi automatiquement chef de l'Etat, mais c'est bien ce que de nombreux observateurs ont cru comprendre... Sur les questions économiques,

M. Gorbatchev a consacré une partie de son allocution de trois heures et demie à l'agriculture, proposant que les agriculteurs puissent gérer eux-mêmes une partie des terres sur lesquelles ils travaillent.

Toutefois, coupant court à un appel au démantèlement du système soviétique de fermes collectives, il a proposé «l'introduction extensive, à l'échelle du pays» d'un programme permettant aux familles de louer de la terre aux collectivités et de l'exploiter elles-

mêmes.

M. Gorbatchev a une nouvelle fois critiqué les lenteurs dans l'application de sa politique de perestroïka (restructuration). Selon lui, il est temps de passer à l'étape de la vérité des prix. Une réforme qui inquiète de nombreux Soviétiques pour qui elle est synonyme d'augmentation des prix.

Réformes donc, mais sous le contrôle des pouvoirs en place. Pas question de laisser s'exprimer des partis d'opposition ni des nationalistes arméniens ou autres.

## FRANCE: l'équipe Rocard II connue

PARIS (ATS/Reuter). — La composition du deuxième gouvernement Rocard a été annoncée hier soir par le secrétaire général de l'Élysée, Jean-Louis Bianco.

Parmi les nouveaux venus, le barriste Jean-Pierre Soisson, ministre de l'Emploi et du Travail, Jean-Marie Rausch, ministre délégué au Commerce extérieur, Michel Charasse, ministre délégué au Budget, Alain Decaux, ministre délégué auprès du ministre des Affaires étrangères, Léon Schwartzberg, ministre délégué chargé de la Santé.

Ce gouvernement comprend quatre ministres d'Etat, tous nommés dans le premier gouvernement Rocard le 12 mai et reconduits dans leurs fon-

ctions: les socialistes Lionel Jospin (Education, Recherche et Sport), Pierre Beregovoy (Economie, Finances et Budget), Roland Dumas (Affaires étrangères), et le radical de gauche Maurice Faure (Equipement et Logement).

Des ministres entrés en fonction le 12 mai ont été confirmés, tels Pierre Arpaillange au poste de ministre de la Justice, Jacques Pelletier à la Coopération et au Développement, Paul Quilès aux Postes, Télécommunications et Espace, et Jean Poperen aux Relations avec le Parlement.

Parmi les partants, Georgina Dufoix et Catherine Trauttmann, toutes deux battues aux élections législatives du 12 juin dernier.

## VATICAN: NOUVEAU VISAGE DE LA CURIE

# Ecône: Jean Paul II comme obsédé par une grande douleur

Jean Paul II a créé hier matin 24 nouveaux cardinaux. Au cours du discours prononcé à cette occasion, il revint sur le problème d'Ecône. Le Saint-Père a en outre annoncé la publication, aujourd'hui, d'une Constitution apostolique sur la Curie.

### Les bureaux: au service de la pastorale

Constituée en 1588 par le pape Sixte Quint, la Curie romaine a été réformée une première fois en 1908 par saint Pie X et une deuxième fois par Paul VI en 1967, deux ans après la clôture du concile. Paul VI prévoyait une révision de cette constitution, élaborée trop hâtivement et il institua dès 1972 une commission à cet effet. Les travaux, auxquels participèrent des cardinaux et des représentants de l'épiscopat, durèrent seize ans.

«Quelle est la pensée dominante de la nouvelle Constitution de la Curie?» A notre demande, le cardinal Baggio, dans une conférence de presse, répondit sans hésiter: «C'est l'aspect humain, c'est l'aspect pastoral.» Jean Paul II a voulu que la Curie romaine avec ses congrégations, ses conseils, ses tribunaux, etc. soit vraiment au service des fidèles, en un mot qu'elle ait un visage plus humain. «Le salut des âmes: telle doit être la loi suprême.»

### Un conseil pour la famille

Autre aspect des travaux de révision: la simplification. D'anciennes dénominations ont disparu, remplacées par des noms plus précis. Ainsi, les trois secrétariats pour l'unité des chrétiens, pour les religions non chrétiennes

et pour les non-croyants se nommeront-ils: Conseil pontifical pour l'unité des chrétiens, Conseil pour le dialogue interreligieux, Conseil pour le dialogue avec les non-croyants. Font également partie de la nouvelle Curie: le Conseil pour les laïcs, le Conseil pour la famille, le Conseil de justice et paix, le Conseil des communications sociales, etc.

La secrétairerie d'Etat, «qui aide de près le souverain pontife dans l'exercice de sa mission», occupe le premier rang. Elle comprend une section consacrée «aux affaires générales» et une seconde section, consacrée «aux rapports avec les Etats».

### Titre significatif

La nouvelle Constitution porte un nom qui est un programme: «Pastor bonus», le bon Pasteur. En appendice, elle présente deux textes, l'un sur le sens des visites «ad limina» et l'autre sur la nature toute spéciale du travail fourni par le personnel de la Curie, des plus hautes charges aux plus modestes.

Dans son discours aux 24 nouveaux cardinaux, Jean Paul II commémora l'abbé Hans Urs von Balthasar, appelé à faire partie du sacré collège et décédé brusquement dimanche dernier. «C'était,

dit Jean Paul II, un homme remarquable et un théologien très estimé. Qu'en récompense des mérites acquis au cours d'une longue carrière et qu'à la place de la dignité cardinalice, conclut le pape, Dieu lui accorde les récompenses du ciel, meilleures, plus riches et plus sûres que celles d'ici-bas.»

### Nous les prions et les exhortons

Quant à l'affaire d'Ecône, Jean Paul II s'est exprimé en ces termes: «Nous sommes très attristés par la nouvelle selon laquelle un de nos frères dans l'épiscopat qui, depuis plusieurs années, refuse l'obéissance due au Saint-Siège et a été frappé de la peine de la suspension «a divinis», procédera sans mandat apostolique à l'ordination d'évêques. Il rompra ainsi l'unité de l'Eglise, entraînant un bon nombre de ses partisans dans un schisme.»

«Etant donné qu'il semble maintenant impossible de le faire revenir sur sa décision, il ne nous reste qu'à implorer la bonté du Christ, notre Sauveur, afin qu'il éclaire ceux qui, tout en affirmant vouloir défendre la vraie tradition de la foi contre ses déformations, abandonnent la communion avec

le successeur de Pierre et sont prêts à se séparer de l'unité du troupeau du Christ confié à l'apôtre Pierre.»

«Nous les prions et les exhortons de tout notre cœur de rester dans la maison du Père. Qu'ils comprennent que chaque vérité de la foi et que toute forme de vie droite trouvent leur place dans l'Eglise; et que rien ne doit être affirmé dans l'Eglise qui serait manifestement contraire à la foi. Il existe beaucoup de demeures, même dans cette maison terrestre de Dieu qu'est l'Eglise du Christ.» Le pape a conclu en ces termes: «Nous espérons ardemment qu'au cours de cette année mariale — en vertu même des prières de la Bienheureuse Vierge Marie — le Dieu tout-puissant, dont la bonté ne connaît de limites, nous montrera les voies qui permettront d'éviter de plus grands maux et de retrouver une unité renouvelée.»

Nous avons été frappé par l'aspect fatigué et pensif de Jean Paul II, spécialement lorsque, l'un après l'autre, les 24 nouveaux cardinaux s'approchèrent de lui pour recevoir la barrette. Entre chacune des impositions, on voyait le pape fermer les yeux, comme obsédé par une grande douleur.

Georges Huber

## Collision ferroviaire en RFA: 1 mort - 8 blessés

KAISERSLAUTERN (ATS/AFP). — Une personne a été tuée et huit autres grièvement blessées au cours d'une collision entre un train de voyageurs et un train de marchandises survenue hier près de Kaiserslautern (sud-ouest de la RFA), a indiqué la direction des chemins de fer ouest-allemands, la Bundesbahn.

D'autres passagers sont en état de choc et une vingtaine souffrent de légères contusions, selon la même source. Le train transportait 100 à 150 passagers. Tous ont été dégagés.

L'accident, survenu à la hauteur de Hochspeyer, s'est produit vers 15 h 40 locales. Le train de marchandises a déraillé sur une masse de terre et un muret écroulés sur la voie en raison de fortes pluies, selon la Bundesbahn.

Peu après, le rapide Heidelberg-Sarrebruck, composé de quatre wagons, est entré en collision avec le train de marchandises.

## PALERME

# Triple assassinat

PALERME (ATS/AFP). — Trois personnes ont été tuées par balles hier matin dans un marché du centre de Palerme, a-t-on appris de source policière.

Selon les premiers témoignages, deux hommes se sont approchés à bord d'une Vespa, le visage caché par leurs casques. Se frayant un chemin à travers la foule, ils se sont arrêtés devant un stand, ont sorti leurs armes et tiré plusieurs coups de feu presque à bout portant.

Deux vendeurs, Giuseppe Cina, 28 ans, et Giuseppe Lona Iacono, 15 ans, ont été tués sur le coup. Un troisième, Enrico Calandra, 23 ans, est mort durant son transport à l'hôpital.

Les tueurs ont pris la fuite sur leur véhicule, qui a été retrouvé incendié non loin des lieux un peu plus tard.

Les trois victimes étaient inconnues des services de police.

## L'attaché naval américain assassiné à Athènes

ATHÈNES (ATS/AFP). — Un attaché naval américain, le capitaine William Norbin, a été tué dans un attentat à la voiture piégée perpétré hier matin à Athènes, a-t-on appris hier de source policière.

L'attentat, qui n'a pas été immédiatement revendiqué, s'est produit peu après 7 heures HEC dans le quartier de Kefalari, près de Kifissia, une banlieue résidentielle du nord de la capitale grecque.

La voiture a explosé peu après que l'attaché naval américain, âgé d'une cinquantaine d'années, qui venait de quitter son domicile, eut démarré. La charge a détruit entièrement la voiture en projetant le corps de l'Américain à une dizaine de mètres, a ajouté la police.

Cet attentat intervient alors que la Grèce et les Etats-Unis poursuivent depuis le mois de novembre dernier des négociations difficiles sur l'avenir de quatre grandes bases américaines (deux

près d'Athènes et deux en Crète). La septième séance de ces négociations s'est terminée jeudi dernier et la huitième doit reprendre à la fin juillet. L'actuel accord gréco-américain régissant la présence américaine en Grèce expire à la fin de l'année.

Le dernier attentat anti-américain s'est produit le 19 mars dernier quand une bombe a blessé quatorze personnes, dont quatre soldats américains de la base aérienne d'Hellenikon (près d'Athènes), dans une cafétéria du sud de la capitale grecque. Cet attentat avait été revendiqué par le groupe terroriste grec Solidarité populaire révolutionnaire qui avait annoncé son intention de continuer de frapper les objectifs américains en Grèce.

En 1987, le groupe clandestin grec 17 novembre avait commis à Athènes deux attentats, en avril et en août, contre un car et un minibus transportant des soldats américains, faisant plus de vingt blessés.

## En bref

● ISLAMABAD (ATS/AFP). — Dix-huit personnes ont été tuées lundi lorsque le camion dans lequel elles circulaient a sauté sur une mine, sur la route principale de Jalalabad (est de l'Afghanistan), a annoncé hier Radio Kaboul reçue à Islamabad.

● ROME (ATS/Reuter). — Le Parti socialiste italien (PSI) s'est affirmé comme deuxième formation politique devant les communistes à l'occasion des élections locales du Frioul, dont les résultats définitifs ont été communiqués hier. Le parti de l'ex-président du Conseil Bettino Craxi a enregistré une progression de 6,4% pour s'établir à 17,7% des suffrages, contre 17,5% au Parti communiste.

Aux élections du val d'Aoste, également tenues dimanche et lundi, le PC a maintenu ses positions. Au total sur les deux provinces, les communistes conservent leur place de deuxième formation politique régionale, mais en accusant un recul de quatre points à 17,2%, alors que les socialistes progressent à 16,9%. Les démocrates-chrétiens du président du Conseil Ciriaco De Mita ont confirmé leur position de premier parti de la péninsule en rassemblant 35,7% des suffrages sur l'ensemble des deux provinces, soit une progression de deux points.

## Gare de Lyon à Paris 59 morts - 32 blessés

PARIS (AP). — Alors qu'hier dans la soirée, les sauveteurs arrêtaient provisoirement leur macabre bilan à 57 morts et 34 blessés, la justice et la SNCF tentaient de mettre au jour les raisons de l'effroyable collision qui s'est produite lundi soir entre deux trains de banlieue en gare de Lyon à Paris. «Beaucoup de morts, quatre corps... sept cadavres découverts... entre 17 et 22 victimes... plus de quarante tués... 57 morts et 34 blessés.» Rarement le bilan d'un accident aura en quelques heures connu une progression si dramatique. Ce qui dans les premiers instants semblait n'être qu'un grave accident ferroviaire est rapidement devenu une catastrophe, la plus grave que la ville ait enregistrée depuis la dernière guerre.

## Questions sur une série noire

Les deux accidents de Mulhouse et de Paris-Gare de Lyon remplissent d'effroi, avant même de frapper les imaginations. Il y a d'abord le nombre de victimes — 59 à Paris, 3 à Mulhouse par miracle — la loi des séries et surtout deux catastrophes qui affectent des moyens de transport devenus familiers.

La première question qui frappe les esprits et à laquelle les responsables des transports collectifs français devront bien répondre, même si elle remet en cause des orientations de caractère stratégique, tient aux inévitables limites à assigner à la recherche forcée des économies. Car le pilotage électronique de l'Airbus 320 est d'abord synonyme de rentabilité accrue, grâce à la moindre consommation de carburant, au pilotage à deux et aux taxes aéroportuaires allégées.

Pour la SNCF, le débat financier devient obsessionnel en condamnant l'entreprise au manichéisme, celui de la haute performance du TGV, générateur de fortes recettes avec 20 millions d'usagers par an, celui du paupérisme aussi sur les lignes secondaires, déjà tragiquement illustré en 1985 par les 32 morts de Flaugéac, dans le Massif-Central: pas de signalisation automatique, pas de liaison téléphonique avec le conducteur du train fou.

### L'erreur et la faute

Après la question vient le paradoxe de ces systèmes de transports collectifs où voisinent en permanence la sophistication technique la plus poussée et l'erreur humaine, quand ce n'est pas la faute. Car à Mulhouse, comment expliquer que l'Airbus 320 évoluait à dix mètres au-dessus de la piste? Comment expliquer la participation d'un tel appareil, commandé ferme à 319 exemplaires, à une kermesse aérienne? Personne aujourd'hui en France ne se souvient d'avoir donné l'autorisation, ni le préfet de Colmar, ni le directeur de l'aviation civile à Paris...

L'accident de la gare de Lyon illustre mieux encore ce paradoxe. Comment expliquer deux défaillances au pays des TGV: celle du système de freinage, celle du guidage automatique des rames par le poste central de la gare de Lyon?

On arrive aux deux ultimes questions qui n'ont pas fini d'agiter Air France et la SNCF. Après l'accident de Mulhouse, vient le temps des polémiques. Le pilote s'estime trahi par l'ordinateur de bord qui n'aurait pas répondu ou tardivement à son ordre d'accélération, alors que les responsables d'Airbus-Industries dénoncent la faute du survol à trop basse altitude.

### Paris, ville-musée

Il faudra bien trancher, comme il faudra bien à la SNCF rompre avec la stratégie malthusienne de rétalement des comptes en 1989 au prix de la fermeture des lignes secondaires ou de leur exploitation dans des conditions antédiluviennes et au contraire, de la densification à l'extrême du trafic dans les métropoles et d'abord en région parisienne.

La SNCF s'est totalement adaptée au modèle de développement de Paris, ville-musée, qui voit déferler tous les matins plusieurs millions de banlieusards, pressés de rentrer en fin d'après-midi parce que Paris est une ville de moins en moins peuplée et de plus en plus réservée à une minorité privilégiée et âgée, même si la ligne A du RER achemine tous les jours 850 000 voyageurs.

Dix millions d'habitants dans la région parisienne, moins de 2 millions à Paris, 19 millions de personnes qui se déplacent tous les jours en Ile-de-France, dont 8 millions par transports en commun et un double constat: la région parisienne fournira bientôt un tiers de la richesse française annuelle, mais ce paradoxe s'est payé lundi soir de 59 morts, tragiquement écrasés dans un train de banlieue anonyme.

Pierre Schäffer